華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

五月 8 星期一
己巳年四月初四日

第二二二九〇號
出紙七張半 零售二元正
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹零號
電話 總社：⑤-四九一一一八一
中區分處：⑤-二三三六一七三
北角分處：⑤-六四〇六九三
旺角分處：③-八四〇七四一九
台灣經銷代理處 電話：三一八八二四
台北市桂林路一四九號二樓

觀塘工業區的延伸
工商/貨倉皆宜設計
油塘工業城

海景媲美尖東商業大廈

—海景A座—
即日發售
每呎$535起
即可入伙

面對海港
隧道口旁
近地鐵站
貼鄰碼頭

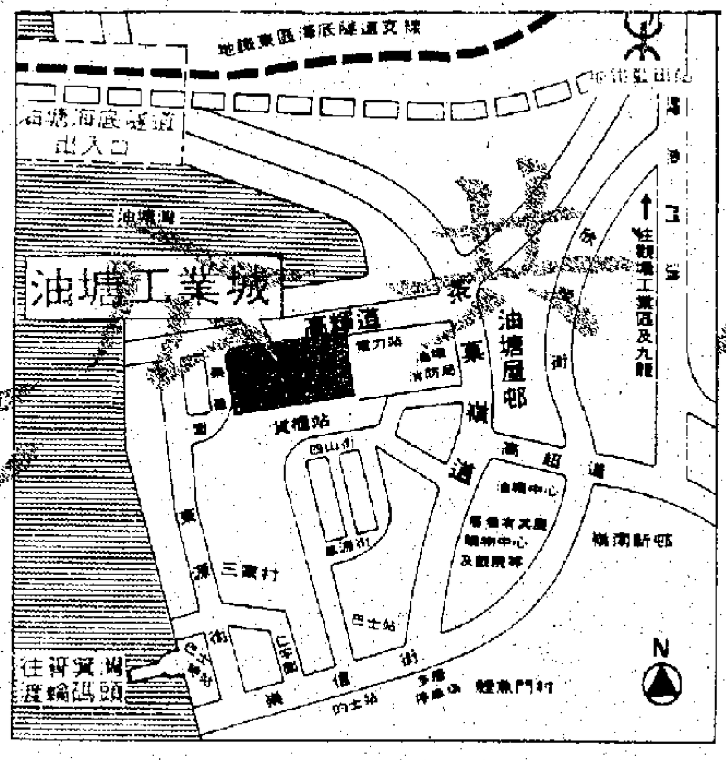
油塘/東區隧道通車之際，油塘工業城佔盡地利，價值勢必倍增

新隧道口·交通便利

油塘工業城座落於發展迅速的九龍油塘工業/貨倉區地上，面對高輝道，右邊崇德園，位於油塘海底隧道入口旁，交通方便，公共巴士、小巴及各類交通工具均可直達，往渡輪碼頭、興建中之藍田地鐵站亦僅數分鐘，往返港九各區，海陸空貨運便捷，且週圍一帶政府屋邨雲集，設廠或貨倉於此，工源充足。

工商貨倉·設施完善

全廈樓高十六層，地庫設有停車場，車位充裕，起卸空間寬廣，貨物進出便捷。本工業城裝置名廠客梯四部，貨梯廿部，上落方便。
大廈設計新穎，海景媲美尖東商業大廈，樓面寬敞，四正實用，大小單位俱備，各單位均設獨立廁所，電梯大堂地台及牆身鋪高級雲石及鋁質天花板，豪華美觀。特聘專人負責管理，確保安全。



實用率特高
面積由千餘呎至全層五萬餘呎

樓層	樓高	每方呎承重力
地庫	停車場	停車場
地下	13′7″	500磅
1-3樓	10′	300磅
4-13樓	10′	150磅
14樓	11′	150磅

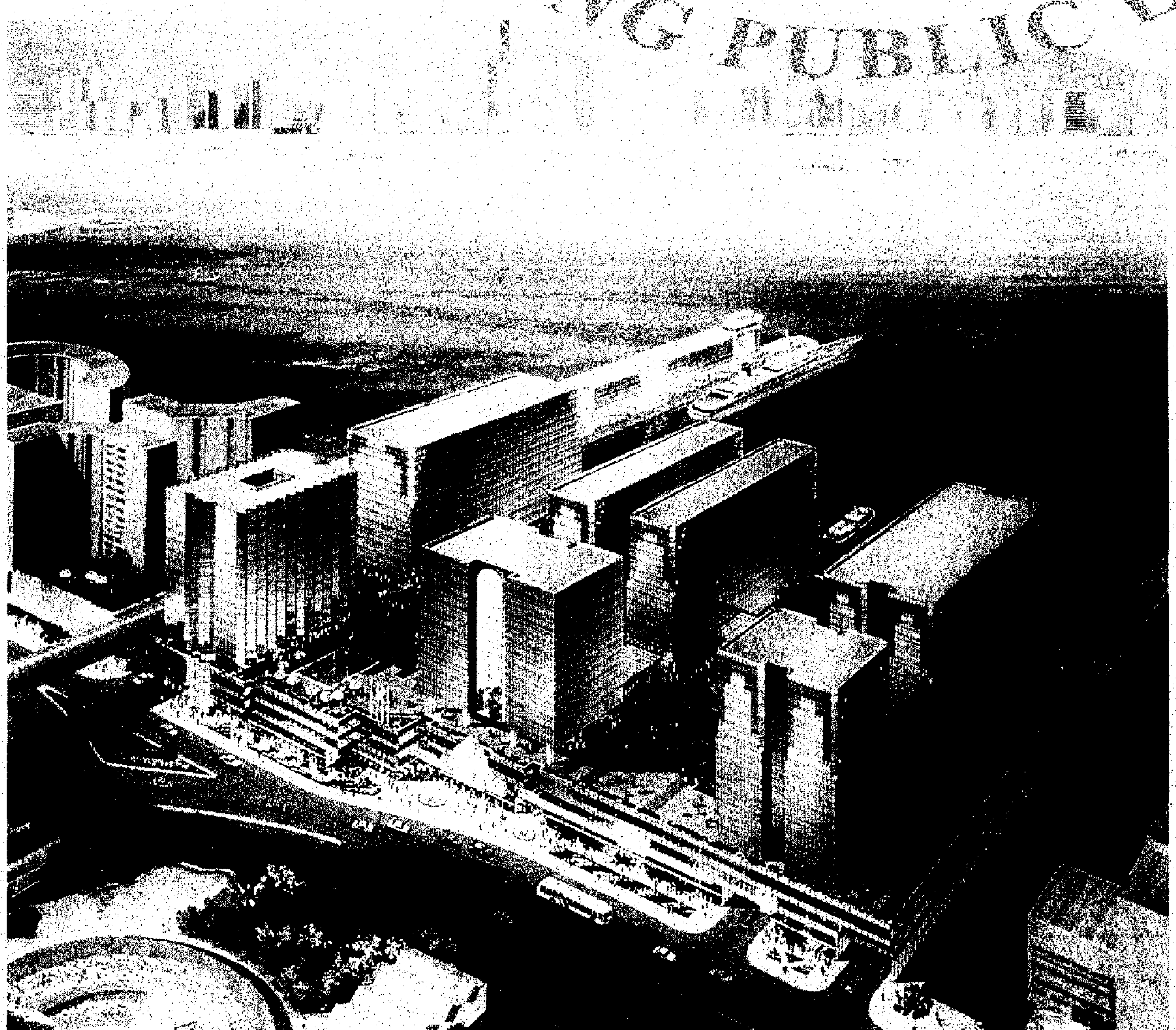
中國銀行
廣東省銀行
浙江興業銀行
提供優惠貸款

信和地產代理
香港九龍尖沙咀梳士巴利道尖沙咀中心十一樓至十二樓
電話：3-7218388（30線）
地盤售樓處電話：3-7083?3（假日照常）

國際水準 商業中樞 崇高象徵
中·港·城

尖沙咀廣東道海港城毗鄰

高級全海景寫字樓
即租即用，歡迎垂詢



中港城雄踞尖沙咀海傍，面臨維多利亞海港，宏偉壯麗，爲香港九龍商業中樞，旅遊核心最具代表性的建築物之一。中港城擁有五幢全海景高級寫字樓，五層大型購物廣場，兩幢五星級酒店，現代化中國客運碼頭及四百五十個停車位。五幢全海景高級寫字樓，設計先進，媲美國際大都市名廈。寫字樓金色玻璃幕牆，高貴典雅。並有二十四小時空氣調節及電腦控制系統。全部華麗不銹鋼意大利花崗石設備。請即租賃中港城寫字樓，既可大展鴻圖，又象徵貴機構的崇高地位。
中港城行人天橋直通九龍公園及彌敦道地鐵站。

皇家太平洋酒店
現已啓業

有關租務詳情或參觀示範單位
請向李文光，黃志經垂詢

信和地產代理
香港九龍尖沙咀梳士巴利道
尖沙咀中心十一樓至十二樓
電話：3-7218388（30線）

中港城租務處：
九龍尖沙咀廣東道33號中港城第3座918室
電話：3-7360222

年前她與賴恩奧紐結婚，起初相當美滿，但是賴恩脾氣太壞，也是無法相處，兩人一齊出席本屆奧斯卡金像獎之後便宣佈離婚。
　但花拉還是以她的近作引以爲榮。她是拍了一部「瑪嘉烈·盧雅·韋特故事」，在此片中她亦是把頭髮收藏起來，多數是在戰爭場面中出現。
　這故事是眞人眞事改編，主角瑪嘉烈是著

她不拍亦有別人會拍。
　但是這個角色仍不是花拉最先演，甘狄絲褒瑾在「甘地傳」中就已經演過，不過在那部片中這祇是一個小角色。
　這部片在美國紐奧良及蘇聯拍外景，佛德烈科和士在片中演瑪嘉烈的丈夫，是名作家艾斯堅卡維爾。

十餘年，至一九六九年，始由新界「蠔王」，鄧齊安接任，其在任期間，建樹頗多，得人欽敬。
　至一九七五年，則由鄧合稼，鄧堂鏡、鄧有德等接任，當時即有鄉民及海外子弟等，倡議另建會所，也得鄉衆熱力支持，遂於一九七七年初落成，使辦公場所更加理想。
　廈村鄉事委員會之組織，亦與其他區無

居之安，資之深，回溯當年，難忘祖德」；「村莊密密，耕而食，鑿而飲，喜看今日，敬答神恩」。
　另一聯曰：「上載恩深，一往託庇神恩，薄海騰歡齊祉醮」；「萬方稱盛治，于茲感懷政德，鈞天樂奏頌昇平」。觀其聯而知其事，也具有重卷味，作者決非牧豎之流也。

三年間，生蠔才告成熟，而有收獲。
　種蠔之海，蠔民則稱其爲田或塘，如至今仍有鉛業之「裕和塘」，及其他××塘等，都是蠔塘之業主，該等塘主是經營蠔業之能手，每日均有生蠔交與港九食肆，其餘就用來製造蠔油，或生晒蠔豉發售，至今海水污染遍及新界，煤灰也倒入后海灣，料想不久之將來，新界鮮蠔也會在世上除名！

澳洲非法移民七萬多人
苦候政府大赦成爲合法居民
八九年移民修訂法案雖已擱置 但條件越來越苛刻對移民不利

（中新社雪梨五月六日電）澳大利亞的移民問題最近發生了一次新較量，結果是聯邦政府建議的（一九八九年移民修訂法案）在國會參議院討論時受到反對，從而將「無限期擱置」。澳大利亞是個移民國家，第二次世界大戰以來，已有一百二十多個國家的四百二十萬人移居。目前世界各地仍有一百三十萬人想來。因此，移民問題一直是社會上的「熱門話題」。報紙，尤其是華文報紙，幾乎每天都有這方面的消息或廣告。根據一九八八年至一九八九年的統計，該年度中，菲律賓移民對成爲澳洲公民興趣最大，來自中國和香港的比率也不低，馬來西亞、印尼、英國、加拿大、土耳其分別在百分之五十五至五十之間。這些移民，四成有大學學歷，比澳洲人口中有大學學歷的比例還高，但百分之六十都學非所用。由於有那麼多國家的居民想移民，就產生了「非法移民」問題。目前，澳洲的「非法移民」已超過七萬。他們一面打工，一面尋找機會，看是否和合法居民結婚或乾脆等待政府大赦，以便成爲合法居民。但最令他們失望的是，「大赦」沒有盼到，（一九八九年移民修訂法案）却在他們的心頭蒙上了一層陰影。這個法案的主要內容有：非法移民被捕後二十八天自動被遞解出境，財產充公，公民、永久居民資助親屬來澳被拒，無權上訴；移民部長有權隨時中止家庭團聚計劃。這個法案在交議會討論前，許多社團組織即紛紛抨擊，移民部長被迫不斷解釋，說該法案「絕對不會中止直系親屬團聚」、「非法移民有權申請居留」、「不會加派人手去追查黑市居民」云云。但已是強弩之末。目前，該法案雖已擱置，但七月一日開始將實行新的移民計分法。總之，移民澳洲，條件越來越苛刻。

義大利總理指出
英美對核彈立場 導致北約國紛爭
義大利支持西德總理建議

（合衆國際社羅馬七日電）義大利總理德米塔在今日發表的一篇訪問記中指出，美國和英國的立場已經導致「北大西洋公約組織」會員國在短程飛彈問題上發生紛爭。美、英兩國都贊成「北約組織」短程飛彈的現代化計劃。德米塔在接受羅馬「共和報」記者專訪時作此項表示，並稱，他支持西德所提出要求東西方談判削減駐歐洲短程飛彈的建議。他又說：義大利認爲歐洲應該首先設法解決常規軍備問題。美、英兩國不贊成西德所提出的建議，認爲在西德境內所部署的「一闖新」飛彈需要實行現代化。到本月底，「北約組織」會員國的首腦將在布魯塞爾舉行高峯會議，討論短程飛彈這個令人大傷腦筋的問題。

德米塔總理又說：短程飛彈問題是由美英兩國所引起的。德米塔說，「北約組織」在短程飛彈問題上發生紛爭，顯示此組織的會員國對於蘇共總書記戈巴切夫的改革運動持不同看法。德米塔認爲「北約組織」會員國可以在短程飛彈問題上尋求折衷的解決方案，但英國首相戴卓爾夫人的立場是主要障礙。德米塔謂，戴卓爾夫人最近曾在倫敦會見戈巴切夫，亦曾在西德會見高爾總理，但她不相信戈巴切夫的改革計劃會取得成功。正因爲如此，她既反對削減駐歐的短程飛彈，亦反對消減此種飛彈。德米塔總理還認爲，歐洲領袖們對戈巴切夫持不同的觀點，無法決定如何就戈氏的和平行動作出反應。

旅遊大陸須知
政府不再反對侍應收取小賬

（路透社北京七日電）經過多年的激烈爭辯，中國官方終於對一度被視爲禁忌的資本主義作法小賬予以同意。在天津市，由中美聯合經營的一間快餐店已獲中國准許，作爲小賬試點。官方「北京周報」指出，女侍應們往昔在顧客給小賬時，都會感到驚奇，現在即視爲「理所當然」。「北京周報」表示，有迹象顯示，國家對小賬會採取「較有彈性」的政策。不過，據在華的許多外國人知道，的士司機和其他旅遊業僱員已一早作好彈性處理的決定。

（香港中國通訊社北京五月七日電）廣東省測驗局從一九八二年起開發的一比一萬比例尺的淺海與灘塗測繪工作，至今已完成一千二百平方公里的實測工作，編繪出一比一萬淺海灘塗地形圖七十九幅，爲地多人少的廣東省開發海岸帶來顯著效益。廣東省灘塗總面積達二百五十萬畝，佔全國灘塗總面積的十分之一。全國約有二千五百萬畝灘塗可供開發利用。但全國範圍的淺海灘塗測驗工作進展緩慢。有關專家建議國家和省廳撥出經費，爭取在七年或更短時間內完成全國淺海灘塗測驗工作。

莫斯科兒童嬉戲時發現
一批用過藥物注射器 證明蘇衛生情況惡劣

（法新社莫斯科七日電）蘇聯某份官方報章星期日報導，莫斯科的一羣兒童，在嬉戲間發現了一堆棄置的已用過的藥物注射器，這些針筒是來自一間專診治克里姆林宮領導層的診症部門。被發現的一大堆針筒，其中有些並沾滿了血跡，這令莫斯科西部的卡里多夫市的家長們，大惑不滿，認爲有關部門竟如斯疏忽。衛生部出版的「醫學週刊」說，這再次證明了醫生們是多麼疏忽大意，未有把用過的針筒毀掉。該週報說，經過一番追查，孩子們好像在尋寶般，在那針筒垃圾堆中跳跳玩玩，才知道是來自位於卡里多夫市的一間政府高級人員特別醫療服務診所。當地衛生部首長卡沙哥夫對記者說：「我們一般的醫院根本沒有這種針筒，它們顯然是衛生部第四科——政府高層人員特別醫療服務所——的廢物。」

社論
增加科技研究經費

身爲科技委員會主席的立法局議員潘宗光在辯論財政預算案時，建議財政司把科技研究列入開支計劃範圍，將分散在各部門有關科技的開支集中起來，並考慮額外撥出四千三百萬元，爲機電工程署及電腦資料處增聘額外員工，應付科技委員會不斷增加的工作，補助其進行的顧問研究，例如生物工程學，及資助舉辦國際科技交流會，促使本港成爲科技商業化的區域促進中心。

潘氏的建議是響應立法局首席議員李鵬飛的批評，認爲財政預算案有關科技發展的開支支離破碎，達到可笑程度。在立法局歷屆財政預算案辯論會中，各議員及工業政策時，很多都要求港府擴大支援工業科技的發展，使本港工業及早轉向科技密集型，這不單是爲了提高本港的工業地位，實在是圖存唯一的途徑。

本港正處於政治和經濟的過渡期，所面對的市場競爭對手不斷改變，再加上外在因素的不利，包括日趨激烈的保護主義與世界經濟增長的預期放緩，香港倚爲經濟基柱的出口產品工業不斷受到考驗，必要訂立一個新的基本政策，纔可應付來自四方八面的挑戰。雖然這似是老生常談，但工業科技化實是唯一的出路，政府和工商界亦早已有這共識，多年來都揚棄這口號，認定了唯有走這條路綫，才可應付在不斷變化中的週遭環境，跟然而事實表現，香港工業走向科技化，即使近年有些進展，亦來得很慢，且只限於較大型的工業，比起強敵的台灣，南韓與新加坡都遜色。以研究與發展開支而論，在亞洲及其他國家與地區，新加坡在研究及發展的開支，佔本地生產總值達百分之零點六，台灣達百分之零點七，南韓開支達百分之一點四，日本更高達百分之二點五。

再說回香港，財政預算內有關科技發展的開支，固然破碎支離，在貿易研究方面，在一九八八至九一這三年內，港府撥出一億二千萬元作爲五間大專院校的研究費用，每年約四千萬元，平均每間院校只有八百萬元，比本地生產總值少至百分之零點零三。

港府過去不能積極扶助工業科技發展與研究，常堅持不干預政策，以防招致國際非議爲津貼工業。我們應該分清楚「輔助」與「干涉」的界線，「協助技術發展」與「實質津貼」有很大差別；更要體察「經常」與「應變」的不同。工業發展與克難，有許多非要政府插手不可，如土地供應，控制通脹，技術訓練與監管制度，通該由政府担任要角，怎能以「不便積極干涉」推得一干二淨，特別在扶助工業科技化的發展與研究方面。

港府近年已相當改變了政策，如設立新科技大學，籌建研究中心，加強生產促進中心的實力，這些都是很好的現象。不過，港府在支援扶助工業科技研究的款項，除了佔整個財政支出的比例太低，而且過於分散。港府應在這方面多下本錢，多下功夫，本港工業纔可保持在國際競爭的地位。

墨西哥航機 墜毀叢林 六死七傷

（合衆國際社墨西哥城七日電）一架載着十七位美國遊客的墨國民航包機星期五失事墜毀於墨西哥東部熱帶濃密叢林。有關當局星期六發佈上述不幸消息之時說：機上乘客全係美國人，生還者人數無從肯定。該機機師於出事前，即星期五下午三時稍前時分已發出有關該機一引擎出毛病的警號。拯救隊當天下午趕到墜機之地之後，一直在搜索生還者。

巴拿馬星期日舉行總統大選。防止騷動事件發生軍警加強戒備。（美聯社）

伊朗門案
列根布殊 很少透露

（路透社紐約七日電）「新聞週刊」在週日發表一民意調查顯示，大多數美國人認爲總統布殊及前總統列根涉及「伊朗門」事件是比公衆所已知的爲深。該週刊在五月十五日出版的一期報導說，調查顯示，大部份（百分之六十三）美國人認爲布殊總統涉及「伊朗門」事件是比他所說的爲多，只有少數人（百分之二十）相信他對此事是誠實的。該週刊說：「有更多的美國人（百分之八十二）現時相信列根涉及此事之深是比他已承認的爲多。」在此次「伊朗門」事件中，美國將軍火售賣給伊朗，並將利潤轉交給美國國會拒絕軍事援助的尼加拉瓜游擊隊。

伊朗總統訪華
討論國際問題
錢其琛會見日外相

（新華社北京五月七日電）伊朗總統阿里·哈米尼今天在這裏會見並宴請途經北京回國的日本外相宇野宗佑，雙方就共同關係的國際問題交換意見。（新華社德黑蘭電）伊朗副總理哈米德·扎德六日對新聞界說，伊朗總統阿里·哈梅內伊即將對中國進行的訪問將是伊中關係的一個轉折點。他預言，這次訪問將促進兩國間的經濟合作，並說伊朗需要使用中國的技術。他將是伊朗伊斯蘭革命以來第一位來華訪問的伊朗總統。

中蘇開高峯會議 駐外蒙蘇軍撤離
即使會議有成亦不會重建同盟
本月十五日戈巴切夫到北京

（美聯社北京七日電）中國與蘇聯雖然同屬共產國家，但兩國自鬧翻後首次高峯會議，並不會使雙方恢復五十年代同盟關係。中國已迫使蘇聯在謀求關係正常化方面主動提出建議及作出讓步，顯示它決心不依賴曾是其革命導師的蘇聯。當蘇聯領袖戈巴切夫於五月十五日抵達北京訪問時，扮演大哥角色者將是八十四歲的鄧小平，原因是他已[illegible]及[illegible]成爲[illegible]改革的先驅（蘇聯的經濟[illegible]改革剛展開）。[illegible]夫去年從阿富汗[illegible]宣佈單方面[illegible]邊境撤軍並[illegible]越南撤離柬埔寨[illegible]十年來佔領柬國的局面。越南已宣佈會在九月卅日前撤軍。在戈巴切夫訪問北京的同一天，駐外蒙古的蘇軍將開始撤離。這些行動符合中國與戈巴切夫舉行高峯會議的條件，並更接近戈巴切夫減低國際緊張，以便能集中處理國內經濟問題的目標。中國近乎勉強地答應舉行高峯會議，蘇聯外長謝瓦爾德納澤在二月訪問期間宣佈高峯會議日期時，中國最初予以否認，直至兩天後始證實。雖然在過去十年來，兩國的貿易、外交和文化交流已變得密切，但中國領導人聲言無意恢復聯盟關係。對於中國而言，高峯會議的主要即時價值，是在柬埔寨問題上作出讓步，因爲它一直提防實行擴張主義的越南。外交界人士稱：中國現正設法獲得新保證，即使在戈巴切夫抵步前最後數週亦然。越南的撤軍計劃，並未包括成立聯合國維持和平部隊或設立臨時政府監督選舉。中國據說希望此兩問題在高峯會議公報上獲得實同。

戴卓爾夫人已表明態度
英拒絕與蘇談判 裁減短程核飛彈

（美聯社倫敦七日電）[illegible]削減駐歐洲的短程核子飛彈，英國亦拒絕同蘇聯談判。英國「星期日電訊報」在一項由華盛頓發出的消息中稱，英國首相戴卓爾夫人在上週致送給美國總統布殊的一項[illegible]明的外交照會中作此項表明，而且她同布殊總統進行電話交談時亦表明此項立場。但是，英國外交部拒絕證實戴卓爾夫人會就此問題跟布殊總統接觸，只是說，有關「北約組織」的政策，要由該組織所有的盟國共同商討決定。該報又說，戴卓爾夫人對短程飛彈問題所採取的嚴峻立場，令到布殊總統大爲障礙，實爲一種重大難以尋求一個折衷的政府解決辦法。殊不知西德堅持要求「北約組織」和「華沙公約組織」及早舉行談判，設法削減短程飛彈。英國外交部今日表示，美國和英國的立場是很明確的，那就是在短程飛彈問題上，決要實行現代化計劃，而不同蘇聯爲首的「華約組織」談判。該報又報導，戴卓爾夫人在今年四月卅日會見西德總理高爾，無法解決短程飛彈的紛爭，於是便跟布殊總統接觸，講述英國的立場。

墨西哥一架小型飛機墜入叢林，六名搭客罹難，因地理關係，當局要派出軍用救援直升機拯救傷者。（美聯社）

河北共幹貪污
女兒一條小狗 支月薪四十元
查出醜事即被撤職

（特訊）據「人民日報」（海外版）六日報道，西北省唐山市一公司經理因荒唐地爲狗支薪，最近被上級部門撤職。唐山路北區回收公司經理王德存，因市政府禁止居民養狗，以狗能護院爲理由，把女兒的一條狗寄養在公司院內逃避打狗，並給狗取名「王春生」，從公司每月支薪四十元。這條狗共領取「工資」三百二十元。王德存還在公司報銷了因養狗而被當地衛生部門罰款的五百二十元。經上級部門聯合查證後，唐山市路北區最近對王德存作了撤職、退還「狗薪」以及個人負擔有關罰款的決定。據悉，路北區正準備試行職工定期民主評議廠長、經理的制度。得不到職工代表半數信任票的廠長、經理將被免職。

夫妻離婚
妻子傷毀丈夫面容

（香港中國通訊社北京五月七日電）[illegible]一楊姓女子五月[illegible]法院調解室內用硫酸毀其丈夫童某的面容，被公安機關拘押。目前，童正向法院起訴離婚。楊與童七年前經自由戀愛而結婚，婚後生有一女。童因婚後不堪忍受妻子的毆打，今年初向法院提出離婚訴訟，但遭妻子的堅決反對。目前，楊姓女子要求法院承辦人員創造條件與其夫面晤，承辦人在徵得童同意後，安排了楊、童面談。二日下午，在楊與童交談中，童堅持離婚，楊見和好無望，突然取出事先準備好的硫酸，向童的面孔潑去。童頓時雙手掩臉，大聲慘叫。經送醫院檢查，童的面部大面積二度灼傷。其妻楊某被控毀人面容罪。

旋風吹襲得州西部，造成嚴重破壞，險死還生災民，返回廢屋找尋「失物」及日用品。（美聯社）

盜竊強姦殺人與搶劫
中國青少年犯罪上升
去年查處違紀法官法警三百多人

（香港中國通訊社北京五月七日電）近幾年，中國青少年犯罪呈上升趨勢。據了解，一九八八年判處的罪犯中，十四歲至二十五歲的青少年佔百分之五十八點三七，其中十七歲以下的未成人佔百分之八點九，分別比一九八七年增加了百分之一[illegible]三點六和百分之十三點八。專家們介紹，青少年犯罪低齡化趨勢明顯，[illegible]段比十年前提高了二[illegible]歲。北京、天津、上海、吉林等省市都已發現有七、八歲的娃娃作案的團夥。天津市漢沽區[illegible]個流竊團伙，其中成員最大的不過十[illegible]歲，最小的僅七歲。從[illegible]型看，雖然仍以[illegible]，但強姦、殺人、搶劫等暴力性犯罪[illegible]相當比重；過去未成年人往往依附於成年[illegible]犯罪，現在已發展爲獨立犯罪，或純未成年人結伙進行犯罪。此外，少女違法犯罪情況更顯突出。專家們指出：青少年思想幼稚、單純，缺乏辨別是非的能力，容易受到社會不良因素的引誘和影響，另一方面，他們尚未「定型」，可塑性大，比較容易接受教育和改造。因此，人民法院在依法審理的前提下，把工作着眼點放在對未成年人的教育、感化、挽救上，以達到預防犯罪和減少犯罪的目的。

（香港中國通訊社北京五月七日電）中國大陸去年有三百八十三名法官、法警因違法亂紀受到紀律處分，另有十八人被依法追究刑事責任。這是最高人民法院院長任建新在昨天召開的全國法院廉政建設工作會議上透露的。在被查處的違法違紀問題中，有吃請受禮、索賄受賄、貪污挪用公款、私分訴訟費，也有搶劫、詐騙、賭博、嫖娼、姦淫女當事人等。任建新承認，還有一些違法違紀問題尚未發現。他分析出現這種現象的原因是：改革中新舊體制轉變尚未完成，社會主義商品經濟秩序還有待確立，各種社會活動尚未通過法制形式達到嚴密規範的程度，以及國家監督方面還很不嚴密，在這種情況下很易滋長權力機構中的腐敗現象。任建新要求各級法院要自覺接受廣泛的監督，作爲推動審判工作和搞好廉政建設的動力。各級領導不得偏袒違法違紀行爲，要追究查處。

中日經濟合作難突破
主要問題在於日方
李學明

中國總理李鵬訪日，兩國都希望借此進一步加深瞭解，增強友好合作。在世界新形勢下，李鵬要與日本朝野各界人士廣泛接觸，交換意見，開創兩國友好合作新局面。日本資金充裕，科技先進，正在對海外尋找投資機會；中國是最具潛力的發展中國家，對資金和科技需求甚殷。加上中日兩國地理上十分接近，最具鄰國經濟互補條件。因此，李鵬這次訪日，意義重大，爲世界所矚目。

新的形勢有利合作

當前世界出現的新形勢，是有利中日加強合作的。近年東西關係趨向和解，朝鮮半島南北緩和，中蘇關係正趨正常化，柬埔寨問題也趨向政治解決，亞洲太平洋地位日顯重要，東南亞、台灣、香港經濟穩步發展。這些新的局勢變化，都有利推動中日關係的發展。

中日關係總的來說是良好的，由李鵬指出，在交流合作中仍須嚴格遵守兩國關係的各項原則，正確認識過去的歷史，注意日台關係問題。竹下說「不支持台獨」，對中蘇關係正常化也表示歡迎。竹下說，「必須遵循日中聯合聲明和日中和平友好條約的精神，不忘歷史教訓，在這基礎上擴大兩國政治、經濟、文化所有領域的交流，加深兩國各階層人友誼」，讓中日關係揭開新頁。從長遠看，中日兩國都認識到，兩國建立牢固的睦鄰關係，對兩國和亞洲都有積極的作用。但從具體實際問題來看，兩國之間還有分歧和矛盾。

主要問題在於日方

中日自一九七二年邦交正常化以來，通過許多實務問題的交涉，產生一些矛盾本也不足爲奇。例如中日之間關於中方的外貿逆差問題。日本是中國最大的貿易伙伴之一，外貿發展相當迅速，復交首年，兩國貿易額僅十一億美元，十六年後的今天，已猛增至一八九億八千萬美元，佔中國進出口總額的五分之一。但幾年來中國對日貿易出現巨額逆差，田紀雲副總理也向日本工商界提出，希望採取切實步驟，使中日雙方的進出口貿易能基本平衡，逐步提高合作水平。但是日方那種「傾銷」政策，很難改變中國的逆差地位。

在對華投資方面，日本對華投資大約二十億美元，這與日本在其他國家和地區相比，數字相當之小，只佔日本海外投資總額的百分之一點二。日本企業對中國投資的態度，素來十分謹慎。對目前中國正在實行「經濟調整」政策，採取觀望態度，拿不出積極的對華投資計劃。這次「中日投資保護協議」雖已批准換文，還要看其實際行動。日本對中國的投資或貸款，多期「投資回報，利潤掛帥」而進行，對於長期性的投資却興趣不大。但是，中國最大的問題，應是能源、交通和環境保護，這都需要長綫的投資。這次日本同意在八九年度貸款予中國九百七十億日圓（七億三千萬美元），用於擴建港口、水利、鐵路等，算是不錯了。至於日本對華技術轉讓，也進展不大。日本技術輸出可能性是存在的，但它以「步步爲營」聞名於世。對中國輸出高科技，它却以巴黎統籌委員會作擋箭牌。日本的企業實行「企業內分工」，只把次要的生產程序移向海外，關鍵性的技術則由本國生產者掌握。因此，日本所謂「進一步合作」，只是表面文章，難有實際行動。

雙方內憂難求突破

目前中日兩國都存在內憂。中國經濟過熱而引發的惡性循環，去年物價上升百分之十八點五，目前抑制通脹仍未見顯著效果。日本政壇受利庫路特股票醜案困擾，竹下登內閣搖搖將傾，這使竹下支持率降到歷史最低點，他將無力對中國作出較大的政治、經濟承諾，這是兩國所處的嚴峻環境，因此有人認爲，這次李鵬訪日不是好時機。

日本作爲世界經濟大國，理應對扶助第三世界國家盡國際道義責任。特別對歷史悠久又受過日本軍國主義蹂躪的近邦中國，多投資金，轉讓先進技術，助其經濟繁榮。但日本仍然吝於伸出援手，似乎憂慮中國會與它一爭短長。這是日本的短視毛病，日本還以爲中國當前實施緊縮措施會影響改革開放，因此對中國的投資，採取觀望態度。

綜上所述，中國希望日本加強經濟合作，以助中國經濟起飛，在短期內恐怕有突破性的進展。

改革與整頓帶來惡果
經濟增長未符理想 上海漸漸走向衰落
爲重振雄風市政府竭盡全力

（香港中國通訊社上海五月七日電）統計數字依然給人以樂觀的印象。上海市統計局說，該市第一季度完成工業產值二百六十一點六億元，比去年同期增長了百分之八點九。四月份的增幅更大，達到了百分之十三點六。但了解內情的人士透露說，國營企業的增長率在下降，鋼鐵、紡織等支柱產業，生產出現了幅度不小的下降。經濟界人士已經在担心，如果外部條件繼續得不到改善，該市今年初制訂的經濟發展目標將難以實現。權威人士說，能源和原材料供應的緊張狀況一直未得到緩解，今年來甚至更趨嚴重，企業所需的流動資金也曾一度告急。據了解，即使是按國家計劃應該得到的原材料，不少企業也往往無法獲得。而議價原材料價格之高，已使許多企業無力承受。電力供應減少，令許多企業開工不足。專家指出，上海經濟轉入良性循環的根本途徑，是下決心調整產品結構；同時擴大對外開放，使該市經濟逐步向外向型發展。但這並不是一朝一夕便能奏效的事。目前，製造業仍然是上海財政收入及市場商品的主要來源。而上海財政收入的大部份要上交國家。因此，如果因政策失當而導致上海這一中國最大工業基地的萎縮，受害的將不僅是上海。去年以來，中國壓縮基本建設投資規模的決策，又使上海改造其破舊的市政基礎設施的努力受到明顯的影響。爲改善該市擁擠不堪的市內交通而決定興建的地下鐵路和黃浦江大橋等，不得不大大放慢了工程進度。年復一年地生活在擁擠和污染之中的市民，由於看不到令人鼓舞的前景而情緒低落，生產與工作自然也大受影響。此前專家們憂心忡忡地指出，上海走向衰落的徵兆已經顯而易見。但儘管如此，一九八八年，上海仍然在艱難的環境中完成了一百五十三億元財政收入和四十六億美元外貿出口額的承包任務，並向國家上繳了一百零五億元。這表明，上海的元氣並未喪失殆盡，該市政府也爲「重振上海雄風」竭盡了全力。

雲南耿馬地區 六點二級地震

（中新社北京五日電）據全國地震台網測定，雲南耿馬地區今晨發生六點二級地震。據報，地震發生於今天上午九點三十八分，震中位於北緯二十三點五度，東經九十九點五度。地震波及範圍及受損情況未明。

聞

先夫黃公伯雄諱宗英號嗣傳於公曆一九八九年五月四日（農曆己巳年三月廿九日）上午五時壽終正寢積閏享壽九十有餘遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆五月十日（農曆四月初六日）（星期三）下午一時三十分在該館大禮堂大殮二時辭靈隨即出殯擇吉火化哀此訃

元配 余氏　繼室 余金飾　庶室 范氏 李氏

孝男 汝紳 裕材 裕光 裕榮 裕民 裕文 裕盛 裕良 裕乾 裕富 裕元
媳 朱詠儀 DENISE HOPPER 郭意容 張慧雯 MARIA MANLAGNIT 王雪仙 李庭秀
孝女 德容 美貞 秀貞 麗貞 甜意 麗容 巧容 秀容 寶容 惠容 悅容 碧容
婿 何效良 黎衍培 黃敬 方祖燊 適 何 婿 陳子良 婿 蔡炳初 陳文偉
胞弟 品傳 哲傳 宗安 宗樞 宗冠
弟婦 朱秀英 李秀琴 陳氏 譚氏
侄男 裕慶 裕寧 裕國　侄媳 張意蓮 林寶芳 楊綺璇
侄女 美芳 美儀　侄婿 鄭家驄
誼子 馬偉文
孫男 達堯 達舜 思源 達昌 達仁 達俊
孫女 思賢 凱怡 思年 雅怡 雪儀
外孫男 何家聲 黎永深 方宗舟 方宗茵 黃秉中 陳健安
外孫媳 利寶珠
外孫女 黎少玲 黎少潔 何少珊 黎慧靈 何少瑤 黃慧君 陳嘉妈 黃秉怡 陳詠怡
外孫婿 連浩鑾
外曾孫男 連沛堃
侄孫男 達康 浩寶
侄孫女 慧心 慧明

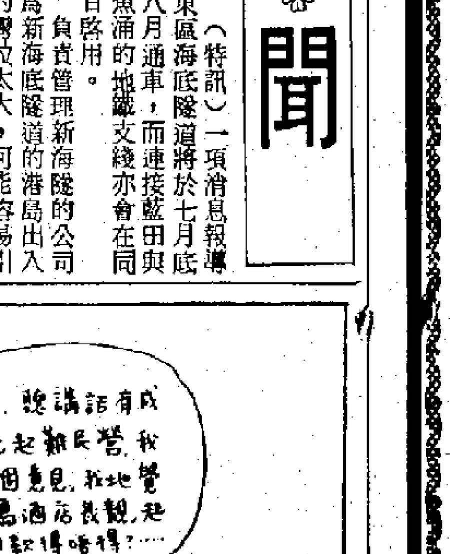
親屬繁衍 恕未盡錄
泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六

本港新聞

東區海底隧道 [illegible]提[illegible]月
海底隧道 兩岸

（特訊）一項消息報導，東區海底隧道將於七月底至八月通車，而連接藍田與鰂魚涌的地鐵支綫亦會在同一日啓用。負責管理新海底隧道的公司認爲[illegible]



小評
沉默的大多數須醒覺

多位議員與學者在五四運動馬拉松音樂會中指出，香港人應該醒覺及不要再沉默下去，多關心未來政制發展和基本法[illegible]

政黨出現無可避免
政黨促進民主政治但非目標
須有明確政綱培訓從政人才

中國文協五四研討會
伍健新說要建立法治

今日各版專欄

本港新聞

東區海隧工程加快完成

提早通車日期 月底正式決定

海隧東區支綫同日通車 兩岸出口道路工程趕工配合

（特訊）一項消息報導，東區海底隧道將於七月底至八月通車，而連接藍田與鰂魚涌的地鐵支綫亦會在同一日啓用。

負責管理新海隧的公司認爲新海底隧道的港島出入口的彎位太大，可能容易引起交通意外。

新香港隧道公司發言人指出：該公司與政府有關部門組成之統籌小組已經決定東區隧道會在七月底至八月通車，而連接藍田與鰂魚涌的地鐵支綫，也會在同一日通行。

他補充天氣狀況是影響通車日期因素之一，但最重要因素是道路工程的配合問題，他更憂慮觀塘地區的道路工程能否配合，以疏導過海車輛。

他又謂：擔心在通車初期，由於車輛使用比較少，引致車輛超速，這可能引起意外。

他表示：香港入口的設計彎位大，儼如一個一百八十度大轉彎，很可能將來在這地方的意外多一些。

另方面，運輸署署長蘇耀祖在上月中出席西灣河罷軍廠啓用時對東區區議員透露，東區海底隧道通車日期會在五月底前定出，屆時會知會各區議員。

東區海底隧道於一九八六年動工興建，預期工程進行四十二個月，約在一九九〇年初通車，但各項工程進行順利，通車日期提前達四五個月。

東區海隧除行車線外，並租與地鐵增闢觀塘支線，直通北角鰂魚涌，將使港島東區與九龍東區縮短行車時間，對交通疏導有利。

關注中國民主運動團體 維園羣衆集會

設立攤位展覽民運圖片資料 收到捐款五萬將送北京學生

（特訊）一個關注中國民主運動發展團體，昨日在銅鑼灣維園發起一個羣衆集會支持國內的民主運動。吸引五百多人參加。

該個名爲「四五行動」的團體在集會上要求中國釋放被中國政府扣留的中國民運分子及港人劉山青，同時藉此集會支援國內的民主運動，來自壓力團體及專上學聯的代表亦在會上發言，要求中國政府應開放政權，實行民主政治。

「四五行動」組織代表亦宣讀一份「促進中國民主運動宣言」，提出推動中國民主化的長期目標應是結束一黨專政，全國人大代表亦由民主選舉產生，與及人民有集會，結社，言論、遊行，罷工，罷課等自由和權利。

在集會上亦有論及目前中國學生運動的行爲，使本港市民認識到民主是要依靠自己的力量去爭取，在聲援國內羣衆，學生運動的過程，港人應認識到中港前途的關係十分密切。

壓力團體基督教工業委員會主任劉千石在該會上表示，北京公安人員在上月拘禁及毆打學生的行爲是不能容忍的，這種「中國人欺凌中國人」的行爲是可看作中國政府不理中國憲法所規定人民有權結社、集會的自由和權利，而屬於中國憲法，部份的香港特區基本法，雖然亦列出有關條文，但是使人懷疑將來特區政府是否會和中國政府一樣，遺視憲法賦予人民的權力。

在集會進行時，「四五行動」組織亦在維園設立展覽攤位，以圖片及剪報介紹近期中國學生運動的發展及情況，另方面，亦列出多名被中國政府拘留的政治犯的背景資料，亦有提及因參予中國民運運動遭中國政府判囚七年的港人劉山青。

此外，該團體亦設立捐款箱，接受市民捐款支援國內學生運動，根據該團體代表表示：目前已收到款項約有五萬元，將會全部交予北京高校學生自治會。

葛培理夫人偕女兒到港 對本港九七問題很關注

（特訊）葛培理夫人與三位女兒在上週抵港，她們四人昨日應邀出席在尖沙咀浸信會舉行的「葛培理夫人訪港婦女大會」。

葛培理夫人與她的三位女兒是第一次抵港，葛夫人首先透露她對中國的感受，並坦言過去在中國的經歷，之後便由三名女兒分享她們的看法。

二女兒安表示，她在美國同期間極留意香港的動態，尤其是香港受到九七前途的困擾。她了解香港人亦對此問題非常關心，然而，在香港歷史上九七問題卻充滿疑惑。她強調無論如何這是香港的一個重大歷史。（輝）

亞銀年會曲終人散 郭婉容率團離北京

午前曾赴頤和園及天壇參觀

（本報記者北京傳眞）剛參加第廿二屆亞洲開發銀行年會的台灣代表團一行十二人昨午離開北京，團長郭婉容離開酒店前向記者重申，是次參加亞銀年會並沒有任何政治意義，只純爲參加年會而來。

郭婉容在評價是次年會時認爲，綜合起來今次年會算是很成功，因爲今次亞銀年會是國際性會議，各國理事、代表都有出席，彼此可趁這機會交談及交換意見，而且透過這機會又能與很多金融界人士見面，增加彼此的了解和肯定。

她說，於這次亞銀年會上已表達會參與各項活動，同時台灣會盡量會對亞銀當局作出貢獻。

有關會籍名稱的問題，她強調亞銀是擅自更改其會籍名稱，此事已在今次年會向總裁藤岡正式提出，他們不能接受。

郭婉容在離開北京前的上午，分別到頤和園、景山公園和天壇參觀。她與代表團成員先乘機至日本，然後再在今午轉飛台北。

（上）：「由四五行動」組織昨在維園舉行羣衆集會上，吸引五百多名市民參加。（下）在集會的同時亦有圖片剪報展覽介紹國內民運發展。

超過了「三級電影」尺度 性虐待鏡頭太多了 一套影片被禁上映

電檢處研究再檢討三級尺度

（特訊）電檢處在上月底以過份色情爲理由，禁止一套電影上映，成爲電影三級實施以來，第一套被禁之電影。

同時，電檢處計劃在今年底進行一項調查，研究有否需要修改現行尺度。

被禁的電影是來自日本色情片，電檢處檢查員認爲這一套是有太多性虐待的鏡頭，不適宜在任何級別上映，所以將這套電影禁映。

此外，電影三級制由去年十一月開始實施至四月底，電檢處共檢查五百四十六套電影，只有兩成多列爲第一級，百分之四十四是第三級。

影視及娛樂管理處電影檢查總主任蘇鵬表示：在電影三級制實施以後，送檢之色情及暴力影片數目，比前有顯著增加。

在電影三級制實施之前，政府曾經做過兩次調查去決定電檢的尺度，目前電檢處又計劃在今年年底再做多一次調查，看看有否對現行尺度修改。

城市論壇講者異口同聲表示 北京學生運動演變 港人信心息息相關

中國局勢發展成爲港人保持信心因素

（特訊）維多利亞公園城市論壇昨日討論中國學運與香港前途關係時，多位講者均認爲中國近期發生之學生運動肯定對香港前途有影響，其中一位講者更表示會影響港人信心。因爲香港前途是取決於中國局勢發展，故此，中國近期學生運動對香港會有影響。

香港公開進修學院文學院鄭宇碩表示：中國學運會對香港市民的信心，包括對基本法草案信心造成打擊，鄭宇碩認爲，中國憲法是規定人民有結社，及集會的自由，但香港人在傳媒報導國內各地學運前，但是實際上卻沒有執行，這樣會使港人對基本法作爲中國憲法的一部份更沒有信心，所以基本法條文所列明的言論自由，集會自由的權利亦難以受到保障。

另一位講者，香港理工學院商業學系首席講師劉佩瓊亦表示，中國局勢發展是能否保持港人對前途有信心的基本因素，而中國發展路向必須由國內公民作主導，至於香港方面，由於環境不同，所以只能提出建議，並且尊重國內人民的意向。香港的影響力亦限於作爲反映海外華人社會對中國的期望，透過港人去表達意見。

「九十年代」雜誌執行編輯方蘇在論壇上則表示，中國學生運動會否被中國政府鎮壓，則要視乎中國政府是否承認由學生自行成立的高校自治會，加上中國總理趙紫陽和其他高層官員在對付學潮時有不同意見，短期而言，預料不會有鎮壓行動，但是，中國政府的權力很大，學生在今後會否遭受不公平的對待，例如畢業後的工作分配方面，會使人憂慮參予遊行示威的學生受到打擊，目前中國政府是不會有任何打擊行動，例如拘捕學生領袖。

另方面，鄭宇碩則認爲中國學運在爭取民主方面，應有較爲長遠的目標及計劃，中國領導人在所受攻擊及批評時，其忍受性及權威性已是大大下降，使人想到政治方面應能跟經濟方面可以進行改革。

專上學聯秘書長陶君行則表示：根據與北京學生的談話，他們是十分需要香港市民支持。（湘）

第五屆國際鞋業展 今年十月盛大舉行

各國共三百廠商參加

全亞洲最具規模的專業鞋展──「國際鞋業展覽會」將於本年十月六至九日，假香港會議展覽中心隆重舉行。

是次展覽由精英國際展覽有限公司主辦，香港中華廠商聯合會及香港橡膠暨鞋業廠商會鼎力贊助。

據香港橡膠暨鞋業廠商會會長周敏表示，香港鞋業近年受到勞工短缺、工資上升及廠房租金上漲等因素影響，部份廠家轉往中國內地、泰國及印尼等地設廠，所以雖然鞋類出口無甚增長，但轉口則甚可觀。

今屆國際鞋業展覽會參展情況非常踴躍，參展商共三百多家，分別來自美國、法國、意大利、國內地、台灣、泰國、南韓、新加坡及香港等。

展品包括時款男女裝鞋、童鞋、靴，還有先進的製鞋機械、原料、工具及各式配件等。

展覽期間並同場進行「流行皮鞋大匯演」，由模特兒穿上九零年流行的款式演出。

展覽會今年並繼續舉辦「製鞋業技術研討會」，提供嶄新的製鞋科技及產品資訊，歡迎業內人士參加。

首都高校學生開會

商討與政府對話的策略 將會顧及當前社會問題

（本報記者北京傳眞）首都高校學生對話代表團昨午在政法大學開會，商討與政府對話的策略，發言人項小吉表示，對話以前不會單局限於學生問題，而且同時會顧及各種當前社會問題，如物價及對外政策等。今天下午代表團將聽取中共中央的答覆。

項小吉稱，暫不敢肯定政府會否接受對話，但代表團已就對話作好準備，但目前對話的時間、規模和話題都未有計劃，希望這些能與政府協商，不能單一方面決定。

有關代表團前日向中共中央，國務院和人大常委提交的請願信內容，他說，除關於將來的事外，也會提到建國四十年來的情況，而且身爲中國公民都希望中國能有健全之民主法制，在這方面會提出建設性意見。

問及請願信擴大對話問題，項小吉解釋，希望令中國當代青年能激發起愛國熱情，參政和議政的意識，透過這次民主愛國運動，推動全國[illegible]國家的民主運動之民主意識，[illegible]國家和爲民請願，因此當然會反映各階層利益。

此外，請願信又提到望與政府交換憲法第卅五條文意見，因爲憲法規定中國公民有出版、言論、集會和結社自由，究竟如何才能在實際生活中得到落實和保障。

被問及如果政府拒絕對話會有甚麽反應，他說，會根據政府提出的理由分析，才決定下一步行動。

他表示，對政府批評學生希望成爲其談判對手，代表團無打算作爲談判對手，因爲政府爲人民政府，公民應有義務對其提出意見。

五四馬拉松音樂會 兩日一夜圓滿結束

三千多人參加流行曲佔多數 有人批評與五四沒多大關係

（特訊）爲期兩日一夜的五四馬拉松音樂會昨午宣告完滿結束，參加人數達三千人。

音樂會的主題是「我要做個『五四』的人」，於赤柱聖士提反書院舉行，節目內容包括流行歌手獻唱，公開論壇及經驗分享等。

在公開論壇上曾發生一段小插曲，很多參與者指出大會安排太多流行歌曲，與五四精神無大關係。

主辦單位之一的教育專業人員協會會長司徒華表示：這次音樂會與五四當日的遮打花園學生集會性質不同，參加者的組合也完全不同；而年青人喜愛音樂，以音樂形式向他們表達亦無不可。

據一些參與的年青人說：他們最喜歡「繁星伴我思」的環節，該節目的形式是安排各行各業的人士多到會者分享經驗，其中不免對國家民族的看法。（合）

小評

沉默的大多數須醒覺

多位議員與學者在五四運動馬拉松音樂會中指出，香港人應該醒覺及不要再沉默下去，多關心未來政制發展和基本法，同時本港民主運動不該只局限在香港，更要包括中國、台灣及澳門。立法局議員李柱銘說：本港近年已算相當民主及尊重民意，可惜卻要面對着沉默的大多數，這些人不珍惜已享受到的自由，並逃避參與，且將爭取民主的理想，依賴一小撮人去進行，這是很自私的。如果這羣人不覺悟，香港前途便不會光明。

應積極參與社會事務

無可諱言，港府昔日長期忽略公民教育，而導致今日多數人抱「多一事不如少一事」的心態，近期當局已透過各種途徑，努力向市民灌輸公民教育，但公民教育並非政治工具，不單要認知及行動上的支持，更重要是建立正確分析和作出明智的抉擇。公民教育雖是長遠的工作，但我們深信在政府及民間熱忱提倡下，定能喚醒廣大市民，爭取九七後自治，積極參與社會事務，踴躍投票選出賢能，爲社會盡力，實爲每一位市民都應盡的責任。

政黨出現無可避免

政黨促進民主政治但非目標 須有明確政綱培訓從政人才

（特訊）多位講者認爲政黨在香港政治發展上，是無可避免，但在跨階層的政黨問題上，各講者卻持不同的意見。

由匯點舉辦的「政黨政治」之研討會上，匯點副主席張炳良指出，隨着香港政制朝着民主化發展，選舉制度無可避免地催生了參政團體。

張炳良指出：民主選舉解決的是政治體制的合法性，但民選結果不可預計，可能導致政治不穩定的潛在性，然而，政黨一般是具有濟質，社會實力，能提出較穩定的政綱，政可克服此問題。

他又謂：未來政治有賴政黨去擔當吸納、培訓與供給從政人才的機制，但政黨必須有明確的政綱，才能代表社會上的利益。

基本法起草委員會委員鄔維庸謂：政黨是促進民主的工具而非目標，不可本末倒置。

他又謂，政黨應發揮融洽性，避免分化。作爲新香港聯盟成員之一的鄔維庸指出，該組織提出跨階層政黨，期望能協調各階層利益。

他謂，香港可有多個跨階層利益的政黨出現是合乎理想的，而以一個階層、一個組織則爲不利。

諮委程介南對此點表示保留，認爲由一黨兼顧多個階層利益相當困難，在一定的大前提下，市民可考慮自己階層的利益。

而張炳良亦表示懷疑，他謂，社會多元化，未必可以一個組織便可綜合統一，同時，政治亦不必是強調階級性。

另一名講者，浸會學院傳理系講師丁偉則表示，由於香港政治架構開放轉變甚爲緩慢，政黨短期內的影響力會非常有限。他又指出，改造傳統的中國政治文化，是發展政黨政治的首要條件，同時，中國的影響仍是不可忽視的。（宜）

中國文協五四研討會 伍健新說要建立法治

（港訊）油尖區議員伍健新指出，今天大家在談中國需要民主和自由的時候，不能忽略了法治建立的重要。

香港中山學會昨在中國文化協會文協廳舉辦了「五四運動研討會」，主題是「五四在中華」，由珠海大學副教授李志文博士主持。會中除邀油尖區議員伍健新談「五四運動」的時代意義及海峽兩岸的民主進程」之外，市政局議員林海鵬談「香港代議政制的發展」、區域市政局副主席陳偉業談「基本法與民主政制」。

昨天參加中山學會「五四運動研討會」，尚有珠海書院教授廖爾樹博士等教育界人士，以及港大、中大、珠海、樹仁等大專院校學生約八十人參加，台上台下討論非常熱烈。

今日各版專欄 「汽車」、「音樂」、「皮革與皮革特輯」。

SANYO三洋

冷氣機中之勁量級

位列勁量級，當然氣量十足，勁度十成。正如三洋大型冷機系列，冷氣量一等一，勁力十足十，處處通行，帶來的舒適寧靜好處，全港各行各業均受惠，勁冷本色，全面發揮！

三洋大型冷機系列由5匹至30匹，水冷式或風冷式俱備。

達誠三洋電器有限公司
達誠三洋冷機工程有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：5-245114(7線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

陳列室：
旺角彌敦道765-767號 電話：3-800039, 3-800997
灣仔軒尼詩道245-251號 電話：5-8912997, 5-8921472
維修服務中心：
觀塘鴻圖道36號2樓 電話：3-440151, 3-450206

鋼鐵供應

大量現貨，供應各國鐵板、角鐵、槽鐵、工字；水喉、鍍鋅板等。

貨源充沛 歡迎查詢

CMS 周茂盛鋼鐵有限公司

電話：③910492-6

華僑日報

下列各處均有出售

7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
名鐵便利店
惠康超級市場(部份)

扎山道電纜塔上吊頸了斷長命債
司機賠命償高利貸　欠債十多年未還清
遺書透露欠同事債　警方查是否大耳窿滲入中巴

（特訊）雖說長命債、長命還，但大耳窿的借債那可還得清。一名中巴司機疑因借下一萬元大耳窿，向人嘆喟，還了十多年仍然還未清，結果昨日賠了命，被人發現在扎山道一電纜塔吊頸赴黃泉，警方調查後認為死因無可疑。

但警方從死者的遺書中查悉，知他向公司一名同事借款還不清，懷疑是否有大耳窿集團派員混入中巴公司從事放貸的不法活動，初時，警方已就這方面展開調查。

死者顏志成，四十三歲，已婚，與妻及一名八歲大兒子及十二歲大的女兒，一家四口共住九龍彩雲邨星辰樓一三Ｘ三室。死者為中巴司機，在該公司任職已十多年，現當早班工作，月入六至七千元。

昨午十二時四十分，一名行山人士經彩雲邨扎山道德望學校對上的山邊時，發現有人在一座電纜塔吊頸，於是落山報警。

警方接報到場，發現一名身穿中巴制服的男子，用尼龍繩在電纜塔吊頸，將他救下已告不治，警方在死者身上檢獲三封遺書，及一張身份證、一張工作證等遺物。

據悉，死者的三封遺書之中，除有囑咐其妻代為照顧一對子女外，另一封遺書是給一名姓蔡男子的，其大意內容謂，「我祇借你一萬元，十多年來，每月還款二千二百元，最近使自己難以支持，希望我死後不要難為我家人。」

案發後記者到死者家中採訪時，其妻仍不知丈夫的死訊，及後，向警方查詢才知其夫已去世，據其妻表示，死者在昨晨十時曾致電返家，表示自己不舒服向公司請假。

其妻又表示，知他曾向一名公司姓蔡同事借錢，故此，每月祇交回很少薪酬作為家用。

另方面，據死者同事表示，他為人勤力，工作認真，但嗜賭，得知死者曾向人借下一筆款項。（合）

借下大耳窿無法清還，中巴司機在扎山道吊頸畢命，圖為事發現場。

吊頸自殺男子顏志成

金行顧客如雲之際持槍闖入
四幪面賊劫周生生　掠走二百萬元金飾
脅持老翁登車撤退卒逃去無踪

（特訊）四名以絲襪幪面的賊人，昨午衝入大埔道一金行，以手持之槍狀物體指嚇職員及顧客，弄開飾櫃，掠走總值二百萬元之金飾後，還脅持一名老翁，登上接應的賊車時才將他釋放。事後警方在九龍塘發現該輛賊車。

被劫之周生生金行位於大埔道七十五號，昨午四時十分左右，店內有四十名顧客及二十五名職員。一輛編號ＥＡ七五Ｘ四的奶白色私家車駛至，三名男子下車，其中兩名持槍狀物體闖入金行，另一男子留在車上把風，另外一男子則在門外看守。

其中兩男闖入金行後，以槍指嚇店內顧客及職員，聲稱打劫，情況一度混亂，匪徒以携來的螺絲批撬開左面飾櫃，搶走一批約五百両的金飾，約值二百萬元，逃走前更脅持一名六十七歲老翁，退至賊車前才將他釋放。

三匪登上接應的私家車後，於大埔道向沙田方向逃走。

事後，一名巡邏的交通警員於劫案發生的半小時後，於九龍塘施他佛道發現該輛賊車，門鎖曾被撬，懷疑為一部失車。此外，警員亦在車輛後座發現一對絲襪。（合）

大埔道周生生金行遇劫，（上）警方在場調查。（下）賊車在九龍塘被發現。

修訂罪犯自新條例　政府開始諮詢民意
市民可就三點意見在七月前作建議

（特訊）政府今日起就罪犯自新條例進行為期兩個月的公開諮詢，並將收集之意見綜合成摘要，連同政府的建議會先交撲滅罪行委員會，然後呈交行政局。

政府發言人昨日表示：這份諮詢文件詳細列明該條例的背景及政府所吸收到有關擴大該條例的意見及修訂建議，諮詢文件可於各區政務處索取。

發言人解釋除了自新計劃外，諮詢文件又列出兩項有關問題，即取消裁判司的酌情不留犯罪紀錄的權力，和無犯罪紀錄證明書的簽發。

政府希望公衆人士就下列三點發表意見：

▲應否修訂根據罪犯自新條例推行的自新計劃，讓更多罪犯可以受益，以及如何最有效地作出修訂。

▲應否恢復裁判司的酌情不留犯罪紀錄的權力。

▲警方應否簽發無犯罪紀錄證明書給那些犯罪紀錄根據自新計劃經已失效人士。

發言人指出：在自新計劃方面，該文件列出該計劃的現行條款和呈交予政府有關擴大該計劃的建議。建議包括縮減自新期，擴大自新計劃所包括的刑罰範圍，規定犯罪紀錄的時效一失，便應永遠失效，以及規定第二次及其後的犯罪紀錄的時效亦可失效。

至於其他有關事項，發言人說諮詢文件探討應否像一九八六年罪犯自新條例實施前那樣，恢復裁判司酌情對輕微罪行不留犯罪紀錄的權力。

他說：諮詢文件亦探討警方應否簽發無犯罪紀錄證明書給那些根據該條例而得到自新的人士。現時的做法是不予簽發。政府邀請法律界人士、區議會、地區撲滅罪行委員會、社工組織及其他團體對諮詢文件提出意見。公衆人士亦可對這幾項問題發表意見。

他又謂，政府會將所得意見連同政府對自新計劃及有關事項的未來發展的建議載列在一份文件內，先提交撲滅罪行委員會審議，然後呈交行政局。」

任何人士如希望對諮詢文件所提出的問題發表意見，請在一九八九年七月八日前將有關意見以書面寄九龍尖沙咀廣東道[illegible]環球航運[illegible]務司收。

譚王葛鳴指青少年缺正確價值觀
雛妓數字日漸增加　歸咎家庭教育不足
建議政府加强幼兒課餘托管計劃

（特訊）立法局議員譚王葛鳴昨午出席香港傑出學生頒獎禮後，向記者表示，香港現今青少年的性觀念逐漸開放，因而引起雛妓數字日漸增加。問題的根源在於香港家庭教育薄弱，令學生缺之監管和認識正確價值觀。她將在五月十七日的立法局會議質詢政府對幼兒課餘托管計劃的可行性。

譚王葛鳴議員就上星期六的家庭計劃指導會發表的報告作出表示，報告書提出香港青少年對性觀念開放的調查，她從政府得到的有關旺角色情場所的雛妓報告書的數字中已注意到。她形容報告書有如「冰山一角」，比想像中嚴重。

她抨擊政府未有加[illegible]，使家長缺[illegible]學生灌輸正確[illegible]只圖享樂，[illegible]少年和失踪少女的數字大增。她說現今的雛妓年齡有下降趨勢，當警方拘捕到她們，根據法例只能將她們送入女童院。她們在女童院受到非犯的教唆或利用，以前更壞。

她提議[illegible]課餘托管計劃可提供足夠地方給兒童溫習和學習，是政府未實施教學全日制前的替代方法。她表示[illegible]已有數間志願[illegible]進行[illegible]兩局福利小組[illegible]有問題[illegible]會向政府[illegible]希望。

她認為香港的婚前性行為，妓女及性問題是香港現今值得關注的，她承認家庭計劃報告對青少年的性問題說明了解。對於政府公佈的旺角色情數字，形容為表面和簡單，很多私人、黑市的數字還未包括在內，要向各區蒐集數字，才可作出中肯的答案。

她承認香港的雛妓一般出於自願，或受威迫和黑社會操縱，當然她們的價值取向是問題之一，她們只圖享樂，變成失踪少女，她認為解決問題應以輔導為主，並逐步了解問題的基本成因，尋求有效的方法解決，不能依靠家長和社工，並使問題浮現，使更多人關注，共同關心和解決問題。（文）

內設大批電話錄音機
猪場收受外圍馬　警方拘控四男子
投注紀錄三百萬　顯示集團並不少
警方相信尚有十人未落網

（特訊）警方破獲西貢一個用猪場作掩飾的非法外圍馬賭檔，檢獲投注紀錄高達三百三十萬元，並拘獲四名涉嫌有關男子帶署調查，警方相信尚有十人在行動中逃脫。

四名男子年齡由卅二至六十九歲，昨日被落案控以「非法收受外圍馬投注」罪名，各准以五萬元保外出，今日在觀塘裁判署提堂。

警方相信該集團已經營四至五個月，他們選擇該個位處偏僻地點的猪場作為大批電話、錄音機及計數機等，以接受非法外圍馬投注。該個非法外圍馬集團，設在一間用作猪場的無門牌木屋內，[illegible]掩飾，以避過警方耳目。

九龍總區特別任務隊人員已於一個多月前接獲線報，獲悉該個猪場被利用為非法外圍馬投注賭檔，於是展開偵察及進行監視，至前日，時機成熟，於下午三時五十分採取行動，突擊搜查該個猪場，在屋內檢獲大批馬纜，揭破該非法外圍馬集團，投注紀錄高達三百三十萬元，以及十二具電話、廿三部錄音機、十五部計數機和廿三盒有關投注紀錄的錄音帶，一併帶署協助調查，室內四名男子涉嫌被捕。（安）

男子橫過馬路遭的士撞重傷

（特訊）一名男子昨晨在新蒲崗太子道橫過馬路時，被一輛疾駛的的士撞倒，頭部受重傷送院。

傷者梁Ｘ橋，三十七歲，昨晨五時四十分，在太子道東近彩虹邨對開的天橋底趁過馬路，時分汽車稀少，冒險越過鐵欄橫過馬路，豈料遭一輛高速駛至的的士撞着，被抛離五米，頭部流血受重創，昏迷倒地。

[illegible]事的士則擋風玻璃[illegible]，車門凹陷，地上散[illegible]傷者衣服跌出的鞋[illegible]，送院急救，警方現正調查意外原因。（合）

深水埗難民營命案　警方徹夜搜營　未緝獲四兇徒

（特訊）警方目前仍在追緝四名兇徒，懷疑他們與前日深夜於深水埗難民營內發生的一死一傷兇案有關。昨日，數十名機動部隊隊員通宵搜查該難民營，只檢獲得數柄鐵枝外，並無其他發現。

發生兇殺案的深水埗難民營位於荔枝角與欽州街交界，屬半開放營，難民可以外出工作及上學，該營在兩星期前亦曾發生嚴重傷人事件，一名難民被斬至重傷。而今案則為半個月以來發生的第三宗兇案，上一宗兇案於上月廿二日發生在屯門虎地營釀成一死兩傷。

前晚遇襲兄弟分別為兄長ＨＯＡＮＧ ＳＯＮ ＨＡＮ頭部及胸部被削尖的鐵枝插中，送院搶救延至昨日零時五分不治，其弟ＨＯＡＮ ＧＶＡＮ ＢＩＮＨ十七歲，僅手部略受輕傷，敷藥後出院，即被警方帶返營內追尋兇徒。

該對兄弟乃於去年五月才抵達香港，被安置深水埗難民營Ｂ營七十二號床；前晚約十一時左右，兩人在床位內談時，突有四名持尖鐵枝越南男子衝入，不由分說即向兩人襲擊，兄長為主要攻擊目標，當時負責營內保安之懲教署人員聞訊趕至前，四名兇徒已逃走不知所踪，於是立即報警及將兩名傷者送院救治。

死者之弟僅受輕傷，並向警方報稱認識該四名兇徒，其中一人居藍Ａ營，另一居於Ｂ營，他在敷藥後即與數名便衣警員同返回營內認人追捕兇徒。

至昨晨二時半左右，數十名藍帽子奉召到場，警方首先將Ａ營「清倉」，所有難民被召出操場接受辨認，而大批警員即入營進行地氈式搜查，至清晨六時許，警方再將Ｂ營「清倉」進行搜查，但仍無所獲。另外，九龍重案組及科學鑑證人員亦到場調查，搜查行動到七時許結束，除檢獲數柄鐵枝外，並無任何人被捕，警方稍後將證物檢返作進一步調查。

另外，在兇案發生前，約於前晚八時三十分左右，警方亦接報深水埗營內一名廿八歲越南籍男子在營內被襲，頭部受傷送院治理。

警方現正調查該宗傷人案件是否與兇殺案有關。（合）

大批船民迫近香江　港府講述應變措施

（特訊）由於近日有大批越南船民湧來香港，所以港府將會在今日的保安事務小組中向議員解釋有關的應變措施。其中包括將目前深水埗的船民移往荃灣一幢工業大廈，以[illegible]剛來港或即將來港的船民。有關詳情將會在今日提出討論。

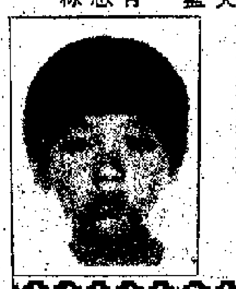
美孚男童失踪　警方尋找下落

（特訊）警方呼籲市民提供一名失踪男童下落的消息。

該名失踪男童為黎漢宇，八歲。他自前晚開始，一直未有返回深水埗美孚新邨家中。

他身高一點二米，瘦身材。最後於五月六日晚上十時四十五分在百老匯街廿二號出現，身穿白色短袖恤衫、藍色短褲及黑鞋。

任何人士如有此男童下落的消息，請致電警察熱線，五——二七七一七七。



美孚新邨失踪八歲男童黎漢宇。

香港警犬隊總教官受訓歸來開新課程
將會幫助偵查炸彈

（特訊）警犬隊總教官陳萬榮警長，剛在英國南威爾斯警區警犬訓練學校，修畢為期八周的訓練課程。

這是他首次的海外訓練，他吸取了很多寶貴之經驗，對日後之警犬訓練大有裨益。

陳警長說：「是次課程實習多於理論。我真正駐守在一個警犬隊，切實地觀察到如何訓練犬隻及警犬的工作情況。

「首兩個星期，我與當地的警犬隊御犬師一同參加一項進修課程，學習訓練狗隻服從、巡邏、追踪及攻擊。」

「我亦有機會學習如何訓練犬隻偵查炸彈，這方面我是沒有經驗的。」

「我們訓練犬隻嗅火藥的氣味，同時我們要學習當發現炸彈時，如何控制犬隻，以免發生危險。」

「在英國，警犬是乘巡邏車出外工作的。但在香港警犬是陪同御犬師步行巡邏的。」

「在偵察炸彈的訓練中，我們實地前往機場，登上飛機，巡邏工廠、停車場及其他羣衆聚集的地方。」

陳警長一起與警犬隊乘巡邏車工作，又到標球比賽及其他體育項目舉行的地方控制人羣。

除學習之外，他亦要當導師之職。

在一名教官之觀察及協助下，陳警長教導一項基本的課程，訓練在監獄處工作之御犬師。

「在我指導下有六名御犬師，其中有些是新學員。我以在香港所獲的經驗教導他們，他們都十分喜歡聆聽，並且樂於接受我的意見。」

「駐守監獄處之警犬是毋需負責追踪的，因此訓練之重點在於服從、尋找物件、刑事工作及追擊。」

就犬隻之訓練而言，陳氏說英國比香港有較好的氣候、設備及訓練場地。

「雖然英國之環境有些不同，但我們仍能利用是次在英所學的知識，改進香港的犬隻訓練。」

警犬隊主管林伯恩先生說：「我們計劃訓練更多的御犬師，以建立一隊有經驗的人才，方便警犬隊日後之擴展。」

「繼一九八七年司徒炳沃警署警長受訓後，陳警長是第二位派往英國受訓的人員。」

「他們的經驗對訓練警員課程之統一籌劃及改進，將有很大的貢獻。」

陳萬榮於一九七七年一月加入警隊，他於一九八〇年首次在警犬隊工作。

他被派駐牛頭角及黃大仙，又於一九八一年獲選為警犬表演隊成員之一。警犬表演是一項受市民歡迎的節目，而警犬對警務工作之貢獻亦為市民所稱許。

他於一九八三年離開警犬隊三年，吸取更廣泛之警務工作經驗，那時，他派駐觀塘偵緝部，並於一九八四年升為警長。

當他聽到警犬隊需要御犬師時，他於一九八六年重返警犬隊任總教官。

小人蛇逃出兒童院　警方搜尋未有所獲

（特訊）一名六十歲非法入境少年，昨晨在土瓜灣農圃道一間兒童院爬牆逃逸，警方昨仍在追尋其下落。

逃脫男童姓陳（十六歲），五呎五时高，短髮，當時身穿白色短袖衫，黃色運動褲，白布鞋，陳童本身是一名非法入境者，於較早前被送到農圃道一間兒童院監管。

昨晨八時半，兒童院一名姓陳職員，正帶領陳童往浴室洗面，詎料陳童突然發難爬過兒童院圍牆及攀過鐵絲網，向農圃道逃去無踪。職員事後立即致電報警，大批警員曾在附近天光道、農圃道一帶搜查，均無發現。（合）

葵盛問題公屋達成協議
承建商允分期償還近千萬元賠給政府

（本報專訊）問題公屋曾經一度惹起大風波，居民担心影响結構安全，危害生命，嘈吵了一輪，房屋署亦作出一補救工作，而且鑿「石屎」化驗一番，結果驗證三合土所含之英坭份量不足。

由此惹起一連串疑問：承建商是否偷工減料？當局如何監察工程進行？怎樣驗收樓宇，其中是否涉及貪污問題？

葵盛西邨事件，雖然事隔數年，相信那里邨民記憶猶新，但現在已平息無聞，很多人不禁要問，難道該事件是不了了之嗎？

政府最近就這件事，向立法局議員提供一份機密資料文件，解釋政府處理的手法，文件指出。房屋署是一直與有關承建商作馬拉松式「講數」，現在已達成協議。據說承建商同意支付為數近一千萬元給港府作賠償，不過是分期支付，大約是四五年，並要付利息。但附帶條件是以後政府工程，該建承商仍有資格投標承建。

回溯該事件，一九八五年及一九八六年房屋署在葵盛西邨十座樓齡超過五年的屋宇，抽取「石屎」樣本化驗，其中八座「石屎」有問題。受影响單位約四千六百餘個，當時研究結果是如果除了正常維修外，還加上特別結構維修工作，則這些「弱力」石屎，不致影响整座大廈穩定安全度，不過這樣使房屋署增加了開支，基於這原故，政府向承建商提出延約賠償要求。

政府允許該承建商分期繳付，目的在減輕一次過所做成經濟困難，為了公衆利益，使該承建商可繼續其未完成合同。

此外，有關承建商的決定，已交由房委會建築小組討論。（强）

一九八九年葵青區青少年徵文比賽統籌委員會
（葵青工商聯會・華僑日報及葵青政務處聯合主辦）
（香港蜆殼有限公司贊助）

1989年葵青區青少年徵文比賽

目　的：提高青少年對本區工商業情況及發展的認識，並鼓勵青少年積極參與社區事務。
資　格：只限在葵青區內居住、就讀或就業的青年男女，年齡在廿五歲以下（參加者須在文稿最後一頁註明姓名、住址、出生日期、身份證號碼、聯絡電話及所屬學校或機構）。
內　容：主題為「參與活動所得及用諸社會的方法」，字數在一千至一千五百之間。
組　別：學生組：只限年齡在十八歲以下的學生參加；
公開組：只限年齡在廿五歲以下的青少年，不分職業，均可參加。
體　裁：文體不拘。
截稿日期：一九八九年五月二十日
交稿方法：稿件可郵寄或親身遞交；信封上請列明「葵興政府合署十樓，一九八九年葵青區青少年徵文比賽統籌委員會秘書收」。
獎　勵：每組設冠亞季軍各一名，除各獲銀盃一座外，通過面試，有機會前往新加坡考察旅行；另設優異獎若干名。
結　果：於一九八九年六月廿八日的華僑日報公佈得獎名單及刊登各優勝作品
評　判：統籌委員會邀獲下列人士担任評判：
張鑑泉先生（立法局議員）
李兆禮先生（高級教育主任）
麥綺明小姐（高級政務主任）
吳國基先生（華僑日報總編輯）
陳國威先生（統籌委員會主席）
（比賽結果全以評判團最後決定為準不得異議）

華僑日報主辦　香港衛生署贊助
第十九屆兒童健康比賽
美國美贊臣大藥廠贊贈獎品及禮物

（一）華僑日報舉辦兒童健康比賽，係為三歲至六歲之兒童而設，凡在香港、九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女及國籍，均可免費報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，連同參加者本人「一吋半」半身相一張，寄香港荷李活道一一〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上參賽證，俾屆時前往指定地點參加比賽。初賽入選者則可參加複賽。

（三）比賽分在香港，九龍及新界區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

比賽站	初賽日期	複賽日期
香港區比賽站		
①大道東鄧肇堅醫院	六月四日上午十時	六月十八日上午十時
九龍區比賽站		
①窩打老道九龍醫院	六月四日上午十時	六月十八日上午十時
②油蔴地炮台街賽馬會診所	六月四日上午十時	六月十八日上午十時
新界各區比賽站		
①石圍角社區中心	五月八日上午十時	五月廿二日上午十時
②大埔社區中心	五月九日上午十時	五月廿三日上午十時
③屯門大會堂	五月十日上午十時	五月廿四日上午十時
④北區大會堂	五月十一日上午十時	五月廿五日上午十時
⑤元朗大會堂	五月十二日上午十時	五月廿六日上午十時
⑥沙田瀝源健康院三樓	五月十三日上午十時	五月廿七日上午十時

新界區決賽：六月十日上午十時假沙田大會堂舉行

（四）本屆比賽雖設九個比賽站，但在各該比賽站所在地附近地區居住之適齡兒童，皆可報名，屆時前往該站參加比賽，例如粉嶺兒童可在上水北區大會堂比賽。至於離島之適齡兒童，如有意參加，亦可報名，屆時在香港鄧肇堅醫院比賽。

（五）香港、九龍及新界三區，每區複賽選出冠、亞、季軍各一名，及優勝者九名。各區冠、亞、季軍，將可參加七月二日下午四時假海港酒店大禮堂舉行之全港總決賽。

（六）香港醫學會會員醫生已答允担任香港及九龍兩區初賽及複賽評判員；新界各區初賽及複賽評判員，則由香港政府醫官担任。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流担任評判。

（七）兒童健康比賽獎品如下：——

全港總決賽：
冠軍：大銀杯一隻、禮券一千元　亞軍：銀杯一隻、禮券八百元　季軍：銀杯一隻、禮券六百元

各區決賽：
冠軍：銀杯一隻、禮券五百元　亞軍：銀杯一隻、禮券三百元　季軍：銀杯一隻、禮券二百元
各區另設優勝獎九名，每名禮券一百元。

（八）報名參加比賽表格：請照各項填寫清楚，附參加者「一吋半」半身相一張，寄交香港荷李活道一一〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

（九）由校方代表學生集體報名者，請寫上學校電話號碼，以資聯絡。

華僑日報主辦　香港衛生署贊助
第十九屆兒童健康比賽
美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品禮物

報名表

參加者姓名：

性別：　　　　年歲：

出生日期：

出生證號碼：

住址（請寫明香港九龍或新界）：

電話：

家長：

家長簽名：

（請附寄參加者一吋半之半身相片一張，並於初賽時帶出生證及針痘紙或其副本）

本港新聞

港島市局運動場所 試行私營承辦清潔
初步研究認爲可行

（本報專訊）市政局爲配合整體發展，逐步考慮實施私營化的計劃，甚至連掃街的清道夫亦有構思轉爲私營，然而，文康市政司徐淦接受本報訪問時表示：對於清道夫私營化是有「保留」的，恐怕有關方面的督導及監管不足，產生不良後果。

他指出：當局不應只尋找節省經費開支的途徑，便將服務水平下降，他回憶過去香港若發生天災、颱風及水浸時，第一時間地去參予清理工作，市政府的員工均會義不容辭，相信，其他城市沒有像香港公務員有如此高效率。

他說：在一九八三年大風災時，數以千計的市政員工，他們在風球高懸下，讓了自己職責在港九新界各處參加拯救和清潔工作，這種精神在私營化下能否存在呢？

徐淦擔心這類清潔服務交予私人承辦商時，他們會否像公務員一樣有良好紀律——竭力爲市民服務。

本報得悉，市政總署就日後可以實行的私營計劃範疇曾研究過，並訂出可在近期或中期內拓展之計劃。

▲康樂及市容設施的清潔工作：市政總署會就將室內運動場、網球場、壁球中心和運動場的一般清潔事務批予外界承辦的可行性進行初步研究，清潔服務所涉及的工作頗爲簡單，建議初步可在港島區試行。

結果顯示該項建議大致可行，包括清潔大堂、辦公室、更衣室和洗手間。港島區有六個室內運動場、四個運動場和四個網球場、壁球中心、足以訂立一份規模恰當的合約。市政總署考慮在八九，九零年度將這類位於港島區的設施之清潔服務私營化，稍後會考慮擴展至九龍。

▲泳池的清潔工作，目前由散工負責，基於這種安排成效令人滿意，繼續採用這個做法，可能會轉聘用承辦商來負責該項工作更加靈活經濟。

▲其他，其他可能轉爲私營的方面，按照優先次序排列，包括街市清潔、公園和遊樂場清潔，以及人手清掃街道等工作，而市政總署仍須就這幾方面作進一步研究，以確定計劃的可行性和對人手編制的影響。

另方面，市政總署現時除實行屠場私營計劃外，並無意將私營計劃推廣至一些會導致超額員工出現的服務，原因是市政總署每次只宜進行一項大型私營計劃，以盡量減少員工的不安和反對。

加上市政總署不能制訂一套可行的方案，處理屠場的超額員工問題，則在其他方面，該署亦未會多大成功。（田）

缺勞工處處事求人 無牌小販減至萬名

（特訊）勞工短缺，無牌小販有減少之勢，由二萬餘人降至一萬人左右。

文康市政司徐淦表示：政府內部一個工作小組經常開會研究小販問題，至今有相當好的進展，因爲無牌小販有下降之勢。

他補充導致無牌小販下降的原因是當局加強掃蕩，各行業的勞工短缺及經濟良好。

他強調站在公衆衛生健康的大前提下，無牌熟食小販一定要杜絕，避免對市民健康構成威脅。此外，市政局亦進行一系列的改善，其中包括在六月一日聘請一位高級警司擔任一般事務隊研究工作；及在設計街市上盡量配合地方環境的需要。

另方面，不少高小及初中學生利用假期去做無牌小販，他們多在大酒樓及地鐵站附近擺賣，例如賣玩具及汽球等等。

這種情況，未知政府當局有否留意，倘若讓這些學生對做無牌小販發生興趣時，將他們改變過來就難了。而兩個市政總署一般事務隊也要特別注意他們的經營方式是否違法（田）

華僑日報六十四週年紀慶徵文繪畫攝影比賽啓事

敬啓者：本年六月五日，爲華僑日報創刊六十四週年紀念，特舉辦徵文，攝影及繪畫比賽（攝影章程另訂），各種比賽文章以精簡明理爲主，一經入選，可獲豐富獎品。各項徵文，如引述文字及名人言論，如非必要，一兩句已足，至希合作。

公開組（不超過三千字）
A 人才外流怎樣尋求對策
B 建立港人信心纔能保持繁榮安定。

婦女組（不超過二千五百字）
A 如何防止家居意外。
B 錄影帶流行對家庭的影響。

大專生組（不超過二千五百字）
A 有賴推行公民教育提高政治意識。
B 輸入勞工對本港的利弊。

高中生組（不超過二千五百字）
A 傳媒與教育羣衆的關係
B 一次不尋常的經歷。

初中生組（不超過一千字）
A 現行學童保健計劃的我見。
B 我的一位好同學。

高小生組（不超過一千字）
A 如果我是老師。
B 我在家裏一次難忘的教訓。

稿例：
上述徵文定五月二十日截稿，郵戳爲憑。（一）請用原稿紙，勿一紙寫兩面，（二）請勿用鉛筆，勿橫寫，忌字跡潦草，（三）請入信封，勿作摺叠式，以利拆閱（違反上述條件，有權不閱卷），（四）來稿信封面請註明應徵何種徵文比賽，論文題目之下，寫上姓名或筆名，（五）來稿寄荷李活道一一〇號華僑日報總社。提早來稿，優先審閱。並請在文後清楚寫明徵文類別，姓名，性別，年齡，地址，學歷，就讀學校或工作單位及身份證號碼。

獎品
公開組：冠軍一千元，亞軍八百元，季軍七百元。
婦女組：冠軍八百元，亞軍六百元，季軍五百元。
大專組：冠軍八百元，亞軍六百元，季軍五百元。
高中生組：冠軍五百元，亞軍四百元，季軍三百元。
初中生組：冠軍四百元，亞軍三百元，季軍二百元。
高小生組：冠軍三百元，亞軍二百元，季軍一百五十元。
每組各設優異獎若干名。

繪畫比賽
組別：分高小、初小、幼稚園三組，每組各設冠亞季軍各一名。獎金：冠軍三百元，亞軍二百元，季軍一百五十元，每組設優異獎若干名，獎金五十元。

高小組：
A 郊遊樂
假日，我常會隨爸媽到郊外遊玩，或者參加學校旅行，郊外風景多美，戶外生活，如燒烤，集體遊戲多有趣。
B 我將來要做個……
我長大了，要做甚麼人物呢？醫生、藝術家、文學家、工人，試畫下我的志願。

初小組：
A 我的星期天
星期天，我會在家溫習功課，或者到郊外旅行，我要把那一天的生活，用圖畫紀錄下來。
B 生辰快樂
那一天，爸媽買了個大蛋糕給我作禮物，還會帶我去逛植物公園及動物園，還帶我上餐廳吃一頓。

幼稚生組：
A 溫暖的家
我愛爸媽、哥哥、姐姐、弟弟、妹妹……我要把他們畫下來，我還寫寫家中的佈置，寫寫我在家中所看到的東西。
B 我最愛的玩具
我愛洋囡囡、皮球、小汽車、模型小屋、積木……它們每天都與我作伴。

畫幅：畫紙尺度請勿小於十五吋乘十一吋，勿大於二十四吋乘十五吋。
即日起收件，五月廿四日截件，應徵者請另紙寫好姓名、地址、校名、班級及組別，貼於畫後，以便通訊。
來稿封面書明「徵畫」請寄荷李活道一一〇號華僑日報。

攝影比賽
香港動態爲主題，舉凡香港建設、風景、名勝、交通及一切香港市民動態之衆生相，均可參加，黑白、彩色俱可。攝影比賽分爲公開組與學生組，公開組不論職業或業餘攝影家均可參加，學生組則以現在肄業中爲限。照片以八×十至十六×二十爲限，即日開始收件。獎金及獎品將另行公佈。收卷地點：華僑日報中區辦事處（砵甸乍街二號A華人銀行大廈地下）。

有綫電視應肩重任 提高市民生活品味
節目宣言教育性激勵性

（特訊）文康市政司徐淦表示：他在九月出任爲文康廣播司，將面對富挑戰性的工作，他抱著學的態度，去尋求市民大衆在文康上的品味路向。

他說：財團投下巨資經營有綫電視，爲港人提供需求是必然的，他們尋求利潤亦是公道，

徐淦坦言企業及財團肯在本港投下龐大的經營成本可反映其參予的決心，亦證明他們對香港是充滿信心及有遠大眼光。

他補充有關方面應培養市民的品味，讓市民可孕育一種好嗜好，爲達致這項成果，相信要靠電視和電台的配合。

他說：凡有品味和健康的節目，一定有市場的，有綫電視日後給予市民很多選擇，節目策劃人的任務非常繁重，娛樂內容應富教育性和激勵性，務求使青少年有成就感，今時今日香港人的成就整體並非靠學校所得，其他的知識亦極重要。

徐淦認爲政府最好成立工作小組研究，鼓勵工商界參與文康活動，使本港[illegible]。他對於兩個市政局[illegible]署在今秋會面臨[illegible]，由於兩個市政局獨立，應該給予他們多些權力，確保政府現存[illegible]制。

徐淦認爲私營化方面，[illegible]有效經營，在八一、八二年[illegible]市政總署的員工爲一萬七千人，時至今日，仍然保留萬七人，這在過去七、八年內，反映成本效益無增加。

圖：文康市政司徐淦談未來的新工作。（本報攝）

市局月會質詢問題連串 舊上環街市存廢明討論

（港訊）市政局明日舉行公開月會，議程之一是商討是否會保留舊上環街市大廈，供市局使用。

會上，杜葉錫恩會士將會詢問觀塘泳池每日何時檢查池內水質的污染程度，以及是否有證據顯示，由於觀塘泳池入場處出現人龍和池水受到污染，導致該區許多泳客轉往深水埗區的泳池游泳。

張有興議員就露宿者問題提出詢問，市政局及市政總署在改善市區十個露宿者問題區的設施方面扮演何種角色，而爲避免灣仔區的露宿者[illegible]化，市政總署在該等地[illegible]進一步[illegible]清掃行動[illegible]。

張議員亦想知道各區將會興建多少永久性垃圾站[illegible]，於灣仔區有[illegible]街[illegible]垃圾站[illegible]擂台及加[illegible]成。至於觀塘區人口非常稠密，而區內對動態及靜態的康樂設施亦需求甚切，彭錦輝議員將詢問市政局於何時會發展位於該區佐敦谷的一個已劃爲康樂用途的地盤。

同時，吳萬強議員將詢問，當市局在旺角球場進行重建工程，會作出何種安排，提供場地予學校舉行運動會。吳議員亦會詢問市政局是否計劃推出一些專爲盛載玻璃樽而設計的垃圾分類收集箱，以將紙類垃圾分開收集，及以協助廢物循環再造計劃。

馮檢基議員則詢問，會否發表由建築署負責研究將楓樹街球場改建爲市政大廈的報告書；以及北河街街市改建工程動工前，有何問題需待解決。

市局街市及販商事務委員會主席張有興亦將會在會上致辭。

薄扶林道第二街七月間重建路面

（港訊）路政署將在西區進行道路重建工程，以改善干諾道西至薄扶林道、般咸道交界處之間的南北交通管理計劃中，須要重建之道路包括般咸道與水街間的第三街；薄扶林道與水街間的第二街與皇后大道西的第二街；和皇后大道西與西邊街及水街的交界處。此外還包括有關的渠務、交通設施、護土牆及沉箱工程。

工程將於本年七月展開，九個月後完成。路政署已完成有關設計，並會監督施工。

壇論

「導報」事件引發上海學運

冷東

北京大學生「五四」大遊行之後，宣佈五月五日開始復課，至此，以遊行請願形式的大學生運動將會暫告一個段落。但這絕不意味大學生運動結束。這正如香港大專學生的一個口號：「學運不死，民主萬歲」。以爭取中國實現民主政治爲基本內部的大學生運動，在沒有實現民主政治之前是不會結束的，只是運動的形式並不限於遊行請願遊行，但上海大學生的大遊行，暫不攪大恐怕會繼續。這是筆者的估計，其根據是：上海大學生遊行請願的目標很明確——直指中共上海市委撤掉欽本立的「世界經濟導報」總編輯職務。這件事在沒有解決之前，上海大學恐恐怕不會罷休。

中共中央總書記趙紫陽在五月四日會見出席亞銀理事會的亞行成員時，談了如何解決學生提出的合理要求時說，「應該在民主和法制的軌道上解決」。大學生要求解決「官倒」問題貪污問題，中共當局可以說，正在一直解決；大學生要求解決民主政治問題，可以說，實行民主政治需要一定的過程，但是，大學生要求解決上海市委無理、違法對待「世界經濟導報」問題，恐怕中共當局沒有理由再推諉了。因此，只要中共決策高層沒有作出決定處理中共上海市委這一無理、違法行爲時，上海大學生以遊行請願方式要求處理此事的可能性極大。

此外，上海市委對「世界經濟導報」的所作所爲，已經引起北京新聞界人士的強烈不滿。大學生五四大遊行那天，包括新華社、「人民日報」、「光明日報」、「中國青年報」、「工人日報」、「經濟日報」、「科技日報」、「新聞出版報」等二十多個新聞單位的記者，編輯近五百人，加入大學生遊行隊伍，他們喊出了「新聞公開」、「開放報禁」、「不要迫我們造謠」、「新聞要講真話」，「我們想說實話」的口號，並要求恢復「世界經濟導報」總編輯欽本立的職務，北京新聞界此一壯舉，無疑會對上海大學生以深刻影響，也將帶動上海新聞界反對中共上海市委的無理、違法的行爲。

中共上海市委這一無理，違法的行爲，國務院那位發言人袁木，以及中共決策人物，均不見有表態，此事越拖下去，對中共當局顯然是很不利。

解決上海市委的無理、違法行爲，說易也易，說難也難。說易，上海市委確實有失誤，那就承認失誤，公開道歉，保證以後不重犯，那就好了。說難，難在中共有「自我批評」的傳統嗎？強調「這個老傳統，此事迎刃而解矣！說難，難在不了兩個面子的關：

一個關是「自我批評」這個中共老傳統不少黨官早已丟得一乾兩淨了，上海市委這個大機關，若向「世界經濟導報」那樣小的單位和欽本立這樣的「芝麻官」道歉認錯，簡直自己抹黑，丟人。

另一個關是，據說上海市委書記江澤民，是當朝元老、現任全國政協主席李先念的女婿，雖說一人做事一人當，但也不能不給點面子「先念同志」，因爲上海市委對「世界經濟導報」的無理、違法行爲，正是由江澤民下令決定的。

筆者以爲，中共決策高層應該發揚「自我批評」老傳統，不應再猶疑不決，下令要上海市委書記江澤民「自我批評」。再拖下去，北京大學生遊行結束，上海大學生遊行又不斷，彼伏此起，麻煩自己找。記得北京大學生悼念胡耀邦而舉行[illegible]時，[illegible]平靜。而上海大學生遊行[illegible]在「世界經濟導報」事件之後。可見，[illegible]「導報」[illegible]大學生遊行的，正是中共自己的機關——上海市委。

後年全港戶口統計 分析人口遷移情況

（港訊）一九九一年進行的全港戶口統計將會加入有關人口遷移的問題，藉以了解近年新市鎮發展情況；政府統計處亦正研究由市民自填問卷的可行性，如是可行，將可節省四百萬元開支。

政府統計處處長莫乃鑑表示，在後年進行的全面戶口統計加入人口遷移狀況部份，是希望能了解新市鎮的特徵，包括那些人遷移到新市鎮居住、入息分佈、新市鎮居民是從哪個地區遷移來的、整體的遷移方向等，從而予政府有更充分及準確的資料來作城市設計規劃，解決過去伴隨新市鎮發展而產生的問題。

一九九一年全港戶口統計將分兩階段進行，首階段是向全港人口發出簡單問卷，了解住戶數目，人數，年齡，性別等；次階段是向全港百分之十四人口，即每七個住所抽一個作詳細問卷調查，問題涉及個人資料如年齡，性別，教育程度，婚姻狀況，社會特徵如使用方言，遷移問題，經濟特徵如收入等，包括就業情況，以及居住情況，如是否自置物業，租金，住戶於組合等問題。

他說，今年二、三月期間進行的預查之中，顯示自填問卷方式反應良好，相信這與市民的教育水平及公民意識的提高有關，但至於是否確能在九一年實行自填問卷做法，還需待今年十一月進行試驗統計後，可決定。不過，如自填問卷方式可行，政府統計處可減少聘用一千名統計員，省回四百萬元支出。

沙灘又見熱鬧

（特訊）上週末及昨日假期，陽光普照，氣溫高達廿八度，不少市民便前往淺水灣海浴，由於是初夏，故灘畔的弄潮兒不算太擠擁。

可能未踏正泳季，昨日前往淺水灣的市民多數以晒太陽爲主，小朋友更在灣畔堆沙和玩水，他們玩得非常投入。

圖：小朋友在沙灘上玩得興高采烈。（本報攝）

三萬五千選民 登記地址不符
一個月內聯絡不上將刪除資格

（港訊）選舉事務處現正修訂約三萬五千名登記選民的住址和其他資料，該等選民的投票通知書在最近舉行的市政局和區域市政局選舉中因無法寄達而退回選舉事務處。

該等選民中約九千六百人住在公共屋邨和臨時房屋區。

選民登記主任黎君達說：「在收到房屋署的最新資料後，當局便會修訂該等選民在選民登記冊內的資料。」

他續說：「至於其餘一萬五千四百名住在私人屋宇的選民，選舉事務處會在五月八日發出詢問信，限於一個月內作爭。」

黎君達補充說：「如果一個月內仍未有回覆，這些選民的名字便會從選民登記冊上刪除。」

所有已登記選民如果住址有更改，應以書面通知香港灣仔港灣道二十五號海港中心十一樓的選舉事務處，信內列出姓名、香港身份證號碼和新住址。

他們亦可前往任何政務處和郵局索取一份更改住址通知表格，填妥後寄回選舉事務處。

黎君達說：「選民必須在住址有更改後盡快通知選舉事務處。如果沒有所需選民的合作和支持，選舉事務處當局實無法妥爲編訂選民登記冊。」

無牌艇戶參觀臨屋

（港訊）當油蔴地避風塘在七月七日宣佈爲住家艇禁區後，居住在無牌住家艇上的居民將獲當局安排入住新界臨時房屋區，若干無牌住家艇戶昨日在油尖政務處安排下，參觀粉嶺田心臨時房屋區，以瞭解將來新居的環境及設施。圖示房屋署房屋事務經理邱世棟在田心臨屋區的一單位講述有關詳情。

香港中樂團

妙韻清歌

客席指揮：于粦
合唱：香港聖樂團
女高音獨唱：鮑培莉
女中音獨唱：陳嘉璐
男高音獨唱：呂國璋
揚琴獨奏：魏照群
音樂總監：關迺忠

節目：
樂隊合奏：
卡門組曲——前奏曲 比才曲 彭修文配器
音畫《夢》（首演） 荷任之曲
電視主題曲組曲 顧嘉煇曲
揚琴獨奏：
蘇三起解 京劇唱腔 魏照群配器
劉三姐 歌劇《劉三姐》選段 魏照群配器
女高音獨唱：
女兒歌 電影《黃土地》插曲 趙季平曲 荷任之配器
初戀 電影《大飯店》插曲 于粦曲
採蓮情歌 于粦曲
男高音獨唱：
沈勝衣 電視主題曲 于粦曲
桃花與孤松 于粦曲
碧水寒山奪命金 電影主題曲 于粦曲
女中音獨唱：
友誼之光 電影《監獄風雲》插曲 周藍萍曲 于粦配器
田園頌 電影《戰國英雄》插曲 鄂倪斯特·高德曲 于粦配器
一點燭光 陳秋霞曲 于粦配器
合唱：
秋夜吟 愛爾蘭民歌 約西·格連納編曲 于粦配器
小白花 電影《仙樂飄飄處處聞》插曲 理察·羅杰斯曲 于粦配器
迎春曲（藍色多瑙河） 電影《翠堤春曉》插曲 約翰·史特勞斯曲 于粦配器
玫瑰岩 于粦曲 陳能濟配器
送郎送到十里亭 于粦曲
海燕之歌 于粦曲 陳能濟配器

五月廿七日（星期六）下午八時
五月廿八日（星期日）下午三時及八時
大會堂音樂廳
門票：（夜場）$25、$40、$50、$60
（日場）$20、$35、$45、$55

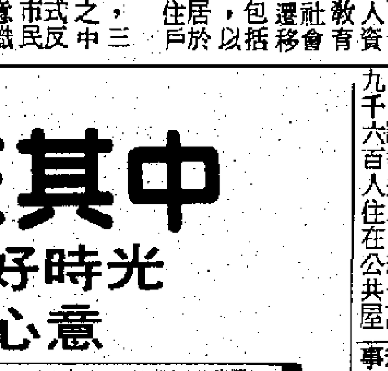
套票折扣優惠
凡每次購買五月至九月任何三場或以上不同月份音樂會門票（每場訂購門票數目相同）可獲以下折扣優惠：
3場……9折 ● 4場……85折 ● 5場……8折

六月至九月音樂會
樂韻迎夏 指揮：石信之 柳琴獨奏：阮仕春 管子獨奏：苟德力 6月23及24日（星期五及六）晚上八時 6月25日（星期日）下午三時
江南春——陸春齡笛藝六十年 指揮：黃安源 笛子/巴烏獨奏：陸春齡 笛子獨奏：鄭濟民、朱文昌、陳鴻燕 8月11及12日（星期五及六）晚上八時 8月13日（星期日）下午三時
鼓藝 指揮：關迺忠 擊樂獨奏：閻學敏 7月14及15日（星期五及六）晚上八時 7月16日（星期日）下午三時
錦繡河山 指揮：陳佐湟 鋼琴獨奏：譚家傑 揚琴獨奏：李德江 9月8及9日（星期五及六）晚上八時 9月10日（星期日）下午三時

節目詳情及訂票小冊，城市電腦售票處備索。
門票現已在各城市電腦售票處發售：大會堂、伊利沙伯體育館、香港太空館、香港體育館、牛池灣文娛中心、上環文娛中心、沙田大會堂、荃灣大會堂、屯門大會堂、香港藝術中心、香港演藝學院及通利琴行（金馬倫里、萬宜大廈、太古城中心及軒尼詩道）。
電話留座：五～七三九五九五。
市政局主辦

永安旅行社 成立25周年 經驗最豐富
旅遊永安，樂在其中
領略旅遊樂趣，享受美好時光
永安旅行團，最啱你心意

日本
本州（東京，迪士尼，富士山，橫濱博覽會，名古屋）五天豪華團 $5320 逢星期四出發 *參觀橫濱博覽會
本州（大阪，京都，富士山，迪士尼，東京）六天豪華團 $5980 逢星期三、五出發 *大阪/東京乘日航內陸機
本州（大阪，京都，富士山，迪士尼，日光，東京，橫濱博）七天豪華團 $6580 逢星期一、三、五出發 *獨家加遊日本著名風景區——"日光"
九州（鹿兒島，宮崎，別府溫泉，阿蘇火山，熊本，福岡）六天豪華團 $6080 逢星期四出發 *遊遍九州東西南北風景名勝



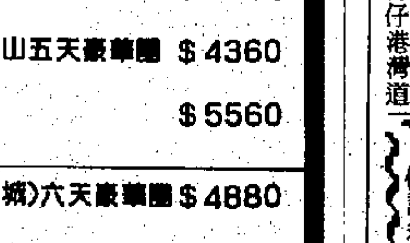
台灣
南北台灣（阿里山）五天豪華團 $3280 逢星期一、五、日出發
台灣阿里山，日月潭，花蓮七天豪華團 $4080 天天出發
全台灣阿里山，墾丁，台東八天豪華團 $4500 逢星期四、六出發 *加遊小人國，野生動物園，九族文化村 *台北分社直接安排 *上午機出發，下午機返港，時間最好

韓國
漢城，仁川，華克山四天豪華團 $3880 逢星期二、四、六出發
濟州島，漢城，華克山五天豪華團 $4590 逢星期二出發
漢城，華克山，慶州，釜山五天豪華團 $4360 逢星期三出發
韓國台灣八天豪華團 $5560 逢星期三、五出發

菲律賓
馬尼拉，碧瑤灘，百勝灘五天豪華團 $2720 逢星期二、四、六出發
馬尼拉，百勝灘，碧瑤六天豪華團 $2980 逢星期四、六出發
馬尼拉，百勝灘，碧瑤，碧桃灣七天 $3280 逢星期二、四、六出發
宿霧，馬尼拉，百勝灘五天/七天 $3380起 逢星期二、日出發
*住宿最高級之馬尼拉大酒店 *增加：紅樹坊夜總會節目

馬星
星馬（馬六甲，雲頂，檳城）六天豪華團 $4880 逢星期三出發
星馬（馬六甲，雲頂，關丹）七天豪華團 $5190 逢星期二出發
星馬（雲頂，怡保，檳城）七天豪華團 $5190 逢星期五出發
星馬泰（布吉島）九天/十一天豪華團 $6190起 逢星期三、五出發 *住宿五星級大酒店 *獨家加遊新加坡鱷魚樂園

泰國
曼谷，玫瑰花園，芭堤雅，小人國五天豪華團 $3380 天天出發
曼谷，芭堤雅，玫瑰花園七岩七天豪華團 $3980 天天出發
布吉島，攀牙灣，芭堤雅，曼谷七天豪華團 $4480 逢星期三、六出發
布吉島，攀牙灣，拉廊，七岩，芭堤雅曼谷八天豪華團 $4780 逢星期二、五出發
*曼谷永安分社直接安排，最穩陣妥善。 *乘搭泰航，國泰或港龍豪華客機 *獨家加遊不可不看之名勝——曼谷故宮，玫瑰花園 *行程加遊泰國縮影（小人國）及鱷魚城



永安旅行社
總社及各分社星期日及假期照常辦公

本港新聞

何監察工程進行？怎樣驗收樓宇？其中是否涉及貪污問題？由此惹起一連串疑問：承建商是否偷工減料？當局如

葵盛西邨事件，雖然事隔數年，相信那里邨民記憶猶新，但現在已平息無聞，很多人不禁要問，難道該事件是不了了之嗎？

政府最近就這件事，向立法局議員提供一份機密資料文件，解釋政府處理的手法，文件指出，房屋署是一直與

修工作，則這些「弱力」石屎，不致影響整座大廈穩定安全度，不過這樣使房屋署增加了開支，基於這原故，政府向承建商提出延約賠償要求。

政府允許該承建商分期繳付，目的在減輕一次過所做成經濟困難，爲了公衆利益，使該承建商可繼續其未完成合同。

此外，有關承建商的決定，已交出房委會建築小組討論。（强）

視爲時機成熟，至前日，突擊搜查該個猪場，於下午三時五十分採取行動，……沙田警方認……集團，在屋內檢獲大批馬紙，投注總額紀錄高達三百三十萬元，以及十二具電話、廿三部錄音機、十五部計數機和廿三盒有投注紀錄的錄音帶，室內四名男子涉嫌有關被捕，一併帶署協助調查。（安）

萬百三
少不並
網落未入

二
（葵青

1989
目的：
資格：
內容：
組別：
體裁：
截稿日期：
交稿方法：
獎勵：
結果：
評判：
（比賽結

助贊
賽比
物

（請附寄參加者一吋半之半身相片一張，並於初賽時帶出生證及針痘紙或其副本）
家長簽名。

新界版

質疑港府會否執行消除危險
青衣十三民團促整體利益
要求速設危險設施委會保障全港市民

（特訊）青衣十三個居民團體對政府會否執行青衣島潛在危險重估報告的建議，深表質疑，並且批評該報告的建議欠缺宏觀看法，可能有損香港整體利益。

青衣十三個居民團體發言人鄺眾樂昨日指出，港府在八二年的青衣潛在危險研究報告中，已指出島上油庫的安全問題，並建議改善方法，但時至今日的重估報告也指出一樣的問題，可見建議終歸建議，採納與否，該等公司有其自主權。由此來說，重估報告中的建議亦有可能再被他們拒絕。再者，八八年訂立之「暫行指引」只規限新的危險設施遵守，而並無權力管制現有的油庫及化工廠必須進行採用建議的措施，所以極懷疑港府能否落實執行報告的建議。

鄺氏續稱，經顧問公司調查十個油庫及化工間中，只得二間符合「暫行指引」，二間未落成，其餘六間均未能符合指引標準。而牽涉搬遷有三間（即無比，香港火油及牙鷹洲油庫）。在此情形下，港府何不趁勢整頓所有油庫及化工廠，重新安置在另一地方，完全與民居隔離，改變現址用途，以配合未來發展。

據了解，「港口及機場研究」中，青衣担當一個相當重要角色，油庫及化工廠的土地假若改變用途，其土地價值會甚于現況。何况行政局亦已決定把青衣分區大綱草圖發回城市設計委員會重新研究。

基于上述理由，團體代表促請港府在處理青衣危險設施問題上，應配合其他未來建設，切勿只顧解決目前問題，忽略長遠規劃，因而產生有損香港整體利益的後果。

短期而言，他們重申要求港府儘快成立直接向港督負責的「危險設施委員會」，制定法例監管全港危險工業，以保障全港市民。又應停止發牌給予公衆的不負責，不敢面對羣衆的形象，絕不適宜經營的危險工業，以免危害市民。

鄺氏補充表示，他們促請港府安排青衣居民團體代表與城市設計委員會對話，表達意見。

青衣居民團體質疑政府如何執行危險重估報告的建議。（本報攝）

在深夜運送石油氣 總較日間運送安全
立法局議員田北俊不同意消防局說法 認爲報告中肯公開是好事

此外，立法局議員田北俊批評消防處認爲在深夜運送石油氣是不可行的說法。他認爲無論怎樣的說法，運送石油氣都會有一定程度上的危險；但在深夜運送因交通不會繁忙，行駛的車輛少，相對地發生交通意外的機會也會降低。所以在深夜運送石油氣較日間運送爲安全，除非是運油車本身有問題，才會令其發生意外的危險機會增高。

田氏認爲，今次青衣油庫在危險重估報告十分中肯，並且可以清楚證實青衣油庫確實有其潛在危險存在，讓市民知道，這是一件十分好的事情。

不過，他對香港火油公司的搬遷問題至今仍未有頭緒，感到十分失望。此外，對該公司在油庫管理的改善方面，並不樂觀，因他猜疑該公司對改善管理的誠意。（梅）

五號公路年底完成利交通
沙田居民多宗投訴 担心反會帶來不便
區議員張北如展開調查擬提區會討論

（特訊）貫通沙田大圍和葵涌第五號高速公路，將於今年底或明年初開放通車。這條公路的完成顯然是對疏導獅子山隧道公路的交通起一定的作用；但部份區議員亦担心它會爲當地居民帶來不便。沙田區議員張北如現對正展開調查和搜集資料，準備在下次舉行的沙田區議會或沙田區議會屬下的交通及運輸委員會會議中提出討論。

據張北如區議員昨日表示：這條貫通沙田大圍和葵涌的第五號高速公路，原定今年底可竣工，惟因工程進展稍緩，相信明年初可完成通車。

他說，他接到一些居民的伸訴，說這條公路通車後，會對沙田大圍白石村第四、第五區的居民和附近信善玄宮的信徒造成不便，尤其是白田村第四、第五區，儼然被這條公路攔腰切斷。那些老婦偕孫返學，須要繞過公路，上山落山。

張北如說，他接到多宗第五號公路可能會造成當地居民不便的意見。現時他正展開調查和蒐集資料。若然資料充足，他將會在下次舉行的沙田區議會或沙田區議會轄屬下的交通及運輸委員會提出討論。

第五號公路是一條高速公路，汽車行走這條公路最高車速可達一百公里。它是由大圍的興華邨經國際城、針山、隧道、再經過城門水塘、橋、隧道至到葵涌的象山邨，工程相當鉅

張北如議員說，第五號公路將來完成通車，對於疏導獅子山隧道公路的交通顯然起一定的作用。但他担心它會造成大圍居民的不便。（傑）

漁農處已製成 海魚養殖手冊 提供管理新知

（港訊）漁農處已印備一本小冊子，爲全港二十八個海魚養殖區的養殖人士提供有關技術和管理的新知識，協助他們採取有效措施，保持良好的海魚養殖環境。

該本名爲「海魚養殖之技術及管理」的小冊子，內容淺易明，現已在漁農處屬下各漁業辦事處免費派發。

漁農處漁業主任（養殖環境）王栢萱博士昨日表示，印製小冊子的目的是爲養殖人士提供技術支援服務，協助他們提高技術，及採取更先進和高效率的管理操作方法和養殖技巧。

她說，該處經常舉辦研討會和訓練課程，爲養殖人士提供現代化海魚養殖技術和管理方法，這些訓練設施深受他們歡迎。

這本剛印就的小冊子正好加强這方面的服務，使養殖人士能夠更方便快捷得到所需的資料。

王栢萱說：「養殖人士應盡量注意保持環境衛生，將垃圾包裹妥當，然後送往就近的陸上垃圾收集站。」

「在發現有死魚時，必須立即將死魚移去，避免細菌滋生和傳播魚病。」

她又勸喩養殖人士切勿過量餵飼海魚，因多餘的飼料會沉積於海床，助長細菌滋生。

她說，養殖人士應經常清洗網籠，因爲網籠的積聚會影響水流暢通，並可能造成海水缺氧和擦傷海魚。

她說：「清洗網籠時應遠離養魚區，並在較深水和水流較急的地方進行。」

此外，她又勸喩養殖人士應安裝適當的儀器和設備，以便有效地預測和應付海水缺氧或紅潮等惡劣情況。

王栢萱指出，海水缺氧通常在下列情況發生：天氣悶熱、雷暴前出現的陰天密雲、潮流及水呈白色而有大量底棲生物游上水面。

她說，當發現有以上情況時，就應立即停止餵飼海魚，留意水中的溶氧量並在需要時在網籠內打氣。

她說，紅潮出現時海水會呈現粉紅或咖紅色，養殖人士應立即致電通知漁農處，並盡快通知鄰近漁戶，以便能採取適當預防措施，避免海魚死亡。

養殖人士如發現紅潮出現，可致電五一五二〇一七一內綫四十六，通知漁農處水產環境組。

仁濟新總理拜會醫院署及社會署 籲請支持助擴展

（特訊）仁濟醫院新任總理連日分別拜會醫院事務署及社會福利署。

該院主席蔡惠釗在拜會時表示，有關仁濟醫院第四期擴建資助一事，實有賴醫院事務署鼎力襄助完滿解決，並輔導該院治購新的醫療儀器及與瑪嘉烈醫院合作在該院增設各項新服務，使仁濟的擴建及院務工作得以順利發展。

在社會服務方面，除加强管理現有的幼兒及老人服務之外，該院亦希望開設其他類型的社會福利工作，如多種用途老人中心、青少年弱能弱智服務中心等。

最後，蔡惠釗主席籲請兩政府部門鼎力支持該院各項擴展工作。

出席拜會的總理有主席蔡惠釗，副主席席正林、劉坤銘、何顏秦雲、王子沐、何杜瑞卿、郭子樑，總理，邊仕華、尹志强、許永渡、梁福榮、李錦龍、葉獻民、蔡馬愛娟、李尚樺、王依雯、蔡百泰、何永康、方若愚、葉明及該院院長梁章榮。

仁濟醫院新任總理拜會各長官：（上）醫院事務署。（下）社會福利署。

坑口區演戲慶祝天后誕
官紳主禮頒贈紅伶錦旗

（特訊）坑口區居民爲慶祝天后寶誕一連四日五夜公演神功戲，敦請西貢政務專員文基賢頒贈錦旗給紅伶文千歲、謝雪心等作紀念。

昨日由文千歲、謝雪心等演出「鳳閣恩仇未了情」一劇，戲演到中途，大會舉行頒旗儀式，首先由坑口鄉事委員會主席成漢强致詞。他說，今日恭祝天后娘娘寶誕，演戲酬神，承蒙各位官紳惠然光臨，並賜贈花牌花籃，高誼隆情，本人謹代表坑口區居民向各位致謝。主席成漢强又說，天后誕習俗相沿，已有悠久歷史，今年籌備方面，承蒙各廠商熱心贊助，又得到街坊鼎力支持，始克底於成。工作人員的努力，天后神靈顯赫，祐我坑口風調雨順，境泰民安。最後祝各位健康愉快。

繼由西貢政務專員文基賢、西貢區議會主席溫蓮璋、西貢警署分區指揮官杜建中、區域市政總署西貢區衛生總監林志忠、西貢鄉事會主席劉運喜頒贈錦旗給文千歲、謝雪心等，禮成，粵劇繼續進行。（傑）

黃石中心 辦獨木舟 風帆訓練

（港訊）區域市政局的西貢賽馬會黃石水上活動中心上月啓用後，將於六月舉辦一連串獨木舟及風帆訓練班，現已開始接受報名。

獨木舟星章訓練計劃的參加者，可於兩日的訓練後，接受教練考核，按不同程度可獲頒不同級別的星章。該計劃將於六月三日起連續三個週末舉行，名額十六人，費用由十元至六十元不等。

至於風帆訓練，分爲初級風帆訓練班及基本滑浪風帆訓練班。前者將於六月初和六月中開辦兩班，名額二十二人，費用六十元至一百廿元不等；後者將於六月十日起連續三個週末舉辦三班，名額十六人，費用五十元至一百元不等。

歡迎[illegible]十歲或以上的人士報名參加。表格可向區域市政總署各分區辦事處康樂事務組、黃石中心索取。[illegible]連同費用及身份證副本，劃綫支票（付「區域市政局」）寄回黃石中心。查詢請電三二八二三一一。

大埔太和車站 週二啓用服務
配合太和邨四萬人遷入

（港訊）九廣鐵路公司鐵路部昨日宣佈九廣鐵路第十三個車站——太和車站——將於九日（星期二）啓用。

太和車站位於大埔墟車站以北，爲一個新屋邨——太和邨——服務。這個政府屋邨本年稍後落成後會有四萬多人居住。

太和車站於一九八六年八月動工興建，於今年年初落成。

「車站大堂位於屋邨中央，是太和商場的一部份。這車站會爲太和邨和附近居民提供很大方便。」鐵路總監麥富誠說。

與其他九廣鐵路車站一樣，太和車站設有完善的售票設施，包括售票處和四部自動售票機，以及八部出入閘機。

每天早上，由太和車站開出的首班南行車於早上五時五十二分開出，而首班北行車則於早上六時十九分開出。另一方面，尾班南行車會於午夜零時零分開出，尾班北行車則於零時三十三分開出（星期六、日及公眾假期則於零時卅九分開出）。

早上和黃昏繁忙時間，南行和北行各有十二班列車經過太和車站；在非繁忙時間則各有八班。

太和車站的票價與大埔墟車站相若——往元，大學和火炭是二元五角，沙田和大圍是三元，九龍市區是五元，而羅湖則爲十六元。

由太和車站往九龍總站的車程約爲二十七分鐘，往羅湖則需大約十一分鐘。

太和車站的正式啓用典禮將於六月底舉行。

青衣島舉行賀天后誕盛會
參加花炮全港之冠
已有四十年歷史成新舊居民溝通橋樑 陳天送促當局闢建廣場供辦大型活動

（特訊）青衣鄉事會促請政府在青衣區闢建廣場，以供區內舉辦大型活動之用。

青衣鄉事會主席陳天送昨日在出席青衣天后誕賀誕盛會上表示，自政府開始發展青衣後，使青衣每年舉行的賀誕盛會，都要在不同的場地舉行，以致有關主辦單位每年均要傷透腦筋來找尋場地，故促政府早日撥出適合場地以供使用。

陳氏又稱：青衣區近年已由一純樸的鄉村小島演變成爲人口達近十五萬之多，而天后寶誕賀誕盛會已有四十年的歷史，除了祈求水陸居民平安，風調雨順外，最近，更成爲一道使新舊居民溝通的最佳橋樑。

陳氏强調，青衣在不斷發展下，在社區內極需要一個廣場，因此，他希望政府在規劃青衣的發展時，能劃出土地作廣場之用。

此外，今年青衣天后誕的花炮更是全港之冠，一共有七十個花炮，經過地方官紳評審後，結果由林少登花炮會以「娛樂昇平」炮，奪得冠軍。

參與主禮嘉賓有：葵青政務專員鄧國威太平紳士、葵青區議會主席李永達、立法局議員田北俊太平紳士、荃灣區議會主席周厚澄太平紳士、荃灣鄉事會主席張賓林、葵青區議員陳流芳太平紳士、馬灣鄉事會主席陳國威太平紳士、葵涌警署艾允時總指揮官、葵青區域市政署蔡澍楷總監及何冬青太平紳士。（梅）

（上）青衣天后誕，冠軍花炮。（下）坑口天后寶誕，演戲酬神。坑口鄉事會主席成漢强頒贈紀念品給西貢政務專員文基賢。

深入社區・宣揚廉潔 廉署屏山鄉舉辦
坑頭坑尾樂倡廉
節目多姿采增村民認識

（特訊）廉政公署新界西北辦事處本着「深入社區，宣揚廉潔」的宗旨，於四、五月間在較偏遠的元朗屏山坑頭村坑尾村舉辦「坑頭坑尾樂倡廉」活動。該活動旨在使兩村村民進一步了解廉署的工作及認識反貪污條例，內容包括電影晚會、有獎問答比賽及綜合表演。

兩次電影晚會及倡廉有獎問答比賽已完滿結束。活動的高潮是於昨五月七日下午二時卅分假坑頭村鄧氏宗祠廣場舉行的綜合表演暨頒獎典禮。內容多姿多采，包羅萬有，包括歌唱、舞蹈、魔術、朗誦、小型展覽等。[illegible]亦會同時在廣場內舉辦展覽，歡迎村民踴躍參觀。（君）

屋邨清潔運動 勸諭勿拋垃圾

（港訊）當房屋委員會下月推致第二期的屋邨清潔運動時，超過二十萬名公屋住戶將會經由屋邨辦事處獲悉一項「保持屋邨清潔」訊息。

此一「屋邨是我家，垃圾不亂拋」運動已於去年九月在八個公共屋邨內首先推行。

房屋委員會發言人昨表示此運動自從首次推行以來，成績美滿，所以於本年二月期間將此計劃推至另外八個公共屋邨。

第二期的屋邨清潔運動將於六月開始在八個公共屋邨內舉行，而大埔大元邨則會首先推行。

在清潔運動期間，房屋署特遣隊將調派兩隊人員，包括兩名管工及十名工人，發言人說：「他們會勸喩住戶不要將垃圾拋出窗外或弄污公眾地方，假若屢勸無效，便會向他們發出警告。」

「但此運動主要的目的是要教育住戶培養保持屋邨清潔的習慣，以使居所，清潔的居住環境更爲理想。」他說。

除了巡邏邨內各幢大廈外，房屋署職員亦會主動接觸些互助委員會及居民組織，宣傳「屋邨是我家，垃圾不亂拋」訊息。

此外，他們還會派發宣傳單張予各住戶及於運動推行期間，在公共地方張貼海報。

另外將會推行此運動的七個屋邨包括安定、橫頭磡（二）、彩虹、新翠、友愛、鴨脷洲及牛頭角上邨。

港商朱飛龍捐款 振興湖北省教育

（特訊）中國通訊社消息：香港亞細安資源有限公司總裁朱飛龍偕夫人專程自港來鄂，日前向該省捐贈八十八萬元人民幣用於振興教育。其中六十萬元捐贈給湖北省必武教育獎勵基金會，二十八萬元捐贈給湖北省外貿學校。

在捐贈儀式上，朱說：我作爲一個長期生活在海外的同胞，深切體會到在當今國際競爭中，歸根到底是人才的競爭。湖北省政府從中、小學基礎教育入手，抓教育振興，抓人才開發，實乃有眼光的長遠之舉。我雖不是湖北人，但與湖北有着長期的貿易合作關係，願爲湖北教育事業的繁榮昌盛作點微薄的貢獻。

CSL與中國 達成通訊協議

CSL（香港電訊CSL有限公司）宣佈，與中華人民共和國方面達成一項新的職員交換協議。今次的協議乃涉及流動通訊方面。事實上，雙方的合作關係始於三年前，共同建設覆蓋廣東省珠江三角洲地區、香港及澳門的兼容蜂窩式流動電話及傳呼網絡，新協議使這方面的緊密合作更進一步。在過去三年，CSL的工程師一直在協助中國其他省市籌建本身的「全面接續通訊系統」網絡。

中國方面將選派工程師來香港，與CSL的人員一同參與在職培訓，吸收實際工作經驗。第一批共九人將於數星期後來港，其他將於今年稍後時間陸續抵達。每批人員將在香港逗留約十二個月。

爲擴大這項協議的範圍，英國大東電報局與郵電部屬下總部設於北京之中國通信建設對外工程公司更建議運用雙方在流動通訊工程方面的資源，於適當機會時在東南亞區內其他國家建設網絡。

九龍園藝班 現尚餘名額

（港訊）市政局於下月開辦的初級園藝班現已額滿，而在九龍舉辦的兩班，則尚餘少許名額，愛好園藝人士須儘早報名。

市政總署高級康樂主任（動植物公園及教育組）張耀輝昨日說：「參加人士可以學習各種植物繁殖法，由扦插法和綠接法到壓條法和分株法，以及換水，施肥，修剪，上盆和轉盆等。」

「課程分爲八節，除了有講座和示範外，學員可以親自實習和參觀市政局香港動植物公園。」

九龍兩個園藝班將於六月三日至七月二十九日間，在麥花臣運動場舉行。兩個園藝班均在星期六舉行，假期除外。

園藝班每班收費爲三十元，申請表格在下列地點索取：維多利亞公園辦事處，旺角洗衣街一四八號二一六室文康科（西九龍）辦事處，及新蒲崗政府合署中座三樓文康科（東九龍）辦事處。

查詢詳情可致電市政總署園藝組，電話爲五—二六四五九四。

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九八九年五月十一日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大單拍賣。本行備有看貨證及目錄表。投得者於下槌時須照投價交現欵按金五成其餘之欵（現金）限於翌日交清。

電話五—二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

東華三院 招商承購用後定影劑

本院現招商承購屬下東華醫院、東華東院、廣華醫院及黃大仙護養院X光部用後定影劑。

有意承投者，請於每日（例假除外）辦公時間內到九龍窩打老道廣華醫院中座二樓總務處索取章程。價單需用火漆封固，封面註明承投項目，並書「廣華醫院開標委員會主席收」。承投者需先到該院會計部繳交按標金港幣一千元正，然後將標投於總務處標箱內，截標日期定於一九八九年六月一日下午五時正。本院對所投之標有絕對取捨權，不取之標按金發還，如投得後棄權，按金撥充善舉。

一九八九年五月八日

東華三院主席 黎國榮

陳錫雄居於九龍范信達道飄能閣第二期五樓F室現向市政局申請位於九龍黃埔花園第八期四樓博藝會的酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對者，寄交九龍花園街123號A市政局花園街市政大廈七樓市政局酒牌局秘書。此佈。

一九八九年五月八日

召開業主大會通告

違照多層大廈（業主組織法團）條例（香港法例第三四四章）

好景大廈（香港麥當奴道六十六號）

本大廈謹定於

日期：一九八九年五月二十九日（星期一）

時間：晚上八時正

地點：香港德忌立街二號業豐大廈一樓（香港德忌立街二號校友會）

召開本大廈業主大會以通過成立業主立案法團管理委員會，並即席選舉主席一名，秘書一名，委員數名及表決其他議案，以符合法例的規定。希望各業主依時出席，或以書面委派代表出席。

召集人：韋基堯 劉鐵漢 白大明 潘家儀

召集人代表：劉鐵漢律師行

香港中環交易廣場第二座二一〇八室

電話：五—二一三四〇二

一九八九年五月八日

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 316 OF 1989 準於一九八九年五月八日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓本拍賣行內將存在九龍[illegible]門牌七號 FAIWAY GARDEN C座七字樓第六室 THAM SOK HOONG (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

誠聘校對員

本報聘請男校對員數名，中學程度，有意者請晚九時半後電五—四九一一八一內綫三十號容先生洽。

徵聘體育記者

本報聘請體育記者須大專畢業有意者請附履歷電話函華僑日報信箱196號洽

聘請記者

某文化機構聘請記者，薪優，有興趣參加新聞工作青年男女，請書寫個人學歷，及聯絡電話，函華僑日報信箱213號，有經驗者優先考慮。

欖勿弟兄拍賣行拍賣 HIGHBRIDGE DISTRIBUTORS LTD. 之模機廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO. 207 OF 1989 準於一九八九年五月九日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界屯門杯渡路門牌一四二號 HANG WAI IND. CENTRE 一字樓單位○ KANAI PLASTIC (H.K.) LTD. FORMERLY KNOWN AS HIGHBRIDGE DISTRIBUTORS LTD. (NATURE OF GOODS—MOULDING MACHINE SYSTEM, ETC. 貨物性質——模機各物）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 TUNG SHING DECORATION TRADING CO. 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 533 OF 1989 準於一九八九年五月八日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌七二一號——五號 BELGIAN BANK BLDG. 一四〇一室 TUNG SHING DECORATION TRADING CO. (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 332 OF 1989 準於一九八九年五月九日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港德輔道西門牌二二二號八字樓 DEFT: WU MAN YAM (NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 TUNG HING LAUNDRY CO. 之洗衣乾衣機廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W.C.J. ACTION NO. 4059 OF 1988 準於一九八九年五月八日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍深水埗醫局街門牌二一五號樓下後部份 TUNG HING LAUNDRY CO. (NATURE OF GOODS—WASHING MACHINES, DRYING MACHINES 貨物性質——洗衣機，乾機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 WINDLAND INDUSTRIAL CO. LTD. 之寫字樓傢俬用具圖文傳真機各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. 751 OF 1989 準於一九八九年五月九日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港干諾道西門牌二十八號 WAYSON COMM. BLDG., 二〇二室 (WINDLAND INDUSTRIAL CO. LTD.) (NATURE OF GOODS—FAX MACHINE, OFFICE FURNITURE EQUIPMENT 貨物性質——圖文傳真機，寫字樓傢俬用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

香港市政局
改善城市環境・確保公衆衛生・提供康體設施・促進文娛活動

招標佈告

1. 現招標承投：

（A）售賣小食

現招標承投由一九八九年九月一日起至一九九二年八月三十一日止，在香港跑馬地運動場售賣小食，爲期三年。

投標表格及其他詳細資料，可由一九八九年五月五日起，向香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈八樓灣仔環境衛生辦事處索取。如有疑問，可撥電5—8322613向灣仔市容康樂主任查詢。

截止投標時間：一九八九年五月二十六日（星期五）上午九時

投標者請留意，現時每月租金爲港幣5,880元。

（B）經營小食菜館

現招標承投在香港上環市政大廈經營小食菜館，合約爲期三年，由簽約當日起生效。

投標表格及詳細資料，可向香港皇后大道中345號上環市政大廈十一樓1001室市政總署西區康樂體育及市容辦事處索取。如有疑問，可撥電5—8532571向西區市容康樂主任查詢。

（C）經營普通菜館

現招標承投由一九八九年九月一日起至一九九二年八月三十一日止，在香港九龍仔公園泳池經營普通菜館。

投標者請留意，現時每月租金爲港幣11,000元

（D）經營小食亭

現招標承投由一九八九年九月一日起至一九九二年八月三十一日止，在斧山道運動場經營小食亭。

（E）經營小食亭

現招標承投由一九八九年十月十五日起至一九九二年十月十四日止，在慈雲山屋邨中央遊樂場經營小食亭。

投標者請留意，現時每月租金爲港幣1,050元。

（F）經營小食亭

現招標承投由一九八九年九月一日起至一九九二年八月三十一日止，在九龍仔公園經營小食亭。

投標者請留意，現時每月租金爲港幣15,000元。

2. （B）至（F）項的截止投標時間：一九八九年六月二日（星期五）上午九時

3. 投標表格及關於（C）至（F）項的其他詳細資料，可向九龍太子道東692號新蒲崗政府合署中座3字樓市政總署九龍區東部文康總辦事處索取。有關（C）及（F）項的疑問，可撥電3—7115935向九龍城市容康樂主任查詢；有關（D）及（E）項者，則可撥電3—289853向黃大仙市容康樂主任查詢。

4. 投標書必須填具一式兩份，放置白信封內封密，信封面貼上投標標籤（USD 542A），註明「市政局招標委員會秘書收」。所有投標書均須放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署南面投標箱內。

市政局招標委員會秘書 陳淑儀

本港新聞

至德總會慶祝會慶 新員就職同人聯歡

（特訊）香港至德總會昨晚假金鐘道統一酒樓舉行成立廿八週年會慶

社區活動匯報

主恩敬老遊 母親節聚餐

旺角街坊會陳慶

華懋 尖東 巴黎倫敦紐約
院① 火燭鬼
三間聲光一流映院 選映中外首輪名片 附設數百停車泊位 豪華設備即將開幕
今天五場 火燭鬼 主演 鍾鎮濤 鄭裕玲
早場 東方禿鷹
今映 火燭鬼 靚妹賣性
早場 先殭屍生
城海 兩院五場 嫁入黑幫 靚女大戰神仙魚

今映　認眞旺

香港：皇后　皇都　嘉年　國泰　香港仔
九龍：嘉禾　麗華　百老滙　京華　華懋（尖東）　麗新（長沙灣）
紅磡　國際　好運　好景　葵芳　順利　UA　寶華　光華　多利域　南灣（澳門）

華懋國泰加四點場
嘉禾華懋京華百老滙加午夜場
海運明珠映午夜場

鍾鎮濤 鄭裕玲 午馬 黃霑 黎燕珊 ……梁榮祖 田俊 何愛良…… 午馬……
洪金寶 陳佩華…… 何冠昌……

本港新聞

至德總會慶祝會慶 新員就職同人聯歡

（特訊）香港至德總會昨晚假金鐘道統一酒樓舉行成立廿八週年會慶，第十三屆理監事就職典禮暨會員聯歡大會，請香港警察政務處長周守信主持監誓，永遠榮譽會長吳多泰及周文邦分別頒發理監事會選任證書，周文邦永遠榮譽會長授旗授旗出發徵求會員永遠榮譽會長蔡章閣，周炎沐，周修仁，吳積豐，蔡明裕，翁鑑堂，吳雄，周瑞庭，周天立，周儀，吳錫麟，蔡伯勵，周勁曬，周國材頒發第十二屆理監事勤勞獎狀。

理事長周修仁致開詞稱：本人願與理監事同人，共同努力，竭誠為宗親服務，今後一切會務之推進，仍望賢達宗長，鼎力支持，海外宗彥，多賜鼓勵，所謂「有一分熱，多發一分光」，幸為垂鑒，是所至感。

詞畢新員就職行禮如儀，主禮人周守信處長致訓詞盛讚至德總會廿八年來發展會務極為迅速，其宗旨闡揚倫理，敦孝悌以重人倫，為宗族以昭維繫，敬老，尊賢，獎學各項實屬令人敬佩，而本屆首長俱一時俊彥，熱心公益可謂深慶得人，會務興隆定可預卜。周修仁理事長致送紀念品與主禮人留念，末由監事長吳錫麟致謝詞，禮成歡宴。

該會第十三屆理監事名單：當屆會長：吳積豐，蔡明裕，曹紹松，周瑞庭，翁祐，理事長周修仁，副：周炎沐，吳能根，蔡伯勵，曹啓，周勁曬，總務：周滿植，吳茂典，蔡聯滿，財務：蔡酒琛，周文邦，曹少基，福利：周儀，蔡倫莊，吳英鑑，交際：周天立，吳殿本，蔡基崇，康樂：周靄棠，蔡適通，吳玄光，文教：吳道常，蔡文浩，曹孟強，僑務：周劍凌，吳壯威，吳世邦，調查：曹明，周錫光，蔡義倫，宣傳：曹嘯虹，吳輔庭，蔡燕，婦女：周世聰，周冠英，周李蕙蓮，理事：吳蔡玉華，周植，吳添，曹義忠，吳君麗，蔡文華，翁國華，監事長：吳錫麟，副：吳雄，周文，蔡振堂，翁鑑堂，曹淡然，審查：吳定邦，周杜倫，吳兆才，稽核：曹煥基，吳興邦，周惠程，監事：吳濟民，蔡振輝，周慶文，曹乃鋼。（濤）

上：香港至德總會新員就職會員聯歡，全體首長合映。下：周守信警察政務處長主持監誓。（本報攝）

斧山道運動場 九月落成啓用

（港訊）市政局耗資三千八百萬元在黃大仙區興建的首座運動場——斧山道運動場——於本年九月啓用後，該區的體育及康樂設施將大為擴充。

該運動場佔地二．一公頃，主要設施包括一個標準足球場及一個設有八線的全天候運動跑道。」場內並有其他田徑運動設施，計有跳高、跳遠、撐竿跳、擲標槍、擲鐵餅及推鉛球，另外還有一個可容納二千二百人及設有上蓋的觀眾看台。

斧山道運動場位於斧山道與龍翔道交界，是市政局為市民提供更佳設施而進行的多項建設計劃之一。

社區活動匯報

主恩敬老遊 母親節聚餐

基督教主恩社，素以敬老服務為本旨，在五月份母親節期間，提倡孝道，關懷被遺忘的老病者，對貧病不良於行之需護理者，開設「安享晚年主恩之家」收容，對壯健者英，主辦有益身心之活動，作旅行康樂，十二日晚在國際酒樓聚餐，十三日早場招待會，母親節十五日遊深圳香蜜湖等，二十日遊新界參觀啤酒廠等，廿五日還有台灣、海南島五天遊，詳情可電H七八七三七四聯絡云。

陳慶中心獨木舟翻滾班

旺角街坊會陳慶社會服務中心於五月十六及五月廿一日舉辦「獨木舟翻滾班」，包括一次講座，一次海上課程，內容教授連艇泳，獨木舟翻滾技術。歡迎持有效獨木舟三星或以上的證書的青年男女參加，報名查詢請親臨九龍大角咀福全街四十五號或電三—九五三一〇七。

彩虹青協急救證書課程

香港青年協會彩虹青年中心將於五月十六日至六月九日逢星期二及五晚上舉辦急救證書課程，內容包括救傷常識、急救理論及實習，學員更可參加聖約翰救傷會之證書試，歡迎十六至廿五歲之青年參加，查詢電三—二五二三八五。

母親節江門新會二天遊

聖匠堂社區中心將於五月廿日、廿一日（星期六、日）舉辦「江門、新會兩天遊」，乘直航船來回，費用：成人四百廿元，小童三百廿元。查詢請電三—六二〇三〇一，報名地址：紅磡戴亞街一號聖匠堂社區中心。

筲箕灣青協歌頌母親節

香港青年協會筲箕灣青少年中心及閱讀室與家庭生活教育組（香港東區）於五月十四日（星期日）上午十一時至下午四時三十分，在本中心內合辦一項名為「歡樂繽紛頌母親」的活動，目的是為響應國際親子年，於母親節當日鼓勵家庭成員共同參與，藉以促進彼此間的溝通並表揚母親之偉大。此活動是以嘉年華會形式進行。內容有攤位遊戲，點唱節目，表演節目，點心及手工製作，錄影帶播放等。歡迎本區的兒女與父母一同參加，一律免費入場」。查詢及索取入場劵，請電五—八八五九三五三，筲箕灣寶文街一號峰峻花園一、二樓。

嗇色園親情洋溢海陸遊

嗇色園主辦可澤老人康樂會得深水埗區議會贊助，將於一九八九年五月十四日舉行「親情洋溢海陸遊」，讓老人與家人共聚天倫之樂，內容包括暢遊東海塔門和西貢郊野公園、海鮮宴、抽獎和家庭遊戲。歡迎深水埗白田區內老人及其親友報名參加。查詢方法，請電三—七七九六九九八或親臨深水埗澤安邨榮澤樓一至二號地下。

林百欣中心陳家太極班

香港賽馬會，旺角林百欣中心將於五月廿二日開辦「陳家太極拳」班，這是一套剛柔並重，動作優美的養生拳，學練此拳對於慢性疾病有很好之療效；沒有病者，則可以當作養生防病和延年益壽之效，男女老幼均適合。報名或查詢請親臨大角咀舉樹街一一〇號或電三—九三〇二八九。

陳慶中心環境保護講座

環境保護一向被視為政府及專家們的工作，大家都忽略其與本身的關係，又或感到自己無法改善污染的問題；旺角街坊會陳慶社會服務中心於五月十三日假該中心舉行一名為「醒覺」環境保護講座，屆時將邀請專人和大家分享香港環境污染的情況，及其對市民及子女的健康的影響，此外，亦和參加者討論如何減少污染環境的方法。歡迎各界人士參加，年齡不限，費用全免，為方便安排座位，報名從速，查詢請親臨大角咀福全街四五號本中心或電三—九五三一〇七。

聖匠堂政制與我工作坊

紅磡聖公會聖匠堂社區中心，將於五月九、十日（星期二、三）舉辦「自由港」之「政制與我」的工作坊，目的是讓青少年人了解現時政制發展及出路。內容包括短講，遊戲，分享，角色扮演和茶點。歡迎十六歲或以上的在職或在學的青少年人，報名請到紅磡戴亞街一號聖匠堂社區中心，費用全免，查詢請電三—六二〇三〇一。

珠江　銀都　③891187　③7123941
今天五場獻映　科幻喜劇新高峰　一妹未飛　越來姊妹作
靚妹貴性　兩笑一串忽忽春亂　性話串。男女心
銀都今早場師兄師弟齊出馬

京華 ①②③ 深水埗 K872153
嫁入黑帮 第2級
靚妹貴姓 第1級
火燭鬼 第2級
早場四點：開心鬼　午夜：火燭鬼

金聲 3-321939
今天五場　吳耀漢 曾志偉 馮淬帆 苗僑偉 劉嘉玲　福星闖江湖　兒童不宜　導演 馮淬帆　十一點半：陷阱邊沿

嘉華 H670421（大古城）　嘉年 H670421（大古城）
今天五場　奧斯卡最佳男角配角：基斯連奇榮　靚女大賊　神仙魚　魚賊奪寶 眞心相騙 狂噴笑料 過招一族

麗華 3-921958
今天五場獻映　鍾鎮濤 鄭裕玲 午馬 黃霑 黎燕珊 合演　午馬導演幽媾電影　火燭鬼　大袍大甲喜劇
火中有鬼　鬼中有情　情中有怨　怨中有毒
麗華早場：省港風雲

紅磡
今天五場獻映　鍾鎮濤 鄭裕玲 午馬 黃霑 黎燕珊 主演　火燭鬼　嘉禾貢獻　兒童不宜　現代大袍大甲喜劇
紅磡早場：冊；四點：三級電影午夜場情

皇后·皇都·嘉禾·好運（大角咀） K7556810
今天五場　嘉禾加映午夜場　現代都市大袍大甲喜劇　兒童不宜　火燭鬼　鍾鎮濤 鄭裕玲 午馬 黃霑 黎燕珊
嘉禾今早：血衣天使
好運早場：一心四點血衣天使　八好女嫁十

麗新（1）（2） 3-7857763
兩院五場　兒童不宜
火燭鬼　鍾鎮濤。鄭裕玲
八九年絕構 喜劇示範作　靚女大賊神仙魚　珍李美斯寇蒂主演
陰陽界開心火燒也甜
四點場：烈血風雲

元朗 0-762432
今天獻映　好色夜探桃源　三級成片
早場：慾映之娼妓　四點：色野黨慾鴛　午夜場：大顯神通

南華 K881755
今天五場　再鬪科幻喜劇新高峯　靚妹貴性
早場：李小龍傳奇　四點場 午夜場：百厭妹

華懋廣場（尖東） 1 2 3 3-3118000
院① 火燭鬼
院② 珍妮的慾望（花）
院③ 假如我是眞的
四點場。午夜場：火燭鬼　福星闖江湖　神勇雙妹嘜

巴黎 倫敦 紐約（屯門）
三間聲光一流映院　選映中外首輪名片　附設數百停車泊位　豪華設備即將開幕

海運 3-7305444　明珠 5-776351
今天五場獻映　寶貝見鬼　細上身見女眼金！人到金，錯佬貝
宜不童兒行發司公龍狄 笑更死更身上我比！好！抵一錯鬼一
兩院今夜午場：火燭鬼
明早十好嫁四場桃花 八女點珠

國都（1）（2） 5-708861
今天五場　鄭裕玲 張曼玉 陳百祥 曹查理　神勇雙妹嘜　兒童不宜
王晶出品 出品出品部
一部漫畫式喜劇門！

今天五場　暴劫梨花
土迪：彭金木 打科柔信傑
動全一森一宗案！球，轟輪
派蒙司出品 拉公出

淘大 K7967371　碧麗宮 5-895500
今天五場　基斯連奇榮 金像配角男：靚女大賊 神仙魚　兒童不宜　絕橋喜劇
今天四點場：中華戰士

今天四場　他們第一次在天堂相戀，第二次在人間相尋！人間天上　山盟海誓 兩情繾綿
浪漫派導演阿倫帕克之作！嘉莉斯嘉…

香港仔 國際 H551449 K820749
今天五場獻映　鍾鎮濤 鄭裕玲 午馬 黃霑 黎燕珊 主演　火燭鬼　嘉禾貢獻　兒童不宜　現代大袍大甲喜劇
香港仔十點半馬鬼智星　多點四場三級電影
國際早場：泰虎多 四點三級電影 午夜場：智龍星 妹

華聲　百樂　凱聲
今天五場獻映　一部超凡脫俗三情片　洲立發行　珍妮的慾望（花）　十八歲下不准觀看
請你睇。時間的講法的態度
每段都像是同齋放蕩

國泰 ABC
今天六場加四點場　火燭鬼　兒童不宜　現代大袍大甲喜劇
即日五場兒童不宜　大賊靚女神仙魚　89絕橋喜劇示範作
今天五場門咀喜劇　神勇雙妹嘜　兒童不宜
西片四點場 午夜場：特別魔鬼 黑獄飛鳳　早場四點場午夜：毒身東方禿鷹

銀星（2）（1）　凱旋 0-4161419
今天五場獻映　靚妹貴性　四點場三級 秘聞女獄片
第二週映門咀喜劇　神勇雙妹嘜　兒童不宜
四十點：省港風雲

今天五場　吳耀漢 曾志偉 馮淬帆 苗僑偉 劉嘉玲 導演　福星闖江湖　兒童不宜
四十點 三九點：警察 出錢 更特

UA
神勇雙妹嘜　大賊靚女神仙魚　火燭鬼　衰鬼寶貝　打工女郎　靚妹貴性
0—6980228

UA
福星闖江湖　孽戀焚情　偷情（月）　靚女大賊神仙魚
即將開幕

光華
今天五場　火燭鬼　主演 鍾鎮濤 鄭裕玲　早場：東方禿鷹

新光（1）（2） 5-632959
今天加六點開四場　喜妙新峰高劇幻　靚妹貴性　兩笑一串 性話串
今天兩場 12點半 兩點半　春桃——　夜場上海戲校 青少年 京劇團
巡營 探谷 追韓信

鴻基 1 鴻基 金鴻聲 0-271333 5-656328 0-6536198
今天盛大獻映　向胡冠珍 譚詠麟 主演　王祥 張永 鄧麗君 主唱
假如我是真的
最佳影片 最佳男主角 最佳編劇　王童導演 老少咸宜
影評大讚　鴻聲公司發行
鴻聲今四點飛龍猛將

樂聲 3-617109　民樂 3-675649
今天盛大獻映　民樂加午夜場　假如我是真的
影評大讚 各報
今天四點民樂 鳳凰聲 春 長樂 水流

麗聲 3-945300　總統
今天盛大獻映　麗聲加午夜場　假如我是真的
各報影評大讚　雷鳴公司發行

康城（1）（2） 5-8854589
今映中黑道人受害！皆屆落　福星闖江湖
鄭裕玲 張曼玉 門咀喜劇　神勇雙妹嘜

百老滙 ③②① 旺角 西洋菜街 K325732
今天　孽戀焚情 第2級
靚女大賊神仙魚 第2級
火燭鬼 第2級
早場：龍故鄉的夜午火燭

利舞台　華盛頓
今天獻映　第2級情趣喜劇！　二八佳人嫁黑帮　有規玩殘！帮帮王！
米雪 菲菲 馬迪 梅花 主演
嫁入黑帮
華盛頓午夜：開心鬼撞鬼

南昌　樂宮 0759660
今天五場　女變男夢幻式驚喜劇　靚妹貴性　柏美莉西主演！
南昌早場四點：差館春份　樂宮早場四點：碼頭人心女

京都（1）（2）
第二週今五場　奧斯卡最佳原歌曲金像獎四項　打工女郎　發達笑入骨　劇童兒不宜
即日五場獻映　妙幻喜劇老少咸宜　靚妹貴性　夢想成真 男兒變身 那本來是無 非一兒根物
今十四點三場正色性明四級電影…

巴黎 0-4572795
今映第2級　開慾海情色界，赴湯路也心，火甜！
火燭鬼　早場：殭屍先生

新華 油麻地 香港仔 1382291
第4週　12.20 2.30 5.20 7.30 9.40 第一級　稀客　珍娜維斯嘉美納 戴蓮。端

福星 龍華
今天五場　慾焰春潮 性桃源　第三級新片　今天四點　今早小蕩婦

凱都 寶石 富都 3-429997
今天五場　譚詠麟 憑片獲金馬影帝，榮本　假如我是真的　揭開禁之謎！
今早富都 心中…… 天亡命 寶石 公凱 都俠

雅都 0-6976808　美都 0-4788911
今天五場　譚詠麟 憑片獲金馬影帝　假如我是真的　揭開禁之謎！
美都今早：血玫瑰

鴻基　新聲　金門
今天五場大滿　吳耀漢 曾志偉 馮淬帆 苗僑偉 劉嘉玲　福星闖江湖
五福星入江湖！大哥有佢行　金門四點：七年之擾　新聲早場：英倫琵琶

凱都　新樂 3-618167　影都 3-7426111
今天五場大滿　吳耀漢 曾志偉 馮淬帆 苗僑偉 劉嘉玲　福星闖江湖
五福星入江湖！大哥有佢行　新樂今早越越勁　影都四點 黃色故事

快樂 3-7302471　新都 H773496
今天五場大滿　吳耀漢 曾志偉 馮淬帆 苗僑偉 劉嘉玲　福星闖江湖
快樂今夜午場：黑道福星　新都今早風姑娘

寶聲 3-891652　黃金 3-860764
今天五場映　神勇雙妹嘜
兩三級場正價金實黃悄姐攣女淫道實島性
黃金早場夜甲理實場早夜

翡翠 5-771011　文華 3-963110
今天五場映　神勇雙妹嘜　今夜午場：靚仔幹探
翡翠早場四點：文華四點二本 陰陽鎖 早場

海城（1）（2） K7356915
兩院五場　驚天！愛情喜劇　嫁入黑帮　米雪 菲菲 蔡楓華 劉德華?
89年絕構喜劇　靚女大賊神仙魚　約翰基斯 李察寇蒂斯 主演

……議會或沙田區議會屬下的交通及運輸委員會會議中提出討論。

據張北如區議員昨日表示：這條貫通沙田大圍和葵涌的第五號高速公路，原定今年底可竣工，惟因工程進展稍緩，相信明年初可完成通車。

他說，他接到一些居民的伸訴，說這條公路最高車速可達一百公里。它是由大圍的興華邨經國際城、針山、隧道、再經過城門水塘、橋、隧道至到葵涌的象山邨，工程相當鉅大。

張北如議員說，第五號公路將來完成通車，對於疏導獅子山隧道公路的交通顯然起一定的作用。但他担心它會造成大圍居民的不便。（傑）

……又得到街坊鼎力支持，始能和工作人員的努力，終底於成。天后神靈顯赫，祐我坑口風調雨順，境泰民安。最後祝各位健康愉快。

繼由西貢政務專員……西貢區議會主……

又稱：……衣區近年已由一純樸的鄉村小島演變成人口達近十五萬之多，而天后有四十年的歷史，除了祈求風調雨順外，最近，更成為一道的最佳橋樑。

陳氏強調，青衣在不斷發展下，在社區內……

陳天送促當局關建廣場供辦大型活動

……永達，立法局議員田北俊太平紳士、荃灣區議會主席周厚澄太平紳士、荃灣鄉事會主席張寬林、葵青區議會主席李芳太平紳士、馬灣鄉事會主席陳流、葵青區議員陳國威太平紳士、葵涌警署文允時總指揮官、葵青區域市政署蔡潤楷總監及何冬青太平紳士。（梅）

召開本大廈業主大會……以通過成立業主立案法團……管理委員會，並即席選舉主席一名，秘書一名，委員數名及表決其他議案，希望各業主依時出席，或以書面委派代表出席，以符合法例的規定。

一九八九年五月八日

召集人：韋基堯　劉鐵漢　白大明　潘家儀
召集人代表：劉鐵漢律師行
香港中環交易廣場第二座二一〇八室
電話：五—二一三四〇二

……12號萬和豐中心9字樓……五號 BELGIAN BANK BLDG. 一四〇一室 TUNG SHING DECORATION TRADING CO. (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樞之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五—二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

……九龍……或3—……向九龍城市政……查詢；有關（D）及（E）項者，則可撥電3—289853向黃大仙市容康樂主任查詢。
4. 投標書必須填具一式兩份，放置白信封內封密，信封面貼上投標標籤（USD 542A），註明「市政局招標委員會秘書收」。所有投標書均須放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署兩面投標箱內。……
市政局招標委員會秘書　陳淑儀

體育

蘭克施樂足總盃名花有主
2 0 麗花輕取荃灣
荃灣陣容不整下全場處捱打狀態
麥松偉先拔頭籌黃國安錦上添花

（特訊）蘭克施樂足總盃決賽昨於埔頭交鋒，結果麗新花花憑着麥松偉、黃國安上下半場各入一球，二比〇挫荃灣勇奪本屆足總盃。

麗新花花本季招兵買馬，已奪去兩項錦標（市總督盃冠軍），成績驕人。該隊射手麥松偉更以三球奪得個人最高入球獎（獎金一萬元）。

贊助商代表黃煜昌昨午被邀擔任頒獎嘉賓，賽後將冠軍獎盃及總獎金十一萬五千元（包括冠軍獎金十萬元及過關獎金一萬五千元）的支票頒給麗新花花隊長張志德。

賽後他表示今屆蘭克施樂公司的總支出逾一百萬元，惟是整個賽事的反應理想，該公司擁有一年優先續約權，來屆將會繼續贊助。

在昨午決賽之前，加插了「蘭克施樂足球花式競技大賽」，結果海峯技滿全場，在三項賽事中取得兩項第一，每項獲得二千元獎金，令到累積分爲十八分，取得全場總冠軍，另得三千元獎金。東方與天天在射龍門項目平分秋色，各得一千元獎金。

麗新花花在今屆蘭克施樂足總盃除奪得冠軍外，並且分別奪得「隊際累積最高入球獎」、「個人最高入球獎」，另外在「隊際一場賽事最高入球獎」與海峯分享。

「隊際累積最高入球獎」麗新花花以五球奪得一萬元獎金。「個人最高入球獎」由麥松偉以三球得獎，獎金一萬元，而「隊際一場賽事最高入球獎」，麗新花花分別以二比零在初賽勝港會，在決賽勝荃灣，海峯二比零勝警察，攤分一萬元獎金。

昨入場觀衆只得三千二百二十七人，總收入八萬八千四百二十一元。

麗新花花在昨午決賽中佔盡優勢，而荃灣有中場頭箭鳴及鄭炳泉缺陣，實力相對削弱，所以麗花贏波十分合理。

戰幕初昇

麗新花花立即採取全面壓迫，由於荃灣實力到底遜一籌，加上陣中傷兵纍纍，演出顯得有心無力，但在比賽初段憑着球員體力、速度，雖陷入苦戰，但仍力保不失。

僅五分鐘，荃灣後衛一次錯誤，讓李健和近門施射，幾乎輸波。

當時余國森在左路三關綫附近大腳吊球入禁區，荃灣何國良大意之下，被李健和從後趕上，攔得皮球在遠柱「抽射」，但缺乏角度，陳秀賢輕易接去。由此可見，荃灣後防在壓力底下，已因入腳不齊而出現漏洞。

荃灣 過黃文財五指關

首記反撲出現在十七分，右翼盧國榮推落底綫傳中，梁自強頭球攻門，未能逃過黃文財五指關。

賽事此後陷入膠着狀態，麗新花花在控制中場下，形成荃灣陷於捱打，但後防未有嚴重失誤，使前者未能先開紀錄。

卅二分，麗新花花大舉進攻，張志德右路角球施射高波傳中，禁區內麥松偉未能頂得來球，但料不到身後陳世芳把皮球一挖，太大力，撞回麥松偉腳下，後者毫不猶疑，立即彎弓抽射，皮球去勢不快，但角度頗刁鑽，而陳秀賢反應稍慢之下，已在右下角入網。麗新花花先拔頭籌，一比〇佔先。

贏了波後，麗新花花戰術更易發揮，因爲對手全力反撲，希望扳平，後防自然有較多活動空間了。

四十二分，麗新花花在左輔位得罰球，荃灣排出二人人牆，黎永昌直射，又被陳秀賢後收。

一分鐘後，麗花捲土重來，又在右路角球旗附近得罰球，張志德開至前柱，黃國安無人看管下獅子搖頭，貼柱出界。

易邊之後

兩門均以原陣應戰。七分，荃灣進攻，吳錦華右輔位傳入禁區，何國良彈橫，梁自強第一時間施射，對方門將黃文財已失位，但皮球差半呎在柱邊出界，無功而退。

麗新花花 在十三分時換人，由尹志強入替林慶麟。廿一分，麗新花花在久攻底下再增添入球。

黎永昌右路短角球開出，張志德加一腳地波送入禁區，黃國安衝至十二碼點第一時間跌射，陳秀賢視綫受阻，未能作出反應，皮球已告入網，麗新花花二比〇領前。

不久，荃灣先後由陳懷偉、蔡子強入替鄭偉基及盧國榮，希望加強攻力可以破蛋。

麗新花花也在廿六分時作出第二次人腳調動，陳國輝入替曾偉忠。

完場前一分，荃灣後防空虛，幾乎給麗花再踢一城，余國森左路底綫傳中，對手門前全無守將，陳秀賢也無法把皮球沒收，但李健和小禁區內射空門竟告斜出，麗新花花遂以二比〇挫荃灣，登上足總盃盟主寶座。（吳）

兩隊開賽時列陣如下：

荃灣：陳秀賢；何國良、陳世芳、黃火木、梁建邦；王熾輝、吳錦華、施雄章、盧國榮；梁自強、鄭偉基。

麗新花花：黃文財；余國森、黃國安、賴羅球、張志德；黎永昌、曾偉忠、趙俊明、李健和；林慶麟、麥松偉。

麗新花花對荃灣，麥松偉（中）替麗花射入第一球。

蘭克施樂足總盃形勢

海峰 0—2 警察 ── 海峰
東方 1—0 星島 ── 星島
荃灣 2—3 天天（十二碼）── 荃灣
愉園 5—3 海峰（十二碼）── 海峰
星島 3—1 南華（十二碼）── 南華
港會 2—0 麗花 ── 麗花
荃灣 0—1 海峰 ── 荃灣
南華 1—0 麗花 ── 麗花
麗花 2—0 荃灣 ── 麗花

世界盃跳水單項爭持激烈
高敏譚良德俱奪魁
奧運冠軍許艷梅十米跳台失手

（美國印地安那波利斯五月六日電）中國選手高敏和譚良德今天在第六屆世界跳水賽上分別榮獲女子一米跳板和男子三米跳板金牌，使中國隊的金牌總數達到五枚。但奧運冠軍許艷梅在最有把握的女子十米跳台比賽中，失手於第三個動作，痛失金牌，冠軍爲美國選手威廉思奪走。

高敏、譚良德、威廉思的分數分別是二七七點二三、四三〇點三八、二五七點九一。

十五歲的中國小將陳曉丹和余小玲分獲女子十米跳台和女子一米跳板銀牌。這兩個項目的銅牌爲許艷梅和蘇聯選手拉西科所得。美國選手福克森和西德選手基拉特獲男子三米跳板銀、銅牌。

目前，各隊的成績是：中國金牌五枚、銀牌兩枚、銅牌一枚；美國金牌一枚、銀牌四枚；另蘇聯銅牌三枚；加拿大和聯邦德國各獲一枚銅牌。

奧運會、世界盃、世界錦標賽三料冠軍高敏今天在獲得金牌後說自己是「超水平發揮」。因爲她去年才開始一米跳板系統訓練，從未參加過這個項目的世界大賽；同時她的主項是三米跳板。十八歲的高敏表示今後將增加一米跳板的訓練，以鞏固自己的優勢。

男子三米跳板的比賽十分激烈，美國選手福克森最後一個動作獲罕見的八十五點一四的高分。在幾乎無法超越的情況下，從一九八三年就征戰沙場的二十四的老將譚良德，憑着優秀的心理素質和高超的技藝，在白熱化氣氛中完成了難度最高的向內翻騰三周半，終於以四點五三分的微弱優勢獲勝。

中國隊總教練徐益明在評論許艷梅失手時認爲，許艷梅在奧運會後訓練不系統，體重增加，來不及恢復。他認爲勝負乃兵家常事，並不由此說明中國女隊已失去優勢。以難度世界第一著稱的陳曉丹今天較好地完成了在奧運會失手的二〇七動作，但有兩個動作尚不穩定，總分比冠軍少六點九分，終未能完成奪取世界冠軍的願望。徐益明說：陳曉丹訓練時間尚短，動作還不穩定，奧運失敗的陰影還沒有徹底消除。如果她能堅持嚴格的訓練，將會更有作爲。美國教練奧布里恩也認爲，美國雖獲高台金牌，但總體實力與中國隊仍有距離。他說：中國跳水選手的失利說明中國選手也是人，不是不能戰勝的。

足總盃各獎項得主

冠軍：麗新花花
亞軍：荃灣
隊際累積最高入球獎：麗新花花（五球）
個人最高入球獎：麥松偉（三球）
隊際一場賽事最高入球獎：麗新花花（二比〇勝港會）、（二比〇勝荃灣）；海峰（二比〇勝警察）。

麗新花花奪得本屆足總盃冠軍，隊長張志德（右）從贊助商手上接過獎盃。

水塘長跑圓滿結束
鶴仕碧分男首 健趙君膺女席
鄧肯加趙碧君奪全場總冠軍

八九年度「屈臣氏蒸餾水」水塘長跑賽最後一回合賽事，昨晨假港島香港仔水塘舉行。英軍好手鶴健仕以大熱門姿態勝出，成績卅七分四十九秒，本港馬拉松名將植浩星以卅八分〇五秒得次席，積分榜領先的据咯健兒鄧肯加獲殿軍，並奪本季男子組全場總冠軍。

女子組的趙碧君以四十五分四十六秒封后，兼成爲整季賽事的女子全場總冠軍。其餘各組冠軍亦順利誕生，計有男子青少一、二組的沙維治及唐紹康，壯年組的郭華根，元老四十歲的盧志光，元老四十五組的夏剛志，元老五十歲的路易仕，元老五十五組的羅沙，元老六十歲的袁雄。及女子青少一、二組的科娜及陳潔儀、壯年組的菲明與元老組的獲加。

本季水塘杯完滿結束，各長路健兒在夏季亦不容鬆懈，八九至九〇年度的水塘錦標賽，將於本年九月再度開鑼。

甲組强霸同展 一四爭戰時開
籃聯頒獎禮本月十七舉行
湛兆霖黃秉槐馬寧熙等主禮

籃聯、市政局及區域市政局合辦，一九八八年度籃球聯賽，全港公開第十屆工商盃，第十五屆市政局盃，青少年籃球賽聯合頒獎典禮，定於五月十七日下午七時半假座港島灣仔道伊利沙伯體育館球場舉行，市政局康樂委員會主席湛兆霖、市政局議員及區域市政局議員黃秉槐、馬寧熙太平紳士分別主持頒發優勝隊伍獎品。

頒獎禮之夜，將上演八八至八九年度甲一組籃球聯賽四強爭霸戰，福建、警察、思遠、南華最後爭冠、亞、季軍，門券分收二十元及十元，已在城市電腦售票網發售，大會亦已邀請有關人士前往觀禮，屆時熱鬧可期，三項大賽之優勝者獲頒獎盃獎牌外，市政盃之少年分區冠軍亦獲頒金盃乙座。公佈八八年度籃球三項大賽名次：

八七至八八籃球聯賽

組別	冠軍	亞軍	季軍	殿軍
甲一組	福建	警察	南華	
甲二組	展晴	永倫	荃灣	
女子甲組	均安	白領	青年會	
男乙	信興	洋獅	福建	
女乙	青年	悠悠	植美	安青

第十屆工商盃

男高	思遠	發景	展時	立德
女高	青年	青年會	挑戰者	聖瑪加利
男普	澳洲財務	福林	雍榮	京士
女普	荃灣	安青	南青	渣打 公民

第十五屆市政局盃

男青	永倫	安青	威能	香港仔青聯
女青	青年	青年會	南華	白領B
男少	學界理事會	聖心A	葵青	小藝丁
女少	南青	五旬節A	安青	艾美

麗花青年軍獲獎後合攝。

本屆青年足球聯賽昨閉幕
麗花囊括兩項錦標
市政局議員范錦平頒獎

（特訊）由市政局、區域市政局及香港足球總會聯合主辦之青年足球聯賽初級組及高級組昨時舉行決賽，初級組方面，麗新花花以一比〇挫天天，而高級組麗新花花以四比二力克南華。換句話說，麗新花花兄弟兵囊括初、高級組賽事冠軍，連同昨午蘭克施樂足總盃決賽，該隊一天內三度捧盃，成績驕人。賽後由市政局議員范錦平頒獎。（吳）

本屆英國足總盃準決賽
3—1 利物浦挫森林
前者佔盡優勢艾德烈治梅開二度

（曼徹斯特七日綜合外電）星期日在此間上演之足總盃準決賽重賽，利物浦對諾定咸森林，結果前者以三比一淘汰森林隊，將於本月二十日在決賽中與愛華頓爭雄。

利物浦 昨日全場佔盡優勢，以半場緊迫的踢法壓制對手，上半場迫得森林隊球員頻頻出撲，使防守上出現不少漏洞，使利物浦於開賽僅四分鐘即首開紀錄。同時，因森林隊的一雙中堅威爾遜及獲加頭球佳，在瓦解高空攻勢方面有很大作用，所以利物浦改以地波進攻，小組撞牆推進甚有威脅，若非艾德烈治其中一球頂中楣，該隊可能領先上半場。

森林 更被對手圍攻，處於劣勢之中，上半場下半段則稍見緩和，此役後防明顯不穩，致令開賽四分鐘即告先失，及後在第二次射門即中鵠，追成平手。下半場仍是利物浦天下，艾德列治終於梅開二度，令該隊再度領前；及後森林隊的羅斯「擺烏龍」，使利物浦穩奪決賽權。

上半場 僅四分鐘，利物浦曉頓推過前場，右路斬左，班尼士推進，森林一雙守衛竟撲空倒地，讓班尼士推入禁區長角位抽射，龍門封位擋出，艾德列治後上頂入，一比〇。

森林雖處劣勢，但終在三十三分鐘扳平，當時該隊在右路得一界外球，投入禁區後利物浦麥馬漢漏頂，哥羅夫回傳，後上之韋伯禁區邊抽射地波，龍門哥普拿擒獲時，球已在白界內，一比一。

易邊後 利物浦韋倫曾單刀被塞頓撲橫，無功而退。十三分鐘，利物浦捲土重來，班尼士右禁區邊交曉頓斬中，艾德列治近門頂入，二比一再度超前。及後森林以更進攻，三十分鐘，艾德烈治右路交比士尼斬出，羅斯在班尼士威脅下欲門波，無奈擺烏龍射入已方龍門，利物浦終以三比一取勝。（陸）

兩隊出賽時陣容如下：

利物浦：哥普拿；史當頓、艾柏特、漢臣、尼高；比士尼、麥馬漢、韋倫、曉頓；艾德列治、班尼士。

諾定咸森林：塞頓；皮爾士、獲加、威爾遜、羅斯；柏加、曉治、韋伯、基拿；哥羅夫、卓文。

欣欣旅運（香港）有限公司 3-642277 3-649192 3-641331 旅行社牌照：350238
台北四天花蓮團 $2850
高雄溪頭五天團 $3240
阿里山六天團 $3660
溪頭蓮花六天團 $3770
東京廸士尼七天團 $6790
曼谷芭堤雅五天團 $3390
芭堤雅七岩八天團 $4290
星馬檳城六天團 $4899
韓國四天團 $3890
台北酒店・特價酬賓 單 雙：永安 240 270；名富 300 320；天成 310 320；一樂園 360 420；金府 350 420；富都 930 1000；力霸 1000 1060；老爺 1170 1280
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天 $1099 機票自備 天天出發
台灣豪華團 七天 $3540 逢週日出發
菲律賓 四天 $2140 逢週四、六出發
韓國豪華團 四天 $3480 天天出發
台灣急證$150泰證$130 牌照號碼:350720
代訂台北機票各大酒店$160起天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350140
特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
三藩市 $2000　洛杉磯 $2000　西雅圖 $2000　夏威夷 $1600　紐約 $2380　溫哥華 $2400　愛門頓 $2880　多倫多 $3300　溫尼泊 $3500　南美 $4500
倫敦 $2200　歐洲 $2350　台北 $770　東京 $850　韓國 $1650　星加坡 $1080　印尼 $2250　曼谷 $730　馬尼拉 $1200　澳洲 $2800
13年專業經驗　代辦各國簽証
歡迎(VISA卡)付款

台灣
台灣阿里山、花蓮七天 環島豪華團 $3,640
台灣花蓮四/五天豪華團 $2,550起
韓國
韓國四天豪華團 $3,480
漢城溫陽五天團 $3,860
特點：天天出發
捷威旅行社

新華旅行社
歐洲
五國 9 天特選團逢三 $7,980
五國10天超值團逢六 $8,880
九國13天精選團逢三 $10,580
九國 6 天豪華團逢三 $12,280

華航美洲假期 牌照：350160
夏威夷美國西岸七天$ 7280
夏威夷、羅省賭城九天$ 9280
美國西岸奧蘭度十一天$13980
美國加拿大東岸十三天$15680
熱綫電話：3－7357339，3－7350882

恒利旅運有限公司 1949年成立
熱綫：5-262073
溫哥華 HK$9380
逢星期五出發　全程七天收費　回程可延期回港
隨團有經驗華籍顧問提供專業個人商業移民加國置業及銀行按揭貸款諮詢服務。
香港干諾道中23號香林大廈2字樓

五傑旅遊（香港）有限公司 FIVE PIONEERS TRAVEL (HK) LTD. 牌照號碼 LICENCE NO. 350952
業務範圍：
1. 代售各大航空公司機票、車、船各種票務。
2. 代辦各國簽證及特快台灣入境證。
3. 代辦往大陸探親、商務、旅遊、各項手續。
4. 代訂各地酒店，迅速、確實。
5. 代訂國內各綫機位，香港取票。
6. 代理各地來港旅行團及自行組團業務。
服務電話：
票務：(5)8657595，簽證：(5)8657596，查詢：(5)8657597
非辦公時間熱綫服務電話：(5)8062186、(5)8061646

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
Fax：5-8400204　註册牌照號碼：350348
夏威夷美加 $5999起　歐洲八天 $10480起
日本 $5320起　菲律賓 $2720起
馬星 $4899起　泰國 $3340起
韓國 $3880起　台灣 $2820起
印尼九天 $6599起　澳洲七天 $8680起
專辦澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票　台証$150
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

代辦世界各地特快簽證
●代辦世界各地酒店房間。
●國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
●代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。
專售世界各地廉價機票
●曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發
●機票酒店訂位，由專人負責，即時爲顧客辦理，服務快捷。
●直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。
TAREX

永安旅行團
廿五年歷史，分社最多，旅遊路線最多

香港華商旅遊協會 會員 聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

詞彙豐富·例句新鮮·更受歡迎

LONGMAN朗文當代英漢雙解詞典

- 去年初版旋即售罄，徇衆要求，再度加印。
- 編集英美最新現代詞彙及科技新詞。
- 全書1,728頁
- 詞目凡55,000條，例句69,000個，解釋淺白易明。
- 大量精美插圖，以輔說明
- 採用聖經紙印刷，更為耐用
- 附列簡易文法學習表

再度加印

Longman朗文

華僑教育

專業輔導課程缺乏 輔導服務情況混亂

亞洲心理及教育輔導人員協會調查顯示 謂輔導員因缺乏訓練與「專業」仍有距離

（本報專訊）專業輔導，對一般人來說，若不是個陌生的字眼，就必定是種奢侈品了！專業輔導員（COUNSELLOR）不就是社會工作者嘛！這雖未必是個正確的理解，但至少是有數字根據的。

三年前亞洲心理及教育輔導人員協會（APECA）曾經做了一項問卷調查，正好引證了社工和輔導工作的密切關係。

雖然專業輔導是個源於西方的行業，但專業就是專業，須有着一定的持久特質，而按美國社會學家分析，一門「專業」至少需具備三個要素：第一是一個在不斷擴展和流傳的知識體系；第二是服務人員在特定的範圍內自覺地維持一定的服務質素（專業道德）；第三就是能憑着其高水平服務而享有崇高或甚至權威的地位。醫生、律師和會計師等就是其中的表表者。那麼本港輔導服務的狀況如何呢？執業輔導者的資歷和工作性質是怎樣呢？這就是該項問卷調查所針對的問題。

該會現任主席梁天明博士認為，全港就只有中大有開設一個部份時間的輔導課程，是遠不足夠的。報告書內就向有關當局提出了請求，希望能在課程上加以增補，但問題當然超越課程以外。

在不同範疇的服務中，個案最多的大都涉及年青一輩，例如青少年的心理及行為問題，其次父母與子女的溝通和關係及校內問題等，其實輔導服務就是婚姻和心理疾病。這顯示了其實輔導服務是與日常生活一脈相連的，而且在一直困擾香港的青少年問題上也扮演了一個角色，發揮了一定的作用，梁天明博士認為大衆對輔導服務的需求是相當大的。他又補充：其實一般機構的收費並不昂貴，有很多更會按求助者的經濟狀況來調整價格，只是礙於很多因素，輔導服務至今仍未能滲入社會各階層。

梁天明博士就有關服務水準的自覺性監管提出了意見，他認為礙於法例和權力所限，該會或其他較有代表性的組織，並未能採取任何有效的監管行動，而因為政府一向抱着不關心的態度，任由有關機構自行挑選員工，加上課程缺乏，結果是形成一個惡性循環，使輔導服務不斷走向混亂的地步。

由於報告書只是剛剛出版，所以仍未收到有關人士的意見，但綜觀之下，輔導服務距離「專業」尚有一段距離，若仍未得到政府的積極協助，前景是不樂觀的。

圖：亞洲心理及教育輔導人員協會主席梁天明博士。

華僑日報六十四週年紀慶 舉辦學生組徵文比賽啓事

敬啓者：本年六月五日，為華僑日報創刊六十四週年紀念，特舉辦徵文，攝影及繪畫比賽（攝影章程另訂），各種比賽文章以精簡明理為主，經入選，可獲豐富獎品。各項徵文，如引述文字及名人言論，如非必要，一兩句已足，至希合作。

大專生組（不超過二千五百字）

A 有賴推行公民教育提高政治意識。

B 輸入勞工對本港的利弊。

高中生組（不超過一千五百）字

A 傳媒與教育羣衆的關係。

B 一次不尋常的經歷。

初中生組（不超過一千字）

A 現行學童保健計劃的我見。

B 我的一位好同學。

高小生組（不超過一千字）

A 如果我是老師。

B 我在家裏一次難忘的教訓。

稿例：上述徵文定五月二十日截稿，郵戳為憑。（一）請用原稿紙，勿一紙寫兩面，（二）請勿用鉛筆，勿橫寫，忌字跡潦草，（三）請入信封，勿作捲裝式，以利拆閱（違反上述條件，有概不閱卷），（四）來稿信封面請書明應徵何種徵文比賽，論文題目之下，寫上姓名或筆名，（五）來稿寄荷李活道一一〇號華僑日報總社。提早來稿，優先審閱。並請在文後清楚寫明徵文類別，姓名，性別，年齡，地址，學歷，就讀學校或工作單位及身份證號碼。

獎品

大專組：冠軍八百元，亞軍六百元，季軍五百元。

高中生組：冠軍五百元，亞軍四百元，季軍三百元。

初中生組：冠軍四百元，亞軍三百元，季軍二百元。

高小生組：冠軍三百元，亞軍二百元，季軍一百五十元。

每組各設優異獎若干名。

傑出學生名單公佈 十位同學獲得殊榮

成績才能及社會服務均有突出表現 當選者暑假赴星觀光及在當地進修

（特訊）本港學界及社會人士關注的「香港傑出學生選舉一八八」年度獲選名單昨日公布。十位來自八間學校的中學生憑着優秀的學業成績，及多方面的才能，在社會服務有突出的表現，脫穎而出。是項選舉，由獅球教育基金會協辦，傑出青年協會主辦。

舉辦傑出學生選舉的目的在鼓勵學生除努力學業外，更能發揚和平友愛，關心社會及勇於服務之精神，使他們在將來對社會及家庭均有良好貢獻。

當選的十位學生，定於今年暑假往新加坡參加觀光學藝遊，一將在當地著名學府進修一項社會領袖實用課程，並得獎學金一千元，其就讀學校亦得紀念獎座及獎品，而所有晉入初選的同學均可獲贈禮品及邀請參加大會特設之實用講座。

傑出學生選舉之評選團，除數十位具有各方才藝的專家，尚包括：教育電視台長朱培慶、香港大學理學院院長潘宗光，教育署助理署長蘇輝祖，香港青年協會總幹事譚王葛鳴議員，首席助理文康市政司容德根，獅球教育基金會副主席洪昭儀，及籌委會主席梁乘寧。

八八年的十大傑出學生，分別為王姬新女同學（十七歲），聖芳濟各書院。何少英女同學（十六歲），眞光女書院。吳翠茵女同學（十四歲），拔萃女書院。林孜穎女同學（十六歲），嘉諾撒聖芳濟各書院。屈翠容女同學（十七歲），聖士提反堂中學。馬啓儀女同學（十五歲），拔萃女書院。馬敬將男同學（十六歲），九龍華仁書院。張亮男同學（十七歲），觀塘官立中學。童成男同學（十六歲），皇仁書院，馮結思男同學（十五歲）皇仁書院。（文）

來港短短兩年憑努力學習 王姬新榮膺傑出學生之一

初到港時完全不曉廣府話更遑論英語 克服困難用心苦讀學業成績不斷上升

（特稿）第[illegible]屆「香港傑出學生選舉一九八八年度」的[illegible]已公佈。十位同學分別為六女四男，最小的只有十四歲，最大的不超過十七歲。他們都是勤奮好學，樂於服務社[illegible]的一羣。

十位傑出學生中，以王姬新女同學較為突出。她現年十七歲，在聖芳濟各書院讀中五。她一家四口從北京來港只有兩年，初抵香港時連廣府話也聽不懂，更不用說閱讀英文書籍。

但她克服一切困難，在短短兩年間，便能以廣州話接受訪問，並且學業成績優異。她回憶初來港時入讀中四，沒多久便要面對考試，名次却是全班中的十幾名，學期已升至第四名，中五更已考取第一名。她表示學習廣州話，全憑平時和同學交談時操練，學習英語則靠閱讀英文報章刊物。

據她的校長儲富有稱贊她是個勤靜害宜的好學生；她是愛工獎勵計劃的會員，幫助弱智人仕，閱報給老人聽，義工服務，興趣包括書法，旅遊和交友。他又表示她若保持平時的狀態，今年會考將會[illegible]良成績。

雖然興趣與學習時間佔去她大部分時間，但她會平均分配，盡量使用小息時間溫習，她明白到這種學習方法不對，只怪自己好動吧！（文）

十名獲得「香港傑出學生選舉一九八八」的同學獲獎後合攝。

從北京來港只兩年的王姬新同學，憑努力被選為八八年十大傑出學生之一。（本報攝）

華僑書軒

談「中國小說形式系統」

鄭振偉

「中國小說形式系統」這部書，在中國小說研究方面開闢了一個新的途徑，據王世德先生在序中所言，關於中國小說形式系統的研究論著，這還是第一部。這部書只有百多頁，但要看得懂却是非常困難，這可能只是筆者能力有限。

作者王定天在書中所要討論的問題，是中國小說的形式，原因是小說跟其他文學類別比較，它的發生、發展和繼承、革新都有清晰的綫索。而且近代以來，部份文學史家沒有認清過去「小說」作為[illegible]理論和小說批評形式的基石。

從「小說」一詞的詞源意義出發，作者以為莊子提出的「飾小說」一詞，就是「藝術」地提供一個情節結構以傳達主體的審美心靈感受，作者提出了小說形式的三個問題：（一）一個獨立的小說審美對象；（二）小說形式怎麼可能作為一個審美對象；（三）中國小說形式的形態結構如何。作者將審美的中國小說形式概念表述為「人的本質力量的主體想像形式」（相對於「詩歌形式」），而這個形式自身共有四個特點（見該書第三頁），至於中國小說形式的小說，共分兩大類：（一）情節小說，（二）非人稱情節小說（在小說中沒有一個[illegible]的性格，但情節結構中仍然結着一種[illegible]的人格結構），它又可分為相對和[illegible]之於「太[illegible]」的非人稱一類[illegible]西方是最多的小說概念，但[illegible]所存在[illegible]，徹底抹[illegible]。

對於小說這種文學類別，作者舉出「文學原理」（孫富家）一般都認為人物、情節和環境是小說的三個要素。首先，作者以為人物、情節和環境三個要素只是一個人格結構，是古以有之；而這三個要素對於根本可用來衡量「非人稱」的小說形式的結構是從西方的非人稱的情節形式說來。根據所適從，情節要素便不是小說的本質，「人物」不是從小說的人格結構而來，「環境」要素是依附於情節的概念。所以作者在文學上認為大部份作品都不需要以上三個要素。作者在「文學詞典」中提及這「人物」不需要的理論，已是非常值得引用的大部份的小說。至於作者所談，只是有限的篇幅，就是說不是在西方的小說，而是一個情節結構，有時在古典小說中，也是不少的。文的內容，有的小說形式概念的規定的節結構，限於小段引，故不再贅述了。但作者所具的觀點，正是形式的有關各因素形式概念，也「不多」的形式，「現代小說」已經是非常不少，這正是作者所表現的觀點。

書名：中國小說形式系統

作者：王定天

出版社：上海：學林出版社

出版日期：一九八八年八月

定價：十五元五角

家長教育

暢所欲言

讀本版四絃琴專欄，蓮華君「家長與學校的對立」良有所感。不少教育工作者都會感到一些家長蠻無理，又不懂得關心子女，甚至以為將子女交托給學校後，學校就有責任將之變龍變鳳，自己再沒有任何責任。

正如蓮華君所說，我們可察覺到，在我們教導下的學生中，在中五畢業以後，都要進入社會中工作了，很快他們也會成為新一代的家長，而當他們自己成為家長時，他們又會按乎甚麼準則去教育下一代呢？在現時，[illegible]不能在學校中獲取，他們就[illegible]代的做法，換言之，他們又[illegible]那種蠻橫無理，不懂關心[illegible]。

而問題學生中最嚴重的[illegible]碎家庭的一羣；反觀我們的[illegible]少沒有再組[illegible]家庭的危機[illegible]讓、短見，[illegible]的因素，不肯捱苦……這都是導致婚姻[illegible]。我們不能否認我們的學生全[illegible]。

——這是可[illegible]的一環，到頭來，又衍生下一代不關心[illegible]的家長，又教育出有問題的下一代。

而教會學生怎樣關懷太太、關心丈夫，甚至兩性之交往，戀愛之道等，本來不是教育的一部份嗎？可惜現時不少老師[illegible]與學生談論這些問題。

[illegible]「結婚生子」這問題，只着[illegible]而沒顧及人倫的關係，與其[illegible]的家長，教育下一代未來的家長[illegible]的重要吧（善根）！

四絃琴

寫在五月四日

一九八九年五月四日——五四運動七十周年紀念日。

七十年前今日，中國青年發起愛國運動，罷市罷課，要求民主與科學。這一段歷史，是中國近代振奮的一頁。

然而，七十年後，中國青年再次要求民主的時候，這却予人悲哀的感覺。

為何七十年前中國人爭取民主之後，七十年後的今日，中國人仍然未能享有民主的國家？

數以十萬計的中國學生效法前人，罷課遊行，試圖逼使執政者更新政治、清除腐敗貪污官僚，確立公平法制……。

表面上，兩次遊行的性質非常相似。然而，很多[illegible]因素其實並不一樣。單以遊行者的心態而言，就有很大分別：當日的青年心中充滿悲哀和憤怒，悲哀是因為國家的軟弱無能，而憤怒，是因為賣國賊的出現。無數悲哀和憤怒結合在一起，那力量的巨大，是無可測量的。這力量能夠扭轉了當時中國的命運，是五四運動。

今日中國青年有的只是「不滿」，不滿跟悲哀和憤怒相差了一大截，而兩者所產生的力量，亦相差懸殊。

一股足以扭轉政局的力量，似乎仍未出現。

大部份中國人仍能夠忍受當前中國的政制，民主思潮並未能浴入每個中國人的內心。教育一日未普及，民智一日不能得到全面啓蒙，改革一日不能徹底實行。

要這沉睡的雄獅甦醒，似乎需要一段頗長的日子。（紅塵）

東亞公開學院辦中國案例研討會

本月廿二日下午舉行

東亞公開學院即將舉行一連串的中國案例研討會，首次已定於本月二十二日下午六時半至八時半舉行，並邀請中國最高人民法院審判委員會委員、最高人民法院研究室主任張懋先生擔任主講人。

研討會以普通話進行，並選取富爭論性和涉外的案例。參加者將獲分發案例及有關法律的資料，使其能更深入瞭解各案例。是次討論的案例包括：外國公民刼機案，隨船債務轉移糾紛案，涉外房屋糾紛案，食物中毒事故處罰不當案，歡迎各界人士報名參加，費用為港幣一百二十元，查詢請電五——八五九三七七。

「大學山」專欄「爐峰百變圖」東莞虎門沙角炮台探險插圖：東莞太平鎮林則徐紀念公園內的人民英雄雕像。

大學山

爐峰百變圖——東莞虎門沙角炮台探險（下）

文緣

沙角炮台由瀕海台、沙角台、捕魚台組成。瀕海台面對穿鼻洋，就好像海防的前哨站。在它前面的海灘上，建有林則徐紀念碑一座，以紀念他在鴉片戰爭中所作出的偉大貢獻。旁邊更有一枚新式洋炮，是二次大戰遺留下來的古蹟。

瀕海台的上面是沙角台，同樣有古樸的左樓及城牆。沙角炮台中以捕魚台的規模最大，方圓四千多平方米，內有閱兵點將台及前後門，右四個炮台。四個炮台都十分隱蔽，穿山而開，台四周高築圍牆，牆上有等距離的炮眼，角炮台的城牆非常堅固，因為土壤裏混有糯米，凝固力強。城牆上有很多槍彈射過的痕迹，可反映出當年戰爭的慘烈。每一個面向海洋的炮台的設計很獨特，成圓型，大炮放在正中，位置固定，射程看炮的重量而定。炮台的圍牆內有放置炮彈的孔位，軍官站在一個固定的空位指揮射擊。炮台裏又有火藥庫作補給之用。在捕魚台內有一枚在鴉片戰爭屢建戰功的八千斤重大炮，射程一里，在當時來說，殺傷力非常厲害。

沙角炮台尚有一個節兵義墳值得瞻仰，那裏紀念在一八四一年七百多抵抗二千英軍突擊而戰死的士兵。另外要一提的是當時出任廣東水師提督的關天培，他大力支持林則徐的禁煙鬥爭。關天培預料到英國人不會罷休，親自到虎門督辦海防，訓練水師，身先士卒，親臨前綫。在他的指揮下，他七次在虎門打退英軍，英軍只好放棄虎門，移兵北犯，始能擊破薄弱的沿海防綫，入侵天津。道光皇帝驚惶失措，將林則徐撤職，改派琦善到廣州接任。琦善竟解除珠江口防務，遣散水勇。英軍由是大舉進攻虎門，關天培力戰而英勇犧牲，這場戰爭雙方傷亡慘重，極為壯烈。虎門失守，英國人長驅直入，滿廷無力反抗，最後只好簽訂南京條約，割地賠款，香港島從此便成了殖民地。今在虎門附近的太平鎮有一個林則徐紀念公園，內裏新建成一個鴉片戰爭博物館，用大量圖文及珍貴實物把這場中國史上第一次殖民地侵略戰爭的史實展現在我們眼前。公園內更有抗戰人民的雕塑及紀念碑，到此一遊，算是上了近代史一課。

教育一週

升中選校資料不足

吳秋霖

五月份是與學生關係最密切的一個月份，除歷史上有著名的五四學生運動外，最近整個中國大陸亦興起了學運，而香港學生亦舉行了歷史性的遊行和集會的回應。不過，當這些熱情過去後，學生最關懷的相信是五月份各類公開考試的開始，在小學方面，雖然今時今日已沒有升中試了，但進入五月份，有子女就讀小六的家長亦要為子女升中選校的問題而煩惱，患得患失的心情自然難以避免。原來困難反為出現在選擇志願的問題，雖然教署已向各升中學生派發了一份中學學位分配辦法概要及學生所屬學校網中學一覽表，但由於內容只列了學校編號、校名、全日制或半日制、男女校、所屬的學校分類、各學校網的學位分配數字、宗教團體、所屬之學校網及學校地址等外，其他家長需要知道的資料一概欠奉，所以家長必須自行打聽消息，找尋所需的資料，東尋西訪，增加不少的麻煩，而得回來的資料可能並不正確。

事實上，家長如果要作出最佳的選擇是不能好似填六合彩的隨便把三十個格仔填滿便算，應該好似填馬經般事前掌握有關資料，然後才下筆投注碰碰運氣，家長要知道的資料包括：一、學校一覽表內各學校所收什麼成績組別的學生？二、各學校的類別除已列出的三類外，更要知道那些是津校，那些是私立受助及那些是按位津貼學校？三、各學校的教學語言；所用教科書，除中英文外，其餘的是用中文版本還是英文版本？此外，家長應有權知道子女所就讀學校的校內成績，或經過標準化排列的名次及該成績組別的人數的資料，因為「每一小學生獲派他優先選擇的學校的機會，主要視乎他在原讀小學的校內名次，而這名次是根據該生的小五下學期考試及小六上下學期的考試成績，再經數學公式將所有學生各科積分標準化排列，所得出來的。」既然校內名次是如此重要，為什麼家長無權知道自己子女的成績實況和有相關的資料呢？缺少這些資料，家長如何能選擇適合自己子女程度就讀的學校，保障子女的教育權益？雖然有不少學校暗地裏通知學生所列名次，及提供有關學校所收成績組別的資料，但教署為什麼要隱瞞這些事實的眞相，如果怕涉漏秘密會引起爭議，則此正好反映出問題所在，教署更應把問題公開，接受批評和建議，使能作出改善，民主的社會，民主的教育應能做到事事公開的。

現行的升中派位方法是一個相當複雜的工序，所以花費不少人力和物力，如果連一個簡單公平和公開的原則亦無法達到，納稅人所花的金錢值得嗎？而這個派位方法積存的流弊却不為外界所知，可能終有一日病入膏肓，醫治晚了，談到公平原則，關於取消年齡限制問題也值得一提，據知一九八八年前是有年齡限制的，但從一九八八年度開始即取消此一限制，取消的原因何在？不得而知，可能是技術方面多於實際的需要，取消年齡限制無疑對那些超齡的學生有好處，特別是從大陸來的學生，因為他們很多在大陸已讀到中一或中二，但來到香港進入小學，學校常以他們英文程度低為理由，把他們安放在五年級內，所以很多學校的本地學生原來考開第一名或高名次的都給這些「超留級生」所取代，這些都不是個別的例子，而看情況，問題會越來越普遍，當家長發覺留級對子女升中派位有好處時，這也是升中派位的一種流弊，希望有關方面及早檢討。

撒瑪利亞防止自殺會 招募中五生輔導義工

香港撒瑪利亞防止自殺會舉辦之「中五會考生輔導服務」義工招募計劃，本於一九八九年五月六日截止報名，惟日來接到不少電話，詢問有關申請手續，現該會決定延長報名日期至五月十六日。

該會每年八月初會考放榜期間均設有「中五會考生輔導服務」，除原有三條熱線外，並增設十條臨時熱線，提供五日二十四小時服務，協助考生解決情緒困擾、升學及就業抉擇等問題。現歡迎十八歲或以上，具中五以上程度熱心人士在上述期間擔任義工，協助接聽臨時熱線，提供升學及就業資料。參加者須於七月接受四節訓練課程及一個訓練宿營，內容包括輔導原理和技巧，會考生的心理及困擾等。參加者請備回郵信封寄：九龍順利邨利富樓三樓F廿三室香港撒瑪利亞防止自殺會」或親臨該會索取申請表格。詳情可致電三——八九二二二一查詢。

新會商會 陳白沙紀念中學招生

班級：英中二及英中三插班生

報名辦法：（一）繳交近照一張及領取報名表（二）繳交成績表及出世紙副本（三）報名費：港幣五元

校址：香港仔黃竹坑深灣道一號

附註：本校為政府津貼英文中學，所有中三學生全部派回本校中四就讀

育成英數招生 F4

90年會考英文·數學

保證優良班·合格班

港大中大優秀師資任教

5-8332166　3-954187　5-8382178　0-6031637　0-4146337　0-5377183

MIL大學英語

Professional Diploma Course

英語

等同大學學位畢業資格，可助你成功晉升學位教師及高級傳譯員等高職。

育成招生

5-8332166　5-4146335

St. Louis Group Of Schools

聖類斯教育機構

功課督導班

目　標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課、溫習校內所教課程和準備校內及公開考試。並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班　級：小學P.1－P.6　中學F.1－F.3

上課地點：

香港大道西428號3字樓（松桂書院）5-403882

香港鰂魚涌太古城（地利亞）5-681134

香港華富邨華富道55號（利瑪竇）5-513501

香港灣仔駱克道237號（聖類斯）5-720256

九龍官塘月華街19號（地利亞）3-422289

九龍官塘協和街223號（利瑪竇）3-893289

九龍美孚百老滙街80號（地利亞）3-7439313

- 松桂書院設上午、下午及晚間各組
- 華富邨利瑪竇設下午及晚間各組
- 其他各屬校祇開設晚間組

（為利便學生進修，每月均開設新班）

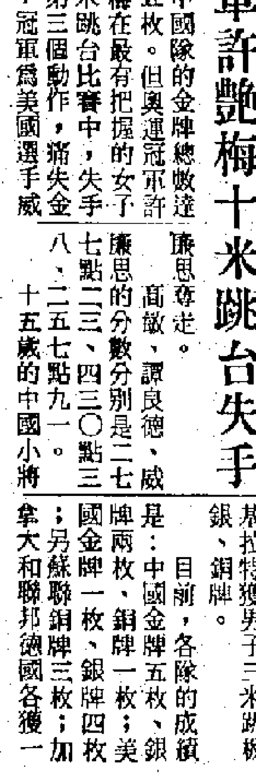
體育

奧運冠軍許艷梅十米跳台失手

（美國印地安那波利斯五月六日電）中國選手高敏和譚良德今天在第六屆世界跳水賽上分別榮獲女子一米跳板和男子三米跳板金牌，使中國隊的金牌總數達到五枚。但奧運冠軍許艷梅在最有把握的女子十米跳台比賽中，失手於第三個動作，痛失金牌，冠軍為美國選手威廉思奪走。

高敏、譚良德、威廉思的分數分別是二七七點二三、四三〇點三八、二五七點九一。十五歲的中國小將[illegible]

目前，各隊的成績是：中國金牌五枚、銀牌一枚；美國金牌兩枚、銀牌四枚；另蘇聯銅牌三枚；加拿大和聯邦德國各獲一[illegible]



第十五屆市政局盃

男青　永倫　安青　威能（香港仔青聯）

女青　青年　青年會　南華　白領B

男少　學界理事會　聖心A　葵青　小壘丁

女少　南青　五旬節A　安青　艾美

台北四天花蓮　高雄溪頭五天　阿里山六天　溪頭蓮花六天　東京迪士尼七天　曼谷芭堤雅五天　芭堤雅七岩八天　星馬檳城六天　韓國四天

九龍旺角

歐洲

代

日本

本港新聞

健康中心醫務主任佘德新建議
工廠應設職業安全代表進行監察
須保障提改善意見者免遭解僱

（特訊）香港工人健康中心醫務主任佘德新昨午出席香港工人健康中心第四次週年大會後表示，本港的工業意外數字，近年來不斷上升，他呼籲政府立例在工廠設立職業安全代表去進行監察和教育工作。

他指出，根據去年的工業意外數字為五萬九千五百零八宗，較八七年的五千七百四十宗增加了百分之四，雖然增長率並不算太高，但這卻表示多了二千多名工友工傷。

他說，建築業的工傷意外數字更為驚人，由八七年的二萬三千四百多宗，躍升至八八年的二萬七千一百二十五宗，增長了一成多，現時香港約有建築工人七千二百名，這即顯示於八八年內，每三名建築工人當中至少有一人因工受傷。

他強調今年頭三個月建築業便有十二名工友因工死亡，較去年同期增加百分之一百四十，情況令人震驚。

佘德新分析造成這麼多工友受傷的原因是勞工處人手不足，無力監測工作場地及環境安全；對違例的僱主懲罰不嚴；工人並未受到鼓勵，積極參與監測工場環境健康和安全標準；僱主並未充份關注工人的健康和安全，他們只顧趕工和賺取利潤，縱使可能導致工人受傷也在所不惜。

他認為有需要為工人提供有關的基本訓練，從而使工人掌握必要的技巧，來判斷工場內的健康和安全狀況，此外，政府應立法建立工人安全和健康代表制度，並賦與權力，使他們可以採取行動來確保僱主改善工作環境，法例亦應保障工人不能因表達的廠房安全及衛生的意見而遭解僱。

他補充政府第一步應先承認每個工場至少要有一名工人健康和安全代表的需要，其次是給予證明文件給已完成認可訓練課程工人。

他又謂香港工人健康中心正着手舉辦課程，訓練健康和安全代表，同時，還舉辦一項復原計劃，協助過去曾綁因工傷或職業病影響的工人，使他們有信心地重返社區工作。（輝）

今年首季經濟　續有溫和好轉
出口業佳・利率見頂・通脹回順

（香港中國通訊社五月七日電）香港今年首季的經濟發展不僅保持動力，至季末更有若干跡象顯示幾個主要環節的有改善，估計香港經濟續有溫和好轉，全年的經濟增長率會較普遍預期的為理想。

首季的香港經濟發展大致可分兩個階段：頭兩個月只是溫和地穩步前進，但存在的隱憂懸而未決，包括高通脹、港息趨升，地價租金持續上揚，勞工成本飛漲，港貨出口明顯放緩等，雖未使整體經濟出現倒退，卻教人難以忽視，到了三月份，良好的訊號紛至沓來，使經濟發展有更大的活力。

三月份的幾個主要良好經濟訊號有：（一）港貨出口有明顯好轉，增幅較前兩個月要大得多；（二）港元利率開始見頂；（三）香港的通貨膨脹率似稍見回順；（四）住宅樓宇價格及租值升勢放緩。情況改善使經濟持續向好發展減少疑慮。

相信香港今後幾個月的經濟發展仍值得看好，其中重要的一環是港貨出口初露良佳的轉機。在三月份，港貨出口價值的增長年率為百分之十八點三，不僅扭轉了頭兩個月只增百分之四點八及百分之二點九的頹勢，而且還把首季的平均增長率一下子調高至百分之八點五。四月份的正式統計數字雖暫未發表，但銀行業的出口押匯業務表現續佳，可以估計增幅乃可保雙位數字。港商接獲的歐洲訂單依然頻密和歐洲若干地方的碼頭工潮已過，美國來貨略增，及亞洲市場表現不錯，出口前景基調良佳。

至於日趨抬頭而對香港經濟收益貢獻不斷膨脹的轉口貿易，發展仍然相對穩定。中國大陸自去年末季開始整頓經濟，一度使人擔心香港的轉口貿易或會顯著收縮，但現時已知大陸僅嚴厲收緊進口消費品，其他與出口創匯有關的各類進出口貿易所受影響較細。三月份香港轉口貿易仍增百分之四十二點五，及首季的平均增幅為百分之四十二點一，是很好的明證。

通貨膨脹方面的上升趨勢似乎開始受限。三月份的甲類消費物價指數增長年率為百分之九點五，仍接近雙位數字，卻比二月份增幅的百分之十・五有所放緩，是否形成見頂之勢，目前尚屬言之過早。不過，從進口留用消費品及一般零售的增長放慢，可見消費需求逐步減熱，這使通脹會受到一定程度控制。

住宅樓宇市道開始作個別發展及調整，樓價的升幅明顯緩和下去。它和通脹一樣，多少被銀行業於過去一年多持續多次加息所壓抑。現時有跡象顯示，外圍的主要利率基本暫時見頂，香港的利率也出現同樣的走勢，如此一情況持續發展，應對經濟發展有利好的作用。預料中短線的經濟依然值得審慎樂觀，惟要充分估計存在困難，包括歐美市場保護主義壓力。

樓市投資機仍然吸引
回報率與利率接近平衡
金融財務專業人士許劍威並稱
銀行業務前景將繼續穩定發展

（本報專訊）香港作為亞太區金融中心，駐香港銀行及財務公司，在政府銀監處加強控制金融業務及同業強烈競爭下，如何應付一九八九年及將來的挑戰？

據一位金融財務專業人士許劍威指出：香港銀行業務過往發展穩定（除某部份本港銀行內部管理問題引起倒閉及為銀監處接管外），今年業務前景將按往年市場情況繼續發展。至於金融三級制日後一旦實行，規按定資本額與借貸比例將逐步調高，在銀行而言為百分之五，財務公司為百分之八。

換句話說資本市場借貸條件及駐港金融機構如何適應金融制度的轉變，將會成為借貸加劇或放緩的主要因素。

在整個亞太區金融及資本市場，銀行借貸利潤，就不同地區有一定差距，但總括來說，借貸分兩層面，一為政府及公眾層面，另一為私人企業層面。借貸利潤在此兩層面分別為百分之零點五以下至零點七五及百分一至百分一點五。在競爭白熱化之下，銀行借貸利潤將會保持這水平。

最後，許劍威還從供、求、價三大基本經濟原則及投機因素分析香港短期樓市趨勢，他說香港樓市在（一）供（二）求（三）價三大基本因素中，多出一個因素「炒」，需求因素沒有減少，加上炒買，在這情況下，樓市應該繼續向好。至於樓價方面：（一）基本買家承接力，而承接力分兩個方面：（一）基本買家承接力。基本買家是否有能力承擔日前樓價，祇個人能力而定，（二）投資及投機者的承接力，這方面視乎兩個因素，一個是資金充裕否，一個是借貸條件，包括利率高低情況。第一點大家可以看到資金是充裕的，第二點若以資本市場利率計，以現時的個人貸款利率計算，在投資及投機方面來說，回報率與利率接近平衡，對投資及投機者仍有吸引。

不過許劍威同時指出，這是半年內資金及利率不變情況下的市場情況，假如相反，利率高企，則帶來地產市道呆滯立即產生的局面，這是值得注意的。（劉波）

買家經已重新入市　上月高級住宅轉旺
別墅供應量少部份一年升值逾三成

（港訊）日前高級住宅市場情況，據聯合置業顧問行李政明說，四月銷量與三月比較，四月市場出現承接力，開始有較佳的成交情況。如南灣華景園一千六百五十七呎單位，成交三百九十七萬元，平均每呎售價二千三百五十二元。淺水灣冠園二千四百呎面積，成交四百三十五萬元，每呎售價一千八百一十二元。

三月高級住宅市場比較寧靜，主要在二月對三月時，連續兩次加息，買家小心入市，想趁低買，但守了一個月後，樓價始終穩定，買家乃重新入市，形成四月成交比三月好。高級住宅樓價發展穩定。另一個重要原因是供應量不大，又有一定的買家。雖然存在利息壓力，但照目前市場走勢，加息短期內不會升，估計下半年樓市走勢有升幅，陰影暫時解除，但沒有去年那麼大。

高級住宅市場承接力比中小型住宅大，主要是樓宇質素好，人的生活水準提高，這點從物價指數可以看到，而通貨膨脹對樓價有支持力，如果升百分之五至十，不易發覺。高級住宅供應量方面，近幾年別墅的供應量極少，比多層大廈式的高級住宅需求更大，目前售價與去年四月元期比較，上升百分之三十以上。赤柱香坎角一間別墅，去年四月以四百五十萬元售出，今年四月售價六百二十萬元，平均每呎售價二千三百元，升幅百分之三十三。

高級住宅的買家，除了本地，還有日本、中資、台灣資金，他們投資優質物業作為長綫投資收租，顯示對香港有一定信心。日前高級住宅回報率十厘，比其他國家及地區高，如日本東京的回報率只有五厘左右。

聯合置業顧問行淺水灣分行已開幕，據該顧問行市場發展部主管劉先生表示，在高尚住宅區開設置業顧問公司是較為少見，這將是未來發展新方向，且是服務各社區邁開的第一步。而負責該分行業務的鄭先生則說，不斷提高專業的置業服務的水平，乃是該行一貫服務客戶的精神，而只有更專業化及[illegible]化的置業服務才能[illegible]的服務[illegible]。

冷氣[illegible]與氣[illegible]

香港的夏天[illegible]，但隨着冷氣機的普及化，想找個涼爽舒適的地方暫時避暑的事已經不再是[illegible]難的事情。

[illegible]氣機增[illegible]了[illegible]成，以上的冷氣機資料[illegible]的大[illegible]行[illegible]家庭用冷氣機具部最近發表的一項調查中，[illegible]同時有跡象顯示，市民購買冷氣機的情況，竟與香港皇家天文台所記錄的每日最高氣溫有密切關係，當氣溫上升，冷氣機的銷售數字也跟着提高。

該公司總經理孔[illegible]然先生認為，當[illegible]溫度及濕度上升時，消費者便想起冷氣機的好處，而且加倍注意維修。自一九八六年至今，飛歌牌冷氣機的銷量倍增。

地產專欄
如何掌握地產市道
龍山行商務拓展經理　吳桂行

香港極多市民關心地產市道的起跌及走勢，因為地產市道直接影響市民自置物業的能力、投資的回報和其它生活質素。而本港發展商和物業投資者更密切注視物業發展和售價的趨勢，增強本身對物業發展和投資的決斷能力及取向。

無論專業人仕或普通市民均希望準確地掌握地產市道的起跌，因為掌握能力愈高，不單止可以保障本身利益，更能從中獲取厚利。如何能有效及準確地掌握地產市道的起跌便成為各人渴慕追求得到的。

在判斷地產市道起跌的過程中，有人較喜歡憑經驗和直覺，對自己的眼光極具信心，認為物業買賣和投資是一種藝術。有人則反對此種看法，認為判斷地產市道的起跌必須運用客觀的科學分析方法，掌握準確數據從而作出物業投資決定。

本人認為兩種看法均有其理由，物業投資有時需要快速直覺地決定，有時需要客觀理性地分析，而且極多時候是兩種方法的結合。無論如何，愈熟習地產市道的遊戲規則和運作，愈能掌握地產市道的起跌，便能有效地作出物業投資的決定。

筆者認為無論傾向於主觀判斷或客觀分析的投資者，均應該瞭解影響地產市道起跌的基本相關系數。我們可以從四個主要角度去明白各程基本相關系數，包括供求角度、投資角度、按揭角度和宏觀角度。

從供求角度中去分析各類形物業的空置比率、供求關係是極之重要的。而未來數年之官地供應和私人土地供應之面積和類別則影響個別類型物業之售價。

第二種角度是從投資氣候及投資者之態度去瞭解各種相關系數，包括外資入市、投資意欲、回報率和炒賣活動頻率。

第三種角度是瞭解本港財務機構的按揭安排，因為買賣物業的決定是受財務安排的影響，除此之外，更應密切注意其它相關系數，包括利率走勢、負担比率和家庭收入的實則增長。

第四種角度是影響最重要的宏觀角度，包括政治前途，社會運動，經濟結構和發展。本港經歷幾個主要大跌市均受這些宏觀因素所影響，包括六七年暴動，七二年世界石油危機，以及八二年香港面臨一九九七政治和社會危機。因此物業投資者必須要擴闊眼光，密切注意香港和中國的政治、經濟和社會發展。

十三間食肆違例遭市政局停牌處分
刑期由兩日至十四天

（港訊）過去兩月內共有十三間食肆因違反上述條例而遭市政局停牌兩日至十四日。該等食肆因觸犯法例而被控罪名包括售賣不潔食物及阻塞通道等。

市政總署發言人昨日說：「觀塘順利邨商場第十一號舖位的榮發燒味及滷味店遭停牌十四日。該店於第三次被停牌後的十二個月內，再兩次觸犯公眾衛生及市政條例。」

中環結志街十號的星隆粥麵飯店遭停牌四日。該店於第一次被停牌處分後的十二個月內，再三次因違反上述條例被判有罪。

因在十二個月內三次違例而遭停牌兩日的，計有下列十一間食物場所：灣仔駱克道一百五十號至一百五十八號的金華燒味及滷味店；德輔道中二百二十二號的家家樂快餐店；鰂魚涌二十一號的倫記雞鴨店；蘇屋邨停車場的蘇屋海鮮酒家；旺油街三十三號的金華燒臘粥麵店；界限街三十八號L的美味村餐廳；砵蘭街二百六十九號的鳳城燉奶屋；基隆街一至三號的金鼎海鮮酒家；順利邨商場的運興燒味及滷味店；裕民坊八至十號及十二號的同樂酒樓及裕民坊四號的新瓊樓。

社署副署長會晤保良局總理

（港訊）社會福利署副署長羅志堅日昨與保良局已年總理會晤，商討來年度的福利服務計劃。

該局主席陸慶濤致辭時表示，保良局現正進行的計劃包括在大埔開辦小型兒童之家，在大角咀、薄扶林和紅磡開辦托兒所各一家，還有多項老人及康復服務計劃。

同時該局亦會擴充在銅鑼灣禮頓道總辦事處的福利大廈。

羅志堅讚揚該局多年來樂善好施，提供優良服務，而社署亦竭誠協助該局福利事宜的發展。

美國銀行大廈售價創新高

（港訊）美國銀行大廈三十二樓全層三千一百六十七方呎，日前以港幣一千九百八十萬出售，平均每呎售價為港幣六千二百二十二，創該大廈的新紀錄。此交易的買家是一家韓國公司及法國保險公司ASSURANCES GENERALES DE FRANCE（HK）LTD，出售的單位約為全層面積四分之一。

負責按排這項交易的第一太平戴維斯（香港）有限公司表示，要在美國銀行大廈購買較小型的單位極為困難，較高單位的情況尤甚，因此，買家願意付出頂手費。

亞洲區首屈一指的房地產顧問公司第一太平戴維斯隸屬第一太平集團，是公開上市的第一太平有限公司之附屬機構。第一太平戴維斯於一九八一年成立，目前發展國際性業務，分別在新加坡、泰國、菲律賓和加拿大設立辦事處。另外，更在倫敦和美國兩地設有代表機構。

山頂及灣仔改交通措施

（港訊）運輸署宣佈，由今天上午十時起，山頂和灣仔區均會實施交通措施，為期約兩星期。山頂道與柯士甸山道交界至以南約十一米的一段山頂道東面路旁行車綫，將劃為全日禁止上落客貨區，以便進行排水道建造工程。除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

同時，灣仔分域街與軍器廠街之間的一段告士打道輔助道路將暫禁通車，以便重建道路。封路期間，前往海軍大廈、夏慤大廈及附近一段謝斐道的告士打道輔助道路西行車輛須改經分域街、駱克道和警察總部外的軍器廠街迴旋路。

此外，由告士打道輔助道路通往告士打道西行近分域街的出口將維持開放通車。

富麗華酒店新職委任

富麗華酒店總經理麥家迪最近委任艾德華（圖）為該酒店之駐店經理。

艾德華為法籍人士，他於一九八二年加入洲際酒店集團工作，曾於巴黎的LA GRAND HOTEL INTER-CONTINENTAL[illegible]及象牙海岸的HOTEL IVOIRE INTER-CONTINENTAL[illegible]的洲際酒店THE SEMIRAMIS INTER-CONTINENTAL[illegible]任要職，具豐富酒店業經驗。

田灣建天橋　人車可並用

（港訊）路政署擬在田灣山道至田灣海傍道之間興建附設行人道的行車天橋。擬建工程亦包括將石排灣道與香港仔大道之間的香港仔海傍道由現有之雙程雙綫車道重建及擴闊為雙程三綫車道。

路政署發言人前日說，建議工程是為配合一九九〇年底大量居民遷入香港力灣華貴邨，預料屆時的交通量會大增。

他說會在田灣街附近興建新行人天橋系統，以取代香港仔漁業及海事分處對面之現有行人天橋。

該署會重建毗連香港仔魚類批發市場之貨車／旅遊車露天停車場和在漁歌街附近之公眾停車場。

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三[illegible]起[illegible]，最大限刊(拾寸位)
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日[illegible]

近代名家書畫展
每週更換新作品
香港藝苑中心畫廊
地址：香港上環文咸西街9-11號文景大厦③字樓B座
時間：上午十時至下午六時　假期休息
電話：5-8542198　5-416695
圖文傳眞：5-445780
高價收購名家眞蹟

名家氣功
無綫亞洲電視多次專訪，"亞洲早晨"、"歡樂今宵"、"青春前綫"[illegible]

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

國際畫廊
本公司國際畫廊展覽館經已開幕，展出近代名家書畫齊白石，吳昌碩，黃賓虹，張大千，溥心畬，吳湖帆，張善孖，陸儼少，朱屺瞻，吳作人，謝稚柳，唐雲，程十髮，王个簃，王一亭，倪墨耕，謝之光，張大壯，任熊，任薰，陳少梅，趙少昂，黎雄才，劉繼卣，程璋，劉旦宅，王子武，黃幻吾，江寒汀，蕭愻，王雪濤，張子祥，陸恢等。
裱畫材料　文房四寶　端硯石章　工藝古玩
九龍彌敦道444—446號壹樓　電話 3—322701　321912
高價收購名家字畫，歡迎寄售。另聘請女售貨員

官塘地下廠房招租
地下廠房招租官塘道316號，約三千餘呎，前向官塘道，後向大業街，有意請電3—7856066鍾先生洽
旺舖出租
七百餘呎北河街近大埔道接近地鐵站
合各行業請電3—7856066鍾生

廠房租售
鰂魚涌廠房
船塢里工業大厦
近地鐵站及新過海隧道
全層兩單位
每單位面積5,100呎
交吉
電　5—631303　黃洽

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好
電子石英看更鐘　DX-3000型
總代理：誠邁有限公司
電話：H-411708-5線

四代老牌　名震中外
榮楊群影帝介紹　貴客掌相批命風水姓名
名師　鍾應堂　掌相命家
儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨到、指點前程、接批中外命書
請預約電話③7305528　中午11至8時會客
富彌敦道227號五樓④字　近新樂酒店佐敦站

現成樓宇・特平租售
寫字樓：	灣仔莊士敦道194-204號　灣仔商業中心 3字樓全層　5,875呎　月租每呎25元
	灣仔軒尼詩道145號　安康商業大厦　1602室 1,010呎　月租28,280元　(不包差餉及管理費)
住宅：	荃灣大壩街37號　安康大厦　3/F，C座644呎　售455,000元　(承租約出售)
旺舖：	荃灣享和街88號　地下1,208呎　售3,015,000元每呎2,500元(交吉)

正義公司　電話：5-452522
香港德輔道中84-86號章記大厦1201-4室

仁勝大廈
◀香港仔石排灣道60號
已有入伙紙　尚餘小量單位
特價出售
面積371呎至379呎　只售$464,200
每呎只售 $1175
高級商業樓宇
◀油麻地砵蘭街18—26號
仁俊大廈　3/F A,B,E,F座　每伙約435呎　@$1000　$435,000
◀牛頭角定富街94—100號
仁厚大廈　1/F　H座　673呎　@$1000　$673,000
洽購處：仁德置業有限公司
香港德輔道中120—126號香港商業銀行大廈20樓A
電話：H437753　H447229

純陽內功
（袪病强身・練此最好）
從心所欲精神爽
腎功顯威揚・純陽功力强
純陽傳眞氣・心肺胃肝腸
奇經八脉通・體力自增强
腎强精力壯・松柏耐霜寒
百病遠離身・神采也飛揚
純陽貫氣貫丹田
體虛弱・腎元虧・求進補・非上計・練此功・最實際
國內名氣功醫師廖宏達教授
地址：銅鑼灣永興街4—6號福圓大厦按2字B座
（天后站維多利亞公園泳池後面）
電話：⑤869617　到訪前請預約

全自動電源穩壓器
◀國內設廠必備▶
拾餘年生產穩壓器專業工廠
三力電子有限公司
電話：0-220381
TELEX：39708 SAMEC HX
FAX：(852)0-4892557

康樂商業大厦
香港灣仔道185號（近活道口）
快將入伙
寫字樓由732至3,158呎
舖位由505至2,071呎
租
商業旺地・交通便利・設計新穎
外型壯觀・間格實用・設備完善
洽租處：正義物業有限公司
香港德輔道中84號章記大厦1201-4室
電話：5-452522

萬通大廈
面積：5000千呎廠房出租
地址：葵涌圳邊街15-19號
有意者請電：
0-4235125
楊君接洽引看

本欄廣告
各樣都有
方便讀者
集中介紹
刊登廣告
收效最大

FAX ROLL
原庄日本進口
210X100M $70
210X 50M $37
210X 30M $26
辦工時間 ③7714314
利華貿易公司

銀行大厦寫字樓招租
中區地王銀行大厦寫字樓招租建築面積785呎
大厦內外從新裝修環境一流
租金廉宜　有意請電
5-231637　區先生洽

華僑日報
救童助學
善長仁翁
請解善囊

華僑日報讀者七海旅行團慶祝母親節盛大貢獻
母親節新界歡樂遊
桂林花園酒樓夜總會享用
龍蝦海鮮晚宴
誰言寸草心　報得三春暉
(1)　乘豪華冷氣旅遊車漫遊新界
(2)　參觀火車博物館文武廟懷古
(3)　噴泉大酒樓享用豐富乳鴿餐
(4)　雲浮仙觀賞彩龍壁氣派萬千
(5)　訪黃埔花園最新電器城巡禮
(6)　九龍公園觀賞塑彫栩栩如生
(7)　桂林花園酒樓夜總會進晚讌
(8)　欣賞樂隊演奏輕歌漫舞餘興
(9)　幸運抽獎送出豐富名貴禮品
捷港客車有限公司　美娜化粧品　先施公司　鼎力贊助
日期：5月14日（星期日、母親節）
時間：上午九時卅分
費用：$280
七海旅遊（國際）有限公司
香港德輔道中88-98號華僑商業大厦21樓
電話：5-413081（五線）　牌照號碼：350793

陸空聯合鎮壓三死百四十人傷
以軍又在加薩逞兇
阿拉法請聯國集議
促實施行動制止以軍屠殺罪行
加薩宣佈為軍禁區禁記者採訪

（路透社加沙七日電）以色列軍開槍打死三名阿拉伯人，打傷一百四十二人。這是加薩地帶巴勒斯坦人為時十七個月的起義中最激烈的衝突。慶祝開齋節的穆斯林衝突於星期六早晨開始，當時正是穆斯林齋月結束的時候。軍隊從直升飛機上向遊行隊伍發射催淚彈，而巴勒斯坦人則向士兵投擲石塊進行回擊。於是士兵向示威者開火，打死兩名，打傷數十人。

有人被殺的消息迅即在加薩地帶其他地方觸發新衝突。傷亡人數不斷上升，傷者源源不斷地送往加薩的兩家主要醫院。據醫生說，第三名死者在汗尤尼斯的衝突中被殺。至少還有三人頭部中槍，傷勢嚴重。有一名七月大的女嬰面頰中槍。衝突發生之後，軍隊在努塞拉和布雷基兩難民營強制實施宵禁。加薩地帶在星期六上午被宣布為軍事禁區，軍隊禁止記者入內訪問。

（路透社突尼斯七日電）巴勒斯坦領袖阿拉法星期六要求聯合國安全理事會，就以色列軍隊在加薩地帶屠殺巴勒斯坦人召開會議。

巴勒斯坦通訊社（WAFA）說：在以色列佔領區發生衝突數小時後，阿拉法向一個記者會表示：安全理事會必須「迅速作出行動，以制止以色列佔領軍所作的罪行和屠殺。」

枉作小人．親仇皆責
伊議長建議 巴解不領情

（路透社黎巴嫩貝魯特七日電）巴勒斯坦人昨日對伊朗國會議長之建議嚴加拒絕，伊朗建議巴勒斯坦人使用恐怖行動對付西方國家，俾迫使以色列撤出佔領區。

巴解組織官方發言人昨晚在突尼斯告記者稱：「我們反對這種有毒之建議，着巴勒斯坦人從事國際性恐怖活動對付無辜人民。」伊朗國會議長拉夫賈桑尼週五敦促巴勒斯坦人殺害西方人士、騎劫航機、威脅美國在全世界之利益、爆炸西方工廠，從以色列奪回他們的權利。

一名十八歲之巴游今日在貝魯特的伊里亞斯難民營告記者稱：「我們並非恐怖份子，我們的武裝鬥爭係對付以色列，並非平民及無辜人民。」

貝魯特炮戰十小時
城鄉處處落彈八命七死五十傷
蘇外長促停火貝克週三訪紅都

（路透社貝魯特七日電）在阿拉伯聯盟發起的停火僅十天期間內，黎巴嫩又爆發了最猛烈的炮火攻擊，導致七人喪生及五十人受傷。在週六，數以百計的炮彈，迫擊炮和火箭，落在貝魯特的基督徒與回教徒地區，及約五十個山區城鎮與村落。這些震耳欲聾及震撼貝魯特的炮火，造成回教徒以西的城市有四人喪生，及基督徒以東地區有三人死亡。另有五十人受傷，其中一些傷勢嚴重。

持續十小時的爆炸引致發生火災，迫使大部分的貝魯特居民逃到地下室躲避。

在西貝魯特，一名瑟縮在其寓所走廊的女人表示：「為甚麼他們不把我們同時殺掉，這總比每分鐘生存在死亡的恐懼中為佳。」在基督徒東區，一名婦人目睹其被炮火摧毀的房屋時，不禁黯然下淚。她說：「我們所擁有的一切，在一秒鐘內化為烏有。」這場炮戰主要是由基督徒軍方司令奧恩少將與敘利亞及其聯盟的對立所造成。這次炮火形成了對阿拉伯聯盟呼籲停火的最嚴重挑戰。

（貝魯特莫斯科六日電）蘇聯「塔斯社」稱，蘇聯外長謝瓦爾德納澤周六促請黎巴嫩實行持久的停火。他又表示，他將於美國務卿貝克在下周訪問莫斯科期間互相討論貝魯特的危機。

貝克將於周三抵達莫斯科作為期兩天的訪問。這次是貝克首次以國務卿身份訪問莫斯科。

阿盟特使返貝魯特挽救停火

（法新社突尼斯七日電）接近阿拉伯聯盟的消息人士週日在此間說：在敵對派系猛烈炮戰之際，阿拉伯聯盟一名特使現正緊急返回貝魯特，以挽回停火協定。

阿拉伯聯盟助理秘書長埃巴希米亦會訪問大馬士革，以圖促成基督徒黎巴嫩軍與回教民兵所支持的敘利亞軍休戰。

他於週六返回阿拉伯聯盟總部，迅即又奉命返去大馬士革及貝魯特安排部署中立的阿拉伯觀察員，以監察休戰。

對伊朗議長恐怖呼籲
英國除譴責外 加强機場保安

（路透社倫敦六日電）英國當局星期六聲稱已加強飛機場保安措施，事前即星期五有伊朗議長拉夫賈桑尼公然煽動巴勒斯坦人殺西方人及騎劫民航機，作為向以色列挑戰，及爭取巴勒斯坦獨立之手段。

英交通部發言人說：由於伊朗國會議員公然作出上述威脅，「我們已採取適當措施」。

該發言人還說：英國將與歐洲各盟國討論上述威脅，以決定採取共同對付手段。

倫敦的希斯洛航空站已有持輕機關槍的警察往來巡邏，及特別注意在英、美、法三國航空公司機場櫃枱外的巡邏工作。

（路透社倫敦六日電）英國星期六譴責一名伊朗領袖叫巴勒斯坦人殺死西方人的呼籲。英國說，會和歐洲盟國磋商，才作出反應。一名外交部發言人說，伊朗國會議長拉夫賈桑尼星期五的呼籲，是煽動謀殺，同時「牴觸國際行為標準」。

著名的巴勒斯坦人星期六譴責拉夫賈桑尼的呼籲，說這是不切實際、伊朗最好少管閒事。

南非軍搜索舊戰區 破獲西南非軍火庫
搜獲大批飛彈炮彈炸藥及槍械

（美聯社納米比亞溫得和克七日電）南非軍隊星期日在納米比亞北部廣泛地區展開搜索，該等地區據稱收藏着大批游擊隊軍火。

南非發言人羅斯說：警方及軍隊今次行動目的，是北部地區西南非人民組織軍火收藏庫。雖然西南非人民組織上月與南非達成停火協議後願意撤出該地區，但一般相信部份游擊隊之軍火在撤退前已收藏起來，以使日後東山再起。軍方官員說：在星期六之搜索行動中，軍隊成功在北部奧萬博地區破獲一游擊隊軍火庫，搜出大批軍火，其中包括二百四十三枚迫擊炮彈，六十四公斤塑膠炸藥，十四枚AK-47自動步槍和多枚飛彈。

南非是在上月一日根據與古巴及安哥拉達成之協議，宣佈納米比亞脫離南非統治獨立，但由於一千六百名西南非人民組織違反協議越過北部邊界，與南非軍發生衝突，衝突曾一度威脅納米比亞之獨立過渡，但後來在聯合國的調停下終於獲得解決。西南非人民組織亦同意撤出該地區才告平息。但南非當局指責西南非人民組織在撤出前，將軍火秘密收藏，遂採取今次行動。

摩洛哥國王 特赦政治犯 二百廿八人

（美聯社摩洛哥拉巴特七日電）官方人士稱：摩洛哥國王哈桑二世特赦二百廿八名政治犯，以紀念齋戒月之結束。獲釋之政治犯中，有一七八名係政府僱員或國營公司之僱員，他們係於一九七九及一九八一年罷工期間參與破壞公衆秩序及暴行而被判有罪。當時因糧食價格高漲，數個摩洛哥城市發生罷工與抗議示威。

上述人士又謂：同時獲特赦的五十人，分別隸屬民主人民行動組織成員，以及一個秘密之馬克思主義組織之成員」。

至於摩洛哥政治犯之全部人數則未得悉。

西德被綁架人質 已定下交換條件
限塞浦路斯釋一囚犯

（合衆國際社黎巴嫩塞當七日電）一位巴勒斯坦消息人士週六說：綁架一名西德救濟工作者的人已定下期限，要求十日之內，塞浦路斯及西德當局要答應其要求，限期由週六開始計。

該假名為民特的人質，是週四在塞當這個南部港市連同另兩西德人被擄走的。後兩名西德人已於週五獲釋，綁架者曾發出訊息，指除非塞浦路斯一名身份未明的囚犯獲釋以及正在西德受審的什葉派恐怖分子獲輕判，否則這個西德人質生命會有危險。」

另一方面，黎巴嫩警方說，人口稠密的貝魯特週日恢復炮戰，此前，回教民兵及基督教陸軍經過徹夜交火，已有十六人喪生，八十人受傷。在住宅區的猛烈

印度巴士撞拖拉機 大火燒死十九乘客

（法新社印度新德里七日電）印度托辣斯新聞社報導：一輛長途巴士今日在北部旁遮普邦撞向一部收割脫殼兩用機後，隨即翻倒並着火焚燒，最少有十九名搭客被燒死。另有卅五名搭客因嚴重燒傷，送院治療。

這宗慘劇發生於費魯茲柏一條公路上，當時該長途巴士係由里查斯坦邦之根加尼格開向旁遮普邦之巴芬各途中。被燒死之搭客中，有六名婦女及兩名兒童，僅受輕傷之巴士司機，經已被捕，控以魯莽駕駛引致乘客無辜死亡。

竹下今日 努力物色 繼任人選

（美聯社日本東京七日電）剛從東南亞返國的首相竹下登，將於週一開始，繼續努力物色繼任人選。他的執政黨希望適當人選能於前路醜聞迫使竹下登下台後，能重得大衆的信任。一切迹象顯示，竹下登及自民黨其他領袖均屬意于前外相伊東正義，但伊東已數度拒絕。

伊東拒任領導層高職的理由為他已屆七十五，健康欠佳，並有因糖尿病而起的心臟問題。週一日的政治會議，料將包括竹下登與伊東的會談。竹下登曾于四月廿五日宣佈對利庫得醜聞事件負責，一俟一九八九年財政預算案在議會通過，即行辭職。

菲軍剿菲共 已佔盡優勢
民兵亦增至四萬五千

（美聯社菲律賓馬尼拉七日電）軍方官員今日稱「新近組織之民兵部隊已使政府軍能夠發動攻擊，並佔盡優勢。」

武器部隊參謀長納拉對收德總統科拉桑每[illegible]電台節目之[illegible]來稱：「[illegible]我們正[illegible]取[illegible]場戰爭」。維拉[illegible]該節目之嘉賓，另[illegible]位[illegible]已迪要准[illegible]場[illegible]說：市民武器部隊地區單位，已能夠使政府軍離開他們的聖地，向新人民軍已發動攻勢。這是武器部隊戰略主動一部份，以便我們能夠繼續展開[illegible]動。維拉稱：[illegible]五千年民加入[illegible]，約三萬七[illegible]部署，今年後[illegible]民兵單位之人數將會增加。

恐政府食言不加薪 波礦工先罷工為强
銅產量陷停頓．且看政府[illegible]

（路透社華沙七日電）由於波蘭政府與團結工會達成加薪協議後又未見付諸實行，二萬多名礦工——來自四個銅礦場——恐怕政府食言，實行罷工。

波蘭是世界主要產銅國之一，來自波蘭西南面主要產銅區的罷工工人謂，自星期五早上工人開始停止工作，全國的銅產量，幾乎全部停頓。

一九八七年，波蘭出產電解質銅三十九萬噸及二千九百八十萬噸磷砂。罷工臨時委員會成員馬力史邁克透過電話對記者說：「管理層未有把加薪決定，付諸實行，是造成罷工的主因之一」。

團結工會領袖華里沙曾多次勸喻工人不要搞罷工。儘管華里沙及政府多次呼籲不要罷工，全國各地上週依然有幾百個小規模的罷工和示威行動，幸好那些罷工及抗議行動幾日之後便完結，未有阻礙工會與政府之間的協議及推行社會改革的步伐。

轟擊令到數十[illegible]重損毀，並令[illegible]車毀壞。

坦桑尼亞 霍亂流行

（美聯社坦桑尼亞達．艾斯．沙林七日電）官方通訊社週日報導：過去三個月來在坦桑尼亞中部，霍亂流行症已奪去廿三條人命。

該社說：「在印度洋港口達．艾斯．沙林以西五百六十公里的辛基大市一帶，一月初開始已出現霍亂疫症，至少有卅五人已送醫院診治。」該社對於此流行症出現原因未予置評，也未提及醫療當局採何方法控制。

在南非反對種族隔離
一白人遇害
黑白人同送殯 沿途萬人空巷

（美聯社約翰尼斯堡六日電）成千上萬黑人和白人星期六前往一個教堂參加被刺殺反種族隔離白人活躍分子威布斯特的葬禮，然後在三年長緊急狀態的其中一次最大規模反種族隔離遊行中送別他的靈柩。在靈車後面緩步跑及擠在巴士內的哀悼者在約翰尼斯堡中心向十公里遠一個只准白人居住的市郊一個墳場進發之際，緊握拳頭向路人致敬，並且叫喊被禁制的非洲人國民大會的縮寫字母。

威布斯特星期一在寓所外面遭一名槍手用獵槍擊斃。警方發出三名身份不明的白人男子繪圖，涉嫌和兇案有關。這宗謀殺案在反種族隔離運動中，引起悲痛和憤怒。

兩岸訊息

台灣大陸配偶赴台定居 趙少康立委籲予以開放

立法委員趙少康日前向行政院提出質詢，建議當局每年准許一定限額的台灣居民之大陸籍配偶來台定居，以解決四十年來海峽兩岸夫妻離散的悲劇，一再重演。

根據台灣的國家安全法施行細則規定，大陸居民即使與台灣居民有婚姻關係，也必須在大陸及其它共產國家以外的自由地區連續住滿四年，并取得當地居留權之後，才可到台灣定居。這使得許多與大陸留學生結婚的台灣留學生，不能偕同配偶一起回台定居工作。

趙少康指出，在這一規定的限制下，台灣留學生為與大陸配偶維持婚姻生活，只能旅居異國或移居大陸，此舉無異於放逐，相對剝削了台灣留學生回台定居的權利，同時也等於變相禁止台灣人民與大陸人民結婚，有違婚姻自由原則。

當官的用利齒啃國家財政和企業兩張餅
誰人不白吃・不吃白不吃
有錢的豪吃・無錢的窮吃

大陸老百姓說，如今當幹部的「誰人不白吃，不吃白不吃」。企業吃，機關吃，單位吃，媳婦婆婆，上上下下，都用利齒集體啃經濟和國家財政這兩張餅。許多單位都擁有自己的招待所和食堂，有錢的豪吃，無錢的窮吃。

大陸民謠云：口裡沒得味，大喝。逢會必太吃。指望開個會，當前搞政治理整頓，有些官老爺為了避嫌，餐桌上似乎顯得冷清了。有的事先已發給進餐費，裝在官老爺們的腰包裡，餐桌上只是做做樣子。

為了建立某種良好的關係而吃喝。如今要搞好上下左右的關係，公吃公喝是一條主要途徑。上級來了，下級不招待好，日後有礙升遷。

一個客一桌法，是通常的做法。某局省廳來四位客人，進餐時局裡卻陪了兩桌。[illegible]黑鍋，還覺得是主人在抬舉自己。

有些官吃[illegible]創新和會議費或桌椅凳費，有的幹部連自己請客後[illegible]發展了官吃[illegible]也開發票讓公家報賬。

九十一毛結帳法。以前，公吃公喝了，還象徵性地結結帳，比如一餐交半斤糧票，五毛錢，現在，大多數官吃爺忘了那個麻煩的「象徵性」。有個鎮機關去年官吃一萬五千元，只結了十元錢的進餐費，剩餘的由國家財政結總帳。

有些群衆說，一個官吃爺「中部崛起」的大肚子，就是一家「短平快」的企業。

吃不完兜着走，某單位一位老幹部每次陪完客心裡總要疼幾天，一大桌的酒菜剩在那兒實在可惜，以後，每逢公吃公喝他都隨身帶個大型塑料袋，「吃不完兜着走」，每次兜回的，全家人要過上兩天好生活。有的客人吃罷告別，主人送烟、酒[illegible]

[illegible]窮吃。在農村，有些對幹部怕提留多了農民告狀，只好搞先吃票子（一點點摳索）；再吃房子（集體倉庫，機房拆賣後的收入），再吃機子（集體機械，賣給農戶後的收入），再吃牛腿子（耕牛賣給農民後的收入），再吃孩子（超生子女罰款），「幾子」吃完了，集體差不多成了空殼子，對幹部只好再吃腳下的黃土地（土地），倘若黃土地吃完，村幹部再吃甚麼呢？

電話接通率還不及三成

大陸市內電話接通率不到百分之三十，長途電話接通率僅在百分之二十左右。究其原因，客戶通話是集中於早晨與中午上班後二小時，使通信幹線和市話交換機滿負荷，形成阻塞，用戶打長途電話或電話被呼，聽方無人接或電話忙時呼叫人連續掛撥電話，被長時間拚佔長途電話路，使長途電話路「無效勞動」。

經濟領域裏黨官腐敗的突出表現
揮霍公帑標準愈來愈高
權力入股坐享企業成果

在中國大陸，腐敗現象最普遍的表現是請客送禮、行賄受賄和國家工作人員的敲詐勒索行為。據有關部門統計：大陸檢察系統最近八年來共查處貪污受賄案十二萬多件。廣東省一九八零年至一九八八年因貪污受賄而受到黨紀處分的中共黨員有七千五百六十人，其中不少是縣處級以上的領導幹部。湖南省有個縣到北京與某部聯繫工作，為了爭取一點支持，從一九八六年起，每年都花一萬多元買禮品送人。該縣每年還以很低的價格給中央各部委機關幾個火車皮的[illegible]。

腐敗之[illegible]大吃大喝是近年來中國大陸很多地方[illegible]產品[illegible]吃，項目開工要吃喝，產品銷售也要吃喝。某縣一位年輕的縣委書記[illegible]一九八八年二月的一天中午，就招待了七場客人。他僅一次他在六天裏迎來送往共二十八次，只好這陪一杯，那陪一杯。有一個貧困縣的縣委書記說：該縣每年財政收入不足三百萬元，但每年花在招待吃喝上的費用就達一百多萬元。他苦笑着說，這一百多萬元的吃喝，也不是白搭進去，每年可換回國家的財政補和投資六百多萬元。這筆賬到底該怎麼算呢？

更為可悲的是，中國大陸一些地方和企業還在行賄上展開了激烈的競爭，使送禮標準愈來愈高，範圍愈來愈廣，受賄者的胃口也愈來愈大：由最初送土特產到送工業品，由送一般工業品，到送耐用消費品，到送成捆鈔票；而今送鈔票又不行了，變成了送金銀首飾。在中國進行改革開放，搞活經濟的時候，有的幹部利用職權，為自己親屬經營的個體企業或提供各種緊缺物資，或偷稅漏稅，甚至私自參與經商辦企業，入股收取一分錢的權力股份。某省有一個鄉鎮的鎮委副書記、副鎮長、派出所指導員、工商所長等四人，強行在農民開採的[illegible]入權力股，在沒有分文投資和不付出勞動的情形下，每人每年可分紅利七千元。

天麻首烏片
適應：肝腎陰虛所致的頭痛、頭暈目眩、口苦咽乾、視力聽力減退、腰酸乏力、脫髮、白髮。
國貨公司藥行有售 電話：3-7433410-5

榮獲88年中國熊貓杯銀質獎 遠銷日本、韓國、英國、西德及東南亞地區。
新近到港 杜仲茶 杜仲葉茶
功能：降脂降壓、補肝益腎、強筋壯骨、健腦提神、輕身耐老、青春長駐
國貨公司．藥行有售 經銷：星群貿易公司 0-4972636

滅甲由蟻虱神筆
無毒、無味、特效！
中國科學院動物研究所毒理室發明，監製。將藥筆在甲由等害蟲活動通道劃筆線，待害蟲通過接觸到，即可絕對殺滅。
徵求地區經銷商
歡迎轉口
龍源科研發展有限公司 京衛4號
FAX NO: 852-5-8071774 電報：ENGLENS HONG KONG
電話：5-8070678 5-661151

中國北京 鞭仔片
速效男性補藥
適應範圍：腰背酸痛．疲勞過度．未老先衰．夜尿頻數
國貨公司．藥行有售
經銷處：達捷有限公司 電話：3-7712620 3-7712747

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司 專用廣告請電 五一七四六三一一四

廣州 複方降壓丸
功能：促進血液循環、補肝腎、降壓、平肝熄風。用於頭暈、眼花耳鳴、心悸、失眠乃至暈厥等症。
服用其他藥物無效者，請試服本品。小蜜丸，服量少，功效快。純中藥提煉，絕無副作用。
國貨公司 藥行有售
經銷處：新聯藥品公司 電話：5-8844857

神衰果素 安神片
本品是中國科學院雲南植物研究所從山龍眼科植物夢卜樹的果實中經科學提取的一種天然化學物
功能：具有安眠、鎮靜、止痛作用
適應：神經緊張所引起的失眠、頭痛、頭暈、健忘、夜間夢多等等
總經銷：[illegible] 香港 有限公司 電話：5-483811 5-483851
國貨公司．藥行有售

固本咳喘丸	百年秘方．特效新藥．虛寒咳嗽．百發百中．增強免疫力．增強抵抗力。
解酒靈．醉醒	飲酒前服防醉，飲酒後解酒清神，減低血中酒精濃度，變爲有益機體的酯類，故能防止酒精傷腦傷肝之有害作用。爲國內首創中藥製劑。
健美靈 消脂美 減肥健美片	不腹瀉、不頭暈、不用減食、無副作用，功效顯著，純中藥減肥健美專藥。

國貨公司、藥行有售
嘉威貿易公司 3-945200 3-945538 可利企業有限公司 3-7500529

天府牌 強力固牙護齒丸
功能：滋陰補腎、消除牙炎。
牙齒發炎、咀嚼無力、牙根鬆動、牙齒酸軟、牙根出血、腫腫、牙週袋深、牙齒鬆脫、流牙血等。
各大國貨．藥行有售
總經銷：永康醫藥公司 電話：0-6056216

玉林牌產品、值得信賴
逍遙 爲妳逍遙解困憂！
功能：閉塞、積瘀、過期、疼痛、失調有效。

猛男鞭丸 杜仲壯腰丸
中國第一隻治標兼治本之補藥
補腰健腎 固本培元 增添精力 消除疲勞 腰骨酸軟 四肢乏力
本品並無瓶裝 排裝方爲正貨
適應範圍：關節腫痛 四肢麻木 腰膝酸疼 筋絡拘攣 伸展不靈
經銷處：利時貿易公司 電話：5-423381 國貨公司．藥房有售

應酬觥籌交錯‧靚女到處吃香
致力發展商品經濟 中國出現公關熱潮
重貌不重才能勝任者佔極少數

（特訊）猝不及防的公關熱正在大陸掀起，許多人還未及弄清它的東南西北，就身不由己地被它征服了。大型文學期刊「當代」透露，目前，大陸專事公關業的人數已近萬人，公關的專門機構上千個，受過正式培訓和函授教育者達兩三萬人。若加上或多或少接受過公關普及教育的人數，至少已有四、五十萬之衆。而在公關業歷經了八十年歷程的美國，至今公關從業人員不過廿五萬。

「公關」書籍至少已出版了十多種。還有十多種海外公關書籍也在翻譯中。各種各類的「公關函授班」、「公關培訓」幾乎期期爆滿。北京國際關係學院和「經濟參考」合辦的「公關函授班」，年齡最小的十八歲，最大的六十二歲。學員中有廠長、處長、宣傳部長、總經理、董事長、局長等領導。還有正在服刑的犯人。

據了解，「公關」最早出現在深圳，由南而北，幾乎席捲全國。一時間，「公關小姐」之稱謂風靡大陸。

作者楊林林在這篇題為「迷人的光環──公關熱大掃描」的長篇報告文學中認為：大陸出現「公關熱」主要在於商品經濟的發展和受西方影響。在美國，公關是現時最熱門的職業之一。儘管公關熱在大陸方興未艾，然而，對公關一詞的理解不盡相同，因而毀譽不一。

大部分人認為公關小姐就是那些一天到晚出入於高級轎車豪華飯店，應酬於觥籌交錯之中的「交際花」。「公關小姐精英選拔賽」等等活動也離不開「選美」這一實質內容。某廠公關小姐招聘廣告竟出現了「胸圍、腰圍……」這類標準。

專家們指出，這是曲解，人際關係僅為公關中的最低層次，高層次的公關應該是為一個社會組織塑造一個整體形象；做高級主管部門的智囊。但是，事實上，能勝任者在大陸尚屬鳳毛麟角。更多的是「漂亮姐兒」。據報載，有的漂亮姐兒站在那裏倒挺「悅目」，說起話來卻言之無物，不「賞心」。而在美國，公關從業人員中，五分之四是大學畢業生，五分之一是研究生。

據了解，目前，中國不少大學生、研究生，尤其是學哲學的紛紛轉向公關。在大學生設置公關專業，以培養高層次的公關人才為當務之急。而現在設有公關專業的大學僅止深圳大學。

國畫拍賣 歐洲的富商在北京舉行的一次慈善拍賣中，購買中國水彩畫為保護萬里長城和威尼斯節款。此乃第二次一年一度的藝術品拍賣，所得款項是用作保護威尼斯和萬里長城的經費。此國畫以三千美元成交。（美聯社）

美穿梭機傳回錄影 畫面清晰令人驚嘆
食水配給器故障用餐有小麻煩

（路透社休斯頓六日電）週六美國太空穿梭機「阿特蘭蒂斯號」的機員自地球外一百七十英里處轉來清晰得驚人的電視錄影時，該穿梭機上的一架簡單及改裝過的電視錄影機頓時成為了該穿梭機上的新星。

飛行主任狄提摩亞週六於記者招待會內宣稱：該電視錄影機是新力廠的八毫米機，它取代了十年前替太空計劃設計的那架機。它能映來較清晰與給瑰的畫面，它的地球方面與太空艙內的影像之深度都十分好。它比我們以前見過的都好得多。

美國太空機構發言人列特稱：它是價值一千四百美元之一種的──只是略予修改以便向地球放映而已，機員們會映來佛羅列特州與非洲的影像，亦映來他們太空的穿梭機內部之情形。

該穿梭機已定於週一降回加州的愛德華空軍基地。

（路透社侯斯頓七日電）生活經常有鎖碎問題，而美國穿梭機「阿特蘭蒂斯」號的機員周六也感受到，一個食水配給器故障，差不多令他們早餐泡湯。而正當太空人思量如何解決問題時，在周日由穿梭機發現的「麥哲倫」號探測船，開始金星旅程，迄今一切順利。

太空總署發言人加利特說，以時速一萬零七百七十二公里飛行，在周六國際時間十五時離地球四十六萬九千三百二十九公里。

加利特表示：「照我們所知道的，一切都很順利，沒有異常的事發生。」「麥哲倫」號是美國十一年來首個星際探險船，它將周十五個月時間飛往金星，整個旅程達十二億公里，而抵達金星後，探測船會環繞金星飛行至少二百三十四日，利周特別雷達去探測金星的表層。

在周六早上，穿梭機「阿特蘭蒂斯」號上一個食水配給器出現故障，令機上人員吃了一驚，機上的急凍食物經水浸過後，然後才可進食。指揮官獲加說，配給器流出二百二十五克份量的食水，對於一些食物來說實在太多。

低光度近視患者 黃昏後不宜駕車
英大學教授警告

（中央社倫敦七日專電）據布魯奈爾大學教授摩克表示，在白天視力正常的許多汽車駕駛人並不知道，他們可能在夜間會有視力不良現象，這使他們不宜於黃昏駕車。他說，有很多汽車駕駛人患有稱為低光度近視的情形。

摩克教授說，一般而言，在光度減弱時，汽車駕駛人會變成近視，在黃昏變成黑夜時，這種情形會逐漸惡化。一項抽樣調查顯示，百分之二十的汽車駕駛人在黃昏時無法通過視力測驗，而到入夜後，比率可能增加到百分之四十七。

摩克教授認為，百分之四十一的英國人需要特殊夜間眼鏡，才能符合駕駛法規的要求。

佳麗戲水 正在墨西哥角逐環球小姐的阿根廷（左）及瑞士靚女，在海灘戲水解暑。環姐選美將於廿五日舉行。（美聯社）

南美八國領袖 開首屆高峯會
研究挽救阿馬遜雨林

（路透社巴西，馬瑙斯七日電）南美八國於星期六舉行第一屆阿馬遜高峰會議，響應有關世界最大雨林遭毀損的國際上的呼聲。與會巴西，哥倫比亞，厄瓜多爾，圭亞那，秘魯，蘇利南，及委內瑞拉國的元首暨玻利維亞外長討論了保護環境及與發展這個盛產礦物的地區有關的事。他們並且強調：區內各國外債纍纍已使保衛環境成為困難之事。

根據世界銀行最近的報告：巴西境內的亞馬遜森林已有百分之十二被破壞。

巴西政府的環境保護學院對記者們說：與會各國元首將簽署一個有關阿馬遜各國主權的「馬納斯宣言」，及制訂有關阿馬遜地區的共同策略。與會各國元首將於星期日在阿馬遜河上巡視一番。

全球海外華裔 共有三千萬人
八成已加入僑居國籍

（特訊）中國人移居國外已經有一千多年歷史，據統計，目前世界各國約有中國血統的人三千萬，他們過去大部保留中國國籍或雙重國籍。目前已有八十％的華僑加入了僑居國籍，保留中國國籍的只剩下一百九十多萬人。

華僑、華人中的高級知識份子主要集中在美國、西歐、加拿大、澳大利亞等國。據統計，在美國的大約一百萬華僑和華人中，有八萬多人是教授或專家。

全球性電視廣播 實施時困難重重
各國因政治因素有分歧

（路透社阿特蘭大七日電）來自世界九十三個新聞組織的電視行政人員對於全球電視資訊不受政治因素限制的前景，出現嚴重分歧。

迥異於以前的官方政策，蘇聯電視台兩個行政人員說，西方商業網絡的新聞節目可以容許在蘇聯播送但一名古巴代表和數位非洲電視人員則反對美國新聞節目在他們國家出現。這些評論是在為期三日，由有綫電視新聞公司贊助的會議上出現，這次會議已在周六結束，出席會議的是定期提供新聞報導給有綫電視新聞節目的新聞機構。

雖然有近一百四十個國家出現在提供新聞給有綫電視三個鐘頭的世界新聞節目，並且可以將節目在其國內轉播，但只有十四個國家採用全部或部分。數位出席會議的代表說，外國電視新聞播放，限制有政治因素存在，但許多則謂這純屬經濟因素。

津巴布韋廣播公司的新聞總監曼德戈拉說：「假如我們因轉播外國節目而失去觀衆，那末，廣告也跟着會失去。」曼德戈拉說：「國際轉播通常要透過衛星，這對於發展中國家來說很昂貴。」

「阿特蘭提斯號」開始做回程準備
週一在愛德華空軍基地着陸

（美聯社侯斯頓太空中心七日電）星期日，「阿特蘭提斯號」穿梭機上的五名太空人，在電影「洛奇」的主題音樂中醒來。

「麥哲倫號」宇宙探測器繼續以時速六千五百哩（時速一萬四百公里）飛向金星，整個旅程為期十五個月。「麥哲倫號」於星期四晚從穿梭機的機艙放上太空，截至星期日早上為止，「麥哲倫號」已飛行了超過四十三萬三千哩路程（六十九萬二千公里）。星期日稍後，穿梭機司令大衛‧霍加及駕駛員朗奴‧加比計劃一連串試驗，以確保穿梭機上的電腦及噴射引擎為星期一回程時衝過地球大氣作好準備。

於星期四發射升空的「阿特蘭提斯號」計劃於星期一加州時間十二時四十三分（格林威治時間十九時四十三分）降落愛德華空軍基地，結束四天旅程。

此外，太空人在星期日還計劃在晚上拍攝閃電照片，進行金屬加工實驗及收拾行李準備回程。在這四天的飛行，太空人的工作都有限，原因是「麥哲倫號」及其推進器共重二十三噸，使機上許多實驗都不能進行。

實利TURBO R外型獨特

嶄新賓利 TURBO R 最佳跑車型房車
配售入部已售出四部

由勞斯萊斯汽車有限公司出產的八九年最新型號賓利ＴＵＲＢＯ Ｒ具備各種優點，吸引本港品味高級及熱愛靚駛人士。也有改良，拉緊的懸掛系統配備反鎖煞車裝置，讓司機及乘客均得到……

BENTLEY EIGHT & BENTLEY MULSANNE S

世界電單車大賽澳洲之戰

前世界冠軍韋嘉納在他澳洲家鄉的首次電單車格蘭披治賽中，贏得他夢寐以求的一場勝利，他是在五百CC賽與亞軍車手當因經過一番劇鬥，方以○．三五秒之差險勝，而前四名相距亦不過是一．五秒。

這位樂富門本田車手贏後不停揮臂歡呼，並從觀衆處取得一張澳洲國旗繞場一周，接受超過九萬名到場為他打氣的車迷熱烈喝采。「這場比賽在我心中的重要性不下於贏取世界冠軍。」他說：「今天是最……

亦會短暫帶領過，但他能在所負不多的情況獲得一席季軍已感滿意。兩名澳洲新秀馬基和杜漢憑主場之利及無比拼勁，分別爭入第四及第八名。

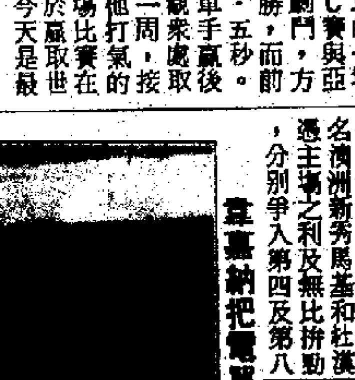
韋嘉納把電單車熱潮帶到澳洲

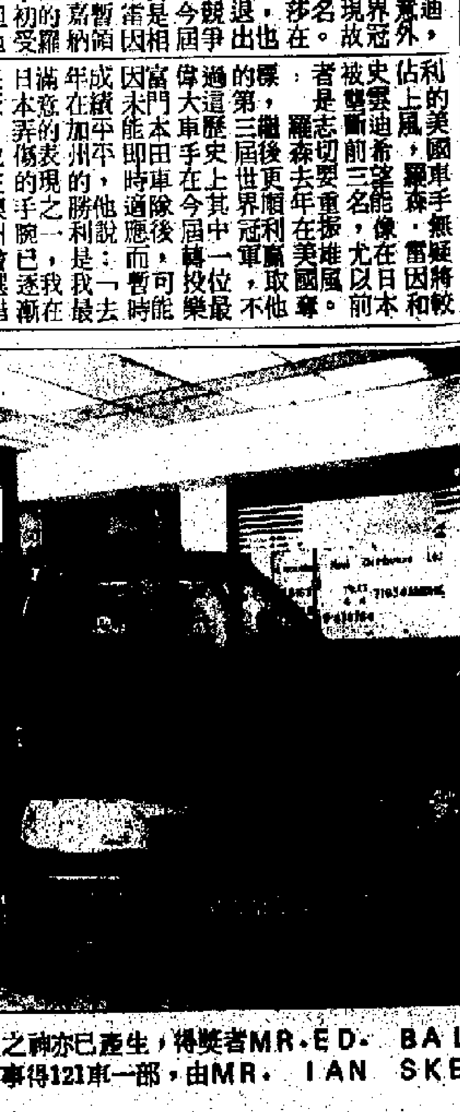
樂富門本田車隊垂青後首次獲得格蘭披士積分。當然，有部份車手是感到失望。首回合旅開得勝及在今回合取得……

在排頭位資格的史蒂迪外，被迫退出。衛冕世界冠軍的羅森因後輪出現故障，結果僅得第五名。兩屆世界冠軍史賓莎在他復出後的第二仗也在終點前七圈宣告退出。

由首兩回合競爭的激烈情況可見，今屆世界巡迴賽之形勢，當繁湊。兩站亞軍是相雖在車手榜上暫納……

佔利上的風，美國車手……





之神亦已產生，得獎者MR．ED．BAL……事得121車一部，由MR． IAN SKE……

本港新聞

何氏宗親總會 敬親聯歡大會

（特訊）何氏宗親會昨晚假金鐘道統一酒樓舉行本年度敬親節聯歡大會，免費招待六十五歲以上鄉親耆老，請灣仔政務處主任陳秉強蒞臨主禮。

理事長何福注致開會詞：近年以來，由於社會環境不斷變遷，道德風氣，日趨敗壞，不少青少年，只知追求學問，醉心功利，缺乏尊崇孝道，和侍奉雙親的思想與行為，形成孝行不彰，德行不修，此種現象，頗為普遍。為了挽救敗壞的頹風，去除澆薄的習俗，有賴藉此敬親節，去喚起年青人，知道母愛的偉大，親情的深厚，自勵自發，善事雙親，克儘孝道，藉報劬勞，使仁義忠孝純良的風尚，發揚光大。

繼由主禮人陳秉強主任，江氏宗親會會長江裕昌分別致詞，義務秘書何芬宜讀來自海外各地賀電，理事長何福注致送紀念品與主禮人，何煜榮副理事長致謝詞禮成歡宴。（濤）

圖：何氏宗親總會慶祝本年度孝親節，會理事長何福注致歡迎詞。（本報攝）

慧智電腦慶祝 屯門廠一週年

慧智電腦公司位於屯門的電腦生產廠房，以慶祝該廠房成立一週年。

超過三十位著名本地及海外的電腦供應商及分銷商，最近訪問了廠房。慧智電腦公司總經理伍家榮先生帶領參觀廠房，並對公司在未來的科技發展上，作了詳盡的分析及講解。

到場嘉賓包括先科（亞洲）有限公司董事總經理張廣勇先生，IMAGINEERING MICRO DISTRIBUTORS LTD. 總經理MR. TONY SENA。

慧智電腦乃美國大電腦製造商，專營微型處理電腦產品，包括終端機，IBM PC兼容電腦及螢幕顯示器。慧智產品主要售予分銷商及原件製造商。香港分銷辦事處設於金鐘，並於香港之屯門及台灣設立電腦製造廠，總公司設於加州的慧智電腦，於各地所聘用之員工，總數超過三千一百人。

圖：多位電腦供應及分銷商參觀慧智電腦公司設於屯門的龐大廠房及其建設。

51至53年出生女性 今日起換新身份證
避免擠迫可用電話約時

（港訊）一九五一、五二、五三年出生的女士，須於一九八九年五月八日至七月一日期間換領新身份證。屬於這年齡組別的女士須於這段時間內前往八間新身份證換領處的任何一間辦理換證手續。

人民入境事務處發言人說：「換領處的辦公時間為星期一至六，上午八時至晚上九時三十分，星期日及公衆假期休息。」

他說：「換領處在晚上料將十分擠迫，為免排隊輪候或不能即日辦妥換領手續，申請人可儘量在早上或下午前往換證。」市民也可利用電話預約服務，致電換領處預約換證時間。

各換領處的地址及電話如下：

香港：灣仔告士打道一五一號地庫　五─七四七○七○
東九龍：牛頭角道七十七號淘大商場二樓　三─七五五三七七九
西九龍：油麻地廣東道三九三號廣東道政府合署三樓　三─七二八二四二四
荃灣：荃富街二十九至三十七號東亞商場地下　○─四九八一式五九
沙田：沙田正街十一至十七號偉華商場二樓八A舖　○─六○五九一○
屯門：豐樂花園豐樂商場地下　○─四五七一五四三
元朗：合益路三十一號合益中心三樓　○─四五八○八六六
上水：石湖墟新豐路八十二至八十四號全和大樓地下　○─六七二七一九一

該發言人說：「如果申請人所持身份證的首次登記日期距今超過七年，並有『☆☆☆』符號，通常便只需攜同現時的身份證前往換領新身份證。」

他並補充說：「假若持證人的身份證首次登記日期距今不足七年或並無『☆☆☆』符號，便要帶同較多的有關證明文件，以便人民入境事務處鑑定他是否擁有香港居留權，決定他領取香港永久性居民身份證的資格。這些文件包括旅遊證件、香港出生證明書、香港入籍證書或香港登記證書等。」

發言人重申，非法入境者不會獲得特赦。

旺角長沙灣兩分區計劃 草圖須修訂

（港訊）港督會同行政局最近發回旺角及長沙灣分區計劃大綱草擬圖則予城市設計委員會，作進一步審核和修訂。

城市設計委員會發言人指出，兩個分區計劃大綱草擬圖則仍須修訂，目前未能獲得核准。可能的修訂項目包括有關軍營深水埗軍營之土地利用建議，及將建議中西九龍填海之部分土地納入兩個草擬圖則內。

發言人續稱，假如將來須要修訂大綱草擬圖則時，有關修訂將會根據城市設計條例公開讓市民發表意見及提出反對。

清潔香港 人人有責 大家合作

美國食品展覽 展品包羅萬有 本月廿四展出

ＨＯＦＥＸ八九展覽會中的美國食品展覽將為本港的飲食及款接業人仕，安排一連串精彩的活動，包括美國水果皇后蒞臨展召助陣，一個為香港廚師而設的美國海鮮調示範。由美國農業部的美國食品展覽佔ＨＯＦＥＸ八九展覽最大的展召。ＨＯＦＥＸ八九即第三屆亞洲區國際酒店及飲食業用品、食品、飲料供應展覽，已訂於五月廿四至廿七日假香港會議展覽中心舉行。

美國食品展覽是美國首次舉行的最大規模展覽，展品包羅萬有，由路易西安那州特色飯及鱷魚肉，以至新鮮櫻桃及保羅紐曼檸檬水等。美國食品展覽共有六十多個參展商，推出數百種精美美食，每款均具備美國製造食品一貫的經驗及創新意念等優點。

本銀行元朗分行遷往新址擴充營業

謹訂於公曆一九八九年五月八日（星期一）
農曆己巳年四月初四

為

敬請
同業先進
官紳賢達
各界友好
光臨指導（恕柬不週）

香港華人銀行
董事局 敬約

酒會時間：上午十時至下午一時
元朗分行新址：新界元朗青山道一七一號A&B（近大橋街市）
電話：零─四七六零二六三

一間高級而現代化之地質研究所
已裝備完善為礦物工業界服務

許氏地質研究所
S. HUI GEOLOGICAL RESEARCH LABORATORY

香港‧新界沙田火炭坳仔街9-13號仁興中心1404室　電話：0-6051799　用戶電話：60096 SZE HX
圖文傳真：(852) 5-8101172　電報掛號："YANMINE" HONG KONG
Room 1404, Yan Hing Centre, 9-13 Wong Chuk Yeung Street, Fo Tan, Sha Tin, New Territories, HONG KONG
Tel: 0-6051799　Telex: 60096 SZE HX　Fascimile: (852) 5-8101172　Cable: "YANMINE" Hong Kong
市區辦事處：香港‧畢打街1-3號中建大廈1205室　電話：5-244402, 5-260256
City Office: Room 1205, Central Building, 1-3 Pedder Street, Hong Kong　Tel: 5-244402　5-260256

簡介

由執業地質科學家許士芬博士研究及策劃而設立之許氏地質研究所始自一九八〇年，而於一九八八年十二月最後完成，並於一九八九年三月開始營業。由於本研究所裝置有最先進工業技術之高級化驗所儀器，因此能為礦物工業界提供整個範圍高質量之地質化學服務。本研究所更能提供最現代化方法如火力分解（祇用於銀鑛石及金鑛石），原子放射及原子吸收儀器分光計算分析等服務，許博士係美國科州礦冶學院地質及礦務工程師，美國科州礦冶學院名譽工程學博士；美國執業地質工程師學會會員；美國礦冶及石油工程師學會會員；英國皇家礦冶學院名譽院士；英國皇家特許礦冶工程學會名譽院士；香港工程師學會資深會員及香港大學名譽法學博士。

摘要

1)個別控制及化學研究。
2)代存礦物，礦石及金屬。
3)歡迎電話查詢──請電：5-244402, 5-260256。
4)交來分析之礦物或礦石樣本請送到香港畢打街1－3號中建大廈12樓1206室許氏地質研究所市區辦事處。
5)每件交來分析之礦物或礦石樣本必須為塊狀或粒狀，不超過500克且必須用硬紙或布袋包好。
6)地質化學服務收費視乎每件礦物或礦石樣本所要求分析出之元素或化合物數目而定。
7)地質化學分析服務定價表可向本研究所或市區辦事處索取。

太陽島英文幼稚園
聘分校女主任

太陽島英文幼稚園官塘區及上環區聘女主任各一名，月薪起點由三千至三千五百元，假期多，福利好，有幼稚園教學經驗者優先錄用，有意請親到九龍荔枝角荔灣荔灣花園地下或電三─七八五九○五一洽。

太陽島英文幼稚園
各分校增聘上午校教師

本校香港、九龍及新界正分校擴充班額增聘上午及全日校女教師多名
(一)學歷：中三至中五。
(二)薪金：視學歷及經歷而定。
(三)假期多，有升職機會。
請親到九龍荔枝角荔灣荔灣花園地下總辦事處洽或電三─七八五九○五一

宇宙商業大廈
高士打道229-230號
全海景
樓上面積
1328呎至2235呎
地下488呎至1595呎
平售
電：5-253001 洽

信興電工工程有限公司

誠聘

(一)女文員（REF. 5/89/CON）
中五程度或以上，識電腦操作，在合約部工作。
有意應徵（一）項職位者請電5－8612767內綫119 關小姐洽
(二)送貨員（REF. 5/89/GOD.1）
男性，體健耐勞。
(三)倉務員（REF. 5/89/GOD.2）
男性，中三程度或以上。
(四)女文員（REF. 5/89/GOD.3）
中五程度或以上，識打字，在貨倉工作。
有意應徵（二），（三），（四）項職位者，請電0－4225546蔣先生洽
本公司現行福利包括公積金，醫療津貼，年終雙薪，員工購物優待，有薪年假，員工子女教育津貼。
應徵者除可聯絡以上電話，也可具履歷、近照，要求待遇及寫明REF號碼於信封寄香港灣仔告士打道39－40號夏慤大廈③字樓。

National　Rasonic　KDK

EARN YOUR BBA DEGREE
BY DISTANCE LEARNING

Discover how this internationally recognised Business Degree can boost your management skills and career status.
● Course developed by Newport University, U.S.A.
● Personal tuitor support in all subjects
● No need to travel to U.S.A.
● Approved by many FORTUNE 500 Companies in the U.S.A.

Name: ______ Age: ______
Co. Address: ______
______ Tel.: ______

NEWPORT UNIVERSITY
full institutional approval by California State Department of Education

Post to: 10/F., California Entertainment Building, 34-36 D'Aguilar Street, Central, H.K.
Tel: 5-8456828　Fax: 5-8459571

租　售

寫字樓
東美中心（皇后大道東）　1405呎
洛洋閣（洛克道）　290－474呎
軒華大廈（軒尼詩道）　560呎

舖位
東美中心（皇后大道東）　880－4660呎
洛洋閣（洛克道）(可加閣仔)　1692呎
半島中心（尖沙咀東部）　318呎
泰安閣（筲箕灣東大街）　195－584呎

工廠
峯山大廈（火炭山尾街）　2514－10190呎 另天台
鳴發工廈（屯門建發街）　地下695－1025呎

車位
各區(工廠,住宅,商業大廈)之私家車位,貨車位

住宅
德昌里（油麻地）　406呎
東南大廈（西灣盤第二、三街）　560'-595'另平台
查詢請電H－271821

大發卓麗拉雜談

·鄭慶祥·

大發卓麗車系由一九七七年底面世，至今轉眼已超過十年，十年對於一個人來說，不是一段短的時間，對於一個車系而言，更加是個重大的考驗。有些車由面世到停產，及至爲大衆所遺忘，所經歷的亦不過是十年八載光景而已。

很久以前，已經想寫一篇關於大發卓麗的文字，可是一拖再拖，到最近試過朋友剛落地的八八年款卓麗，這份衝動，再也按捺不住了。

對於這部人稱大發仔的卓麗，我實在有一份特別深厚的感情，原因很簡單，她是我第一部車，第一次做車主，自然有很多難忘的回憶，例如第一次和女朋友遊車河——那個還是第一個女朋友。第一次面對爆胎，死火等等，可謂嘗透了「有車階級」的苦與樂。

那時候，考到車牌不久，對汽車的性能了解尚淺，然而感覺中，那部大發仔比學車時用的小福星靈活得多，尤其是在彎角中，稍爲調整呔盤，便可加油再上，自信心增強不少，當然那時候，我並不了解這是典型前輪帶動的特性，總是覺得自己開車技術日益進步，而且那部大發仔的引擎輸出實在暢順好力，加上車身輕，起步快，確可滿足開快車的慾望，可憐那部大發仔就是在我盲目的鞭策下「谷壞」了引擎，想來有點後悔。

回說大發仔在這十二年中，也經歷高低起伏，遠在七七年面世不久，這部一千CC五門小房車，即獲選爲該年度最佳設計的日本車，稍後又再被選爲車王之王及最佳新車，可謂一鳴驚人。而試把她與當時同級的日本小個車相比較，她的過人之處，卻又着實不少。

首先是引擎方面，衆所週知，她用OHC三汽缸附有平行軸的設計，雖然這不是甚麽革命性的新發明，但不得不佩服作出大胆嘗試的人，是具有何等的智慧與勇氣，當然今天他的成功是無人懷疑。其他方面好像前輪帶動，五前速波箱，及多連桿後懸掛，都教人對這部一千CC小房車刮目相看。也許上述的設計，今天已算不了是甚麽，但且看同期的三菱力勁，豐田歌路娜，日產得勝一二〇Y，萬事得三二三等，都是後輪驅動，除了萬事得外，其餘的都採用俗稱「行核子」的OHV引擎，而後懸掛更採用簡陋的半橢圓疊葉片彈簧，與大發仔的相比，自然不可同日而語。

七八至八三年，可說是大發仔在香港市場上最光輝的一段時間，其間外型稍作更改，由圓燈改爲方燈，又推出單門款式，當年的大發仔，可謂到處可見，究其原因，主要是同級中最慳油好力，而且操控性好，還有一點值得一提的，當年一千CC以下的汽車牌費特別便宜，但到了大發仔「通街都係」的時候，政府在一個新財政年度中，將千五CC以下的汽車牌費劃一徵收，不少人會聯想起兩者之間的微妙關係。

然而汽車界的發展一日千里，幾年間各大車廠爭相將旗下的小型及中型房車作出改良，OHC頂凸輪軸引擎，前輪驅動，及至四輪獨立懸掛系統，都再不是甚麽新玩意了，其中最突出的要算是萬事得三二三，曾經一度把小房車級中的盟主豐田歌路娜擊敗，迫使豐田廠要把她改爲前輪驅動，情況可謂熱鬧。

一九八三年底，新的一代大發仔面世了。那次轉款，老實說，使我十分失望，記得那次到海運大廈看車展，那個由渾圓變爲方角的車身，看來比舊款還要小和局促，雖然當我爬進車廂，發覺其實空間是比舊款來得闊落，但却彌補不了無型給我的打擊，其次是機械方面，引擎除了多了一台柴油及一台渦輪增壓外可供選擇外，其餘的傳動，懸掛，制動系統，可謂一成不變，以這樣的條件，又如何能在市場上分一杯羹呢，雖然那台超小型三汽缸柴油引擎曾一度引起的士商的興趣，但曇花一現，轉眼市面上的大發仔的士便消失得了無踪影，誠然她爲後來盛行的四座位的士打出了一條新路，影響是十分深遠的。

總的而言，這一代的大發仔，成績是差强人意的，幸好還有不少教車師傅喜歡她的方角車身方便作教車之用，亦有人採用她的柴油單門款式，作小型貨車用途。

幾年間，車壇又有另一番新景象，隨着世界經濟發展，市場上消費力强，對汽車的性能和享受就更高，在小房車上，已不難找到燃油噴注或多氣閥的引擎，在外形及設備上，各車廠更是各出奇謀。

八七年底，大發仔再一次改款，這次外形徹底地改變過來，有雜誌許她爲同級最靚，我覺得並不爲過，可是機械方面，除了懸掛系統方面採用了前後麥花臣支柱，其餘沒多大變化。那天我試朋友的新大發仔，開車前先打開引擎蓋看看，與十年前的似乎沒有兩樣，行車表現方面，比當年的好得多，彎中表現很好，相信前懸掛和前束角都有所修改，呔盤對油門的反應溫順得多，後懸掛表現更爲出色，快慢車皆比舊款改善很多，尤其是在爛路中，以如此體積的車仔來說，可謂舒服得令人喜出望外。

引擎的表現，十分暢順，當日滿載乘客及開着冷氣下，引擎轉數仍攀升得頗爲輕鬆，只是欠缺了往日那種一加油立即彈起的衝勁，已不復存在，當然，第一代的車身只有七百公斤，但現在已超過八百公斤，加速性能稍遜是必然的事。

可喜的是最近大發車廠替卓麗增添了一台千三CC的新引擎，汽缸數目增加一個，即四汽缸設計，並由一條頂凸輪軸驅動十六個氣閥，是一台典型經濟而性能高的引擎，這樣不單大大提高了行車性能和加速度，也能保留傳統大發卓麗的慳油形象，我認爲這樣做比將一台三汽缸一千CC的小引擎，加上雙凸輪軸和渦輪增壓器來得自然和更爲大衆所接受。

市場反應往往是最中肯的評價，最近街道上這部水箱網上鑲有紅色「十六V」的大發仔愈來愈多，可見口碑是不錯的，曾經看見一本雜誌介紹這部車時，用上「十六V大發卓麗，飛入尋常百姓家」，讀後使我發出會心微笑，也使我聯想到「舊時王謝堂前燕」，不單代表了十六V大發卓麗，也代表了曾經是少數跑車所尊有的多氣閥引擎科技，這次飛入尋常百性家，並不表示它的沒落，而却是代表它的成熟和普及哩！

賓利TURBO R外型獨特

嶄新賓利TURBO R
最佳跑車型房車
配售八部已售出四部

由勞斯萊斯汽車有限公司出產的八九年最新型號賓利TURBO R（BENTLEY TURBO R）已在香港隆重推出，該部名車日前於半島酒店展出，儀式由該公司董事總經理PETER WARD及勞斯萊斯及賓利太平洋區業務董事NIGEL CORNELIUS主持。

香港獨家代理商新英華汽車有限公司行政總裁羅秉善於儀式上歡迎報界代表出席，並且指出賓利TURBO R具備各種優點，吸引本港品味高級及熱愛駕駛人士。

羅氏表示：「賓利TURBO R兩年前開始生產，具有高速的駕駛性能，各項跑車型的優點更使它被汽車界譽爲「登峯造極的傑作」。

經改良後的賓利TURBO R外型更爲獨特，形像與同廠的勞斯萊斯汽車大異。它備有相對式七寸圓車頭燈、合金車輪及與車身同色的較低前氣閘。此外裙底邊較深，窗檻設計也有改良，拉緊的懸掛系統配備反鎖煞車裝置，讓司機及乘客均得到最大的安全保障。」

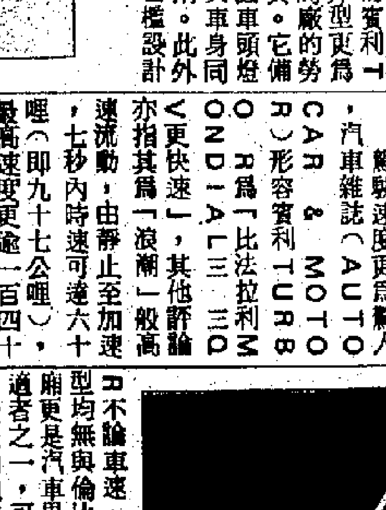
各項規格依然不同凡响，包括燃料注射六·七五公升V八引擎，渦輪增壓器更配備互相冷卻器。

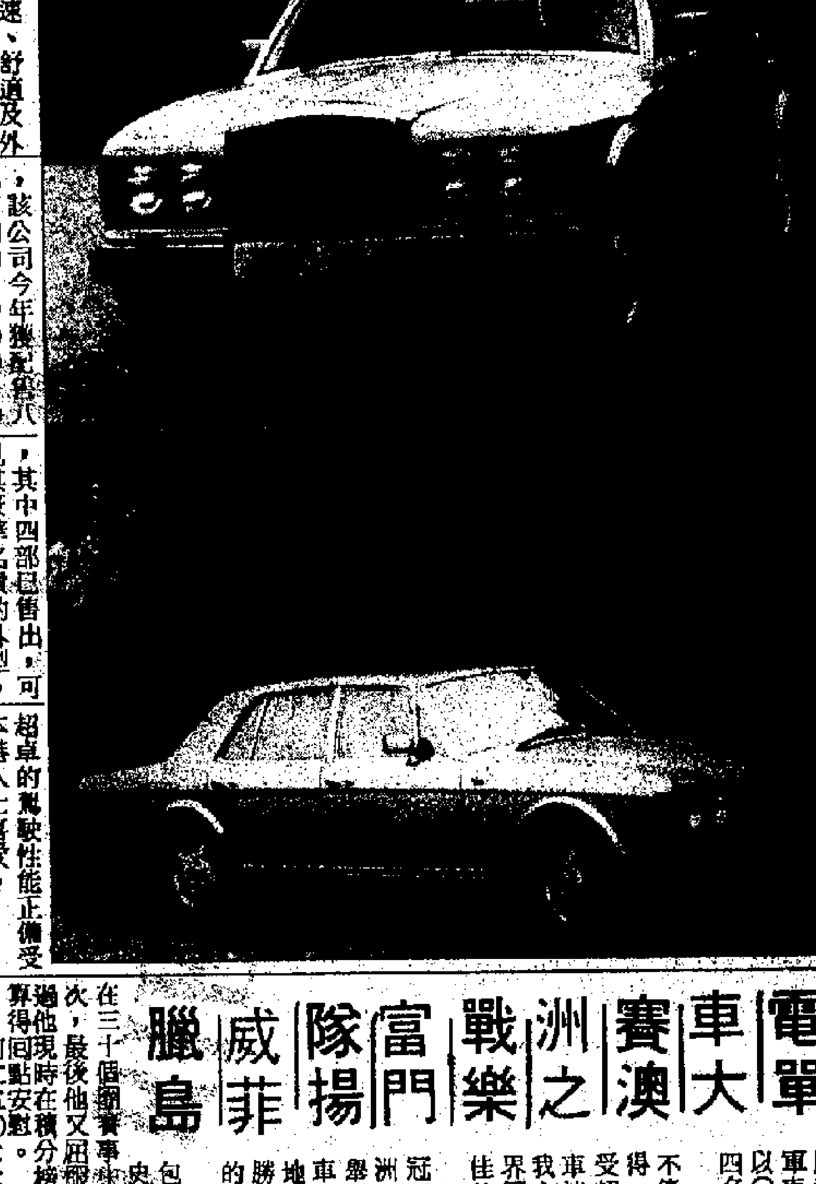
駕駛速度更爲驚人，汽車雜誌（AUTOCAR & MOTOR）形容賓利TURBO R爲「比法拉利MONDIAL三QV更快速」，其他評論亦指其爲「浪潮」般高速流動，由靜止至加速，七秒內時速可達六十哩（即九十七公哩），最高速度更逾一百四十哩（即二百二十五里）。

羅氏補充：「由此可知賓利TURBO R不論車速、舒適及外型均無與倫比，而其車廂更是汽車界最豪華舒適者之一，可謂全世界「最佳的跑車型房車」。」

新英華汽車有限公司陳列室設於灣仔告士打道三十九號夏慤大廈，該公司今年擬配售八部賓利TURBO R，其中四部已售出，可見其豪華名貴的外型，超卓的駕駛性能正備受本港人士喜愛。

BENTLEY TURBO R的七吋圓車頭燈及車尾的外型。





BENTLEY EIGHT & BENTLEY MULSANNE S

世界電單車大賽澳洲之戰
樂富門隊揚威菲臘島

前世界冠軍韋嘉納在他澳洲家鄉的首次電單車格蘭披治賽中，贏得他夢寐以求的一場勝利，他是在五百CC賽與亞軍車手雷因經過一番劇鬥，方以〇·三五秒之差險勝，而前四名相距亦不過是一·五秒。

這位樂富門本田車手贏後不停振臂歡呼，並從觀衆處取得一張澳洲國旗繞場一周，接受超過九萬名到場爲他打氣的車迷熱烈喝采。「這場比賽在我心中的重要性不下於贏取世界冠軍。」他說：「今天是最佳的劇本材料。」

韋嘉納在八七年奪得世界冠軍後，把電單車熱潮帶到澳洲，促使到澳洲終在今年首次舉辦格蘭披治賽，數以萬計的車迷來到這平日寧靜的渡假勝地——菲臘島，看着韋嘉納獲勝，洒淚，然後與未婚妻相擁的感人場面。

美國車手在上回合揭幕戰包辦三甲，雷因以短距離敗於史雲迪輪下，今回他與韋嘉納在三十個圈賽事中，互搶領先位置交換達二十次，最後他又屈服於對手的無窮求勝戰意。不過他現時在積分榜以卅四分首次居於榜首，可算得回點安慰。

二五〇CC世界冠軍法國車手法朗，雖亦曾經暫時領過，但他能在所負不多的情況獲一席季軍已感滿意。兩名澳洲新秀馬基和杜漢憑主場之利及無比拼勁，分別爭入第四及第八名，而後者更是今年樂富門本田車隊垂青後首次獲得格蘭披士積分。

當然，有部份車手是感到失望。首回合旗開得勝及在今回合取得排頭位資格的史雲迪在首圈未幾已發生意外，被迫退出。衛冕世界冠軍的羅森因後輪出現故障，結果僅得第五名。兩屆世界冠軍史賓莎在他復出後的第二仗，也在終點前七圈宣告退出。

由首兩個回合競爭的激烈情況可見，今屆世界巡迴賽之形勢是相當緊湊，兩站亞軍雷因雖在車手龍虎榜上暫領導羣雄，但僅比韋嘉納超出一分，第三位的羅森（廿六分）在季初的受手腕及背傷困擾，但他在餘下漫長賽事定必會發力追趕，而馬基和沙朗同得廿四分，並列第四位。

二五〇CC賽同樣是刺激精彩，世界冠軍西班牙的龐斯，在轉入最後之一直路，以〇·一三秒之車輪距離衝綫，擊敗法國的盧茲亞；並在積分榜上得卅七分，獲佔在榜頭，比次位意大利的卡達羅拉已稍用七分。

美國和澳洲車手目前是各勝一個回合，但當世界賽第三站移師至美國上演後，主場之利的美國車手無疑佔上風，羅森、雷因和較被看好的史雲迪希望能包辦前三名，尤以前者是志切要重振在美國雄風，羅森去年在美國奪標後，更順利贏取他的第三屆世界冠軍，不過這位歷史上其中一位最偉大車手在今屆轉投樂富門本田車隊後，可能因未能即時適應而暫時成績平平，他說：「去年在加州的勝利，是我最滿意的表現之一，我在日本弄傷的手腕已逐漸痊癒，我希望在家鄉了卻車迷，不用剛出錯。」

得其第十五場格蘭披治賽冠軍的韋嘉納現似已回復信心，「我只是一分落後於雷因，我目前需要忘記在菲臘島的高興時刻，集中精神在重奪世界冠軍方面。」他說：「在美國將是一場很艱苦的比賽，因爲多名主隊車手都充滿決心要取勝。」

位於加州的蒙特雷跑道是第二年舉行格蘭披治賽，去年由羅森壓倒韋嘉納掄元。

韋嘉納把電單車熱潮帶到澳洲

第二十三屆圓桌會已圓滿結束，而幸運之神亦已產生，得獎者MR. ED. BALE亦已日前到萬事得陳列室領獎，獎品爲萬事得121車一部，由MR. IAN SKEGGS頒發。

於星期四發射升空的「阿特蘭提斯號」計劃於星期一加州時間十二時四十三分（格林威治時間十九時四十三分）降落愛德華空軍基地，結束四天旅程。

此外，太空人在星期日還計劃在晚上拍攝閃電照片，進行金屬加工實驗及收拾行李準備回程。在這四天的飛行，太空人的工作都有限，原因是「麥哲倫號」及其推進器共重二十三噸，使機上許多實驗都不能進行。

中華民國七十八年

中文文書
中學程度，必須字體端正，年齡三十以下，經驗不……千至三千五百元，供午膳，有免費旅遊，請用中英文……照片寄香港郵政總局信箱74162馮先生洽

急 急
……師，中心任教
……，半日或……時工亦可
……格或以上……工作
……後電5-8383791 跑馬地

……區新辦幼兒園
……工……工作員，有急救証
……，負責一般校務工
……潔女工，45歲以下
……0-4134979

……聘幼師
……新校正教助教
……中四程度，薪
……463988
……462789

……資助安老院
……年21以上，中學會考五……中英文，月薪$4060—……中）視乎資歷而定。……須年40以下，月薪……65（調整中）視乎資歷……1010 霍姑娘約見。

……文員
……行擴展誠聘……佳辦公時電……840071李小姐……226015陳小姐

……中教師
……位教師任教：……及綜合科學……師一位，代課一年……月十六日前函附履歷電話寄……華英中學校長收。

……計文員
……，中學程度，初級簿……快捷，銀行假期，待……請詳列履歷要求待遇……通大連排道48—56號……大廈2樓B座……L.Ltd.

澳門向三被拒發牌騎師招手

▲皇家香港御准賽馬會，日前經過開會再三研究之下，下季正式拒絕發牌係賀蘭杜夫，彭瑪及陳啟智，前兩位澳洲騎師其實上季滿咗三年，依據馬會新例，應該離港，其後獲再發一季執照，頗受部份輿論非議，所以，馬會下季確切執行呢條新立規例，連同李森一併離開，換上新臉孔，澳籍騎師，亦合符當今香港馬會政策。

至於陳啟智則似乎絕情多少，況且夏志信及簡炳墀今季一直有坐騎供應，其實應該格外開恩，下季俾智仔玩多季，咁就死而無怨。

消息傳出，隔離埠濠江至今，對呢三位離職騎師有興趣，打算向其招手，據悉，彭瑪較早已經與其中一位獲得澳門馬會交予執照之馬來西亞籍練馬師郭粲昌接觸，彼此有誠意攜手合作，但彭瑪要等本港馬會最後決定，然後至答覆，換言之，彭瑪仍極希望繼續留港參戰，但宜家一切明朗化，本港馬會婉拒發牌，因此，只好叠埋心水，坐個零籌碼頭噴射船，轉赴澳門發展新天地。

而賀蘭杜夫無法棲留本港之餘，打算返回家鄉澳洲發展，但宜家澳門馬會既然有興趣向佢招手，彼此接觸後，睇吓條件如何，然後至決定過澳門抑或返澳洲。

陳啟智方面，應該趁宜家年青力壯，過去澳門闖一番事業，睇吓是否柳暗花明又一村。過去亦係機會證明吓自己騎功存在價值，話唔埋發展不俗，有機會衣錦還鄉，重返本港馬圈，以聘約騎師姿態出現，地球係圓嘅，任何事皆有可能發生。

申力星

賀蘭杜夫打算返澳洲，但澳門馬會對其感興趣，如條件適合，便會轉往。

星之皇已日益成熟 及時而出混身是勁 幸運爵士步重未有進步

（南公報導）

昨晨麥牛馬房偃旗息鼓，因此出操的馬匹稀少，過程沉悶，岳戲馬甚少在週日出跑道操練，但昨晨竟派遣「星之皇」出操，頗有漏夜趕科場之意。

「星之皇」由架定華慢跑一匝，沿中檔前進，奮力搶口，企圖縱步奔馳，虎虎生威，落腳輕巧而富於彈性，體格強健，日益成熟，今次路程合適，允屬前列份子，值得重視。

「係醒嘅」助手試千二米，一分廿秒九，末段廿四秒大，在直路上受到催策，無精打采，落腳亦重，未有起色。

「易搏」李易學慢跑一匝，氣定神閑，腳步輕爽，馬兒持積，但此馬質素平凡，目下居此高班只屬二流角色，今次切勿熱捧。

「及時而出」助手在內圈慢跑一匝，朝氣蓬勃，渾身是勁，馬況有增無減。

「實捷」阮世亮慢跑一匝，沿中檔走過，但見精神健旺，腳步硬朗，有迴光勇。

「幸運爵士」李易學慢跑一圈，在直路上沿中檔前進，無精打采，腳步笨重，非但未有進步，且有每況愈下之態。

前朝為主要課期，出操的馬匹特別多，可觀鏡頭不少，現將週日有賽事者補述如下。

「遠東特使」胡活士，與謝展鴻之「海寶石」一圈在內圈試八百米，並駕齊驅，內檔的「遠東特使」在受到約束之下，以一乘見負，神氣十足，出腳敏捷，且力度大增，日趨勇猛，後者雖然勝出，但無精打采，翻步緩慢，狀態時好時劣，毫無好感。

「創先駒」助手試千二米，一分十五秒三，末段廿大秒一。頭兩段跑來係威係勢，一入直路就放慢腳步，無力為繼，依然故我，未臻勇境。

「星運猛龍」馬輝，與陳柏鴻之「神勇金剛」聯袂在草地試千二米，並排爭持，一起衝線，貼欄的「星運猛龍」奮力增速，出腳迅捷，以勁勢衝線，台型十足，步法上乘，且日益成熟。後者體健神清，腳頭挺動，近況甚佳。

「強勁」助手慢跑一匝，沿外檔前進，自動加速，氣勢旺盛，出腳既快且勁，佳態洋溢，仍難以輕視。

飛勁氣勢未及較早時旺 聲震環宇體態甚壯 麟寶落腳彈力不足

（先見報導）

沙田晨操

昨晨試跑快跳馬不多，大師傅到場者有李易學、羅富全兩人，場面欠熱鬧。

「掌聲」助手內圈同試，扣走一匝，有火有色，保養功夫得宜，近況未覺有多大走樣，全力再爭錦標，值得重視。

「飛勁」助手中檔慢跑千二米，走姿尚順，氣勢則未及較早時般旺盛，今番對手實在太強，不易突圍。

「福狐」助手試八百米，扣韁完成，走勢輕易，步勁且急，季內健康有起色，演出亦轉穩定，此刻狀態仍有作戰水平。

「聲震環宇」助手內圈試，緊騎未放，馬火氣頗盛，體態見壯，狀態惹人好感，看此番準備仍有攻堅決心。

「麟寶」助手內圈試扣走一匝，火氣非特則旺，落腳亦嫌彈力不足，未覺有多大進展，非捧擊時。

「麒驥」助手內圈試，扣韁緩走，老馬尚有火氣，連拼非退化太老，論態可保持，季內仍可有機出爭，馬房應記首功。

「勁達」助手內圈試扣走八百米，步過彈力不足，進展仍緩，有待再磨下去，現該班以則佔到多少利。

「新豐」助手內圈試，緩走一匝，尚有多必火氣，但毛色非太好，落腳亦未夠堅，拼後所見狀態排徊不前。

「啟上加威」助手試，在跑道中緩走兩圈，向有多火氣，但腳勁平平，近況未及較早時的勇了，不宜再捧重。

「星圖」丁冠豪內圈試，扣走一匝，馬神色尚不俗，馬身且不瘦，眼見無不安地方，不過健康欠好之馬，論難求穩定了。

「挺秀」助手試千二米，並「淚淚者」助手，「挺秀」埋門較上，前者居內似模似樣，非及贏嗰。

「喜寶」助手試兩段，扣韁完成，翻步暢活有力，馬毛色及神態仍不足，操後狀態未見低落，仍見保持。

「驟勝」助手緩試，在大跑道經扣走回，姿態尚順，神態各遜上回，狀態非最好之時。

星之皇已操練有加 態有進展時可捧場

有彈有讀

週日賽馬跑沙田馬場，高班馬相綱，睇中各場呈現均勢，睇中三兩件有態必拚之馬捧場，收獲一定令人滿意。

星之皇轉入岳戲之後，從頭操練，正宗長途馬，來港演出，未如理想，主要是騎師與練馬意見不合，禍及畜牲，轉入岳戲星之皇，循序漸進，目前所見，有作戰水準，第一班馬負磅必較重，影響不算嚴重，看近期積極琢磨，鬼佬會似有意省招牌，既可以贏馬威水搵銀，又可以一顯顏色，西風壓倒東風也。

星之皇的確是好馬，正宗大長途良駒，在法國贏過二千及二千四米，馬迷不要担心路程有問題，相反，越長越好，本場岳戲駒報名，心多十九不會上陣，重心放落星之皇可以斷言也，本週攷驗過程，[illegible]

星之皇此場勢成熱門無疑，在馬迷心目中大熱門馬，失去捧場價值，一般人心裏，抱着鋼仔注博彩心理，贏得幾多唔？在某些人心目中，有三倍獨贏派彩，收穫已盤……

滿砵滿投注不限獨贏、連贏、三重彩及孖寶，有匹穩健馬胆左串右射，有運的收幾網彩池。所以，切勿以為一匹大熱門馬賠率輕，輕視所起作用，本週攷驗狀態有變化，放棄捧場，續有進展，不妨翻身捧場也！

趙子龍

馬輝表現極平常 恐難追趕魯賓遜

參詳

前日在沙田馬場舉行之賽事，雖然碰撞事件頗多，好在沒有什麼嚴重意外。

前日，一年一度的跑馬王—香港冠軍暨遜打盃，昨日如期舉行，早上試地後將早日預測跑「大爛地」改為「軟地」，後來跑完第二場即改為「黏地」。

在第三場跑馬王大賽時，大熱門乃「青城」，未跑前已獲得「最佳外觀獎」，結果跑來一程都冇得睇，而魯賓遜騎斐「心多」輕易獲勝，並且刷新了千九米的紀錄，一分五十五秒七，比「青城」在一九八八年十月九日所締下的紀錄一分五十六秒一快了四綫，成為本年度新馬王。

馬輝昨日騎六場，得一W兩P三落第，其表現除第一場外，其餘較令人失望，而魯賓遜出七場，得一W兩P，其餘皆落空，換句話講，魯賓遜與馬輝今仗乃平手，在騎師龍虎榜上又是保持十場距離，仲有五天賽事，馬輝最起碼條件要追番十場，先至可以同魯賓遜鬥，照昨日睇嚟，魯賓遜今季冠軍騎師實係坐定粒六，就算而家唔騎，個冠軍打風都打唔甩。

祥興

甘鹿雄才投簡炳墀

馬會賽事秘書處經理鄭國銘公布，甘光達馬房之第二班馬「雄才」，轉投簡炳墀馬房豢養。

去週五試閘僅出擊及格

馬會競賽董事小組公布，去週五在安發膠跑道舉行之一組例行試閘，祇得岳敦馬房之「出擊」獲得合格。

檢討上週三各場冠軍馬 飲勝已不易再添食 風火輪岳鹿銀行馬

匡公講馬

本季最後一次周三夜賽輪空出現，經過今次短期休戰，下個星期開始，接續十四天內，均日以繼夜，然後宣佈結束整季賽事，開始漫長歇暑假期，總連日休息空檔，排日將在周日夜賽事十四匹頭馬演出，作粗略檢討，希望從中可以發掘標尾會馬。今日首先講上周三夜賽各場冠軍份子。

第一場：「飲勝」能夠勝出，純粹謝展鴻夠機智敢跟放，由於「廢驥」放而不快，有利老黃忠體力不致過早消耗，因而力底於成，總算有交待，稍後縱然再戰，不易添食了。

第二場：「風火輪」一日擺凍，恢復本來臉目，季內已兩勝同程，均覺猶有餘力，如果有乘勝追擊，五月二十號沙田千四米系爾頓杯或者索性下周三（十七號）同程越級挑戰，機會猶在，岳銀行馬之一，但聲言不利熱捧。

第三場：「飛駒」居然臨老性能至變，留前門後勝出，其實有點帝笑皆非，呢場實力份子應留唔留，應放唔放，老黃忠是在形勢，今季不能再追矣。

第四場：「國實」再度由頭放到尾，全憑練馬師催谷功力搭夠而已，今季已經有晒交待，官仔馬短期縱再戰，不追也罷。

第五場：「真功夫」，其餘勇，完成梅開二度，簡尼保養及李森留放，配合得天衣無縫，均值一讚，十歲馬退役亦無憾矣。

第六場：「威迅」一四〇〇磅仍以無比勇氣搏殺成功，亦為岳鹿不可多得忠心耿耿銀行馬之一，但升上第二班暫無惡感，還是留待下季，俟班次調整後，回降目前班次才再道理。

掌聲積極爭主席獎

欄邊絮

▲簡炳墀向來對盃賽興趣，可以話到咗發燒程度，好似係「掌聲」咁，報咗名，嚟主席獎爭盃途馬王，而新界簡為咗呢項錦標，尋朝星期日早課，都安排呢隻「掌聲」近內圈渡步，而隻「掌聲」近期嘅狀態，可以話靚到飛起，呢次新界簡咁積極，睇嚟捧盃嘅機會都幾大咯。

伍鹿近期多災多難

▲伍碧權馬房近期都算黑，除咗馬房大兵變之外，底下所用嘅騎師，早個星期六騎件「綽綽有餘」，雖然可以爆冷贏馬，但係一個又一個，好似羅富全咁，上個星期停賽都未可復出，而果位見習生阮世亮，停賽三日，而季內所餘五天賽事，亦都唔細，伍鹿馬有兩日冇騎師可用，睇吓伍碧權用乜嘢方法、解決呢項難題喇。

何敬森動態轉緊張

▲何敬森呢位穩打穩紮嘅騎師，近期嘅表現，似乎靜咗落嚟，可能呢種動態，喺何敬森相一回氣之後，再喺季尾階段再搏殺，溫番多少料見番實用都唔定，尋朝星期日，何敬森一早經已頻頻試馬，動態真係好緊張，所以呢實係老鬆一定有得嘆番數嘞。

華比利

綽綽有餘竟罰人不罰馬 與揚威聲事大出入 競賽小組似易善變

李科心得

前日第六場賽事當馬[illegible]終點後，競賽董事小組便疲着研訊燈號，在場之馬迷均看見勝出頭馬之綽綽有餘先後兩度內閃引致跑第二之天寶霸及第三之步步勝要動避的，及後便有抗議之聲號亮着，就是呼籲第三兩駒同時[illegible]綽綽有餘的[illegible]訊後，結果是罰人不罰馬，賽果無變，而阮世亮則停賽三天。

這個判決是否正確，見仁見智，但以過往所見小組如此快見研訊燈號，隨即又有騎師抗議之事件，通常頭馬實格實被取銷，為包尾，馬迷的是事態之嚴重，與揚威聲之事件亦是內斜跑導致第二及第三之馬匹需要動避，與揚威聲事件如出一轍，但判決卻有所不同，使人對競賽董事小組之判決便有所懷疑已，但這次綽綽有餘卻罰人不罰馬，使買中揚威聲之人士感到相當不值，亦使馬迷對競賽董事小組之判決感到難明，大有小組喜歡怎樣判都得乎！如此下去競賽董事小組之辦事能力，很易被馬迷感到小組尤如高高在上祇要喜歡便可以。

回說前日八場比賽之結果尚算正常，成績最佳是簡炳墀馬房，九駒參戰取得兩冠兩亞一季佳績，盈利來降班配丁冠豪減十磅即能由頭放到尾取勝而回，戰略相當成功，百勝福將轉後首仗上陣便能取勝，最後一百雖然愈跑愈料，但仍然勝得如此輕鬆，顯見質素極高也，簡鹿勝出孖寶後現四十九場頭馬遙遙領先，較三月之大摩超出六場，三度蟬聯冠軍練馬師之望又近一步。

李科

簡鹿員工上下一心爭冠軍 徐雨石與海仔俱有料員工 台山伍吐苦水週日要借將

台風滴數

經過了昨賽之後，簡炳墀在練馬師龍虎榜上，再增添兩場頭馬，如此一來，大摩已是落後六場之多，新界簡將冠軍寶座，相當合理。

其實新界簡的成功，除了本身努力之外，一眾鹿中員工大部份是愛馬之士，乃是協助其奪取練馬師冠軍寶座的功臣，例如身任第一助手的徐雨石，與及出色的兩位騎馬人強排，就是比較突出的兩位，其次有沉默寡言的助手海仔，也是工作勤奮而十分有料之士，當然亦有少數是為投機取巧之士，但是平均來說，已是比其他鹿較佳，奪取練馬師冠軍寶座，相當合理。

由於缺乏騎師關係，目前的伍鹿及登鹿等，都是盡量選用新秀的騎出戰，事實上近期新秀的表現，亦較高，正是好使好用的一環，而另一借日來有羅富全犯規停賽，而另一新秀阮世亮昨賽又是犯規而被判罰停賽三天，故此台山伍感覺到無兵可用，昨賽登上觀馬台，對多位友好中訴，認真困難多多。此次週日之戰，是需要重新部署，看來又要向其他同行借將一用，幸而台山伍人緣頗佳，與其他行家的關係良好，雪中送炭，屆時自必有人的。

・班超・

愈早下注冒險愈大 燦爛之星與霹靂 及時退出救世人

新馬賽事之欠吸引性，除了基於馬匹表現無根據，普羅馬迷只有依循評馬人提供貼士下注外，馬匹的情緒波動，導致臨場表現失準，也是原因之一。愈早下注，所冒風險便愈大，晨課時見是一副模樣，到行圈時可以變成另一副，甚至閘前隨時又有變了。

「燦爛之星」、「霹靂」於入閘後退出，前駒便是由於煩燥不安，而致踢傷前蹄，後者更早在由沙圈出跑道之際，便開始表現得甚為急燥，到閘前打圈時仍見未有改善，還幸此駒終於被退出，故而能夠待到最後五分鐘方下注，較為保險也！

（佚佚）

簡德將軍接受訪問透露 澳門賽馬每週一天 本月中馬匹將運至

曾在英國賽馬會担任總經理兼行政總裁的簡德將軍，又曾在塞浦路斯、牙買加等馬場任職，並且是策劃伊朗德黑蘭馬場的首腦，直至伊朗暴動前夕，他才退出，這位擁有豐富賽馬行政經驗的英國將軍已抵任澳門賽馬會担任賽馬事務司，他於昨日離澳返英，名義上為渡假六星期，實際上是洽商英國和愛爾蘭的練馬師和騎師來澳。

簡德將軍在前接受記者訪問，他表示有信心可以使澳門賽馬成功，澳門馬會已聘用若干來自世界各地對賽馬行政有豐富的人士來澳担任工作，他們將於下（六）月陸續抵任。目前有關馬場的工程進展，正在加速進行，有三批馬，將於本（五）月中旬陸續運抵，馬匹抵埗後，跑道工程即使未完成，也有三個圈週三百米的小沙圈，可供操馬之用，目前工程的進展，至今仍朝向九月開跑的目標，但仍有待工程之進展情況才能確定。

簡德將軍透露：澳門馬會已與香港馬會取得協議，香港星期日跑，澳門則跑星期六，反之香港星期六大跑，澳門則星期日跑，星期三澳門祇會一可能下午開賽，讓馬迷能夠趕回香港參觀夜馬，但在草地跑道未建成之前，星期跑一次，而不會超過一次的。

去年十月，巴黎舉行國際賽馬會議，澳門馬會以觀察員資格出席，今年亦將如此，到時如被認可，便可加入為會員。

簡德將軍又謂，在計劃中將沒有十六至十八個馬房，每個馬房最高可容養六十五匹馬，騎師的數目亦約為十六至十八位，並着手訓練本地的見習騎師。

簡德將軍強調他的責任，是要將賽事提升到最佳水準，並且要全力保障投注者的公平利益，維持在公正的情況下比賽，彼深知責任重大，非經一番努力不可。

簡德將軍最後謂一切工作已循序漸進展開，相信澳門賽馬一定可以成功的。

今季投注再創新高 必逾三百四十億元

沙田去週末賽馬投注再創高紀錄，全日投注六億二千一百八十五萬〇四百九十五元。

在過去五十八次賽馬中的總投注有三百〇九億五千五百五十六萬五千元。

迄至上週末為止，五十九天投注已達到三百一十五億七千七百四十一萬三千元。

本季尚餘五天賽馬才煞科，最保守計算，平均五億元一天，亦可增加廿五億，以此計算，本季投注將超過三百四十億元。

八天游水馬名單 共一百七十五匹

馬會沙田馬房經理施蕃琪公佈，由四月廿六日至五月四日一連八天，合共有一百七十五匹前往泳池游水練氣，名單如下：

四月廿六日（廿八匹）

夏鹿：認真好、魄力高、金必發、五福。

簡鹿：跑得動、驟驥、東成西就、威得至好、得着、幸運武士。

謝鹿：保常威、再成功、最成功、海龍、寶係實、龍至聖、保施安、飛龍世界。

郭鹿：無敵良駒、好彩數、發火、威飛達、超速名駒、笑口常開、賭玩意、燦爛之星。

甘鹿：純華之光。

四月廿七日（二十匹）

甘鹿：純華之光。

夏鹿：認真好、五福、魄力高、金必發。

郭鹿：超速名駒、發火、威飛達、快達、燦爛之星、好彩數、笑口常開、無敵良駒、飛駒、賭玩意。

謝鹿：保施安、真係實、飛龍世界、再成功、最成功。

四月廿八日（廿七匹）

簡鹿：你知幾時。

登鹿：明德、曠世奇才、皇采、名符其實、威特霸、迎運佳、華驥之寶。

夏鹿：認真好、魄力高、五福、金必發。

甘鹿：純華之光。

謝鹿：保施安、真係實、海龍、龍至聖、最成功、再成功、露明威。

郭鹿：燦爛之光、賭玩意、無敵良駒、五見歡、龍勁、威飛達、快利。

四月廿九日（廿五匹）

簡鹿：金多多、新大亨、百寶登、萬里飛、易渡。

甘鹿：純華之光。

簡鹿：你知幾時。

夏鹿：認真好、相福、金必發、魄力高。

謝鹿：最成功、世成功、露明威、龍至聖、海龍、真係實。

郭鹿：金駿、好彩數、快達、賭玩意、飛駒、無敵良駒、相見歡、威飛達。

五月一日（十五匹）

謝鹿：最成功、再成功、飛龍世界、露明威、海龍、真係實。

甘鹿：純華之光。

簡鹿：得着、你知幾時、驟驥、天實霸、無敵駒、雄威。

夏鹿：魄力高、五福。

五月二日（十六匹）

甘鹿：純華之光。

謝鹿：最成功、海龍、再成功、龍至聖、露明威、真係實。

簡鹿：雄威、無敵駒、威利高、天實霸、掌聲、得着。

夏鹿：魄力高、金必發、五福。

五月三日（十六匹）

夏鹿：認真好、金必發、五福。

謝鹿：最成功、再成功、保常威、露明威、龍至聖、真係實。

甘鹿：純華之光。

簡鹿：雄威、得着、玲驥、無敵駒、天實霸、掌聲。

五月四日（廿八匹）

甘鹿：純華之光。

登鹿：遊俠、威特霸、錦綉年年、先達、銀紫烈馬、馬照跑。

簡鹿：玲驥、得着、星圖、無敵駒、雄威。

郭鹿：快利、相見歡、好彩數、威飛達、無敵良駒。

歐鹿：萬年喜、鋼王、福如東海、神山。

謝鹿：最成功、再成功、龍至聖、海龍、露明威、保常威。

朱鹿：高威。

上賽敗於威迅幕後不甘 易搏週日再打硬仗 質未見底馬房睇好

佳話連台

今個禮拜日嘅碼十分精彩，因為賽事高班，賽事較多，搏得就搏而且時近季尾，冇乜好保留也。

聽講話阿甕哥件「易搏」打算响呢今次嘅千九米賽事中搏命，聽佢地班手足講，呢仗馬上次响一六五〇米輸咗俾隻「威迅」，實係路程太短之故，佢地話呢隻馬實係長途佳駒，所以今次報名千九米，贏面好高咁話。

「易搏」乃係一匹實新未見底嘅馬，佢响三班應該係超卓份子來也，拼後更加成熟進步，收身上力，難怪佢地班手足對呢隻咁睇好。

不過，呢場馬亦唔係話冇對手者，幫辦洪隻「雅威」就係最大嘅勁敵，呢隻馬亦响上一個禮拜已跑過，又係同「易搏」同場，但係路程太短，所以冇乜好表現，不過，佢响中段嘅走勢亦唔曳，呢隻馬已經起番，今次跑千九米也，亦係佢嘅首本路程來，今次對手唔係咁多，佢亦有機會一爭。

另外，阿旦哥件「九龍之聲」亦係長途好手，呢隻馬响沙田作賽比較好，因為沙田跑道較闊，佢位有咁急，佢嘅走勢會好好多者也，佢亦要提防之馬。

奇利威龍態仍未足 心多表現頂班翹楚 綽綽有餘取勝極為合理

隨便筆談

上週末在沙田所舉行之八場賽馬日，賽事，天公造美，使各場賽事得以順利進行，尤其是跑馬王賽事那場更鬥得極為精彩，而且勝出之頭馬時間更刷新了班際紀錄，可見當日之場地偏好，因此亦令到每場之戰果也非常正常，今日趁着空檔，與各位讀友檢討一下各場勝出之頭馬，以便在日後投注時可供參考。

△第一場：「奇利威龍」論型格及質素俱不差，此馬假如進步十足時，應以跑中短途為優秀份子，此駒在英國多是參戰三級賽事，而且以跑中距離偏於中長途為最理想，今季三戰中，皆跑十分不俗，路程即見積極催留，在魯賓遜走位極純熟之情況下，故勝來不僅輕鬆自如，而且尚能刷新班際紀錄，此仗已見其真章了。

△第二場：「靈光」自在一〇〇〇米直路賽取勝之後，再出一仗一二〇〇米大敗對手而回，須知此馬向來都是有外閃脾氣，要跑直路賽才能發揮得出本身其威力，經過長期之休息，復操後，馬氣勢不凡，跳來頗勁，加上又是直路賽，故贏來特別容易。

△第三場：「心多」論質素一定是頂班之佳，前三仗狀態祇是一般而已，但跑來卻有聲有色，賽前並無做過拍跳功夫，在狀態仍未夠之下，也可以輕易擊退對手而擒元，確實難得，將來如達勇境之時，必有一番作為。宜留意其進展！

△第四場：「盈利來」頗具平均速度之馬，本身體質較單薄，不易勁拚，上賽由陳啟智出爭長途一八〇〇米，沿途快領至末段力弱而落敗，晨課操來體力增強，神態活躍，回配丁冠豪出爭較短之一六〇〇米，此仗已見幕後心存大慾，結果以極輕鬆姿態，一放到底爆出半冷門來。

△第五場：「龍勁」是匹前質速度頗飛快之佳駒，此馬成熟已達八成，當日由華卓良策來一鳴驚人，前段絕不操之過急，留待最後二百米一發力即能趕過匹「精題」，可見其實力優厚，如有再進步時，成就必高。

△第六場：「綽綽有餘」此馬台型十足，素來以跑中距離較為準繩，上仗由於疏操，加上幕後又無意攻堅，故敗來不能作據，復課有序而操練，且試來比以前更有進步，易記阮世亮押陣，可見幕後要求爆冷出，最後二百米時，由於馬有內閃而阮世亮又欠缺了經驗，接近馬房嘈時，立即越過事駒帶制其座騎，所以遭受馬會之研訊及兩位大師傅之抗議，但經馬會總取有關其口供與詳細地研訊後認為對賽果並無影響，故亦維持原判，而阮世亮則要罰停賽三日了，此仗幕後幾乎損失慘重。

△第七場：「百勝福將」初出即能跑第四，其後投入簡炳墀馬房，操練更見認真，一手由唐徵生出試，氣定神閒，步勁上力足，明顯狀態已有頗大進步，今回勝來亦覺有餘未盡，仍有力下一城。

△第八場：「百利達」此馬鬥心特強，演出漸見一仗比一仗出色了，賽前已有充裕準備，加上謝偉豪沿途跑得不錯，故能將其實力發揮得淋漓盡緻，今次之勝利謝偉豪功不可沒。

（偉誠）

本季最後兩晚賽馬 報名明日上午止截

本季最後兩晚草地夜賽，此為第三十四次賽馬，定五月十七日及廿四日，兩個星期三晚在快活谷舉行，每晚均跑六場，下午七時四十五分開跑，動員第二、三、四、五班馬出賽，匹報名，定明日（星期二）上午十一時止截報名，分場將於星期三編定公佈。

兩晚皆跑沙綱層草地，驍驊盃跑大長途，可以出夠十二匹其他各種比賽均可以出足十匹。

茲將兩晚賽程列下：

第二班：一六五〇米編三場在首晚舉行。

第二三班混合賽，二二三〇米一場驍驊盃，在次晚舉行。

第三班分兩程作賽：（甲）一二三五米兩場，首晚舉行，（乙）一六五〇兩場次晚舉行。

第四班，一八〇〇米一場首天舉行，限四歲或四歲以上馬匹參加。

第五班分兩程作賽：一二三五米兩場，一六五〇米一場，次晚舉行。

星期日報名馬匹去週六及昨日晨操時間

馬名	晨操	分段
公開賽一二〇〇米主席獎		
活力之寶	助1.01.8	31.2 30.6
遠東特使	活51海寶石	26.9 24.1
金蘋果	嘉1.17.8新寶	27.2 25.6 25
晨鋒	李1.18.8奪寶奇兵	28.9 25.4 24.5
飛勁	助1.35.3	32.8 32.4 30.1
百利威	華1.26.6	28.7 30.1 27.8
玉河	白49.1	25.4 23.7
鋼上旺	助1.22.8寶貝世界	29.4 27.6 25.8
花心大少	助1.01（內圈）	29.4 31.6
掌聲	助1.00.1（內圈）	29.4 30.7
永同歡	助1.38.5	32.6 34.4 31.5
寶貝世界	航1.22.8鋼上旺	29.4 27.6 25.8
福如東海	助1.24.4	31 28.5 24.9
麟寶	助1.24.5	29.5 29.3 25.7
獅子衝	鴻1.02.8	32.6 30.2
幸運武士	助1.01.7（內圈）	30.4 31.3
第一、二班二〇〇〇米桑達士錦標		
必得勝	鍾1.21.7龍潭老鼠	29.3 27.7 24.7
新寶	助1.17.8金蘋果	27.2 25.6 25
星之皇	劉1.38.2	32.6 34.9 30.7
特別勁	嘉1.24.9	30.2 28.8 25.9
福狐	助55.1	29.6 25.5
第二班一二〇〇米新德尊盃		
夜鼎	唐1.06.5（內圈）	34.1 32.4
星運猛龍	輝1.20神勇金剛	32 24.9 23.1
興威	助1.22.5	26.4 27.6 28.5
創先駒	劉1.15.7	24.9 24.6 26.2
同威	助54.4	28.7 25.7
特駒	嘉1.25.2	29.5 28.9 26.8
奪寶奇兵	助1.18.8晨鋒	28.9 25.4 24.5
龍潭老鼠	活1.21.7必得勝	29.3 27.7 24.7
聲震環宇	助1.03.9（內圈）	32.1 31.8
真係實	助51.9（內圈）	25.9 26
氣勢如虹	助1.04.7（內圈）	33.2 31.5
第二班一二〇〇米寶臣盃		
第三班一九〇〇米韋彼得盃		
萬事威	助1.26.1勇達駿業	32.1 28 26
天之躍	助52.1（內圈）	26.5 25.6
幸運鳥	啓1.04.5	34.2 30.3
自由港	阮1.36	32.5 33.2 30.3
第三班一九〇〇米張奧偉盃		
依然勁	助1.07	34.5 32.5
大英靈駒	夫1.30.5	30.8 30.7 29
王者金剛	助1.22.6	28.9 27.8 25.9
出類拔萃	白1.34.7	33.1 31.3 30.3
勁達	助1.00.9（內圈）	31.2 29.7
祿中寶	助59.6（內圈）	30.6 29
第四班一二〇〇米沈弼盃		
明德	助1.03.6（內圈）	31.5 32.1
遊俠	助1.32.5	29.3 3.2 31.2
金手指	魯1.26.5	32.6 29.5 24.4
得發	助1.02.9（內圈）	32.8 30.1
夠胆	助58（內圈）	28.4 29.6
驟勝	助1.08.8	34.2 34.6
第五、六班二〇〇〇米摩士盃		
龍飛鳳舞	助1.27.6	32.7 28.2 26.7
電光大俠	豪1.24.5	30.7 27.5 26.3
會所勇士	劉1.25.5威業	31.6 28.2 25.7
星圖	丁57.1（內圈）	28.9 28.2
威上加威	助31.2	31.2

前程新頁

熱線電話：5-467983

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$ 80.-

超越此面積
收費以HK$ 30.-格吋計
（不折不扣）

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

AUDIT CLERKS OF ALL GRADE
BOOKKEEPER
JUNIOR COMPANY SECRETARY

Required by C.P.A. firm in Central. F.5 Standard; LCC Inter; Experience not essential for trainee; Competitive salary and fringe benefits; provide training.

Apply in own handwriting with expected salary & photo to GPO Box 10515 Hong Kong or call 5-213588 for interview.

津貼中學

本校87年開辦誠聘下列教職員9月到任
（甲）數學科主任—主修數學，具學位教育文憑及數年教學經驗。
（乙）學位教師—主修或副修英文
（丙）文憑教師—任教音樂或家政
（丁）實驗室技術員—中六理科程度
應徵者請詳繕履歷連同近照速函元朗朗屏邨博愛醫院鄧佩瓊紀念中學。

屯門津中急聘

①代課教師：由五月至七月中旬，任教低班英文、經公及地理科目。
②實驗室技術員：持理工實驗室技術員證書優先。
③留宿工友：男性，年50以下，懂園藝優先。

應徵者請電0-4676393或0-4676672陳小姐約見或詳繕履歷附近照電話寄屯門湖景邨佛教梁植偉中學。

EXPERIENCED TUTOR
for Mid-level

TO TEACH a 10 year boy in D.P.S. Primary 4 mainly in CHINESE and MATH SUBJECTS. Preferable female (30-40) living in Hong Kong West, 4 times (@ 2 hours) per week. Interested party please call H251582.

商行中文文書

女性，學歷中學程度，必須字體端正懂英文打字，年齡三十以下，經驗不拘，月薪三千至三千五百元，供午膳，福利每年有免費旅遊，請用中英文函連同簡歷照片寄香港郵政總局信箱3287或電5-274162馮先生洽。

港島津中

聘請下年度
（甲）學位教師：中文、英文、數學、地理等科各一名。
（乙）文憑教師：中文及美術或數學及科學一名。
請函履歷近照寄華僑日報信箱1654

津中代課

津中急聘低年級數學代課教師乙名，有意請電3—7968323黃小姐洽。

設計學院

夜校誠聘以下職位：
㈠會計文員：懂會計事務，男女均可，銅鑼灣區工作。
㈡校務文員：負責校務工作，男女均可，字體端正，尖沙咀或銅鑼灣區工作。
工作時間：5：30—10：00p.m
有意函履歷電話近照要求待遇銅鑼灣蓮花宮東街1—9號崔生收。

急　急　急

補習社聘導師，中心任教

全日，半日或臨時工亦可

會考五科合格或以上
每星期五天工作
有意晚七時後電5-8383791 跑馬地

前程新頁

請人請得到 搵工搵得好

幼稚園

誠聘幼師及代課幼師，經驗不拘，有意者請親臨葵涌麗景邨風景樓地下樹基幼稚園或電3—7429993

幼　兒　園

誠聘已受訓之幼兒工作員，需有耐性、愛心。持有急救証書優先，沙田區工作。供午膳，長短週，有意請電0—6420033約見。

中區律師行聘請

練習生

男女均可
有晉升機會有意請
電5-211365呂小姐洽

仁愛堂田家炳幼兒園
誠聘幼兒工作員

屯門兆康苑工作月薪$3,245至$6,070 申請人請致電0—4655719陳主任安排約見。

荃灣區新辦幼兒園

急聘以下員工
①註册幼兒工作員，有急救証書優先。
②行政文員，負責一般校務工作。
③廚房／清潔女工，45歲以下。
有意者請電0-4134979

中區律師行

①聘會計文員
LCC中級簿記，中五程度。
②清潔女工
請電5-410041洽。

圓玄安老院聘

(1) 福利工作員（$4,100—$7,925）21歲或以上會考五科（包括英文課程乙）合格，須輪班，供膳。
(2) 起居照顧員（$3,435—$5,370）女性，中三以上程度，六月一日到職，須輪班，供膳宿。
應徵者請親筆履歷照函荃灣三疊潭本院
(3) 二級工友（$3,345—$3,600）女性，須輪班，供膳宿。
應徵者請電0—4992818約見。

行政助理
經理秘書

誠聘經驗及中英文端正，有意者請詳履歷附近照寄本報信箱第1068號

補習學校機構
上水、大埔及九龍各區聘

①經驗教師，會考合格，能獨立教小組，月薪四千至六千元起。
②補習教師，學歷經驗不拘，有訓練，月薪三千四百起。
③行政文員，字體端正，懂打字，月薪三千起，每週工作五天半，六小時起。
雙糧年假、公司醫生、旅遊津貼及公積金等表現佳可推薦讀書。
電3-7968419或3-7968436洽（暑期兼職免問）。

急聘幼師

沙田區新校正教助教多名，中四程度，薪優，電
0—6463988
0—6462789

圓玄幼稚園
（非牟利）
誠聘教師及助教

地點：荃灣石圍角邨，大埔富善邨，將軍澳翠林邨
①教師：已受兩年或十二週幼師訓練課程者優先
②助教：中學畢業
詳履歷近照寄荃灣石圍角邨石桃樓地下或電0—4984636

中區律師樓急聘

①初級秘書
②初級會計
③打字員

經驗不拘，不限年齡
請電5—267260約見

聘請初級文員及簿記員各一名電：
H 443699

津中教師

元朗津中誠聘下學年中文、英文、數學、歷史、聖經GM、音樂、GM/CM教師，有意者請詳繕履歷近照電話函元朗安信街元朗信義中學校長收。

政府資助安老院

聘（屯門區）
①福利員：須年21以上，中學會考五科合格包括中英文，月薪$4060—7735（調整中）視乎資歷而定。
②登記護士：須年40以下，月薪$4955—9365（調整中）視乎資歷而定。
請致電0-4611010 霍姑娘約見。

實驗室技術員

津貼英文中學聘二級或三級實驗室技術員，須完成或就讀技術員訓練課程，有意者請詳列履歷地址電話並附近照寄香港北角雲景道22號。

聘請總經理

某國際聞名紙張、紙板、紙漿貿易公司為擴大其東南亞業務誠聘總經理負責開設香港分公司須具有各市場多年銷售經驗並擁有中國、台灣、印尼、韓國、日本紙業界認識與關係有意者請函履歷表及合意薪資至本報478號信箱。

急聘幼師
幼兒工作員、助教

淘大花園、愛民邨、大同新邨、葵芳各區工作。已受訓優先。助教可中四程度。正教薪金照政府薪級表付一由$3300—6070。電7440667携履歷近照美孚一期23號聖德肋撒洽

幼兒工作員

大埔區幼兒園聘請工作員多名，有無經驗均可，需中三或以上程度，年齡18歲以上，有愛心及耐性，薪優，有意請電0—6514333約見

女　文　員

多名商行擴展誠聘薪優工佳辦公時電
旺角③840071李小姐
中環⑤226015陳小姐

紙業行街

某紙商代理美國紙廠聘請行街二名固定薪金外，加佣金如有經驗則優先落用請來信本報477號信箱。

新新金行誠聘

①抄寫會計員：薪津$4500
②出納員：薪津$4200
③見習員：無需經驗薪津$3500 工作半年後$4000
④打金學徒：薪津$2500
⑤留宿雜務員：負責潔淨及一般事務工作 薪津$3650
需具人事担保供膳有薪假期及醫療保健，請親繕履歷、近照、地址、電話函寄九龍中央郵箱70345號，或辦公時間電3-7356998莫先生或葉先生約洽守秘。

誠聘書記

沙田津小聘書記，中學會考畢業，熟識打字簿記，字體端正，有意者請於辦公時間電0-6048487 洽。

急聘幼師

沙田區幼稚園聘經驗教師及助教多名，有意請電0-6426033約見。

津中教師

誠聘下學年學位教師任教：
①物理及數學
②生物、數學及綜合科學
③英語文憑教師一位，代課一年
應徵者請於五月十六日前函附履歷電話寄何文田常和街華英中學校長收。

港島津中急聘代課老師及會計文員

㈠五月八日起至六月廿三日止低年級數學，工藝與設計及工業繪圖科代課老師。
㈡五月十八日起至七月中旬中四數學及中一英文科代課老師。
㈢校務處二級會計文員兼一般校務。
有意應聘代課者，請即電5—605678接洽。應徵文員者請詳列履歷寄香港筲箕灣柴灣道71號聖巴西流中學校長收。

電工／英文

九龍區津貼中學誠聘下年度電工教師及英文教師。請親繕履歷近照電話寄華僑日報信箱1417號。

倉務助理

男性，年20至28，中三程度，負責執貨上架及安排送貨；有倉務經驗者優先考慮，五天工作、超時補水、醫療保險，有意請致電美國德州儀器香港有限公司K 7575311 彭先生洽

---

1. 女文員
2. 男練習生

商行擴展誠聘工佳薪優
中環⑤226015陳小姐洽
灣仔⑤727912李小姐洽

會計文員

無須經驗，中學程度，初級簿記，打字快捷，銀行假期，待遇從優，請詳列履歷要求待遇寄新界葵涌大連排道48—56號東海工業大厦2樓B座
JFC H.K. Ltd.

經馬

聲震環宇體態甚壯

麟寶落脚彈力不足

貿易制裁新的一波

美國擬對日韓共市等展開新制裁現勢談

深受貿赤困擾的美國已認識到對那些陽奉陰違的貿易對手，非要採取強硬手段不可了。日本自然首當其衝，南韓、巴西、印度及共市亦難迴避。台灣除大幅升值台元外，並作了四年內降低對美貿盈的承諾，整體情況實效到底如何，仍須觀察。

種種跡象表示，美國經已展開對外貿易制裁的新一浪，其矛頭指向日本、南韓與歐洲。由於台灣最近正在採取夠強的升值，美國當局公開的壓力與抨擊似乎在表面上和緩了一點。這種貿易制裁的新壓力，已經使到各國感到形勢的不妙，而國際金融專家已經很敏感到估計南韓、台灣和星洲不得不重新作出「升值」的反應，而日本、印度、巴西等地雖然不在貨幣升值上有所加強的表示，卻難免在開放市場及外匯管制上對美國貿赤的改善上提供有效的實質的機會。在另一方面，歐洲各國貨幣在匯值上依然還受到美國新的壓力，那是可以預見的。

去過震動國際的採取貿易報復新的一注壓力，來得十分廣泛而具體。美國參議院財務委員會和美國工業界代表，促使美貿易代表希爾詩堅決將亞洲經濟大國日本列入將受到超級三○一條款制裁的貿易國名單上。希爾詩將於本月底向國會提交上述名單。上榜國家必須進行談判以強化全球貿易體系及增加世界各國的貿易機會。目前布殊政府內部，就應否將日本列入上述名單的問題上，仍未取得共識。

參院財務委員會主席班森指出，日本一直是美國貿赤無法平衡的主要因素。去年日本在美國貿赤中所佔比例，由百分之三十五增至百分之四十，今年二月續升至百分之四十五。

根據八八年貿易法中超級三○一條款，美貿易代表須在月底前，點出將要面臨開放市場壓力的國家。若上榜國家在十五至十九個月內，仍未減少對美國出口的貿易障礙，貿易代表使得採取報復性行動，包括在關稅及配額方面的相應措施。

美全國總商會副會長在周三參院財務委員會會議上，亦要求政府指明日本、南韓、巴西及印度四國，須受上述條款制裁。

去週五月八日出版的財星雜誌在一篇專文中，提出美國貿易政策的建議。文中建議美國政府在必要時，務必要採行報復手段，鑑於美國貿易代表席爾斯要在五月底前，提出實施不公平貿易國家名單，言論實在值得重視。

財星比較了美國可能報復的國家，計有日本、南韓、台灣、歐市集團和南美大國巴西。財星指出，日本已因美國若干報復行動和威脅，略微改變做法，歐市也感受到美國的壓力，而美國對巴西的行動成果目前尚難以評斷。

至於南韓和台灣，財星認為，美國採取報復行動的威脅，對這兩地的功效較大，因為兩者比日本還依賴美國市場，台灣近四成出口輸往美國，南韓有三十二％出口輸往美國。南韓和台灣在美國壓力下，貨幣都已經有相當幅度升值，減少若干貿易障礙，制定保護智慧財產權新法（但有待加強執法），並已撤除美國香菸的貿易障礙。然而在貿易方面，台韓兩國仍有待努力。兩國都遭到美國指責為操縱匯率，都需要放寬外國投資管制，減少進口簽證規定，另外韓國的電訊設備產品進口障礙，降低關稅和減少進與服務市場仍然封閉，兩國都可能列在席爾斯的打擊名單中。

財星雜誌認為，西歐正準備在一九九二年整合為單一市場，日本繼續擴大其經濟力量，其他亞洲國家，尤其是韓國，也對美國產生龐大的貿易剩餘，而美國減少貿易赤字的進展已經減緩，此刻特別需要好好思考貿易政策。

財星雜誌認定，解決美國貿易赤字的良方是增加出口、減少進口、削減預算赤字，說來這些都是老生常談，採取這些行動都要花時間才能見效，財星雜誌因而提出下列即時應該採行的貿易政策。

㈠不要再讓美元貶值，因為再貶值對改變進出口情勢幫助不大，引發通貨膨脹的風險卻會增加。

㈡不要確認自動設限協定。

㈢務必重新看待傾銷法律，勇於執行。

㈣務必重振關稅及貿易總協定

㈤不要過度推動雙邊貿易協定

㈥必要時實施報復。

就報復而言，美國人開始承認報復行動的功能有限。十年前，美國人可以報復時，卻顧慮到可能危及外交關係，現在貿易夥伴日趨強大，足以用反制來傷害美國，反使美國礙手礙腳。但是，報復或威脅報復的確產生若干效果，對日本、南韓、台灣和歐市等都產生了一定的影響。

南韓和台灣擔心列入貿易黑名單，從二月起就展開各種動作，希望不被列入。南韓排展市場開放績效不如台灣，動作尤其積極，台灣若干政府機構最近也開始行動，表現誠意，尤其着重保護美國智慧財產權。

毫無疑問地，國際經濟專家一向反對「管理貿易」與直接設限而且恐怕遭受報復而發生國際激烈的貿易戰。但是，面對困難的深化與廣泛，主張實行必要的報導呼聲，日見響亮，目前已有匯合成一種洪流的趨勢，難再忽視了。

最強烈的正面反應來自台灣，第一是台灣的大幅升值，在過去十多天內，台匯共升了一點二六二五台元，每美元由廿七點○四二五台元升至去週五的廿五點四○五台元後因美稱台幣不用再升值而於上週六（六日）回跌至二五點七八台元，升幅大約是百分四點九，已被視為慷慨的「貢獻」。第二是美國貿易代表經五天的談判，五月五日達到一項四年降低台灣對美國貿易盈餘的承諾。計劃是台北答允每年減少對美貿盈最少百分十，至一九九二年要降至十二億美元。台灣將削減美貨入口關稅由百分十二點六減低至一九九二年的百分之七。（去年台灣對美國貿盈已由八七年的一六○億美元降為一○○億元）計劃被要求台灣容許更多美資銀行、保險商及證券基金在台灣開業，與及削減美國農產品的入口關稅。台灣剛剛宣佈的計劃，反應初步良好，台灣希望美國當局表示滿意從而不把台灣列入擬議中的貿易超越三○一條款中而給予「制裁」。

可以預料的，南韓、日本與歐洲將有進一步的投入措施，只是是否還是避重就輕尚難逆料。由於這一次是「來真的了」，美國似乎不可能像過往廿多年那樣只是「拾得一些樹葉」作說的。在這說求實力的國際舞台上，美國不能永遠扮演「紙老虎」的角色了。我們相信各國市場的實質開放是可信的，那麼美國的真正改善其貿赤個然就可以「等着瞧」了。（李剛一九八九年五月六日）

從最近本港存款放款數字 反映金融業務保持穩定

儲蓄與活期存款是否在通脹浸蝕下趨向長期性萎縮，值得關注。

今年第一季本港的經濟活動基本上是去年尾季的延續。各主要經濟環節中，仍以出口貿易的表現最為遜色，批發及零售業的貨物流量在春節過後亦趨向平淡，股市則處於牛皮待變的局面。至於房地產市，雖然在連番加息下，負面的影響未見明顯，地皮仍然有價可說是支持房產市道的基因。因此，在金融業的存、放款數據上，暫時仍看不到本港進入高息期後應有的效應。然而，最使人担心的莫如通貨膨脹官方估計今年升幅約在百份之八點五左右，但今年首季以消費物價指數計已升過一成，由上述角度觀察，金融業的存款增長確實起了一些變化，這就是活期及儲蓄兩次存款均出現持續性的下降，前者顯示着經濟活動的放慢，後者則反映有餘錢的市民將存款由利息偏低的儲蓄戶口內轉移作其他有較高利息收益的存款類目中。

事實上，高利息的外幣仍然是市民投資保值的主要對象，在今年首季八千八百九十六億的總存款中，外幣存款所佔的比率已達六成，而港元存款則佔四成。不過，存放外幣，在一定程度上要冒匯水波動的風險。因此，外幣掉期存款便成為另一項最佳選擇，特別是去年以來本港利息緊隨國際利息上升，而港元同業拆息也一直追留於比美元為高的水平，外幣掉期存息比港元定期存款息較高（因接近港元同業拆息之故），以致吸存力大增。

今年首季外幣掉期存款總數達五一三點○一億元，比去年底增加七六點一二億元或百份十七點四。

銀行業在第一季的總存數額達八二一九點四一億元，比去年底增加四二九點五二億元或百份五點五，其中活期存款為五八三點五二億元，減少七六點○六億元或百份一，儲蓄存款為一六三○點○八億元，減少一二五點二一億元或百份七點一，定期存款為六○○五點八一億元，增加五六○點七九億元或百份十點三。

本港的接受存款公司在今年首季繼續在整頓中，其中註冊接受存款公司減少至二百一十三間，但持牌接受存款公司則保持三十五間不變。雖然存款公司的整頓未完，但該業在吸收存款的能力方面已有相當的改善。

今年首季接受存款公司的定期存款總額為六七六點八七億元，比去年底增加一一點五六億元或百份一點七。

誠如上文所說，市民的投資仍熱衷於外幣，在今年首季內，以美元計存款為二七九六點六三億元，增加一三一點○二億元或百份四點九，以美元之外的其他外幣計存款則為二五一八點六一億元，增加一九六點四五億元或百份八點五；至於以港元計存款為三五八一點○四億元，只增加一一三點六○億元或百份三點三。

綜計今年首季所有存款總額為八八九六點二八億元，比去年底增加四四一點○八億元或百份五點二。

利息滾存可說是存、放款增長的一個重要因素，但在今年首季內，放款的增長幅度比較存款大得多，除了上述因素影響外，金融業積極開拓離岸貸款業務也有密切關係，在總貸款及墊款額中，有達五成仍用於本地放款，但剩海外貸款亦佔總額的四成，而以外幣計貸款亦佔總額的六成，以港元計貸款則佔四成而已。

第一季金融業對本港有形貿易貸款為五八一點九九億元，比去年底增加一一點七七億元或百份二點一；對非到達香港之商品貿易用貸款為一一八點八五億元，減少四點五九億元或百份三點七；對本地貸款為五○八七點四八億元，增加五二二點六一億元或百份十一點四；對本港以外貸款為四三二一點○四億元，增加四九六點八○億元或百份十三；對不明地方使用貸款為七七點○三億元，增加二二點九○三億元或百份四十一點八。

至於在本地使用的貸款中，各主要行業獲得的融資額，與去年底止一季比對，增幅互異，其中以屋宇營造，建築及物業發展及投資取得銀行融資增融最大，其中原因與統計方法重新修訂後的結果。並非反映金融業單着重對某一行業放貸，從首季各主要行業獲得貸款的放貸佔總貸款的比率看：製造業佔百份八點六，運輸及運輸器材佔百份五點二，屋宇營造，建築，物業發展及投資佔百份十六點六，批發及零售業佔百份十二點六，財務機構佔百份十二點五，居屋佔百份一點七，[illegible]佔百份十[illegible]，其他什項佔百份[illegible]，[illegible]集中對某一行業[illegible]。與去年底一季比較，對各業授信表現各有不同增長。

對製造業貸款為四[illegible]點二九億元，增加[illegible]點一八億元或百份十一點六，對運輸業及運輸器材貸款為二六六點○八億元，增加三二點[illegible]億元或百份十三點八。

對屋宇營造，建築業，物業發展及投資貸款為八四二點四三億元，增加二五三點七九億元或百份四十三點一。

對批發及零售業貸款為六五三點九○億元，增加五六點四六億元或百份九點五，對財務機構貸款為六三七點四○億元，增加一○七億元或百份二十點二。

對個人貸款：㈠購置居者有其屋和私人機構參建居屋計劃樓宇貸款為八八點八七億元，增加二點三一億元或百份二點七；㈡購置其他住宅物業貸款為八二三點二七億元，增加四九點六八億元或百份六點四；㈢其他用途貸款為五○九點二○億元，增加二八點七○億元或百份六。

其他什項貸款總額為八三一點○三億元，減少五二點八○億元或百份六。

綜計今年首季總貸款及墊款總額為一○八七七點三九億元，比去年尾季增加一二五五點六二億元或百份十三。其中以港元計貸款為四五九五點六三億元，增加五四九點九一億元或百份十三點六，以外幣計之貸款為六二八一點七六億元，增加七○五點七○億元或百份十二點七。

縱觀上面各項的存、放款數字，大體上反映出今年首季本港金融業的業務發展仍保持穩定，在存款方面，最值得關注的自然是儲蓄一項，是否在通脹浸蝕之下趨於長期性的萎縮頗堪注意。活期存款亦有退化現象，由於此項存款在一定程度上反映着持工商活動的概況，未來變化如何[illegible]。至於金融業的授信業務，今年首季大體上表現不錯，尤其在離岸的貸款業務方面，取得較大的發展。最近一個多月工商活動，股市及房地產市道的表現，若非情勢有不可預知的突變，則第二季度內，金融業的存、放款仍可在首季的基礎上保持穩定的增勢。

今屆春交會成交金額首次減少 未可肯定出口貿易降值

大陸的對外貿易數字，已被很多港商認為盡不實。

由四月十五日開幕，至四月廿九日閉幕，為期兩週的中國出口商品第六十五屆交易會，首次報告成交金額減少。北京五月一日電訊報道，中國日報報導剛在廣州結束的第六十五屆出口商品交易會有史以來第一次成交值減少，合同總金額五十二億美元，而去年秋交會為五十四億，與去年春交會相約。外貿經濟部發言人指出，是項結果反映出今年頭八十日內生意不好做。八九年中國首季貿赤由去年同期的六．九一億美元升上一八．九億。官方報導指出，許多過去出口的商品，現在由於國內短缺而轉為內銷。報導指出交易會中業績最好的有絲綢，珠寶，棉紗，鉛及鋅錠，草本及紙。

本來今屆交易會的出口商品訂價，平均有百分之九十五類提高以只有百分之五類降低，食品升百分之五至百分之十，棉紡織品及人造纖維紡織品升百分之五至百分之十，毛紡織品升百分之三至百分之五，紙張升百分之八至百分之十，文教用品升百分之五，體育用品升百分之十，玩具升百分之三至百分之五，鞋類升百分之七至百分之十，日用五金製品升百分之五至百分之十，皮具升百分之三十，玻璃器皿升百分之十，電筒電池，電珠升百分之五至百分之十，化工原料升百分之三至百分之七，不銹鋼器皿及餐具升百分之二十至百分之三十，機械及工具升百分之十至百分之二十，木製傢具升百分之十至百分之二十，陶瓷器皿升百分之五至百分之十，絲綢升百分之二十至百分之三十，中藥材升百分之十至百分之二十，西藥原料升百分之七至百分之十，塑膠製品降百分之二十。

今屆交易會閉幕前，廣州方面曾經報告成交金額五十六億美元，超過去年秋季交易會成交金額（五十四億元）。惟是五月一日北京方面電訊報告，謂本屆春季交易會成交金額首次減少，比去年秋季交易會成交金額減少二億美元而為五十[illegible]。出於本屆春交會[illegible]口的貨品顯著[illegible]，然大部分出口貨價提高，仍不免使成交金額退至去年春交會的水平，另一原因則是本屆春交會前由各省市[illegible]的小型成交的金額，貿易有一部分未有在本屆春交會履行簽約。

以往中國大陸對外貿易的數字報告，香港很多商家都認為不盡不實，每一屆交易會出口商品成交金額，都是增加的，在今屆交易會閉幕前，廣州方面所謂統計，仍然重施故技，但北京的外貿經濟部正視現實，報告今屆交易會成交金額首次減少，實在難能可貴。

每一屆交易會的買家，都以香港居首位，佔成交金額的最大百分率，雖然每年中國大陸供應香港的物資，只有一部分在春季交易會內成交的，所以今屆春交會成交金額首次減少，未可肯定今年中國大陸對香港出口貿易數字會下降。（關鳳翔五月七日）

工潮 學潮 衝擊 南韓 經濟

生產下降外資卻步

甚至外資亦有撤離現象，出口在三及四月份轉盈為虧，短期形勢再無改善，南韓經濟有衰退之危機潛伏的，而工業外遷步伐也會加速

南韓在過去一兩年間，學潮及工潮此起彼伏，不單止令南韓國內工業備受影響，甚至外來投資亦卻步，不少外資更撤離南韓，南韓政府短期內仍無法平息國內學潮及工潮，勢將令南韓工業加速外遷，其亞洲四小龍之地位也受威脅。

據南韓商工部發表的一份報告顯示，該國的工潮，已造成約四十億美元的工業生產損失，比一年前高出二倍有多，同時，製造業工資增長今年可能超過百分之二十。報告顯示，在機器、電器、電子、汽車和造船工業中，多達四百家公司在今年首四個月發生的工潮中受到影響，造成三十九億五千萬美元的生產損失。此外，出口損失合共九億三千七百萬美元，比去年同期高出約五倍。

在今年首四個月內，八百六十四家製造商的平均工資增幅為百分之十六點八一。去年同期的平均增幅為百分之十一點九。[illegible]幅最大，平均為百分之二十五。去年全年製造業的平均工資增幅為百分之十九點六。

商工部說，倘若工資增幅超過百分之二十，南韓的消費和批發物價預料將分別上升百分之五點八及百分之三點八。

商工部又表示，電器及機器公司的工資由於受到工潮、學潮、匯率上升，工資上漲等因素影響，已影響到南韓產品競爭力及出口了。南韓商工部報告，南韓四月份貿易連續第二個月出現逆差，赤字報二千三百萬美元，比較三月份[illegible]二千二百萬美元增加。而去年四月份貿易則有盈餘四億二千二百萬美元。以通關基礎計算，過去四個月內，南韓貿易僅有盈餘六千七百萬美元，比較去年同期盈餘十七億七千萬美元大減。

上月出口總值[illegible]七千[illegible]百萬美元，較去年同期增加百分之[illegible]。今年首四個月內，南韓出口總值[illegible]，較去年同期增加百分之[illegible]。入口總值[illegible]，較去年同期增加百分之十九點四。

從南韓貿易數字可清楚反映出現時南韓國內之不利因素已對經濟及出口造成了損害。

此外，物價上漲、勞工騷亂、民族主義情緒高漲，[illegible]國人卻步，肯定使尋求安全[illegible]勞工騷亂，由於此等[illegible]國際公司，很多跨國[illegible]在南韓的投資。一些公司沒有麻煩發生，有些[illegible]甚至撤走，這正向南韓工人顯示，對付外資公司，以後對付南韓政府[illegible]。八八年底，美國集團[illegible]OTC）在支持資方的職員與工人發生衝突後，關閉了它在漢城的工廠。西門子電氣公司以及IBM南韓公司的勞工糾紛隨即而起。其後MOT重開該廠，說它與工會重新修好，但該案例並未能開創先例。

八九年初開始，兩美國公司陷入嚴重的勞工糾紛，並已撤出南韓。它們是TANDY公司和P—COM產品公司。

他們說，已不能再維持盈利而勞工活動分子說，在公司有困難時就關閉或撤走那是不公平的。他們要求公司回來或至少補付工資和遣散費。不過這些企業似乎佔了上風，西方專家說，敵途的美國彼科南韓公司並未觸犯法例，因為它們答應支付欠款。

以目前形勢發展而言，南韓政府若無法於短期內平息國內工潮及學潮，與及應付來自美國之貿易及貨幣升值與市場開放壓力，則今年南韓對外貿易轉盈為虧可能性極高，甚至工潮、學潮惡化，更有可能使南韓經濟陷伏衰退之危機的。（麥鈞一九八九年五月六日）

美元升上七個多月來最高水平 純屬心理因素激發

在情緒未有逆轉迹象前，美元似還有力再上一層樓，而對美元俏勢，高息貨幣自然乏力抗拒。

去週美元果然破關而上，兌馬克升過一．八九，兌日圓升過一三四，前者是近八個月來最高位，後者則是近七個月來最高水平。美元的強勢並無新因素激發，美元利息相對較高與德日兩個執政黨均有困擾仍是支持美元的因素。最重要的是，市場看好情緒尚漸，不買便錯失良機的心理激發，才是美元一再被撐高的原動力，使到去週各國中央銀行的干預效應消失於無形。高息貨幣面對美元強勢，表現互有榮辱，英鎊跌破了一．六八美元，加元反彈上一．一八後亦告洩氣，澳洲元仍在七十九至八十美仙內波動，僅紐西蘭元緩步扳過六十二美仙關上最為突出。

週一美元在四月份全美採購經理指數由前月的百份之五十點四升上百份之五十元刺激下扳升，升勢由遠東市場開展，歐洲休市而伸延至紐約，聯邦儲備局，加拿大及日本中央銀行入場干預，但效果不彰，美元收市報兌一．八九○五馬克及一三四．○三日圓，突破了一．八八馬克及一三三日圓兩道重要防綫。

週二，日本銀行先在東京市場干預，繼後聯邦儲備局、加拿大、西德及其他西歐六國中央銀行在紐約市場再度聯手干預，但在廣泛的市場看好吸納的支持下，干預祇能緩和美元的升幅，收市時報兌一點八九二四馬克及一三四點三四日圓。

週三、各央行離市，加上日本開[illegible]假期，美元買賣轉趨平淡，收市價在高位徘徊，報兌一點八九二五馬克及一三四點二五日圓。

週四、聯儲局長尊遜謂最近美元表現未使該局委員感到困擾，其評論為美元帶來新的助力量，聯儲雖一度入市施壓，美元仍收高，報兌一點八九五五馬克及一三四點一○日圓。

週五、美國四月失業報升，新職位僅增十一萬七千個也少於市場預測。美元先急跌一點八八馬克，但隨即大幅彈高至一點九○○五馬克及一三四點四日圓。因數字內的每週平均工及工資均增，意味通脹壓力存在，加上財政部候任副長馬爾福特對美元表示滿意，收市才稍回順至一點八九七○馬克及一三四點二○日圓。

對於近周美元的持續升與央行一再干預[illegible]收效不彰，反映美元[illegible]需求相當。但對於支持美元上升的因素，[illegible]人說人殊。從基礎角度看，有謂美國經濟基本健壯，美元利息相對較高，但亦有謂兩周前西德已提高貼現利息，使息差已縮窄。從國際政局看，最近荷蘭總理辭職，日本首相竹下登將提前在九月大選後辭職，後未能找到繼任者，西德總理高爾呼籲與蘇聯就短程導彈展開談判，使其在國內聲望大跌。

正因為上述的心理因素激發，中央銀行去周雖然不斷干預，但廣泛的買盤克服了干預的效應。展望美元短綫會衝，若一點九馬克心理大關打破，勢將向一點九二馬克高位挑戰，兌日圓若突破一三五則挑戰一三六。至於高息貨幣方面，若美元強勢依然，自然難之力振作，僅紐西蘭的通脹回降，衰退接近尾聲，出口漸呈佳勢，匯價可獲支持。（章上）

多國干預難敵市場需求強大力量 禾雀亂飛下的美匯前景

近期機構投資者及重要金融大集團均有增加持有美元作長期投資的跡象。提防各國央行公開拋出美元以干預市場可能包含「明修棧道，暗渡陳倉」的計謀。

一九八九年以來，美元匯率在國際貨幣市場中反覆上升。年初升至兌一三二日元的水平即受經濟列強聯手干預而回跌，最低曾跌至兌一二六日元邊緣。在年度局面中進入第二季度以後，升勢再起，很快又突破一三○日元關口，向一三四元近期新高進發。這一來，又引起主要經濟國之干預。近期有關「八國央行聯手」、「九國聯手」、「十國聯手」拋售美元的新聞接踵而來。究竟列強干預匯市能否扭轉美元的升勢？列強為何要干預匯市？美元升勢[illegible]能有幫助美國減少貿赤逆差嗎？這一連串問題，[illegible]探討。

先說干預的效果。據[illegible]說起，五月一日東京消息稱，日本大藏省當日曾四度入市干預，沽售美元，套入日元，但影響有限，反而從開市的一美元兌一三三日元升至收市時的一三三點九日元。日本銀行上次拋售美元是在四月三日，當時的影響較大，但後來市場力量終於淹沒了干預力量。

及至五月二日，美元曾一度升至兌一三四點一日元和一點八九五西德馬克，因而在歐洲引起美國、西德、英國、加拿大、意大利、奧地利、瑞士及比利時的中央銀行一致拋售美元，圖阻其升勢。交易商說，美國正以較高的利率去阻止經濟過熱，目前是對美元的利好因素，預期投資者將選擇逢低吸納，故干預的效果將很快被消化。特別是美元現已成為投資基金的持有對象。

五月[illegible]日，美元居高不下，美國聯邦儲備局在紐約市場[illegible]吸納馬克。而在歐洲，美國聯儲局與西德、瑞士、比利時、意大利、加拿大、法國和西班牙一致沽售美元，美元稍挫後立即反彈，仍站於一[illegible]日元之水平。

其後由於日本假期，匯市略靜。美國亦等待週五公佈的就業數字，市場人士暫持觀望態度。美國聯邦儲備局發表了一個有關美國經濟情況的調查報告，顯示出有溫和而持久的增長。許多投資者都願意持有美元靜待新的發展。另外亦有人認為多國央行可能採取持久戰術去阻止美元的升勢。

其實，美元經過四年的低貶及持續弱勢的時候，現在已到了週期性回升的時候；加上美國經濟表現穩定，利率處於適中而稍有吸引力的水平，投資者無論基於現實利益以及預期心理，都應選擇持有美元。特別是機構投資者，各國官方金融機構，審時度勢，當發覺強勢貨幣如日元、馬克、歐洲貨幣單位等，已到了盛極而衰的週期性下坡階段。特別是日元與馬克，全無利息吸引，倘若不及時在市場售出而改持美元，將來美元匯率急升並轉為強勢以後，便不免受到慘重損失。在人同此心，心同此理之下，拋出日元馬克而吸入美元，業已成為今日世界投資的大潮流。至於列強央行的干預，可能包含着「明修棧道暗渡陳倉」之計謀也說不定呢。

至於美元匯率低貶對改善美國貿易逆差狀況的助力，早已發揮到盡頭，這也是無法否認的事實。二月份美國貿赤回升至一百零五億美元，出口額只微增，進口額大幅回升，正好說明弱勢美元已經不是醫治美國經濟「雙赤病」的良方。如果美國聯邦儲備局或者白宮對美元低匯率構成「貿易優勢」之功效仍執迷不悟，那將是一個不幸的錯誤。歷史將會證明這一點。實情是，對美貿易主要盈餘國如日本、台灣、西德、南韓等，業已適應了貨幣高匯率處境下的生存之道，並且甘之如飴。該等國家的企業機構與富有商人，正好利用本國貨幣匯率高企的優勢，大舉在美國及其他弱勢貨幣國家投資，或購買該等國家的物業，股份甚至吸入貨幣，靜候美元反強的收割期之到來。而美國仍有人執迷於低匯率「優勢」之美夢，可謂是粵語所指的「懵到上心口」也。

目前促使美元匯率不易再度轉弱的一個重要新因素，是世界石油價格逐步趨升。較早前，因阿拉斯加油輪擱淺漏油以及北海油田鑽油台爆炸的兩大意外事件，令油價驟升，美國德州中級石油期貨一度突破每桶二十五美元的高價，其後回至二十美元，並在二十美元以上水平站穩，相信此價位已成為今年油價的新標準。假定今年油價比去年平均水平升百分之二十，必將對美國的通貨膨脹帶來一定程度的壓力。目前美國每日所需進口的石油與石油產品，折合原油七百六十萬桶，與美國本身的原油日產量差不多。這意味着每桶油價每上升一美元，美國每日在進口石油方面便要多付七百六十萬美元，一年便多付二十七億七千四百萬美元；如果上升四美元，便多付一百一十億九千六百萬美元。加上本地產油之漲價，全年總石油成本便增加二百二十餘億美元。更重要的是由此帶動物價全面上升。然則，加息便成了控制通脹的重要途徑；而高利率乃成為支持美元處於較強水平的重要動力。綜言之，中期美匯在現水平再升十巴仙非奇事。投資者不可再以舊的眼光來看待美元的前景了。（葉世康一九八九年五月五日）

國際棉價創五年來新高紀錄 港紗反應敏感

國際棉花價格創五年來新高紀錄，美國SLM短纖棉花每磅報價（香港到岸價，下同）七十美仙，SJV長纖棉花每磅報價八十三點五美仙，東非洲AR二級棉花每磅報價八十三美仙，比去年底漲了百分之二十。本來，中國大陸本年度棉花收成減少，要向外購買大量棉花，今年首四個月國際價格已經刺激不斷上升，最近又因蘇聯棉花收成期間，受天氣奇寒影響，美國德薩斯州棉花播種亦受天氣不止常困擾，致令國際棉花價格上升像火上澆油。

香港棉紗價格，反應最敏銳的，就是空氣紡棉紗，例如其中一家紗廠產品的龍頭七支，品質普通的每包漲至二千八百二十元；十支品質較佳的每包漲至二千九百三十元，品質普通的每包漲至二千九百六十元，與今年一月初比較，漲了百分之三十○八十元。中國大陸空氣紡棉紗，亦如桴鼓相應，十友空氣紡棉紗不同地區產品每包漲至二千五百元及二千七百元。

由於港產空氣紡棉紗已經控制了本地市場銷量佔百分之八十，尤其是供應量最大的紗廠，面對着國際棉花繼續起價，有可乘之機，儘管目前香港牛布產銷情況並不很好，但布廠倘若不向紗廠訂購棉紗，則稍後就欠缺棉紗應用，是以形勢比人還強，布廠不得不就範。事實上，布廠與紗廠永遠是對立的，紗廠希望紗價越貴越好，布廠希望紗價越平越好，這是矛盾的對立，欲求矛盾統一而互利，實在很難。但物價永遠離不開循環率，亦即是價格循環法則，到了布廠減產而需用棉紗減少時，紗廠就出現生產過剩，棉紗價格也就轉呈下跌。所以，現在紗價大幅上漲，相信不久之將來，紗價一轉而為大幅下跌了。去年首八個月港產空氣紡棉紗連續跌價就是前可車鑒，所謂「物窮如此，人何以堪！」（鑒明，五月七日）

寫字樓租售價昂兼供應不足 金融商業地位受損

以租金而言，本港寫字樓在亞洲僅次於日本，因此政府須增加商業用地供應以紓緩供應不足及租售價高問題，免金融及商業經營受到打擊。

國際貿易顧問魏理仕公司在其最近發表的一年一度物業市場回顧中促請政府立即採取行動，設法解決寫字樓發展用地供應短缺的問題。

一直以來，官商各界均極力鼓吹本港發展成為一個亞洲金融中心之一，與及成為一個轉口貿易大港，可是由於現時本港商業用地極之短缺，令寫字樓租售價持續大升，加上貨櫃泊位不足，機場運輸接近飽和，在在困擾本港商業及金融業發展，長遠而言港府須從速增加商業用地供應，使商業樓宇租售價升勢得到緩和，以減輕工商業營成本和提高本港對外資來港發展之吸引力。

魏理仕董事何力堂指出，商廈租金已上升至一個前所未有的高水平，長遠而言，這對香港一流國際商貿中心美譽肯定會有影響；他促請政府立即採取行動，在本港經濟尚未受到無法彌補的損害之前，設法解決寫字樓發展用地供應短缺的問題。

何氏指出本港早已面對人才外流、勞工短缺、九七信心等問題，現再加上商用物業租金劇升，假如不認真對付，將會對香港作為亞洲主要金融中心的卓越地位造成無可估計的損害。目前，中區核心地帶、中區邊緣地帶、灣仔、銅鑼灣及尖沙咀四個主要寫字樓區，平均空置率已接近零，相信短期內情況將不會好轉。因此，寫字樓租金持續上升至危險水平不足為奇。以交易廣場第三期為例，實用面積每平方呎月租不計差餉在內，已高達港幣七十五元；而中區邊緣地帶及灣仔、銅鑼灣的租金亦較八八上升近一倍，原因是中區根本再沒有寫字樓用地供應。

何氏表示，為了阻止這趨勢，港府必須儘快就添馬艦、下亞厘畢道的中區政府合署，以及皇后大道中的拱北行的未來發展問題表現意向。

他續稱，假若該等物業的現址用作重新發展的話，將可為中區核心地帶提供多畝可作私人發展的甲級用地，大大紓緩目前土地供不應求的緊張情況。何氏補充謂，地產界不正密切注視政府即將就中區以北進行填海工程作出的決定。在灣仔區填海所得的土地顯然未能改善目前寫字樓供應短缺的問題；因此政府宜儘早決定是否在中區以北進行填海。

由於本港寫字樓供不應求，不單止令其租售價上升，亦阻礙了外資來港發展之步伐。從些優質寫字樓物業，未落成已被預租一空中已可反映出寫字樓物業供應緊勢。以目前本港寫字樓租金而言，在亞洲區僅次於日本，加上供應不足，又有勞工短缺之困擾，定然令本港要發展成亞洲金融及商業中心受到相當困擾，因此政府從速增加商業用地供應以紓緩此問題自然是刻不容緩之事情了，否則外資定然會捨本港而他往的。（麥鈞一九八九年五月六日）

春季女裝扭轉首季弱勢 美四月份零售暢旺

可比較門市平均增百分之八點五至百分九，較一般預期為佳，以成衣買賣店表現最特出。

（特訊）美國四月份全國主要零售商營業大幅回升抵消了第一季的弱勢。

雖然在上月美國儲蓄率上升，但零售業銷售仍能的大幅增長，顯示消費者的力量較一般預期為佳。

分析家估計，四月份各大零售商同一門市平均銷售增長約為百分之八點五至百分之九。分析家原本預料四月份可比較的店舖銷售增長為百分之五左右。

分析家指出，四月份的銷售增長可能是由於復活節假期落在三月份，使四月份的營業時間較去年同時為長。消費者對春裝需求強勁亦有幫助，為此，在特賣店的營業增長亦特別出色，CTAP同一店舖增長百分之二十，LIMSTED增長百分之十八，成衣的增長活躍可能是由於去年實在太差。

此外，分析家推測一些折扣商店如K嘜便不那麼出色，同一店舖增長只百分之一，[illegible]短裙不大接受，女士們對潮流所趨的[illegible]略搶去了部份折扣商店的顧客。

施魯伯的同一店舖銷售增長為百分之六點二。

華嘜同店舖增長百分之十一，亦是出奇地好。

J．C．賓尼總增百分九點三，同店舖增百分六點七。

和夫木國營業增百分十點五，海外增百分十一點一。

耶利增百分卅二點二。

加拿大利率已經見頂？ 加元將隨利息回跌

分析家普遍看淡前景 有估計年底破八算

加拿大長期利率被指為經已見頂，一年期國庫券在上周四拍賣時平均報十二[illegible]厘，從上周的十二[illegible]厘大幅回落。分析家指出，不出一個星期，短期息口亦會出現顯著下跌。政府預測其預算案中的加稅會導致今夏通脹率增加半厘。今年至今為止平均報百分之四點六。

[illegible]經濟學家說：其他如汽車銷售仍然暢旺，存貨[illegible]原料價格高企，反映在上升中。估計未來物價會[illegible]，他們說，中央銀行[illegible]不會在[illegible]調低利率，會先等候五月份公佈的四月份加拿大消費物價指數統計。

[illegible]經濟學家鍾斯說，「[illegible]會有限，未來幾個月的利率變化，至夏季之前，只會見到息口下降[illegible]。」加拿大帝國商業銀行經濟學家[illegible]說，今年首季國內生產毛額升幅為八八年八月以來的百分之[illegible]，[illegible]。

[illegible]

進展不怠穩健
服務必盡忠誠
永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.
電話：5-8268333

投資本港銀行業務 台灣財團鍥而不捨 若失恒隆傳將投資友聯

[illegible]一將此五千萬優先股轉為普通股後，則其股數乃為一億九千四百三十餘萬股而已，以每股之票面為二元計，則其實收資本為三億八千萬元左右而已。這區區的三、四億元的資本額，屬於中小型銀行架構。

消息靈通人士透露：台灣財團投資「友聯」[illegible]

[illegible]基金政納大藍籌

上週股市幾乎升足一個禮拜，只是週二略為下跌一點多，升幅凌厲，後兩天升幅共達一百點多，為近期少見，全週共升一百四十六點八三，指數創下股災以來新高紀錄，以三二六二點八六收市，多種大藍籌幾乎金太戶囊括之物，二、三綫亦不甘後人，除個別蛋子股外，幾乎全面上升，顯示大市確已轉勢，而從廣大成交類來說，確有實質上支持，至於虛火或秒家傑作，看來在全世界股市經濟均向好形勢底下，港股後市可望續[illegible]

[illegible]亦體會到事態嚴重性，「對抗性」只能對中國及人民帶來災難，什麼改革、自由民主，多年來之改革後果將化為烏有，因此到後來雙方亦採取明智手法，使不法份子無機可乘，奸計亦未得逞，雖然五四過後，擺前面仍有許多問題仍待雙方解決，但一場風波得以平息，不只全中國人鬆一口氣，亦使全港居民放下心頭大石，在週四學生宣佈復課後，本港股市狂升六十五點，而週五亦再升四十多點，將之形容為慶祝中國[illegible]一點也不為過。

肇星金銀首飾珠寶製品廠

廣東肇慶市高要縣屬珠江三角洲經濟開放區，各鎮均被列為省的衛星縣，享受有關優惠待遇和靈活政策，為搞活經濟帶來了良好的機遇。

香港鴻達金銀首飾製品公司總經理吳鴻達最近接受記者訪問時表示：由於高要縣工業基礎穩定，勞動力充足，廠地寬敞廉宜，通訊設備良好，交通運輸方便，投資環境優善，於八六年四月，該司以中外合資形式，跟肇慶市高要縣農工商總公司洽談有關雙方合資發展金銀珠寶首飾事宜。八七年十二月[illegible]

[illegible]佔六成，東南亞及香港佔四成。現時該合資廠可以由原料製造品直接出口，產品質量和款式可以媲美國際水平，精湛技術追上香港的高水準，生產成本達到泰國低水平，在國際市場具有強大競爭力，頗受香港各大珠寶廠商重視，有個別廠家簡直不敢相信肇星廠能夠做出如此高水平優質產品。但事實就是能夠做到。根據記者深入調查瞭解所知，去年出口總值高達四十一億零三百萬港元，比八七年增長百分之三十四，這是繼八七年躍增六成之後的連續性大幅增長，亦反映出香港金銀珠寶首飾業在近幾年的發展頗為快速。而香港金銀珠寶首飾在國際市場是一枝獨秀，發展前途無限光明。但中國的金銀珠寶首飾業是要應該快馬加鞭急起直追的。其實，中國珠寶首飾業發展潛力相當雄厚，

[illegible]工場面積八百呎，累積投資總額高達三千萬港元。平均每年營業逾增二倍。十多年來，業務發展蒸蒸日上，發展成績令人鼓舞。吳氏說，於今年三月八日至十六日，在緬甸舉行一年一度第二十六屆緬甸玉石珠寶交易會，該公司榮獲交易會一等獎，並訂購一批玉石和南洋珍珠總值高達一千二百七十九萬港元。其中在交易會場參加競投一塊價值五十八萬美元紫底青玉石的國內單位計有北京市工藝、上海市工藝、廣州市工藝以及香港其它商號和鴻達公司，競爭相當激烈，結果鴻[illegible]

[illegible]值偏高而製造了真正的大問題。」他說：「如果這個情況繼續下去，不出十八至二十四個月問題就會發生。」雖然比塞塔偏高有諸多不利，而一旦處於弱勢其害處亦相當，因為會加深通脹及增加了設備進口的成本，西班牙極需進口設備來重新整頓其工業。

投資本港銀行業務 台灣財團鍥而不捨
若失恒隆傳將投資友聯

消息靈通人士透露：雖然一切之消息及有關之評論，也認爲這次台灣「華僑銀行」購入「恒隆銀行」的機會相當高，然而，有關人士仍爲作出了最壞的打算，便是在萬一未能成功購入「恒隆銀行」的話，則台灣方面的另一股財團，將會退而思其次，很可能垂涎對其他銀行進行投資。而是否繼續由「華僑銀行」出面，則未有得悉。

消息靈通人士透露：台灣方面積極部署在本港銀行領域中，建立基地，主要是配合「九七」後中台之間的經濟貿易，有正常的半官方機構存在，在不改變雙方的「主義」制度下，進行通商。

消息靈通人士透露：爲什麼台灣方面爲什麼會在一旦未能購入「恒隆銀行」的話，便向其他銀行身上投資，則不得而知。

一項未經證實的傳說：台灣財團可能對投資「友聯銀行」頗有興趣，這可能由於「友聯銀行」在一九八五年經營出現困難後，在八六年三月，港府委派「恒隆」接管，在同年九月，由招商局與兆亞組成之「新思想」以每股三角向前任主席購得了控制權，並注入資金，進行重組。將友聯銀行大廈以一億四千萬元售給「新思想」的一家附屬公司，而租用部份單位作爲經營銀行用途。這

本港銀行生意相當活躍，台灣財團爲之意動。

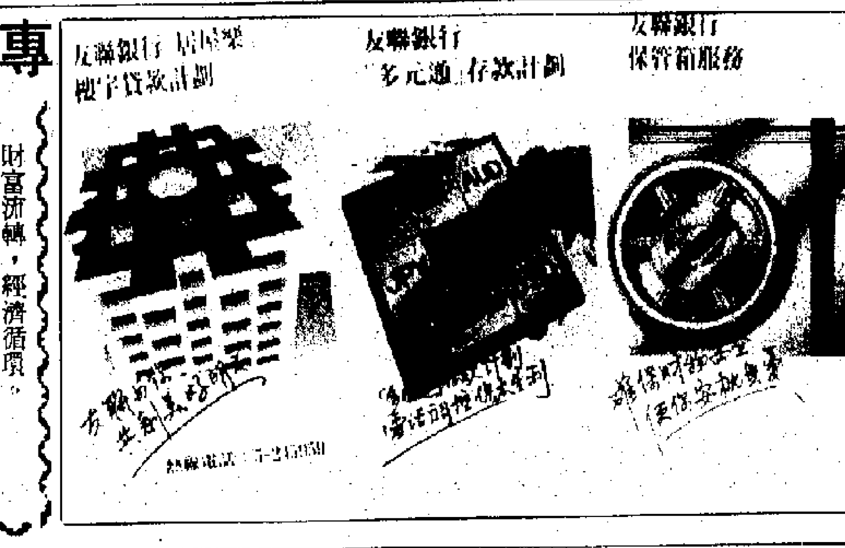
組成「新思想」合營股東之招商局爲中資公司，而兆亞乃爲商營公司，要進行投資，比較方便。

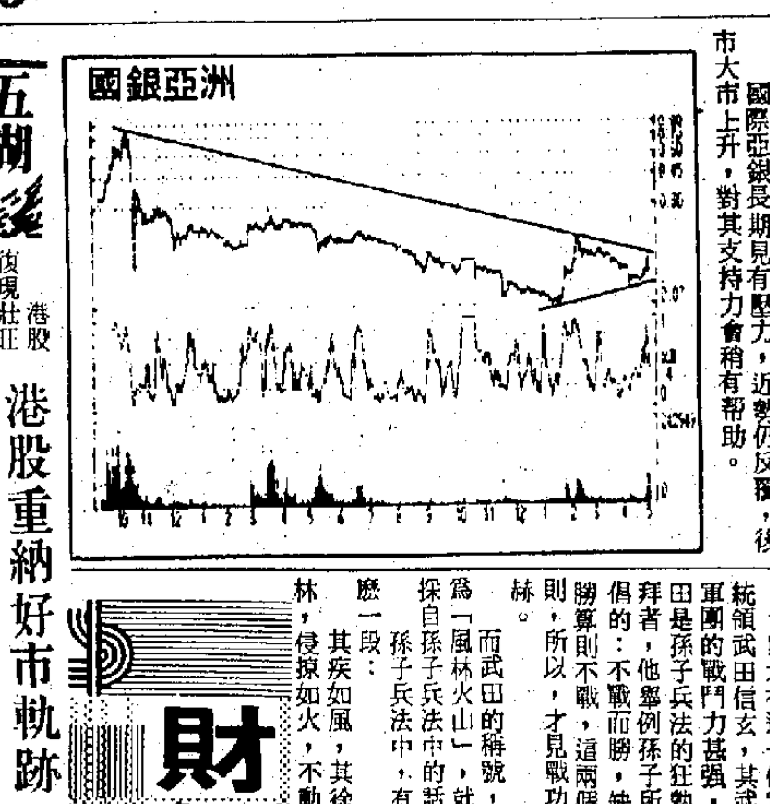
市場人士分析：目前「友聯銀行」的發行着這股的一億四千四百三十餘萬股，而優先股爲五千萬股，「新思想」將此五千萬優先股轉爲普通股後，則其股數乃爲一億九千四百三十餘萬股而已，以每股之票面爲二元計，則其實收資本爲三億八千萬元左右而已。這區區的三、四億元的資本額，屬於中小型銀行架構。

消息靈通人士透露：台灣財團投資「友聯銀行」，目前只爲傳說而已，完全未見與任何人接觸，何況，目前「恒隆銀行」花落誰家，仍未揭曉，此一計劃言之過早。

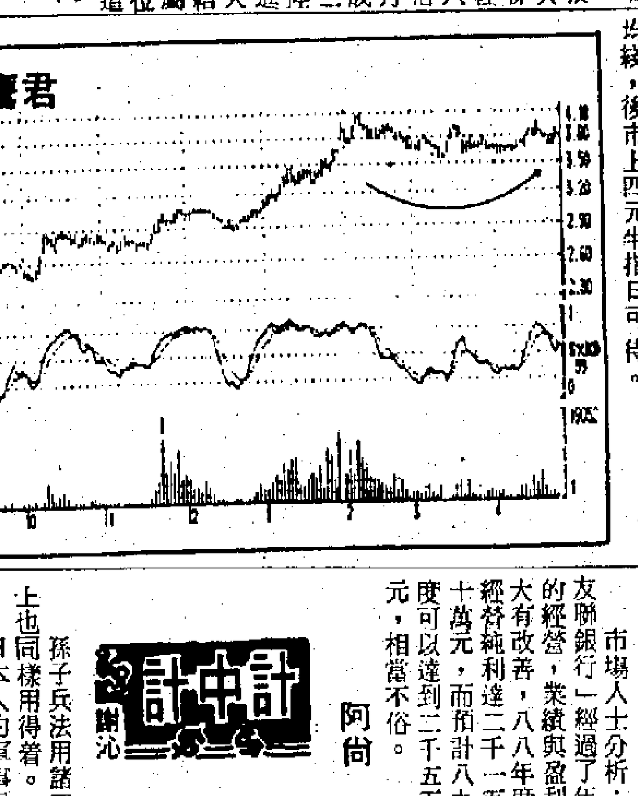
市場人士分析：「友聯銀行」經過了年來的經營，業績與盈利亦大有改善，八八年度的經營純利達二千一百二十萬元，而預計八九年度可以達到二千五百萬元，相當不俗。

阿尚





國際亞銀長期見有壓力，近勢仍反覆，後市大市上升，對其支持力會稍有幫助。



鷹君似在收集中，隨時可以上破三天平均綫，後市上四元半指日可待。

專家是迫出來的

百家言
諸子儀

財富流轉，經濟循環。稍爲有多少經濟學常識的人，也知道一塊錢如果經由十個人來使用的話，便會產生十倍的功能，十萬股股票，在一日之內，經由兩次買賣的話，便成爲了四十萬股的功能資金額。

如果一個人，每月入息爲一萬元，而他却一毫子也不花，將這十萬元放在家中的烟仔罐中，那麽，社會的通貨便升了十萬元。

阿諸說了這麽一大堆的「廢話」，乃爲聽了兩個朋友的閒談而發。

其中一位朋友，可算懂得享受人生，他吃的、住的、穿戴的，全是一級享受，而且差不多每天下班後，也會到夜總會去開心開心。

雖然，每個月月終時，他的收入已經用得差不多，可是，他却毫無悔意，他認爲這麽的揮霍，可以做成經濟的流轉，這道理，似是而非，似非而是，確是一時之間，難以評定。

另一個朋友，則一直反對通貨膨脹，因爲通貨膨脹使到他本來每個月，只花三百元左右，便可以作爲交通及午膳費，然而，如今，連交通費也不夠，所以，最佳便是讓貨幣的流通量減少，通貨膨脹，自然也就自動減縮。

查實，繁榮與通貨膨脹本來就是孖生兄弟，社會經濟不繁榮，又何來有通貨膨脹。

既想社會經濟繁榮起來，却又害怕通貨膨脹，分明是又要馬兒好，又要馬兒不吃草，天下間那有這一門事。

然而，天下間便是這麽奇妙，既有提出又要馬兒好，又要馬兒不吃草，自然就會有些人去研究如何可以做得到這一個要求了，所謂「專家」，由此而生。

財經廣場
錢璐主編

友聯銀行迅速復甦 盈利回升進度不俗

股海風雲 郭楓

友聯銀行董事局在五月三日發表了該銀行在八八年十二月三十一日爲止會計年度的業績。計有除稅後綜合純利二千一百七十三萬元。和八七年度的盈利數字三百四十八萬多元相比，有大幅度的增長。本年度內並無非經常性項目，而八七年度內有非經常性項目追賬一百八十五萬元，使可分配盈利總額爲五百三十三萬元。

雖然如此，友聯銀行的盈利仍有三倍以上的增長率，頗爲可觀。

由於盈利可觀，友聯決定派發八八年度末期息每股一角正。此外，友聯的優先股股息已累積有一千七百七十萬元未派；現時有一千二百萬元由友聯以特別資本化股份派出代替，餘下五百七十萬元以現金支付。這是友聯銀行大股東「新思想」公司（一個由中資招商局及美資集團聯營的公司），用收股份不收現金的方式，進一步支持友聯銀行的具體措施。如此，令友聯可在充滿競爭性環境之下，繼續生存及發展。否則，以過去能就此一蹶不振呢！

目前友聯銀行的資產總值有三十二億六千四百九十萬元，客戶存款有二十一億三千一百二十萬元，放款十三億五千〇六十萬元。和八七年底相比較，資產總值增長百分之三十五；客戶存款增長百分之三十四；而放款則有百分之四十五的增長。存貸比率爲百分之六十三點四，比上年度的百分之五十八點六有所提升。這反映了友聯在陣腳穩定下來後，已採取比較進取的發展政策，適當提高存貸比率，可以增加收益。期內參加「銀通」櫃員機系統，對增強業務、擴展客戶及吸收低成本的儲蓄存款大有幫助。

八八年內友聯又耗資一千三百萬元購置商業機器的九三七五型電腦，可以大大提高自動化及銀行的服務質素。

過去友聯銀行是一間家族公司，管理效率不高，放款經率（無足夠抵押），因而在數年前的經濟放緩發展期中陷於困境。「新思想」公司用注資的辦法把控股權之後，經過積極整頓，如追回放款及擴展業務等。對有中資招商局做後台，客戶也較有信心，因而業務有所發展。在投資者而言，現階段的友聯銀行只宜長線。

五湖四海
港股重納好市軌跡 海裕更見活躍其中
高跳

港股復現壯旺，經紀行又見人頭湧湧，生意滔滔。蔡老闆旗下的海裕，趁股災期間收購設備一併「購入」，可以說之經紀行，人才與設備，經過半年的平淡經營，如今已露出曙光，對集團盈利有所貢獻也。

蔡老闆在股市低潮時期伺機購入經紀業務，成本價自然較低，以今時今日的市道，相信海裕所持有的經紀牌、寫字樓均已顯著升値。

聽蔡老闆抒己見，香港股市始終會再度壯旺，無論南洋資金及台日資金，都已視香港爲一個緩衝投資市場，大有前景。海裕旗下的證券部門，分基金及本地客戶，基金由成廉蘇直接搭弗，並掌管零售客戶部門，由副手陸少俠主持，中區安樂園權頭，又重現熱鬧景象。

蔡老闆本身是印尼華僑，以他的關係，不少南洋的投資買賣盤生意，此外他亦與中資稔熟，中資介入股市，未知海裕也否分担一些影響力。

陸少俠紅褲子出身，當年效力大業，做出市代表，對市場運作瞭如指掌，近年成績顯赫，已掌管中國主要零售客戶分支，營業額節節上升，最近升爲助總，可謂實至名歸。

蔡老闆善於用才，本身則策劃收購擴張公司業務，側聞已有一目標，乃風扇製造業之保華建築是也。

計中計
謝沁

其疾如風 其徐如林
樂天知命 否極泰來

孫子兵法用諸四海而百準，其不單只在戰場上用得着，而且在商場上也同樣用得着。

日本人的軍事思想，商場思想，其中不少乃是[illegible]孫子兵法之中。

日本有過一個軍事統領武田信玄，其武田軍團的戰鬥力甚强，武田是孫子兵法的狂熱崇拜者，他舉例孫子所提倡的：不戰而勝，缺乏勝算則不戰，這兩個準則，所以，才見戰功顯赫。

而武田的稱號，乃爲「風林火山」，就是採自孫子兵法中的話。

孫子兵法中，有這麽一段：

其疾如風，其徐如林，侵掠如火，不動如山。

「風、林、火、山」便是取自這一段話的最後一個字，這可以看到日本人對於孫子是何等的崇拜。

話說回孫子這一段話，其意思乃是說：

在進攻時應該如疾風一般的迅速，退守時要有如林木般寂靜，以侵略敵方時，應如野火燎原一般地寸草不留，而據守陣地時，要如山嶽般的屹立不動。

這只是孫子兵法中有關[illegible]「靜」的關係對此的描述而已。這麽樣用在商務上，乃可以使用爲如果運氣來臨的時候，應該向前衝，如果運氣欠佳時，應該自己謹守自己的陣地，以不變應萬變。

[illegible]「忍」，在人生的[illegible]，在商業的運營中，也是十分重要的一環。

很多人之所以失敗，或是在成功中却會突然之間遭受到挫折，以至一落千丈，就因爲對情勢未能作出真正的了解，以爲自己一世夠運，就算是形勢對自己不利，也不予以「忍」，那麽，謬謬然的繼續進攻，便必然會遭受失敗。

中國人的思想，一直以來，也受到孔子及老子的思想所指使，因而，「天命」與「循環」乃就成爲了主導的思想，也因爲這麽的一個主導思想控制着人的思想，因此，在商業中以這兩種主導思想爲綱，而所競爭，那麽，「忍」乃是最高的境界。

所謂「天命」乃是天意，而所謂「天意」便是非人力所能改變，所以，中國人對於逆境的時候，便會告訴自己這是天命，應該隨遇而安，應該逆來順受。然而，這却不是陷於危境，因爲「循環」則亦告訴自己，目前的惡劣環境，一定會成爲過去，人總有轉運的「天」。

在商務上，如果遇上困難時，便應該在「天命」思想的指導下，忍一忍，不作無謂的掙扎，而是對目前的形勢，多加研究，以求達到積累有生力量，待至環境好轉時，再大開拳腳的目的。

地王輝手記
基金吸納大藍籌 後市應可再創高

上週股市幾乎升足一個禮拜，只是週二略爲下跌一點多，升幅凌厲，後兩天升幅共達一百點多，爲近期少見，全週共升一百四十六點八三，指數創下股災以來新高紀錄，以三二六二點八六收市，多種大藍籌幾爲基金大戶囊括之物，二、三綫亦不甘後人，除個別電子股外，幾乎全面上升，顯示本港已轉勢，而從龐大成交額來說，股市上升亦確有實質上支持，至於虛火或炒家傑作，看來在全世界股市經濟均向好形勢底下，港股後市可望續創新高，現在有人預言短期看三千四，今年內要見四千。

相信亦非無的放矢，看大戶基金入貨的狂態，機會尙於一切。

全週備受政治因素困擾，由胡耀邦逝世之日開始，以至中國發生之學潮，不只令香港投資人仕擔心，亦令全世界目光集中事態發展，因爲此次學潮真的可說可大可小，萬一稍有差池，不只中國受害，香港亦難免遭受池魚之殃，學潮發展初期雖相當嚴重，雙方一度各走極端，「戰事」幾有一觸即發之勢，幸而中國政府與學生在事件演變中均能採取克制理智態度，學生領袖與中國[illegible]人亦體會到事態嚴重性，「對抗性」只能對中國及人民帶來災難，什麼改革，自由民主，多年來之改革後果將化爲烏有，因此到後來雙方亦採取之明智手法，使不法份子無機可乘，奸計亦未得逞，雖然五四過後，擺在前面仍有許多問題仍待雙方解決，但一場風波得以平息。不只全中國人民鬆一口氣，亦使全港居民放下心頭大石，在週四學生宣佈復課後，本港股市狂升六十五點，而週五亦再升四十多點，將之形容爲慶祝中國，看來一點也不爲過。

大藍籌股爲基金大戶及股民力捧之下，貨源也逐現枯竭，投資人仕對股市表示信心，亦等於對香港投下信心，而全世界包括美國亦反對高壓鎮壓政策，本港加息壓力消除，各公司業[illegible]前[illegible]令人憧憬，港股應可再下一城，下週再創新高應可斷言。當然，選擇也非常重要，[illegible]「包系」屬下公司看來仍是大戶基金首選吸納的對象，相信該市仍會在這些藍籌推動下屢創新高的。

策略
捧怡策麗展

本周推薦一隻起步之藍籌股，乃怡和系之怡策控股公司，三月底每股資產淨值爲二十元五角四仙，當時指數爲三千點，[illegible]月上旬會公佈，我估計會達二十四元，而現在又每股怡策應值二十六元左右，四月底升了百分之十，現價十四元一角，何其[illegible]十幾億元現金[illegible]，怡策手[illegible]自己認了五成五，強制性換股價爲十八元，所以怡策如能迅速向十八元推進，手上之換股現金就回籠。上週所見，大牌已雲集怡系牌下，所以值得追捧。短期十五元三價位可以話好快會見。

二、三綫股方面，麗新發展已起步，目標是一元以上。現價一元八角一仙，還有大把在手。另一隻可留意者爲十分偏低的華人置業，上週收二元八角二仙半，比配售與自己友的三元一角仍低一成多，有勢就要追入，留意可也！

底牌
萬至寶

港基工程現金充裕 純利增長亦爲可觀

「港機工程」可以說得是獨市生意，其十二月結年度，八八年的營業額達到十二億零四百四十萬元，較之上年度同期的十億一百七十萬元，增長了百分十九，而純利方面亦由八七年度的一億七千四百六十萬元，上升至八八年度的二億三千二百六十萬元，增長了百分三十三。

由於「港機工程」本身的盈利平穩，加上了其業務乃本港行業中的獨市生意，因而，預測九年的營業額，可以達到十[illegible]萬元，而純利則可以上升至二億九千萬元。

「港機工程」去年處理使用啓德機場的航機導次，增加了百分十八，這使到其外勤維修的收益，也因而上升。

「港機工程」全面替國泰航空機隊服務，乃是衆所週知的事，而最近其中的十二架飛機，進行大修，對「港機工程」來講，自然也就提供了可觀的收益。

此外，非定期合約的服務，亦見增多，英航是其最大的客戶之一。

而「港機工程」的聯營公司則擁有啓德航空油料百分五十的權益，湯遜飛機輪胎百分四十五權益。

「港機工程」的財務狀況甚佳，去年底手上持有現金存款二億七千五百萬元，較上半年度增加了一億三千八百萬元。其股東資金去年平均達五億至五百萬元，乃是上市公司中收益率最高者。

金市跌後回穩
本港金市一週概況
週六收市價三五〇三全週跌三元波幅四十一元 金價在現水平有支持力

經前週的急降後本港九九金價去週狹窄上落，週六收市價三五〇三，全週跌三元。

金價自跌破三八〇美元心理大關後，近日維持「喘息」的狀態，現貨價在三七四至三七七美元間徘徊，波幅十分狹窄，令投資者有悶的感覺。事實上，美元、利率、油價及其他因素，近期間即使有所變化，對金市的影響亦是微不足道的，金價的輕微升跌並不反映了那些因素的影響力，而是金市弱勢的表現。

至週五，紐約美元再升，兌馬克越一．九〇關，兌日圓達一三四．二六，加上油價因四月份超產而報跌，在雙重不利因素影響下，但金價僅是輕微下跌，反映在目前水平，金價有一定支持力。

美國週五公佈四月份失業率爲百分五點三，比前月上升百分〇．三，而非農業新職位增加亦比前月大減，反映經濟放緩。不過，此舉是對金市有利還是不利，則難定斷。經濟放緩的本身是對金市不利，但利率可能因此而下降，則對金市有利。

去週一本港九九金價跌十六元，週二升十四元，週三跌五元，週四升十四元，週五跌八元，週六跌二元。週六收市價三五〇三，全週跌三元。最高價週四之三五一七，最低週一之三四七六，波幅四十一元。（龍文）

附：九九金價一週走勢表

日期	開市	最高	最低	收市
一日	三五〇三	三五〇六	三四七六	三四九〇
二日	三五一一	三五一二	三五〇一	三五〇四
三日	三四九二	三五〇〇	三四八六	三四九九
四日	三五一〇	三五一七	三五〇七	三五一三
五日	三五〇三	三五〇六	三四九七	三五〇五
六日	三五〇三	三五〇五	三五〇二	三五〇三

華僑經濟

通脹凌厲與狂熱消費
這是目前本港經濟的主要特徵，如任其發展下去，後果不堪設想。

踏入五月份，本港的通貨膨脹更加激烈，其中對市民影響最大的是地下鐵路及電氣化火車均加票價。不過，除了一些團體微弱的反對聲之外，市民並無怨言相反，廣大市民甚至更加瘋狂的消費，而此舉將刺激通脹更凌厲。

據港府發表三月份消費物價指數，甲類和乙類消費物價指數分別爲一一二．五、一二二．四和一二二．五，比去年同期分別上升百分九點五和百分九點二，但升幅比今年二月份爲低（二月份升幅達兩位數字）。今年三月份恒生消費物價指數爲一〇三．九一，較二月份升百分〇．四，而較去年同期升百分一〇．六。

以甲類消費物價指數而言，今年三月份糧食方面較去年升百分十一點六，交通及車輛升百分十一點一，服務升九點二，衣履升百分[illegible]，住屋升百分[illegible]九，烟酒升百分七等。

另據統計處發表的臨時統計結果顯示，本港零售的總零售價值估計爲一百九十六億五千五百萬元，比去年同期增長百分之十九。總零售量則上升百分之九。各零售行業中，仍以汽車及汽車零件，以及百貨商店銷售增長最速，總值言分別較去年同期增長八成及三成。此多，耐用消費品價值增三成，其他消費的增百分二十二，衣着及鞋類增百分十六，烟酒增一成等。

據統計，與上一年同一季比較，製造業、批發零售、進出口和酒樓酒店業；財經、保險、地產和商業服務在去年第四季的薪金開支分別增加百分之十二點六，平均薪金實質指數顯示，製造業增加百分之八點五；批發零售、進出口和酒樓酒店爲增加百分之二點五；而財經、保險、地產和商業服務業增加百分之二點八。

同期，就業者每人平均薪金指數增加百分之十六點七，批發零售，進出口和酒樓酒店業增加百分之十點四；財經、保險、地產和商業服務行業分別增加百分之九點三，其中以酒樓酒店和財經機構的增幅最爲顯著，八七年十二月至八八年十二月期間，製造業的就業者每人平均薪金增加百分之十六點七，批發零售，進出口和酒樓酒店業增加百分之八和百分之八點四，百分之二十點八。

目前，本港消費市場正處於較淡的季節，而至稍後天氣明顯轉熱，及暑假開始，將會刺激消費市場更爲狂熱，這對於本港通脹更激烈，將經濟有長遠的不利影響。

在勢力短缺，工資急升的形勢下，通脹與狂熱消費已成爲目前本港經濟的主要特徵。如果繼續發展下去，則會造成工業生產成本大增，從而影響港貨出口減少，對本港經濟造成重大打擊。（柳橋）

由於本港年來出現勞工短缺現象，刺激工資急升，因而亦導致消費狂熱。

肇星金銀首飾珠寶製品廠 開業一年成績理想

港方合資人鴻達金銀首飾製品公司總經理吳鴻達稱：該廠產品六成銷往美國，四成銷來本港，產品質量和款式臻國際水平，生產成本低於泰國，在國際市場頗具競爭力。

廣東肇慶高要縣屬珠江三角洲經濟開放區，各鄉鎮均被列爲省的衛星鎮，享受有關優惠待遇和靈活政策，爲搞活經濟帶來了良好的機遇。

香港鴻達金銀首飾製品公司總經理吳鴻達最近接受記者訪問時表示：由於高要縣工業基礎穩定，勞動力充足，廠地寬敞廉宜，通訊設備良好，交通運輸方便，投資環境完善，於八六年四月，該司以中外合資形式，跟肇慶市高要縣農工商總公司洽談有關雙方合資發展金銀珠寶首飾事宜。八七年十二月，中港雙方在平等互利基礎上，正式在高要縣共同建立肇星金銀珠寶首飾製品廠有限公司，專業發展製造經營各類高級金銀珠寶首飾業務。於八八年四月正式投產。

他續稱，肇星金銀珠寶首飾製品廠註冊資本爲九十九萬九千元人民幣，中方佔有股份六十，港方佔百分之四十，董事長一職由中方嚴錦文擔任，副董事長則分別由港方吳鴻達和中方陸加強（高要縣農工商總公司總經理兼高要縣人大副主任）擔任，總[illegible]衛星擔任。合資期限十年。該廠工人二百一十多名，工人工資平均[illegible]多元人民幣，最高技師五百至六百元，最低學徒都有一百至三百元，[illegible]豐厚。廠房佔地面積一萬[illegible]，[illegible]已經超額完成初期計劃，業務進度相當理想，主要銷售市場美國佔六成，東南亞及香港佔四成。現時該合資廠可以由原料製造品直接出口，產品質量和款式可以媲美國際水平，精湛技術追上香港高水準，生產成本達到泰國低水平，在國際市場具有強大競爭力，頗受香港各大珠寶廠商重視，有個別廠家商戶簡直不敢相信肇星廠能夠做出如此高水平優質產品。但事實就是能夠做到。根據記者深入調查瞭解所知，

今日的肇星金銀珠寶首飾製品廠有限公司是肇慶市第一間金銀珠寶首飾業的合資重點廠。該廠開業一年來業務發展神速，成績驕人，主客雙方合作相當愉快，經濟效益特別顯著，發展前途無限光明和廣闊。

談到中國金銀珠寶首飾業時，吳氏表示：中國金銀珠寶首飾在世界出口是一個空白點，一年出口不足二億美元，而泰國一年出口也超過十億美元，但香港的出口就更加驚人，去年出口總值高達四十一億零三百萬港元，比八七年增長百分之三十四，這是繼八七年躍增六成之後的連續性大幅增長，亦反映出香港金銀珠寶首飾業在近幾年的發展頗爲快速。而香港金銀珠寶首飾在國際市場是一枝獨秀，發展前途無限光明。但中國的金銀珠寶首飾業是要應該快馬加鞭急起直追的。其實，中國珠寶首飾業發展潛力相當雄厚，連美國商人都一致認爲，中國是東方珠寶首飾之鄉，中國珠寶首飾質量好，工藝精，堪稱天下第一，希望在今後數年內擴大對美國出口。因爲美國市場對珠寶首飾需求在今後十年內仍將是有增無減。

吳氏向記者介紹，香港鴻達金銀首飾製品公司創辦迄今已有十多年歷史，僱用設計師傅及員工三十多名，寫字樓面積七百呎，定於本月十六日開幕門市部佔地面積六百呎，工場面積八百呎，累積投資總額高達三千萬港元。平均每年營業額增二倍。十多年來，業務發展蒸蒸日上，發展成績令人鼓舞。吳氏說，於今年三月八日至十六日，在緬甸舉行一年一度第二十六屆緬甸玉石珠寶交易會，該公司榮獲交易會一等獎，並訂購一批玉石和南洋珍珠總值高達一千二百七十九萬港元。其中在交易會場參加競投一塊價值五十八萬美元紫底青玉石的國內單位計有北京市工藝、上海市工藝、廣州市工藝以及香港其它商號和鴻達公司，競爭相當激烈，結果鴻達公司高出四萬美元，以五十八萬美元投得。現時這塊紫底青玉石已經爲該公司帶來豐厚利潤。

鴻達金銀首飾製品公司總經理吳鴻達。

藥材市道呆滯穩定
春交會上交投較預期更靜，原因日、港、台三地藥價仍處混亂背馳，港商無法確定後市去向而不願存貨的情況仍會持續下去。

每年爲中國創匯數以十億元計的藥材在最近春交會上的交投較預料中更爲平淡，顯示目前中、港、台各地藥材市場供求及價格的混亂和不穩定，以致港商難以在這傳統的交易市場上作出決定，即使是內地供應單位機構亦是不能確定其本身貨源。

據本港藥材業人士指出，近期在廣州舉行的春交會對本港藥材市場並無大啓示作用，原因在去年以來內地藥價商企的情況仍未改變，港商在本地市場需求欠旺和存貨尙多之下，對於訂購新貨無不採審慎態度。

據藥商說，內地藥價高企並不意味供應不足，相反的是各地供港貨源是甚爲充裕，往往有不少價格平宜的來貨在港市出現，而內地藥材價格還較港市價格爲高，故藥材業人士在訂貨和存貨方面已需作出萬全準備才可，甚至現已發展至先行確定去路才向大陸訂貨，除了免却價格變動風險之外，亦可節省大筆的存倉開支。除本港市場存貨多和價格低之外，主要的轉銷市場台灣亦有相同情況。據藥材行商說，台灣藥材價格甚至較港更低，形成中港、台三處藥材市場的價格差距不合理情況，而本港藥材行商最主要的轉口市場需求也一直沒有轉好跡象。

今屆春交會上，雖然有不少藥類出口價已告調低，例如吉林人參平均調減幅度便高達百分之五十以上，其他通行貨類如枸杞子、冬虫草及杭菊等均有不同幅度調低，但比起港市價格仍然較高，反應內地供港藥材價格與市場實況有很大距離。

同時，由於內地藥市本身的供求情況亦很混亂，以致負責藥材出口的單位亦未必能掌握貨源，港商訂貨亦不一定可以確實能否交貨，這亦是港商難以在交易會上決定落單原因。經過了多年來中藥材市道的不景氣，藥材價格長期處於低位，但又不穩定的情況，使本地藥材業行商面對困難實在不小，而中國每年創匯以十億計的藥材，亦因此而失却不少創匯機能，相信處理藥材出口的官方機構對此問題亦花費了不少氣力。至於何時始可將問題解決，這全是藥材業人士所急於見到的。（彭明）

緊縮政策支持 西班牙幣升勢頗勁
加入歐洲貨幣體系平添一些疑問。

自去年秋以來，爲壓抑通脹而作出的一連串加息已對比塞塔構成上升壓力，迫使央行在近幾個星期再三干預來阻止其進一步上升。西班牙銀行在周四買馬克，時已經是一周內的第三次，旨在向貨幣市場送出一個明確的訊息，表明央行捍衛六十二比塞塔兌一馬克的決心。

經濟學家說，西班牙以緊縮貨幣政策打擊通脹的信心，可能在未來幾個月再推高比塞塔（PESETA）的幣值，且對早日參加歐洲貨幣系統（EMS）平添了一些疑問。

他們說，如果政府把已被遍認爲偏高的比塞塔，以現時的匯率加入EMS的匯率機制，相信政府要冒一次險。

自今年以來，比塞塔兌馬克已升值了百分之五。

UBS證券經濟學家沙哈說：「以目前那種競爭力弱的匯價把比塞塔加入EMS不是聰明的做法。無疑當局已注意到這一點。」

幾名經濟學家表示，他們相信受高息刺激的比塞塔，未來幾個月仍然強勁，會進一步上升。央行的主要貨幣市場干預率現時企於十三厘七五。

摩根史丹利倫敦辦事處的國際經濟學家施倫尼說：「我看近月內比塞塔會升上六十兌一馬克。」

他說，西班牙當局會等比塞塔回落至適當水平才考慮加入歐洲貨幣系統，他補充說：「他們應該等西幣回落至，比喻以七十兌一馬克」。

比塞塔到九月就被放進一攬子貨幣內以構成歐洲貨幣單位（ECU），這引致更多人投機政府會在年底加入EMS。

政府在大選前不太願意採取一些非常的財政方法來冷卻經濟，在此前題下，經濟學家懷疑，單憑高息能否壓止通脹上升。

詩雅遜兄弟公司馬德里辦事處副總裁阿里說：「我不認爲高息足以令經濟放緩。」西班牙一家外資大銀行的司庫指出：「在更具彈性的新消費者信貸方式流行之下，利率並不太能夠影響消費。」

過去三年內創造了超過一百萬個就業機會，就業成長又刺激了內部需求，穆倫尼說：「就業率每年升百分之三，這表示排除了工資上升的情況下亦增加了大量消費支出。」

比塞塔的強勢已對貿易及往來帳構成了衝擊，使進口增加又削弱了出口競爭力。首季往來帳赤字從去年同期的五十二億美元升上三十三億美元。同期內進口標升了百分之十九．九，而出口只增長百分之四．六。

經濟學家說，國際投資者對經濟信心依然高漲，加上央行儲備處於四一一億美元的紀錄水平，西班牙在可預見的未來在融資往來赤字方面絕無問題。

但他們警告說，如果比塞塔長期偏高，而往來赤字又不斷擴大，市場情緒可能會突然逆轉。

里斯本美洲銀行首席經濟學家希爾說：「拉丁美洲及美國都因幣值偏高而製造了眞正的大問題。」他說：「如果這情況繼續下去，不出十八至二十四個月問題就會發生。」雖然比塞塔偏高有諸多不利，而一旦處於弱勢其害處亦相當，還可加深通脹及增加了設備進口的成本，西班牙需進口設備來重新整頓其工業。阿里說：「如果比塞塔下跌太多，會製造通脹，它應略爲偏高。」

共產國家相同點 通脹成改革絆脚石
蘇聯、東歐各國以及中國大陸都面對此難題。看來，唯有實行自由經濟才會有根本出路。

雖然經濟改革已成爲當前世界共產國家的新潮流，不過，在幾乎所有已進行經改的共產國家中，都遇到一個新問題，那就是物價上升，通貨膨脹加劇。這種情況，不但成了該等國家推行改革的絆脚石，同時也構成社會動亂的主要根源。最近中國大陸的學潮，中共的「動亂」一究，其而廣大勞動人民的支持，也未嘗不與去年的物價飛升、通脹加劇不無關係。

這裡要說的是，連一向否認有通貨膨脹情況存在的蘇聯，近期亦出現不佳之兆。據外電從莫斯科引述，「莫斯科時事周刊」在最新一期中刊登一些經濟學家的文章說，大量的印製貨幣已使通脹加劇，並導致物品供應短缺。這種現象可能造成全面實施「計劃供應」的惡果。文章承認，當前國家已陷入通貨膨脹危機之中。發行貨幣過多如果西歐同意接受盧布的官方兌換率，將使蘇聯可以買下所有的西方貨品。按目前官方匯價，一盧布可換一點五八美元，但在黑市，美元匯價比官價高出十倍。

盧布的報導說，東歐國家，莫斯科[illegible]禁止蘇聯遊客[illegible]購物。蘇共「眞理報」五月四日刊出的讀者來信稱，由於實際幣值太低，以致[illegible]鄉村的商店用肉食分量作爲訂定價格的標準。外電說，多年來，蘇聯官員總是否認國內存在通貨膨脹現象，但近來食物短缺日見嚴重，已令到人們將注意力集中於一項事實，即花很多錢只能買到很少東西。目前蘇聯許多地方都在實施肉類限額供應，而食糖配給更是遍及全國，包括首都莫斯科亦不例外。據官方上月公佈的數字，在今年首季，蘇聯工資增長率超過生產力的增長率兩倍，因而引起國內原已供不應求的消費品更呈緊張。

蘇聯如此，東歐各國亦不例外，情況甚至更壞。波蘭早在多年前便曾試圖進行價格及經濟體制改革，但因物價上升過速，人民無法應付，乃引起工人不滿，由團結工會領導的工潮連綿不斷，並導致雅魯澤爾斯基實施軍法統治，並宣佈團結工會爲非法組織。波蘭直至近期受全球共產國家改革潮流影響，再度推行全面的政治及經濟改革，並重新承認團結工會的合法地位，容許反對派參政，其經濟改革之深入程度自不在話下。但歸根到底，始終無法擺脫物質短缺導致物價上升的糾纏。

至於其他東歐共產國家，如東德、羅馬尼亞、保加利亞、南斯拉夫、捷克斯洛伐克、匈牙利等，在改革中都無一幸免地遭遇物價上升與物資緊缺的死結。

中國大陸的情況，更是港人所熟悉的。去年全國消費物價指數達百分之十八點五，而城市消費物價指數在百分之三十二以上。由此滋生「官倒」，使通貨膨脹火上加油。一幹部貪汚腐敗現象越來越嚴重。這是近期發生「動亂」的背景。

看來，社會主義國家的經濟改革，只有走自由經濟的道路才會有出路。（公孫義一九八九年五月五日）

美服裝業 生意起色

（特訊）美國服裝零售商今年四月生意大有起色，特別是女性春季服裝。據擁有三十七家連鎖分銷店的林伯特集團報道，該集團屬下商店今年三月份銷售額增長百分之四．六，四月份增長高達百分之七。

滿意從而不把台灣列入擬議中的貿易超越三〇一條款中而給予「制裁」。

可以預料的，南韓、日本與歐洲將有進一步的投入措施，只是否還是避重就輕尙難逆料。由於這一次是「來真的了」，美國似乎不可能像過往廿多年那樣只是「拾得一些樹葉」作說的。在這說求實力的國際舞台上，美國不能永遠扮演「紙老虎」的角色了。我們相信各國市場的實質開放是可信的，那麽美國的眞正改善其貿赤個然就可以「等着瞧」了。（李剛一九八九年五月六日）

之三至百分之七，不銹鋼器皿及餐具升百分之二十至百分之三十，機械及工具升百分之二十至百分之三十，木製傢具升百分之十至百分之二十，陶瓷器皿升百分之十至百分之十五，絲綢升百分之十，

商工部說，倘若工資增幅超過百分之二十，南韓的消費和批發物價預料將分別上升百分之五點八及百分之三點八。

商工部又表示，電器及機器公司的工資由於受到工潮、學潮、匯率上升，工資上

以目前形勢發展而言，南韓政府若無法於短期內平息國內工潮及學潮，與及應付來自美國之貿易及貨幣升值與市場開放壓力，則今年南韓對外貿易轉盈爲虧可能性極高，甚至工潮、學潮惡化，更有可能使南韓經濟伏衰退之危機的。（麥鈞一九八九年五月六日）

及至五月二日，美元曾一度升至一三四點一日元和一點八八九五西德馬克，因而在歐洲引起美國、西德、英國、加拿大、意大利、奧地利、瑞士及比利時的中央銀行一致拋售美元，圖阻其升勢。但干預效果甚微，美元未見阻止經濟過熱，目前是對美元的利好因素，預期投資者將選擇低吸納，故干預的效果將很

另外亦有人認爲多國央行可能採取持久戰術去阻止美元的升勢。

其實，美元經過近四年的低貶及持續弱勢，現在已到了週期性回升的時候；加上美國經濟表現穩定，利率處於適中而稍有吸引力的水平，投資者無論基於現實利益以及預期心理，都應選擇持有美元。特別是機構投資者，各國官方金融機構，審時度勢，當發覺強勢貨幣如

明弱勢美元已經不是醫治美國經濟「雙赤病」的良方。如果美國聯邦儲備局或者白宮對美元低匯率構成「貿易優勢」之功效仍執迷不悟，那將是一個不幸的錯誤。歷史將會證明這一點。實情是，對美貿易主要盈餘國如日本、台灣、西德、南韓等，業已適應了貨幣高匯率處境下的生存之道，並且甘之如飴。該等國家的企業機構與富有商人，正好利用本國貨幣匯率高

油之漲價，全年總石油成本便增加二百二十餘億美元。更重要的是由此帶動物價全面上升。然則，加息便成了控制通脹的重要途徑；而高利率乃成爲支持美元處於較強水平的重要動力。綜言之，中期美匯在現水平再升十巴仙非奇事。投資者不可再以舊的眼光來看待美元的前景了。（葉世康一九八九年五月五日）

進展

近覺聲沉影寂，與未畢業時不

統計分析

時近尾聲，本週三休戰一天，正好用來替大熱門算一算賬，因為近年大熱門之取勝率低得可憐，且有越來越低之趨勢。上季大熱勝出率剛好超越四分一，是百分二五．六，而對上一……

七九至八〇年度：三〇．五

大熱勝出率日漸低

就十三年裏，大熱門勝出率雖間歇有起有落，然而走勢則是日趨低落，特別是由八四年起至今，一直開始下降，其下跌情況令人吃一驚呢。

天衣無縫步幅大 勁達出脚甚整齊

昨週日晨課，場面冷清清，大戰過後，加上時近季尾，放緩操練亦理所當然，在六時前，只見小貓三四件出蹺，隨後，簡甌馬加入，並作快認，頓時熱鬧起來。現將週日有實程之馬的出試態況擇述如下。

郭暑 鹿期 希往 理英 公爵苦練

▲王登平馬房的「公爵」，今年已是十歲高齡，還是在第四班的關係，依例在今季之後便要硬性退役，所以王登平處心積慮，準備為此老馬搏一場……

謝展鵠入位次數高 孖T更是上佳人選

謝展鵠呢位新秀確有多少斤両，復出之後不久，即能以「飲勝」建功，……一次係「唐明皇」跑……

而在復出之首天，佢亦以一匹「海琥珀」殺入三重彩，難怪不少擅捉路之馬迷，在孖T場合中多數選取展鵠之馬。事實證明佢復出之後，已兩度在孖T場合中有表現，夜賽中更是兩馬入孖T。

……發揮，但今次謝展鵠騎出閘雖然執轆，但中段發力極勁，雖然祇得第二，但已顯示出展鵠是騎得長途馬之人。

陳柏鴻坐騎日減，箇中原因不難明白，看來草蜢要……

娛樂圈

亞視「傳紅雪傳奇」服裝落重本

汪明荃開班授徒

亞視新派武俠劇「傳紅雪傳奇」舉行造型預展活動，出席的演員有惠天賜、黃曼凝、曾偉權、何佩兒及陳曉瑩等。

驟眼所看，該劇似花了巨資在服裝方面，原來據監製譚新源謂，基於該劇乃一部新派古裝創作劇，加上劇本甚佳，為配合劇中所需，便不惜重本，訂造一批新款服式拍攝。不過，他透露該劇只會作存貨之用，以應當時需要推出，暫定有廿五集，拍攝期大約兩個半月。

另據亞視藝員及形象總監劉天蘭表示，公司將於本週跟歐陽佩珊簽約，接着於月底開拍一部劇集給她演出。至於汪明荃加盟的問題，她說對方目前因忙於籌備八月的粵劇，故未能抽空跟她詳談。

談到亞視即將開辦的藝員訓練班課程，劉天蘭稱公司已得到港島區太古城一間學校的協助，答應借出課室授課，雖然無綫的訓練課程跟亞視所辦的甚為相似，但她卻不担心會被對方搶攬人才，因為，除了幕前之外，幕後的製作人員亦是他們的招攬目標之一，再者，彼此的甄選角度不同，故相信不會有所影響。

羅文以相為證——我已康復。

奉命行事蛋糕擲同事面
江欣燕扮美鳳當殃
羅文拍特輯多樣化

昨日羅文解釋為何在「歡樂今宵」節目中，鍾保羅給他一蛋糕時，會選拍在江欣燕的面上，其因鍾保羅要他在三人中選一拍下去，不然就拍自己，其一就是現場觀眾還是他的歌迷，他就有些不好意思這樣做，而放棄了，其二，阿姐他本想拍她的，但亦知她做完「歡」之後還有很多事做，亦放棄了，心想沒可能拍自己的，這時正好江欣燕扮李美鳳拿蕉蕉給他吃，所以就向她拍下去，但亦把自己衣服弄髒。

他亦提到無綫今次為他所拍的特輯亦甚重視，將把從前他的各種形像，拍攝下來，如扮「小李飛刀」等，本來無綫亦想他到外國拍的，但由於他剛復元，搭長程飛機會感辛苦，且現在很多歌星也到外國拍特輯，若他又去就好像跟風咁，何況拍時間也很趕，所以情願從個人感情方面拍攝，而觀眾亦會較多嘢睇。

今次會有阿梅，阿倫等人講一些對他的觀感，還有現場同歌迷唱歌，亦講到以前在「歡樂今宵」時也有類似的特輯，但今次一小時就較為長些，亦可將從前不同形像一一與現今作一對比，他亦覺形像同唱功方面，唱功就有很大的改變，也不再像以往字字吐緊來唱，現較輕鬆得多。

而他現在也時要復診，肝已沒甚麼事，機能也復元了，不過照肺，醫生說他肺給瘤頂上，吃少許，他覺此甚為好笑。

十二準港太今日亮相
互選溫馨家庭
並做美味菜式

鄭秀文宣稱今日十二位準港太帶同家人到來拍攝有關映片，而在六時許就會回到清水灣舉行兩件事，其一是美食菜式，十二位準港太做每天設計一個菜式，要好食和有心思才可以。評判方面有李琳琳、李太同朱維德，菜式在心思方面是佔較多分。而各港太得分方面是會暫為保密，由核數師處理保管。

而「溫馨家庭樂」方面，今日就會在電視城中即場，播映給各港太收看，同時亦請她們互選溫馨家庭，形式上有些似友誼小姐。今年除了有冠、亞、季外，亦有最有福氣太太獎。

「傳紅雪傳奇」昨午舉行造型預展。

螢幕背後的新亞視

自從亞視改朝換代之後，發奮圖強，添器材，把人材，節目質素提高了，收視率增加了，從表面看來，自有一番新氣象。

然而，在螢幕背後的亞視似乎仍混亂落後如昔。報章的娛樂版還不時報導有藝員依照通告，按時入廠後，光等五、六小時有戲拍的消息。筆者遇見一位從無綫跳槽過亞視的朋友，問及他對新工作環境的感受，他說：「跟從香港轉到大陸工作差不多，要將亞視制度混亂，器材缺乏，與將工作做完做好，就要懂得『執生』」。

筆者又請一位相熟的亞視藝員帶我進入亞視大廈參觀，剛巧人有三急，一連去了四層樓，各層的廁所門口都有木板封着，有些寫上「修理」或「暫停」字樣。結果筆者在大廈底層尋着一開放的廁所，但見遍地污水，冲廁的袖水制失靈，臭氣薰天。藝員朋友告訴筆者，傳說在前朝期間，每逢公司不準時發薪，又或公佈加薪幅度之後，總會有人拿廁所的設備出氣，經歷多年破壞，不是一朝一夕可以修復。幸而我這位藝員朋友亦有替另一電台服務，遇有「急」需時，大可走到另一電台解決，其他同事就沒那麼幸福了。廁所衛生，直接影響員工的健康及工作效率，亞視當局宜正視之。

此外，筆者又見到亞視大廈內的工作人員都佩戴有職員身份證，但在這些證件之上，印有當朝徽號者有之，印着前朝徽號者亦頗多。這情景給與筆者一個印象，就是亞視前朝的遺毒，尚未消除。

·小陸·

一班藝員昨為「亞視精裝迎夏日」巡禮活動剪綵。

張兆輝歎生不逢時
自己做主角是登台淡季

張兆輝現正拍「士！大堡風雲」，由於早前下大雨阻礙開工，所以現要開通宵趕拍。問幾時再去登台？他稱現仍在商談中。又問他登台所賺的錢夠否買樓呢？他答可俾首期，不過因樓價太貴，他還是與母親同住較好。

他為自己起了一個花名周日清，因每逢月尾所有錢都用光，而無錢次次到一號就出糧，但今次到三號才出，所以就很慘，周時他亦常常比人屈佢請食嘢，不過也亦有屈過人，只要是大家開心亦無所謂啦！

問幾時取老婆？他說看現今情況也要到卅六歲了，家中所有兄弟姐妹都已婚，而他是全家最細，現只是廿六歲，遲些也不怕。相士稱他廿八歲會轉運，他稱不知是否可轉做電影。又嘆自己生不逢時，以翁美玲為例去一次登台就可買樓，而他去二次才可付首期。他表示做茄喱啡時，是登台的旺期，到自己做主角時卻是淡季，都覺得自己是黑仔一名。

又如合約方面，適逢兩台挖角時機，正好有提出加薪機會，但自己尚有二年約，同時在無綫做五年，四年來都未加過薪，近來先有少許額外加薪，覺無綫這樣做對員工也是一些鼓勵，也沒有看少自己心淡。

張兆輝感嘆生不逢時。

唐麗球復出螢幕
為亞視演出劇集

唐麗球離開螢幕一段日子，如今復出亞視，演出劇集「生娘不及養娘大」，飾演一名主觀甚強的獨立女性。

「與你的形象不符呢！」筆者說。

「你可別看輕我，」唐麗球說：「我從年前已經離開家人自住，雖然時常會返父母家中吃飯，但在自己家中的日常起居，家務執拾等都是自己做的，也沒有請傭人幫忙，所以我實在是很獨立的，你認為是嗎？」

筆者忙不迭表示同意，波波又謂：「我現在賺錢除了供自己花外，也要供養父母。」

「那你豈不是很吃力？」

「我還有四兄姐與我一同負責，所以負担很輕。」

「有沒有人讚你孝順？」

「我認為供養父母是天經地義的，根本無須多作褒揚。」

由此看出，波波除了孝順外，她那不驕矜自誇的態度更是抵讚。

沈殿霞非大牌演員
在EYT無人照顧

沈殿霞前晚由溫哥華乘航機返港，在不眠不休之下，昨日抱着倦態拍攝嘉禾新片。沈肥肥是於上月尾偕同女兒飛赴紐約探望伯母，然後轉飛溫哥華。美加之行合共十天，本來她帶同菲傭隨行，照料女兒，因菲傭無美國簽證，故祇有自己與女兒搭機，還幸女兒乖，省却不少麻煩。

由於她離港十天，「歡樂今宵」錄映的時間未知，所以昨早忙於打電話返電視城化妝間查詢。對於「歡樂今宵」最近大改革，以及大牌藝員有人照顧，她認為自己不是大牌，沒有人照顧，錄映時間完全不知，「歡樂今宵」正是越改越亂。

目前天氣正是初夏，隨着炎熱的天氣也漸漸迫近，肥肥預定拍完嘉禾新片後會抽一段時間，專心照顧女兒，她表示女兒的生日快到，她決定大事慶祝，既可以讓小朋友玩一天，大人也可以趁機歡叙話家常。

胡楓與康萬生在「赤桑鎮」中鬥唱。

李菁日夜趕拍戲
男友識做管接送

李菁最近拍演「中國奇談」和「上海風雲」兩劇，每天祇有二小時睡眠，故連日來感到精神很差。日前，在「上海風雲」一劇，李菁會與孫興同演一場調情戲。李菁透露，由於首次與孫興合演接吻戲，當時很是緊張，手心標冷汗，NG數次才完成。李菁又表示，演接吻戲是她在演戲生涯中第一次嘗試，在排練前她曾向孫興提出不要過份投入，免令她尷尬，但孫興極力安慰她，叫她放鬆無需緊張。

李菁雖然日夜開工，還幸男朋友識做，不論白天或夜晚，均駕車接送，對她照顧甚周到。

沈殿霞剛由美加探親返港。

顧紀筠再婚條件
要對方接受兒子

雖然顧紀筠與夫經已離婚，但彼此間仍有電話聯絡，記得在她剛剛離婚不久，其夫常說會等她一世，然而最近再跟對方通電，對方卻說會等她兩年，她謂前夫可能已經找到女友，故便更改口風。

顧紀筠表示，其實她與前夫實在不能一起生活，要是強迫自己她恐怕只會痛恨一生，至於被問及她對對方目前還有否感情存在？她說沒有，相反其子是她所生，她覺得與他相依為命，生活倒過得愉快。

有人問她將來若再談戀愛，會怎樣去接受男友？她稱對方先要接受其子，她才會將感情投入，而她為使兒子生活過得更開心，最近她在保良局領養了兩名孤兒，令兒子知道自己是活在幸福中。

潘銚怡昨慶祝廿七歲生辰。

顧紀筠愛子如命。

曾志偉與林建明合作
怕特輯被偷橋
錄影時要守秘

曾志偉昨日返亞視與陳家英和一編導商談演出之節目。至於曾志偉加盟亞視與林建明合演十三輯節目，其所演何類型節目。據曾志偉表示，在該節目未出街前，他是要保密，由於過去講出的節目，都被無綫先用，甚至亞視也偷他的橋，所以將來拍攝時也需要秘密進行。曾志偉又表示，他希望自己的節目每月拍錄兩輯，要備存貨，免至自己在電影方面撞期。

曾志偉透露，此次為亞視演特輯，他的片酬是六位數字，每月拍演兩輯，但他每月拍演一部電影，片酬不止亞視之兩輯薪酬之數，無形中自己為之賺少很多，可是礙於與梁淑怡之交情，自己搵少些也無所謂。

馬田史葛成紅星
以零度空間為人認識

馬田史葛由頭到腳都充滿喜劇細胞，「零度空間」使他一炮而紅，為他提高不少知名度，片約紛紛而至，近期他有一部「驚青三人組」，片中他扮演一名銀行刦匪，因為缺乏經驗，引致笑話連篇，特別在他逃亡那段，他需要扮女人以瞞過警察的耳目，那場戲簡直令人捧腹大笑。

最初他被人認識是在「週末夜生活」的節目上，到七九年他在美國的螢光幕上出現，每部電視節目都是以闖笑為主，很快他在電視界上成為紅人，在八二年他出色的演技為他贏取無數獎項，包括電視最高榮譽艾美獎。

而他首部電影是與史提夫馬田及蔡斯合演的「義勇三奇俠」，可惜並未為他帶來任何的讚譽，直至到「零度空間」，成為他走紅的踏腳石。

這位傻頭傻腦的馬田史葛，自小抱着為社會服務的心願，於是在大學時選修社會系，立志成為一個社會工作者，直到遇上兩名演員朋友，他們邀請馬田在節目客串，怎料被馬田發覺自己的興趣原來是演戲，加上朋友的支持及鼓勵，他終於放棄社會服務而投身表演事業，不過他的選擇亦為人類帶來不少歡樂，也可算是為這個社會盡了一分力。

潘銚怡為亞姐講話
當選者新酬比港姐為低

昨天是潘銚怡廿七歲生辰，生日願望除身體健康外，還希望事業跨進一大步。

每年到了六、七月間，潘銚怡總會為了合約的問題而煩惱，最近她與劉天蘭傾過兩次有關續約問題，除了薪酬之外，她覺得時間亦是一件需要解決的事情。

她說，早在當選成為「亞姐」亞軍後，她們的薪酬已經比起港姐偏低許多，雖然她們也有四位數字，但這所謂四位數字只不過是非常偏低的那種，反觀港姐的薪酬，雖未及至五位數字，但無綫却能給予她們服裝津貼，而事實上，她覺得港姐與亞姐地位同等，故如果下次再與天蘭談續約事的話，她必會提醒對方這個比較，皆因有比較才有進步哩。

不過，潘銚怡謂這已是幾年前的事了，因為她在亞視工作至今，薪酬現已到達五位數字，而亦因為她對公司充滿感情，故不多不少也不捨得離開。問她會否被近幾年來所走的亞姐影響了其今次的續約決定？她稱不會，皆因本身在行經驗不淺，任何人的去留也不會影響她的決定。

稍後，潘銚怡將會為朋友所開設的一間模特兒訓練學校担任導師，她更稱若然發覺有條件優厚的學生的話，必會鼓勵她們參加「亞姐」，免浪費一生天賦條件。

曾志偉因為梁淑怡面子拍演亞視特輯，圖為與李詠豪合照。

亞視迎初夏圖片展覽
假帝國中心舉行
後日移師新世界中心

亞洲電視在五月份推出「精裝亞視迎初夏」節目系列的同時，並在尖沙咀東部帝國中心舉行圖片展覽，介紹各有關節目，廿多位男女藝員於昨（七）日下午三時三十分齊集帝國中心為展覽主持剪綵儀式。

「精裝亞視迎初夏圖片展覽」，昨日由信和地產投資股份有限公司宣傳，推廣部經理談佩玲，物業經理郭漢坤陪同亞洲電視藝員顧紀筠、方婉兒、袁麗麗、陳詠嫻、蕭秋雁、湯國明、江圖、邱月清、陳輝虹、樂蓓、朱慧珊、潘銚怡、張銲、葉玉卿、吳棨妍、熊德誠、戴偉光、許瑩英、邵欽音等等主持剪綵。

「精裝亞視迎初夏」展覽在帝國中心今（七）日及明（八）日展出後，本月九日至十四日將移師新世界中心繼續展出，歡迎各界人士前往參觀。

李菁與孫興初拍接吻戲，心情很緊張。

上海戲校青少年京劇團演出
史敏踢槍手腳並用

·朱侶·

上海戲校青少年京劇團已抵港演出，今晚已是第二日第四場，這班青年人勝在扮相靚，聲音好和肯賣力。

朱侶看了「火鳳凰」、「赤桑鎮」和「齊天大聖」。「火鳳凰」是新編劇，以前是張美娟的首本，現在張美娟就教於上海戲校，所以也把這個戲教給了學生們，史敏就是繼承了他的藝術。

「火鳳凰」的故事是說一個孤島上，一羣美麗的白鷺在那裏生活，使孤島變成一個樂園，但惡鵬見獵心喜，蹂躪寶島，白鷺們奮起抗暴，鵬王向白鷺噴吐烈火，在烈火中白鷺變成了火鳳凰，反將鵬王燒死，他們就在寶島中過着幸福生活。

這個故事，讀者們看過了，有什麼感想呢！說實在的，朱侶也不知道當年他們創造這個故事時有什麼假設，不過聽說這個戲，五十年代時曾經招待過英國訪華的高官，有人認為寶島是影射香港，而大鵬是英政府。但不論這是影射什麼都好，看戲的人只是看戲而已，也不會想得那麼高深奧的。

史敏演「火鳳凰」，在戲中他是使出了渾身解素，有歌、有舞、和開打，充份發揮了他的長處，而伴她演出的都是在「齊天大聖」中担重戲的主角呢！

史敏，身是靈活，很有美感，與她配合演出踢槍的演員在抛槍，接槍方面尺寸拿捏得很準，所以配合起來就顯得熱鬧活潑了。

「赤桑鎮」是「包公賠情」，故事說包拯有侄包勉是蕭山縣令，因貪污賍法被革職。包拯赴陳州放糧，路過長亭，包勉奉母命到長亭為包拯餞行，豈料包拯知包勉貪污賍法，於是以銅鍘將他鍘了。勉母與夫人鬧氣，到赤桑鎮問罪。包拯曉以大義，使勉母知道他為人正直，為百姓謀福利，是百姓之福。包拯且向嫂娘承担了生養死葬的責任，於是一場家庭悲劇就此落幕。

圖為：史敏在「火鳳凰」中一個亮相。

今日電視

無綫翡翠台

6:45 香港早晨
9:10 體育細世界
9:40 綠野仙蹤
10:00 三一無敵
10:25 生路
11:55 碧血劍
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 新婚物語
2:20 挑戰
3:15 家變
4:05 外星小美兒
4:30 四三零穿梭機
5:25 打電話問功課
5:55 殭屍奇鴨
6:20 K-100 記者時間及常識顯像管
6:30 新聞／天氣
7:00 五稜鏡
7:05 親親依天天
7:35 義不容情
8:35 金曲挑戰站
8:45 星期一檔案
9:10 娛樂新聞眼
9:25 蓋世豪俠
10:25 成語動畫廊
10:30 三綫奇趣錄
11:20 新聞跟導
11:35 今日財經
11:40 無忌急先鋒
12:40 跳駒

亞洲本港台

6:30 大力水手
6:45 亞洲早晨
9:05 銀牙
9:30 小寶寶
9:50 俏皮小八寶
10:15 香港情
11:10 歡樂早場
11:10 錦雞記
12:45 新聞／天氣／經濟
1:00 烟雨濛濛
2:00 下午茶
3:00 滿清十三皇朝
4:00 精靈小鬼頭
4:30 飛虎隊／衝出世界
5:25 銀河烈風
5:50 斯路廸王子
6:15 新聞／五稜鏡
6:35 超能力麗美
7:00 當年今日
7:05 生娘不及養娘大
7:35 開枱
8:00 人間有情
8:30 世界新知
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 是非釘
10:00 上海風雲
11:00 活色生香
12:00 新聞／經濟／五稜鏡
12:20 亞洲排球冠軍盃
1:50 魔鬼家庭

無綫明珠台

8:00 教育電視
12:00
3:00 左歡笑右開心
4:00 芝麻街
5:00 小甘比歷奇
5:25 New three stooges
5:50 殭屍奇鴨
6:15 萬能爸爸反斗星
6:45 All About Us
7:15 七點半新聞報導
7:55 藝壇精點
8:00 肥媽日記
8:35 華爾街外望
9:00 飲勝
9:30 新聞簡報
9:35 天外情
11:40 流行音樂轉播站
11:45 新聞報導
12:00 迷離境界
12:25 世界愛情生活

亞洲國際台

6:30 聰明笨伯
6:55 小小食譜
7:00 CNN早點
12:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱
6:00 古板老豆蠱惑女
6:25 浮華世家
6:50 晚間新聞
7:05 金曲精選
7:58 國際精選
8:00 新聞／財經／天氣
9:00 The World Today
9:00 窮途末路
11:05 人狼傳奇
12:40 新聞摘要
12:45 CNN衛星直播

六合彩

近期旺門號碼：
11 12 14 23 29 32 39

十期盲門號碼：
5 9 18 31 36 38

各號碼與上次開出距離期數

1: 0	8: 3	15: 6	22: 6	29: 0	36: 10
2: 7	9: 11	16: 5	23: 1	30: 8	37: 6
3: 1	10: 4	17: 6	24: 0	31: 11	38: 10
4: 2	11: 3	18: 16	25: 5	32: 0	39: 0
5: 10	12: 1	19: 7	26: 1	33: 9	40: 7
6: 1	13: 7	20: 2	27: 4	34: 1	41: 0
7: 3	14: 0	21: 9	28: 2	35: 4	42: 3

最近十期各號碼開出次數

1: 1	8: 1	15: 2	22: 1	29: 4	36: 0
2: 1	9: 0	16: 1	23: 3	30: 1	37: 1
3: 1	10: 3	17: 3	24: 1	31: 0	38: 0
4: 2	11: 3	18: 0	25: 2	32: 3	39: 3
5: 0	12: 3	19: 2	26: 2	33: 1	40: 1
6: 2	13: 3	20: 2	27: 2	34: 1	41: 3
7: 2	14: 3	21: 1	28: 2	35: 1	42: 2

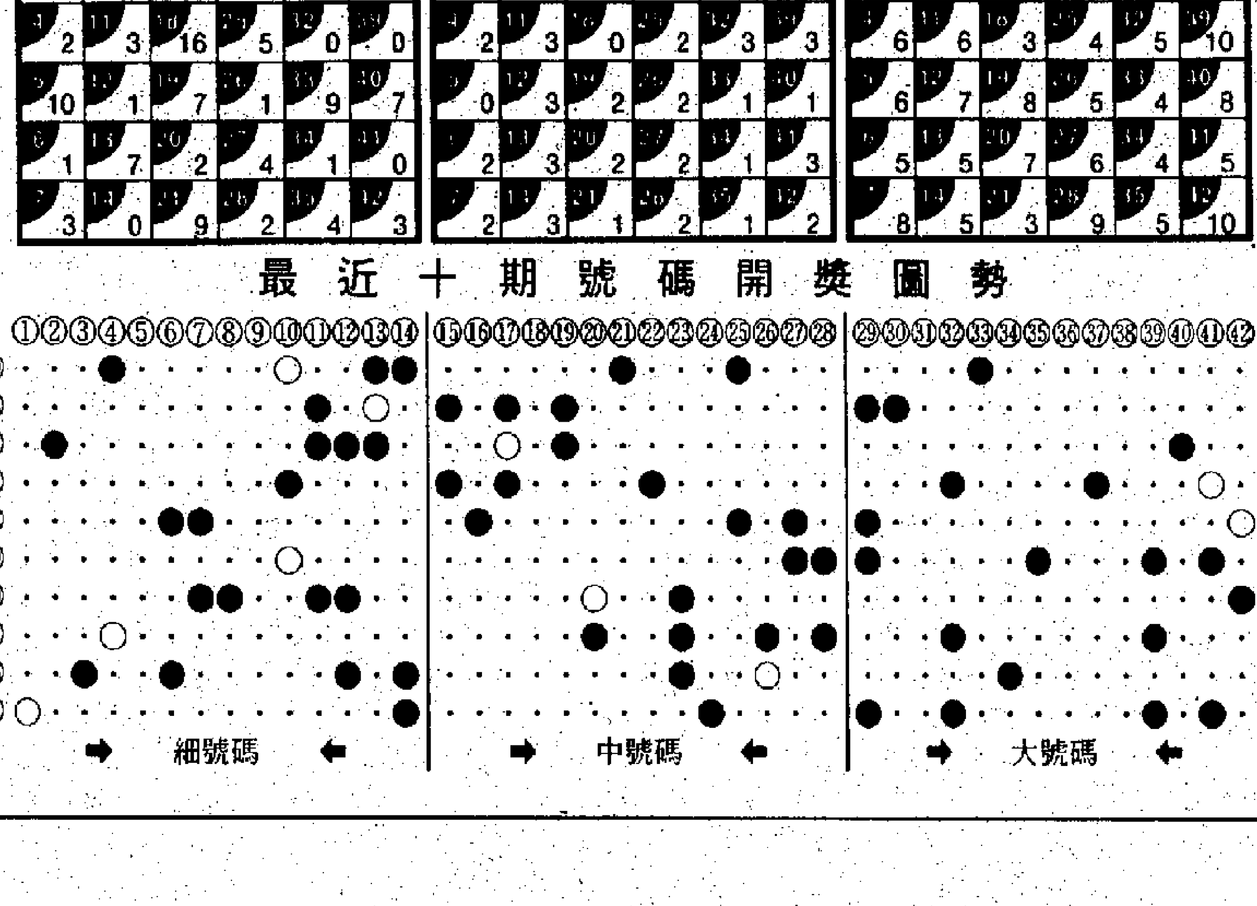
今年以來各號碼開出次數

1: 8	8: 2	15: 5	22: 5	29: 8	36: 3
2: 8	9: 5	16: 5	23: 4	30: 8	37: 8
3: 4	10: 6	17: 7	24: 5	31: 5	38: 5
4: 6	11: 6	18: 3	25: 4	32: 5	39: 10
5: 6	12: 7	19: 8	26: 5	33: 4	40: 8
6: 5	13: 5	20: 7	27: 6	34: 4	41: 5
7: 8	14: 5	21: 3	28: 9	35: 5	42: 10

最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼
第26期	四月四日	④⑬⑭㉑㉕㉝・⑩
第27期	四月六日	⑪⑮⑰⑲㉙㉚・⑬
第28期	四月十一日	②⑪⑫⑬⑲㊵・⑰
第29期	四月十三日	⑩⑮⑰㉒㉜㊲・㊶
第30期	四月十八日	⑥⑦⑯㉕㉗㉙・㊷
第31期	四月廿日	㉗㉘㉙㉟㊴㊶・⑩
第32期	四月廿五日	⑦⑧⑪⑫㉓㊷・⑳
第33期	四月廿七日	⑳㉓㉖㉘㉜㊴・④
第34期	五月二日	③⑥⑫⑭㉓㉞・㉖
第35期	五月四日	⑭㉔㉙㉜㊴㊶・①

最近十期號碼開獎圖勢



綜合分析

第三十六期六合彩明天攪珠，由於上期已有人中頭獎，所以已無累積獎金。

昨天已析過中號碼，今天繼續介紹其餘兩組。細號碼上次開出頭尾兩個，明天理應反彈回中段，尤以⑦最有機會，它自四十二個號碼以來只開過廿四次，但自今年起，即有明顯轉旺的趨勢，總共已開過八次，擠身榜首第三位置。而⑩⑪⑫三個相連號碼機會亦大。

大號碼同樣已趨兩極發展，亦應選擇中間號碼，其中首選㉞㊲，而㉚㊷則可作為副選。

最佳冷門為細號碼⑨及大號碼㊳。（港）

心水介紹	精選冷胆
7 20 37	9 18 38
最佳熱胆	最佳配脚
12 23 39	10 26 35

陳啓智向馬會上訴 本週內將交保證金

草蜢仔上週末往紐西蘭

獨家新聞

▲陳啓智被馬會拒發牌照，心有不甘，決定向馬會提出上訴，將會於日內通知首席受薪董事莊士敦，並會向馬會交出保證金；且看陳啓智能否得償所願，回春有術也。

▲王兆旦發牌事押後至十九日研訊公布，但旦哥則表示極有信心復取牌照，據悉他已備足資料，可向馬會呈示證明他是別具資格的人選，有理由再成為練馬師；看來旦哥如此信心大，相信機會確不低呢。

▲安庇旗下的三匹金字頭的馬，「金電旺」、「金寶麟」、「金羅漢」備受腳患所纏，由騎馬人或騎師操騎之後，腳患例必番發，所以黃汝安大為頭痛，而安庇中人估計，此三馬在今季餘下的賽事難以上陣，要在暑期加以治療，希望下季能有所轉機。

▲草蜢仔陳柏鴻已在上週末賽事之後，連同練馬師謝恩榮飛赴紐西蘭去，據知此行是在彼邦為馬主選購馬匹，陳柏鴻要在週四才返港。

·小飛俠·

乃大師兄身份的李易學，近覺聲沉影寂，與未畢業時不可同日而語。

大熱勝出率日漸低

就十三年裏，大熱門勝出率雖間歇有起有落，然而走勢則是日趨低落，特別是由八四年起至今，一直開始下降，其下跌情況令人吃一驚呢。

統計分析

時近尾聲，本週三休戰一天，正好用來替大熱門算一算賬，因為近年大熱門之取勝率低得可憐，且有越來越低之趨勢。上季大熱勝出率剛好超越四分一是百分二五·六，而對上一季則是二九·四。且將最近十三個馬季之大熱取勝率列出如下。

八七至八八年度	二五·六
八六至八七年度	二九·四
八五至八六年度	三〇·三
八四至八五年度	二五·二
八三至八四年度	三〇·四
八二至八三年度	二九·〇
八一至八二年度	二八·七
八〇至八一年度	二九·四
七九至八〇年度	三〇·五
七八至七九年度	三〇·八
七七至七八年度	三一·五
七六至七七年度	三二·一
七五至七六年度	三三·三

筆者之要列出至七五年，乃因為當年之取勝率達三分一，最合符世界平均標準。其後則差不多直綫下降，至今季為止這個統計又如何？且留待各位估計一下，明天才揭盅矣。

老金

唐明皇步大欠靈活 跑快活谷未太合適

龍勁則以有彎跑道有利

馬經探

洪國興在上周三策騎「唐明皇」之演出，被馬會競賽小組認為是騎者策騎一場極差判斷錯誤的賽事，這點洪國興固然難辭其咎，但「唐明皇」之敗，亦多少與馬匹跑姿有關，因為「唐明皇」是匹高大馬，但轉彎拐角時，步頭便不靈活，好似「唐明皇」與「飛箭時速」拍實落山一齊到時，贏了二三十米，「唐明皇」竟然連一匹老馬亦跟不住，節節後退，而在轉彎之際，更越輸越遠，但一入直路應衝刺時，此駒便逢馬過馬，後上力強勁，由此可見「唐明皇」對於快活谷狹窄場地，是較為不合適的，這亦是其主要的敗因。

相反「唐明皇」前伕贏馬，由於在D跑道及新大彎關係，「唐明皇」與丁冠豪騎技漸成熟，已成為簡炳墀出擊的冷殺手。

「一發力便可以追趕馬匹，結果大勝而回，所以選馬除了馬匹實力外，沿途馬匹之走位，與及馬匹本身之性能，亦是相當重要的。

又好似上週末贏馬的「龍勁」，此駒兩次爭一千米，結果都是末段力弱被對手追趕而敗，表面看來，此駒力度甚短，連一千米短途亦扳不到，但如有看上週末之贏馬表現，此駒跑千二米是大把在手的，將來甚至爭千四及千六米，亦有作為的。

「龍勁」兩爭一千米都敗在後勁不足，而上週末能後上贏千二米，主因是跑千二米有彎，對一匹短途快馬而言，在轉彎時可以回氣，然後再發力跑，便能贏馬，相信一條直路對短途最不利，牠們有前速，全程望空跑，有幾多走得多，結果回氣不及被馬追過，並非質素與韌力不足。

所以今後選馬，只要路程與場地不同，一定上伕一條虫之馬，亦可以變成一條龍的，有時就算是同樣路程與場地，由於是跑新彎與跑舊彎關係，亦會出現不同的賽果的。

雷達

獅威可收復前失 九龍之聲必再拼

駁馬廊

週三無夜馬，至週日沙田仍有八場草地賽事舉行，今次的賽事，稍為特色的是，八場賽事均設有錦標，估計競爭必烈，不失為一場精彩的賽事。現先介紹三班千千九米第一組心水馬如下：

大哥洪件「獅威」質超此班，此程尚應付，上伕跑較短之一六五〇米，致後上不及得第四，經有如演出，復課狀態更好，今路程加長更合，上陣有力收復前失。

「易搏」有質，態況更勇邁，謝鹿揚言週日再搏殺。

「九龍之聲」論馬超此班，所以逢出必受人重視，連伕落敗，幕後損失頗大，估計回跑沙田場地較適合，可留意。

其餘馬匹，「易搏」及「一本萬利」較好。

（春野）

四班千二短途必有冷 新力度優先留意 升水有機亂大局

勞楚令報導

本周無夜賽，直到下周日才有八場賽事在沙田草地跑道上演。第四班只有一場千二米短途賽，此場報名馬，巧足十四匹，沒有後備馬，今天就談談此場各駒近況及今次機會。

「常山鳳」、「新力度」、「新豐」三匹是廖庇馬，有三駒報名，必有主力出擊，當然值得優先留意。三駒中將成為冷門者必然是「新豐」，此駒質素不俗，中短途實力強，跑草地亦有力一戰，近期操練正常，而且狀態有起色，所以這匹冷馬亦不能忽視。留意最後動態。

「新力度」之實力在「常山鳳」之上，此兩駒上賽在一二三五米出戰，「常山鳳」跑第三，而「新力度」跑第五，不過所負不多，復課所見狀態保持，兩駒皆由伯嘉出操，以馬論馬今次當然以「新力度」值得看高一線。所以廖庇三駒中，正路就要留意「新力度」！

「遊俠」與「明德」兩匹是登庇馬，若要爭奪此場，主力當然放在「遊俠」身上。不過這匹老馬，目前狀態並非大勇，就算畫拆亦未必能擊敗對手，只宜作半冷門馬看待。

「升水」是蘭庇馬，質新而未出頭，今季一直有正常操練，上賽出戰一二三五米短途，雖然是落第，不過所負不多，復課而試快功夫，走勢甚佳，蘭庇馬與廖庇馬息息相關，所以這匹「升水」今次特別留意，唯此駒有力推翻一切而贏晒對手。

歐庇有「神山」與「夠胆」這兩匹報名，從近期操練動態看，今次主力應放在「夠胆」身上，此駒狀態操起大勇，連賽皆有表現，今次路合，此程實力為強，而且備戰仍然積極，今次有力與任何對手周旋，值得重視。

有狀態而有實力的馬匹，還有朱庇之「驪勝」，上賽在一二三五米跑得第二，今後勤操時，而長期狀態保持良好。其餘各駒近況平平，全是機會稍次。

·勞楚令·

見習生宿舍保安嚴 近設彩色閉路電視

保安人員作出有效監視

中外馬圈快訊

馬會在推動賽馬事業是不遺餘力的，除了聘請各方面的專業人士担任要職外，還不斷的增添新設施，如下季便會鋪設「安安膠」跑道取代沙地跑道，不過，馬會最近增添一新設施，那是鮮為外人所知的，那是在見習生宿舍的進入要道安裝了閉路電視機，而這副閉路電視機是極為先進的，據稱是全港第一部彩色閉路電視機，且作廿四小時錄影，無論何時有任何人出入也一目了然，在保安方面可謂做到十全十美。

見習生宿舍以往是在現時副練馬師宿舍之大樓內，即是一千米直路起點對出那幢大廈，今季則搬到獸醫房後面，雖然地方頗為隱蔽，及優靜，可是當宿舍的兩度門關閉後，若有人靜待在門外也沒有人知道，因為並沒有警衛或保安人員駐守，甚至連處舍監的單位也欠安全，較早時馬會一高層人員巡視過這所見習生宿舍後發覺保安並不足夠，所以決定安裝閉路電視機，且有兩個攝影管，祇要踏入該宿舍的梯口，保安人員便可以清楚地看到，因而若有形跡可疑人等出現，保安人員是能夠有效地予以監管。

另一方面，但在宿舍內的十一位見習生則似乎受到嚴密的監視，如有違時返回宿舍，祇要董事們翻查錄影帶便有確實的證據而作出適當的警告或處分，個別現役見習生對於馬會今次安裝閉路電視機在表示贊成之餘，也發覺有如正式「坐監」一般，因為一出一入均被錄影下來，若然遲到十分八分鐘也會遭到抽秤，此舉似是對各見習生的行動並不信任，且對於負責看管這批新秀的舍監也投下「不信任票」。

又從另一個角度去看，馬會對於栽培年輕的見習生是極之苦心的，不單要他們在騎技方面有進步，甚至操行也要良好，所以對於馬會的做法是極之贊成。

馬季行將結束，馬會對於安排見習生到外地實習正密鑼緊鼓中，消息稱，陳俊輝將獲大摩帶往澳洲習騎，而張庇的見習生鍾占祺也會到澳洲見識，至於會到那一個城市的馬房實習，現正在安排中。

·甘碩·

馬輝太墨守前騎法 兩鑽失於過份留力

馬輝在上周末之演出未見精彩，咁多好手在爭竟然亦能贏得一匹熱辣辣之「奇利威龍」，「鑽之寶」亦僅得第二，「鑽中寶」亦三甲不入，「輝興」亦無位置交代，是馬輝出賽以來比較令人失望之一天。

看其騎兩「鑽」之失，總覺得馬輝騎馬太過自信，成日將的馬留番多少嚟後勁，有時就嫌佢留得太緊要，前段經快放唔緊要，但亦毋須要將隻馬攞得咁後，如兩鑽攞得前一的，「鑽中寶」起碼可以入位，而「鑽之寶」亦有可勝之機。

魯賓遜之能勝馬多就係時時唔實後上不及之險，要贏嘅馬多數一早取得好位置先至講，如似「心多」咁，出閘雖然不快，但一轉對面直路，但已經响外欄霸定好位，在入直路之前已經力追位上，後上就輕鬆得多。

筆專欄

馬輝照計係老江湖，亦知道點去留放一匹馬嘅，不過或者前人騎過係咁，但又唔敢亂嚟，如果攞得前的而輸咗嘅話，又怕會被人話，做騎師，可能亦有苦衷也。

但論運氣，馬輝確唔係幾好，因為隻「霹靂」亦因兩次衝閘而冇得出賽也，否則呢一班馬佢幾乎執梗，馬輝並非不能搶放之騎師，如夠胆自己發揮一吓可能會更好。

謝偉豪近期騎馬似乎幾搶吓，甚至在冠軍賽中佢隻「馬如飛」亦搶在前面。「鑽石之星」唔夠「確猛」、「福中福」一等快亦跟住佢地嚟走，終能跑入一席第三。而「百利達」之勝，就是出閘就搶，力爭到底而勝，擺在前面走而非窮放，點都有利的者，偉豪近期就經常如此也。

（陳亮）

近日潮流興底出 簡鹿盈利來例證

馬房形勢論

近期潮流似乎好興底出，以宜家嘅環境嚟講，季尾階段，大家都要搵啲零使費，好似啱啱跑完呢次日賽咁，有兩場戰果，馬房底出成功，相信幕後都扑到應棍。一場就係「盈利來」搭「喜上眉梢」，一場就係「百利達」，可惜搭唔到隻「利運來」，如果唔係，又可以「一Q返嚟」。

「盈利來」配上丁冠豪好似跑讓賽咁，到轉正彎，先至發力，唔知鞍上人係咪忘記咗係新彎A道跑，條直路短的，或者孭一四〇磅，而「百利達」就有你咁好氣，一於放，有咁遠時放咁遠，你「鑽之寶」即使有頂班實力，結果運一席第二，爭的都輸埋俾「利運來」。

，以最簡單嘅方法贏馬，一放到底取勝，至於「喜上眉梢」，睇走位，只係要護駕將軍，其實「同樂」同「五陵駒」均有入腳或係爭勝本錢，但伯嘉留到隻馬頭后捱，至於「同樂」，情形亦一樣，如果呢兩隻馬，其中一隻以快放戰術去跑，「盈利來」或者都會贏，但肯定唔會同馬房包辦連贏位咁肥。

至於「鑽之寶」個場，俾「百利達」底出成功，輸就真係有的唔抵，「鑽之寶」一出閘，馬輝一揼留咗係

天衣無縫步幅大 勁達出腳甚整齊

晨操速寫

昨週日晨課，場面冷清清，大戰過後，放緩操練亦理所當然，在六時前，只見小貓三四件出現，隨後，簡鹿馬加入，才稍為熱鬧起來。現將週日有實並作快課之馬的出試態況撰述如下。

「掌聲」助手快跳兩段，沿中檔走，按繩洒開大步，四蹄畫展，一氣呵成，馬身狀碩，毛色深潤，神態十分集中，速捷後小休一輪，近日重新再做功夫，狀態亦操足復勇，週日跑主席獎，乃爭勝要角。

「天衣無縫」助手慢跳一圈，沿大外欄走，騎者放長韁繩半企身相就，作三腳慢跳，此駒身高腳長，走來步大暢順，神態變生，拼過上伕後，狀態有一定進步，肯定有作戰水準。

「勁達」助手跳兩段，沿中檔走，細馬身材轉壯，出腳整齊有力，毛色亦靚，上週日跑初出即有接近表現，後課狀態進，週日報跑千九米，應有更出色表現。

「星圖」丁冠豪跳兩段，貼欄疾走，洒開大步，落腳急勁，弱馬近日喜見馬身壯碩，肌肉有綫條美，急燥及冒汗的情況已不復見，集中情緒去跑，質新馬有顯著的進步。

小邦

郭鹿希望改變形象 暑期往英物色好手

公爵苦練謀求最後一擊

▲王登平的「公爵」，今年已是十歲高齡，還在第四班的關係，依例在今季之後便要硬性退役，所以王登平處心積慮準備為此老馬搏一場，也作盡地一煲之政策，故週日特別在下午時間，拉出馬房沙圈加以操練，讓此老馬加強體力鍛鍊，而且隔一段時間則拉往游水。

食料方面，則加入花生油在硬料上予以餵食，令「公爵」胃口大增，故此近期「公爵」不論在狀態與馬身都有「托弗」，是馬迷宜加以留意之馬也。

△華卓良到底簽約那個馬房，現時仍未揭曉，但消息所透露雖是華卓良近期頻勝郭鹿馬，但郭鹿則不大願意與華卓良合作，原來郭靈華希望一改馬房形象，決定往英物色一年青好手來港作主帥，待暑假外出，郭靈華便立即啟程往英，進行揀蟀。

而華卓良把擬好到騎入郭鹿，為他自己留後路，仍有結得之後，林紅飛馬房在暑期之後簽約而合作不愉快之時，仍有結得一定坐騎交持呢。

△林紅飛馬房，據知此君乃馬輝所介紹，乃一騎技出色之好手呢。

馬圈消息

特駒以短途較合適 奪寶奇兵頗饒速度

超越時空操練已有進步

馬國三世

在週日賽事中，有一組為新德會盃之千二米。這組馬不少當勇之自購新馬報出，形成拉得甚緊的局面。

「特駒」為澳洲自購馬，在當地共跑過十六伕，在當地先後贏過千二米三伕頭馬，再在一三五〇米千二米和千二米又贏出，共跑出六伕頭馬，亦多次千二米間入位。其父為七五年粟色馬，贏過四十一場頭馬，獲卅六萬元獎金，包括二級賽事，在一級賽中跑入位置，為法銷標名駒之子，在八二年退役為配種馬，贏過十三場頭馬，獲卅九萬美元獎金，母系贏過千二米，子女有四五捷千二至千六米。在千六米中短途上應有利來爭功。

「奪寶奇兵」為英國自購馬，在當地共跑過九伕，在五、六化郎間會贏過頭馬，亦入位置，其父為八一年粟色馬，贏過五伕頭馬，獲七萬鎊獎金，八五年退役為配種馬，此駒乃正宗為中短途馬，以上伕力追來之走勢表現，當是可留意之半冷對象。

「金運猛龍」乃初出自購馬，在當地共跑過九伕，在七化郎黏軟地上贏過頭馬，亦在九化郎再贏出。

其父為七七年粟色馬，贏過六伕頭馬，均為一六八〇米，其中兩伕三級賽事，至八三年開始配種，至八七年子女有十二場頭馬，路程平均為八點四化郎，乃合中短途上作賽。

胡活士雖然有鬥志，但坐騎欠實力，遂近期演出欠理想。

「超越時空」亦未露過面，此駒在澳洲共跑過十三伕，在千二米路程贏過頭馬，亦多次在千二至千三米間入位置。

其父為七六年馬，出七次贏過六伕頭馬，路程由九百至千二米，獲五萬元獎金，在三級賽事中破紀錄時間，乃冠軍名駒之子，八一年退役為配種馬，子女已獲百多萬元獎金，正利於千二米間來作賽，「超越時空」操練見有進一步，不妨吼緊。

·馬明·

賀蘭杜夫去澳門撈

馬世界

呢個禮拜，由於夜戰暫停，而且又編跑禮拜日之關係，故此各馬迷都得以有一小休之時可以養精蓄銳，則好嚟後之五伕馬，以求作最後之衝刺，撈番筆料暑費。

湖州黃見有成個禮拜冇馬跑，但亦於擒朝一早飛番去佛國，睇吓盤生意後，但話禮拜五晚或週六朝便飛返香港，然後逗留三個禮拜，唔使問，梗係想跑埋呢五伕最後賽事才走。

因此足見，香港跑馬係幾咁吸引人。

亦因為咁，難怪隔籬之梳打埠亦準備在九月時開始跑馬。

講起澳門馬會，老實講佢地之人材唔錯，如果與香港相比，佢地班人材均是專業人仕，現今問題是佢地執行法例是否嚴格？如果係嘅話，日後亦必定會吸引香港馬迷之投注。

大哥培對我話，今季兩位澳洲騎師賀蘭杜夫與彭瑪、由於三年期滿、所以已不獲準發牌，來季佢地不能在港與各馬迷見面，本來據彭瑪擒日講，佢準備返去西澳洲其祖家處騎馬，但據大哥培嘅一位老友話，實則上佢仲未決定，心中仍十五、十六，因為澳門邊有人搵佢去闖世界，所以彭瑪仲未決定得嘅。

至於賀蘭杜夫，澳門邊亦向佢招手，而賀蘭杜夫則十分樂意去澳門發展，如果屬實，賀蘭杜夫有其一定之號召力嘅。

師爺

圈中豪傑

掌聲大勇爭主席獎

周日八場賽事在沙田舉行，雖然八場馬皆是錦標賽，但最觸目的便是「主席獎」，該場千二米平磅賽，全部報名馬皆屬頂班好手，競爭必烈。

據消息所知，簡炳墀最希望可以奪得該獎，因為該庇的「掌聲」一早便作好準備，打算爭奪該項殊榮的，如果該駒能夠奪得是場冠軍的話，成為新一屆的馬王成份頗高，所以這一場賽事，對簡炳墀來說，是非常重要的。「掌聲」是正宗千二米好手，今次是平磅賽，對牠來說十分有利，因為牠在過往多數是負頂磅上陣的，如今一減十多磅，當然是有利之極，此駒有前亦有後，狀態長期見勇，牠在上伕拼勝後，一直不上陣，便是要留力跑今伕，所以在初步形勢來看，此駒爭勝的機會甚高。

至於對手方面，蘭尼馬房的「晨鋒」自然是最大的勁敵，此駒亦是千二米好手，亦因負磅減輕而見利，此兩駒應有一番惡鬥。

在質新份子方面，要留意「飛勁」與「及時而出」一兩駒，前者是質新奮勇之馬，每次贏馬皆見輕鬆，在此羣中，實力亦是夠。至於後駒戰績甚佳，該駒越跑越進步，質新未盡之馬，此駒勝在奮鬥心強，末段衝刺凌厲，千二米合腳法，亦要提防也。

馬場前綫

童言

馬會有點懼澳門 突設新例乃明證

馬會週前所公佈的修訂賽事規例，與本港馬迷全無關係，擺明車馬是針對着澳門賽馬會，經過修訂的條例，本港的騎師是極度被限制往澳門上陣或客串，倘會到澳門策騎或試跑者，十居其九再不能在港獲發牌；此外馬匹的情況也是一樣，除非獲馬會董事局所批准。

其實馬會所修改條例亦無可厚非，但總嫌時間上略嫌遲了一點，於是便形成馬會有點兒小氣；過往馬會會表態，若果澳門表示今年暑期不賽馬，馬會亦放棄再辦澳洲越洋投注之事，馬會所持理由冠冕堂皇，實則骨子裏怕得要死，所以才再進一步修改條例，防止本地騎師外流到澳門去。

問鬥相

樂伯

夏鹿騎師兩皆冇牌

坊間馬友話

馬會最近已決定，有三位騎師將不獲發牌，而除咗陳啓智之外，其餘的賀蘭杜夫與彭瑪兩人，也可謂是意料中事矣。不過，近日坊間馬迷，也多會以此事作為話柄。

三姑說道：「荷蘭豆腐與智仔兩人，都係關於肥夏個倉口，前者自從『如來神掌好』跑第三之後，仲要被研訊騎法及策騎指示等，所以就可能因此而種下無牌的禍根矣？而佢能否轉做騎馬人，就睇吓佢夠唔夠運咯！」

會計黃就話：「睇肥夏今季嘅馬咁肯搏命，就知佢應該有壓力；過往呢個倉口，都係季初搏一輪之後季中就回氣，到季尾才作搏一輪，即係一個馬季會分作三個階段來部署旗下馬匹的集體進退策略。但今季呢個倉口嘅馬似乎未有停過，可想而知佢一早已心中有數喎！」

老坑陳曰：「智仔點解無牌，大家都祇能靠估，但佢上季曾因觸犯會規而被吊銷咗幾個月牌照，復牌之後今季季初騎隻『認真』『被指未盡全力後』，可謂已釘咗九成九咯，故下季無牌，可謂是大快人心呢！至於智仔會無牌，似乎就有點出乎人意料之外，肥夏左右手都無埋，來季就要重新埋班了！」

司機宗接道：「照計扁鼻彭近期嘅表現都經已穩定番好多，若非紅面郭來季唔肯同佢合作，則扁鼻彭可能仲會有牌呢！宜家聽講話佢去澳門或新加坡搵食喎。」

·祝金·

遠東特使可敲冷 及時而出續勇進

糧台道

人無百日好，花無百日紅，人生過程的一種定律，不過亦有因有果，因此我想起當年的球場好好先生之稱者何解好友，一位好的運動家當然是得到萬人愛戴，但相反若果得不到擁護的話，後果你估又得怎樣的收場呢。是一個很明顯的對照，所以俗語話一失足成千古恨，後悔時經已太晚矣。雖然此地不留人有留人處，不過香港遍地黃金，有很多人夢寐已求希望來到這個黃金海岸立足但亦有人身在福中不知福。大有早知今日悔不當初之慨，本人幾時都提及上得山多終遇虎，任何一種事物應該適可而止，所謂留得一綫路，日後好商量嘛。千萬不可作趕盡殺絕的作風，古仔講住咁多先，不妨講吓週日在沙田八場之賽事，因為八場都是盃賽，到時每個馬房亦希望得到這個榮譽，一定當想盡辦法去爭取，鬥志方面是無可懷疑的，但到時若被捧成熱門者，幕後未必會意旺只爭，只愛銀兩的投注前小心為要，現提供幾匹較合心水的馬給馬友們研究如下。

「及時而出」上次兵不血刃贏得「飛天霸」，今次主席獎雖然當前有強權決不會放過的，有威脅者「遠東特快」如何，「大團圓」跑二〇〇〇米是好用的，若果華大帥掛住歸國，我就無計咯。

「凱旋至尊」有銀分由佢返嚟就最直接咯，新德尊盃二一〇〇米「龍潭老鼠」前速相當快，上次狂放三段大有試馬跡象，若有三心兩意特駒「瀟盃亦顧理成章嘛。「滿載而歸」是我的最心水的馬，若果附衰唔附旺我一定投其一票，如你負旺唔負表的話，「天衣無縫」我無反對的，以上各駒是實上有參考價值存記。

靈駒

謝展鵠入位次數高 孖T更是上佳人選

幕後日記

謝展鵠呢位新秀確有多少斤兩，復出之後不久，即能以「一飲勝」建功，雖然呢一次係「唐明皇」跑得差所致，但究竟佢都幸不辱命，因為有的人俾馬佢去博都未必博得到者也。

而佢騎「大國手」亦能跑回一席第三，呢隻馬上次馬輝騎都係跑第十嘅，最醒目就係騎「聰明電腦」嘅，胡活士今季騎咗三次都唔見起色，而且後勁亦不見發揮，但今次謝展鵠騎出閘雖然執輸，但中段發力極勁，雖然祇得第二，但已顯示出展鵠是騎得長途馬之人。

而在復出之首天，佢亦以一匹「海琥珀」一殺入三重彩，難怪不少擅捉路之馬迷，在孖T場合中多數選取展鵠之馬。事實證明佢復出之後，已兩度在孖T場合中有表現，夜賽中更是兩馬入孖T。

事實上謝展鵠之馬入位置之機會亦不低者。至上次夜馬為止，佢一共跑入三甲六十次，而佢嘅出策次數是一百七十餘次，咁即係話佢每騎三次馬，必有一次進入三甲，以一個新秀而言已相當不俗了，何況佢今季已經贏咗十五場頭馬，叻過好多大師傅也，復出佳態未失，前途大好也。

·莫侯仁·

點將台：陳柏鴻坐騎日滿，個中原因不難明白，看來草蜢要加把勁不可呢。

星之皇走勢强勁 大團圓長途氣袋

喜多贏通筆

週日沙田八場草地賽事，第一、一班二馬跑二千米，爭桑達士錦標，有十五匹馬報名，大家實力接近，值得優先提出大家研究。

岳敦件今季自購馬「星之皇」，長途氣力充沛，此程應該更適合，上伕打比千八米，後上不及得第三，表現十分出色，賽後一直有好操練，柏跳走勢強勁有力，成熟更進一步，是匹有備而來之馬，上陣有力打開勝利之門。

「大團圓」長途氣袋，上伕敗於場地變化，不足為據，呢匹粗身馬，要多操多跑才有好演出，今逢路合，若場地乾快，有力與任何對手一爭。

「新寶」此程路合，此駒轉投廖庇後，連伕均敗於強手蹄下，幕後心有不甘，今捲土重來，值得優先留意。

餘駒有力一爭的以「金得利」及「心多」機會較大。

·喜多贏·

新界簡已坐定粒六

銀禧廳

是日也去週六沙田八場賽事賽果相當正常，八件大熱門貨祇三件包括疊運、青城同山東响馬不入位置而已，其餘五件出水芙蓉、超力霸、步步勝、百勝福將同鑽之寶均有位置或勝出。

各倉成績仍以新界簡最威水起個孖寶，盈利來牌仔丁騎全程領放到底取勝，九倍半冷門，第二位自己友唐仔件喜上眉梢，係Q派三舊半水，祇係呢場新界簡已經數銀紙數到手軟，再嚟一件百勝福將以大熱門姿態雖然直路向外斜跑，仍然可以勝，如果件天實霸告得用件綽綽有餘嘅話，咁就連中三元仲威水，現時佢係出九件一季象包辦一條Q，較之大摩亦係兩冠兩亞，宜家祇得一亞三季兩殿有頭馬見而威得多十三日已拋離大三場之多成四十九比四十，幾難，尚有今日兩夜五次賽事，大摩想追都追冇，今季都係新界簡三度聯冠軍馬師實座居多。

騎師冠軍之爭相信亞遜穩得也，以一分五十五秒七刷新青城於去年十月九日所創下之一分五十六秒一時間快咗四錢，大勝玉面金龍同威利高三個馬位之多，而且係跑黏地時間，如果跑好地或快地，呢件心相信可以締一分五十五秒正都似，件地多較上伕祇減四磅而已，且收穫贏馬，質素之高，可以話唔知仲有幾多在手！

·八達·

中華民國七十八年（一

彭亨利修士金士禧
雷治強盛筵款
鍾逸傑致送

音樂香檳歡樂中成立

雷治強博士致詞

七彩銀幔

鐵板紫薇靈驗無比　鍾鎮濤迷信每事問

論掌相睇風水兼到觀音廟求子做齋

銀幔星色　·龍吐珠·

阿B鍾鎮濤最近，要上了兩樣嗜好，第一是愛上迷信。

與他每次碰面時，他都會談到某某高僧，為他看相論掌，家居風水。

又談及鐵板神數，或者是紫微斗數，就以最近失了一只結婚戒指而言，他也找神數來算一算，也算到失物可尋回。

其實如果阿B那隻婚戒是很名貴的話，相信很難尋得回的。他能夠尋回婚戒，嚴格說，新聞界的朋友幫他不少忙。

但阿B覺得鐵板神數很靈驗，於是每次與朋友談話時，都說到神數與斗數。

看他失去了戒指那天的神情，沒精打采，但尋回戒指之後，他的笑容滿掛咀邊，總之判若兩人。這只婚戒對他來說是認真重要的。

他說過凡拾得此婚戒及潛水手錶者，只要交回戒指便可獲得薄酬一萬港元。

目前知他因一萬港元無人領取，於是決定捐作慈善用途。

不過至今尚未捐出去，因為阿B不知怎樣捐，而且，他要親自去做，不想假手於人。

問他因何近來迷信起來？他說：由該過往的事情都一一的靈驗起來，不由他不信。

阿B夫婦曾經到過觀音面前求子，最近傳又靈驗了。

問他是否太太已經有喜？他說：不會的！他又搬出迷信的句子出來說：老人家說過就算有了喜也不可到處宣揚，恐怕會犯太歲，會有不良的反應！

所以即使阿嫂真的有了喜，阿B亦不會講出來，等到B嫂的肚皮明顯的展示出來時，大家自然會知道的。

阿B另一嗜好是潛水，他對潛水已經上了癮，他說，深海底之中有很美麗的景色，在陸上是很難見得到的。

自從學潛水之後，才知道海底深處另有一個神秘世界，不過B嫂是不大同意他常去深海潛水的！

林青霞迴避大陸記者　希望到大陸欣賞名勝

林青霞現正忙於拍「驚魂記」，至今尚欠兩個戲便拍竣，約拍了三個月。拍竣此片便會返台灣，後立即會到歐洲、美國、加拿大，屆時或會與男朋友秦漢同往渡假的。所以暫不接拍新戲，她表示自己接拍電影是要看過該片的導演、編劇等是誰，及製作公司過往的紀錄方會接拍的。

自從台灣開放藝人能北上拍戲後，也有人找青霞到內地拍戲，除此外也有人找她回台灣拍戲，但一切均未作決定。

以前她曾說希望到河南探望其姊姊，何時則未作定，但也會是今年的事。此外，自己的鄉下山東則還未作打算要回鄉看看。稱第一次返大陸是要去一些大城市，如北京、上海等地，看看各處的名勝及文物古蹟。

每當有大陸記者訪問她時，青霞似像迴避他們似的。而她則表示如有大陸記者來港訪問她，也是會接受訪問，但如要她親身返內地接受大陸記者的訪問，則是大不方便。

青霞乃是一個矚目的人，每當出街時引起路人的注視，對於稍後返大陸旅遊探親時，也希望儘量避免有此情況出現，及不想行到那兒也有人從後跟住她，但她對此也早已習慣了。

林青霞將返大陸探親。

鍾鎮濤近來相當迷信為風水而搬新屋。

又吹又彈又唱

面對攝影機錄音機　孟海腦袋立變空白

跟孟海談天頗為有趣，他的答案一如其人的短小精悍，表情是瞪瞪眼的趣怪，以前好怕羞，現在話比較多，人家問他羅芙洛，他居然懂得歸那位年輕女記者的便宜，說她是新女友。

可是一到電台訪問，或者是電視台來訪問，他便又結結巴巴的說不出話，問他問題，他一句就答完，往往是訪問他的人比他說話更多。

這天我就目睹ATV在訪問他，事前告訴他有那幾個問題，他總是說：「梗係咁咁咁，不過我這麼說人家會罵我的，你好巴閉咩。」

電視台的人盡量誘導，他還是這句不能說那樣不好談，最後只剩下一個問題他是可以答得好一點的。

我說他：「怎麼你這樣忸怩的？」

「哎呀，我一看是這些攝影機錄音機的物體，便自自然然腦袋一片空白，咀吧啞了，說不出話來，臉孔也僵硬，不知道該怎麼樣才好。」

「你是演員呀，對着電影鏡頭有沒有問題？」

「對慣電影鏡頭就沒問題，電視的攝影機就是不行。」他說得坦白。

「快快習慣啦，拍了這麼多年戲還是怕醜，不行的。」

他笑笑，「係。」

孟海對着電視鏡頭便畏懼。

李美鳳要歌影兼得　最喜歡小小大男人

李美鳳、林青霞、王小鳳，繼續為「驚魂記」一片拍埋尾工作。與阿鳳談到登台唱歌的事，與拍電影及做電視司儀，三者之中問她喜歡選擇那種為主要工作？

李美鳳坦白的說：當司儀就不會了，因為要口齒伶俐、反應快才可以勝任的，所以暫時不會向這方面發展。

至於歌與影，她說：我希望兩者皆能兼顧到，急功近利的最好是登台唱歌，出到外埠別人是不理得你的歌藝如何，只想見一見你的廬山真面目。

阿鳳說：自己登台兩次，第一次是很驚怕，有怯場，但經過第一次之後有了經驗，也習慣了，便得到很自然揮灑自如。

我最大壓力是在台上講對白，對着觀眾講笑話如果講得觀眾沒有反應，或者不笑，自己是很尷尬的。還要想個辦法克服這個問題。

今年尾或會再去美國登台，現時還在洽商中，不過每次去登台自己也要成本的，綫製歌衫、學舞蹈，所以也要付出。

阿鳳用拖之後，至今未有新男友拍拖，她說：自己不易立即找新男友的，自己也很羨慕有些人今天分手明天又有新男友。

她說：我是不能這樣做的，必須隔一段時間才可以找到新的。我也喜歡一些男人有少少大男人主義的，但不能過份，例如自己要出來工作，他也不准，我就不會喜歡的了。

李美鳳望在歌影雙棲發展，暫無新男友拍拖。

說短論長　林冰

麥德和改名麥德威　果然為他帶來好運

麥德和是很有趣的，他跟他的哥哥麥德羅一樣，無論你怎樣對待他，諷刺也好，揶揄也好，他們都是以一種祥和友善，不慍不怒的態度接受的。

那天，麥德和說他改名麥德威。

我問他：「你不走紅，是否覺得是名字改得不好？」

「有識紫微斗數的人幫我算過，說我應該改名。」

「改了麥德威是否好了呢？」

「好呀，最近去星馬登台，原定去七天，結果唱了三個月才回來。」

「賺了好多錢？」

「冇，服裝費太多，花了七萬幾，原有的服裝都不合當地，當地時興誇張的衣服，像阿拉伯油王那種打扮，較受歡迎。」

「你是否覺得自己夠晒走紅的條件而沒有走紅？你是否覺得自己所欠的祇是運氣。」

「無論點，我繼續努力。」他說，「我已經不是靚妹仔那個時候的樣子，我現在長大成熟了。」

麥德和與麥德羅一樣，真是畸型，雖然好叻（他說唱歌也很好），但，對於別人說的話，話中的含義，總是不太明白，可能他們思想單純，而其他人心眼兒壞，他們單純的思想不能明白他們的壞，於是，對於一切嘲弄揶揄的話欣然接受，你說會嗎？

鄭少秋拍戲傷舊患　不及心靈創傷嚴重

鄭少秋昨日拍攝「赤子雄風」時，由爆日前拍攝一場從二樓跳下來的戲時，不慎觸及腳部的舊患，因此昨日行走時也一拐一拐地。

以前拍攝「七戰士」及「天羅地網」時也曾墮馬受傷，現正康復中，多年拍戲受了不少傷，但他表示心靈上實際比肉體上的創傷更大，感情的事不需多提，現在正醫治中，還說心病還需心藥醫呢。

很多人均稱沈殿霞現正在靜默等待他，而秋仔則表示不知，而且「家家有本難唸的經」，外界人當然難了斷，況且連他自己也不清楚。

他至今也只有女兒，尚未有兒子，並稱仔女也沒所謂，最緊要是自己親生的，便喜歡。

他簽約編導製作社後，只拍了「七戰士」，尚欠三部片。雖然際遇在發展緩慢，但他沒有介懷，認為最緊要有進步。而他主演的電視劇集「上海風雲」播放後反應雖略為冷淡，但電視台的高層對此也表滿意，秋仔說只要自己盡力做至最好。

莫少聰台灣拍電影　自信不受異性引誘

莫少聰稱拍竣「赤子雄風」後，便會開拍一部新片，由戚其義執導，合作的演員有苗僑偉，利智，邵美琪。

而柯受良的「壯志豪情」則在五月底開拍，六月初到台灣取景拍攝一個月，屆時還要剃頭演出。

到台後，會入軍營受訓兩日，才開始拍攝。

湯鎮業曾說過台灣女仔是很嗲的，而聰仔則表示自己定力很夠，不像湯一般定力不夠。

去年聰仔共拍了十二、三部片，而今年則預計會拍六、七部，差不多減了一半產量，當然片酬方面也有調整，但也是比去年賺得較少。

屆時他是不會帶同女朋友上山安娜同往拍戲的，而且他一向也不喜歡女朋友到片場探班，拍這類片，並稱是從沒試過到台灣，心理壓力也有些少的，會覺得很好玩，還要受訓。

他還稱其實現在生活是很艱苦的，而且還要養車，並有四部之多。聰仔的確是一個愛車之人，近期是購入一輛舊式的「甲由」車呢。昨日記者探班時，他更乘着空閒的時間去抹車呢。

鄭少秋發展緩慢不要緊，最緊要有進步。

各界未盡力支持　電影界貢獻良多

鍾志文執導的「驚魂記」，已進入後期工作，新工作幹攝影師。

他已答應許鞍華擔任「客途秋恨」的攝影師，七月份便可開拍，只是三個月時間。

鍾志文稱：為許鞍華拍完該片之後，自己也會為「編導社」執導一部新片。

近期很多導演都埋怨港府不支持電影界，包括成龍亦打算向外發展，到外國拍戲。

鍾志文認為香港不單是政府部門不支持電影界，連各界人士也不支電影界。但不少慈善機構要籌款到想到找電影界合作義映電影籌募善款。

例如東華三院、保良局、仁濟醫院、博愛醫院等每年電影界都有份出力的。

但如果電影界要向某些人借景拍戲，便會獅子大開口，條件盡其苛刻之能事，所以難怪不少電影界會湧返大陸拍外景。

但鍾志文表示，要入大陸拍戲不要到處去寫劇本去拍，最好是順其自然，免令觀眾有個壞的印象。

好氣壁　·潘冰嫦·

好友意外中風辭世　梁德華傷心升編導

人的際遇，實難預料，當有心刻意經營時，不一定能達到理想效果。正如梁德華的經歷一樣，當年走了不少迂迴的路，最後當上了助導，但前途似停滯不前，於是決意退出電視圈。

正當此時亞視籌備回國拍攝歷史劇「秦始皇」，並派他擔任歐威雲的助導。梁德華響往國內的名山大川已久，終於有機會踏足長城古剎。一償多年夙願，明知道工作是相當艱辛，也決定嘗試。

體重二百六十餘磅的歐威雲，綽號肥歐，有相當豐富的編導經驗，但這次北上遠赴萬里長城，攀山涉水，在烈日當空下拍戲，無疑是對他的體能一大挑戰。肥歐能夠順利完成外景的拍攝程序，全憑意志的推動。

當他回港後，把所有外景的片段剪輯完成時，終於因體力透支過度，引致中風倒斃。才廿九歲的歐威雲，北上回來之後，已接獲追升為監製的通知信，可惜還未上任便辭世了。

肥歐的逝世，令到這次與他北上並肩作戰的梁德華甚為難過，尤其看到歐氏雙親痛失獨子之情，更為悲傷。

[illegible]向歐氏表示歉意，於是負責一切的殮葬費用，並且由梁德華全權辦理。

梁德華以無限傷感的心情為老友寫悼文，越寫越心酸，當悼文的草稿寫完最後一隻字的時候，手上的原子筆再寫不出字來了。

當我們身邊的親人或好友逝世那段期間，有時會發生一些不可思議或巧合的事情，就如梁德華替歐威雲寫悼文一樣，那寫不出字的原子筆，是否像徵着一種永恆的消失，抑或是油盡燈枯的意思呢？相信只有梁德華的感受至深了。葬禮過後，梁德華亦得到公司調升為正式的編導。

午馬要搞舞台姐妹　睇中惠英紅劉玉婷

午馬執導的「火燭鬼」首映大收，可以放下心頭大石，可以集中精神拍「舞台姐妹」。

在五窮六絕的時候，「火燭鬼」有如此出色的成績，午馬認為已經對得住自己，對得住老闆，也對得住觀眾。

片中，午馬對黃濤所飾演的「盲公陳」一角，讚不絕口，認為他的演出，已經描摩到盲人的一舉一動與及所有細節。

如今，午馬要為威禾執導這部籌備已久的「舞台姐妹」了。

「舞台姐妹」是成龍監製的影片，自然，該片之武打場面的設計，極為出色。

午馬透露：「若果一切順利的話，那麼，「舞台姐妹」，可望在五月中旬開鏡。」

初步的演員名單，已經草擬下來，計有：惠英紅，午馬，林正英，呂良偉，劉玉婷，葉子楣，陳佩珊，陳雪等。

午馬透露，這部片，他構思已久，一定會拍得出色。

·杜文·

陳惠敏與女兒及細仔。

五木弘有雙喜臨門　赴夏威夷補渡蜜月

五木弘與和由布子，於去年正式註冊結婚，本來就隨即舉行結婚儀式及請客。但因日皇病重，以致延擱至今。

現在，他倆的喜酒，決定五月卅一日晚，在東京的王子酒店舉行，而五木弘的太太，亦已將近臨盆，孩子日間誕生，這雙重喜事，一齊舉行，表示了雙喜臨門。

在這之前，五木弘夫婦，還衣錦榮歸，回到自己的家鄉，他的故鄉，是在福井縣，他在鄉間，建立了一個紀念碑，還將自己的名曲，刻在該石碑上，名為歌碑。全縣的居民，為了表示對五木弘的歌唱成就，替該縣帶來了一種新的榮耀。約有五十名鄉民，準備與五木弘夫婦，一起前往夏威夷，作新婚的蜜月旅行，這是他倆補渡新婚蜜月。

五木弘的計劃，由六月一日到九日一連九天旅行美國。本來，補渡新婚蜜月旅行，一般人只是夫婦前往的，很少是組成了一隊人，現在他倆與同鄉的摯友，合共五十多人，由東京出發，是很罕有的。沿途將由五木弘親自講述美國的風俗習慣，每到一個地方，他均會很詳細的講解得很清楚，五木弘完全以識途老馬的姿態出現。因為五木弘去美國，已經有許多次的經驗了。

富士山下　伊丹

盧敏儀感情要專一　一旦戀愛死心場地

盧敏儀昨日參予「赤子雄風」一片的拍攝，這是她的第二部電影，目前還未接到新片約。

與無綫尚有一年合約，自從讀完預科之後便入無綫任主持，當了這份工作之後自己也覺開放了，性格也有改變。

至於感情方面，在讀中學時，尚有男同學約會，如果發現對方有追求的意圖，便會當面講明，自己只當他普通朋友的。

因此自己不會還就對方，而對方也不還就自己，所以難以互相體諒對方，故此很難有要好的男友。

盧敏儀認為自己感情是很專一的，不能隨隨便便，如果太隨便的，受害者終會是自己，所以對感情一投入了，就會死心塌地的為他。可能會放棄一切去愛他，去投入為他，如果不是，就寧願平淡的生活好了。

犢仔獲片商垂青　陳惠敏謝絕好意

陳惠敏監製的「黑道福星」前晚上映午夜場。當晚他帶同女兒及細仔前往睇戲。導演陳欣健也有到場，而夏志珍、葉子楣、文雋也有捧場。

陳惠敏的女兒已十五歲，細仔則只有七歲，十九歲的長子則去了澳洲讀大學。

他滿意的說細仔最迎合他的心意。除樣子外，無論性格，談吐均很像他自己，並稱畢竟是「盡仔盡心肝」。

他的細仔現在正學打拳，表現頗理想，但無論怎樣好，他認為最緊要讀書。

此外，一直也有不少人找他的細仔拍戲及拍廣告，但陳惠敏則沒有望子成龍及當星夢的心態，而且相信會影響他學業，所以一一代子推掉。

陳惠敏自三十八歲作最後一次上台打拳後，至今已停了兩年，並稱普通的拳手約在三十五歲便要退出拳壇的，而他稱自己可算是寶刀未老。

周慧敏將加盟德寶　報答知遇之恩

周慧敏的第二張個人大碟，快展開籌備工作，而第一張是細碟只得四首歌曲。

她出道以來也拍過兩部影片，而「赤子雄風」是第二部與盧敏儀、鄭少秋、林俊賢，一齊拍戲也感開心。

她說：第一部電影「三人世界」成績很好，到處都有人稱讚，自覺也很幸運。

嘟嘟、林子祥、演得好，也帶動自己入戲，至於自己的發展，不會以什麼人為挑戰目標，或者與人競爭，嘟嘟是前輩，也無資格以她作目標。

自己拍第一部是德寶公司賞識的，所以目前也在洽談與德寶簽部頭合約，先拍兩部片，現只有一些細節未妥。

出身於德寶，對德寶有了感情，況且給我自由度很大，所以答應與德寶簽部頭合約。

以往在電台工作，一周做五天，現時減為兩天，因此有較多時間在電影方面而發展，至於男友陳德彰，已由樂隊轉為個人歌手，大家分頭發展，努力工作，不會浪費光陰的。

莫少聰喜歡玩車。

盧敏儀感情專一，投入了可放棄一切。

孫越母親節搞活動　為盲人策劃義演忙

梨山影音　·鍾光·

每年母親節來臨的前後，都是孫越最忙碌也最覺得有意義的時刻。

自從成為宇宙光團契的終身義工後，孫越每年都熱心參與該機構所發起的「母親節送炭活動」。一九八二年引起各界熱烈迴響的「送炭到泰北」，就是由該項系列擴大舉辦的慈善活動。

今年孫越仍與這個機構攜手合作，協助中華民國視覺障礙人福利協會成立盲人點字及有聲圖書館，以幫助視障人在學習上獲得較為平等的機會。

孫越表示，經過他這些日子與盲胞的廣泛接觸，他發現盲胞雖然在視覺上有所缺陷；但其他感覺器官卻比常人敏銳。社會大眾不應忽視這群仍利用他們的特殊技能默默為社會做事的同胞。

由於盲人必須比常人多花三倍時間求學，孫越希望能藉由有聲圖書館的成立，將文字處理成點字及錄音帶，幫助盲人汲取資訊。

目前孫越正負責策劃母親節當天舉行的慈善義演，除邀請到盲人歌手曾松章、盲人聲樂家胡沐影演出外，姚若華的雙鋼琴演奏也是節目內容之一。計劃籌募一百六十五萬元。孫越指出，該項義演的特色是不收門票，自由認捐。

今日公映「火燭鬼」

午馬執導兼主演，鍾鎮濤、鄭裕玲、黃霑、黎燕珊主演的黑色喜劇「火燭鬼」，今起假皇后、皇都、嘉年、嘉禾、麗華，共二十二間大戲院，盛大公映。

「火燭鬼」是一部題材頗新的幽默電影，該片上週末午夜場大受好評，觀眾的反應，非常之好。

周慧敏打算簽約德寶，找較多時間在電影方面發展。

謠傳寶寶遭車輾斃　米高積遜悲憤莫名

西風細雨

最近有傳米高積遜的寵物猩猩「寶寶」在一次交通意外中，不幸死去，對於此一傳言，米高當然憤怒非常。

「這是一個很離譜的故事，令米高很不開心。消息是在加州傳出的，但「寶寶」當時正在華盛頓亮相。」一位熟悉米高的人稱。

根據該項謠言，「寶寶」被指在主人的寓所外被一輛吉甫車輾過。而最新的報導：（見於英國報章）更言之鑿鑿地說，當米高回家發現被汽車輾扁了的「寶寶」的，頓得傷心欲絕，更在僕人前面大哭。他吩咐他們不可以向外界提及這件事。

該名人士指出，米高積遜看過有關報導後，又驚又唔高興。據英國一份報章稱，米高將「寶寶」的屍體放在一個箱內，然後埋好。該篇文章還說，米高家中的寵物，死後都會獲得安葬的。

米高積遜的公關代表卜鄧斯說：「這個故事十分荒謬，寫故事的人實是瘋了。米高的聖地巴拉巴寓所還未完全建成，試問怎能安置這樣多的動物呢？」

負責訓練「寶寶」的馴獸師卜鄧尼說：「牠根本安全無恙。此刻正在華盛頓，出席一個慈善待兒童會議。」

對米高積遜來說，「寶寶」不是動物咁簡單。牠是米高的好友，兩人之間能夠作無聲的溝通。對於關於他本人的報導，米高是不屑一顧的；但今次的主角是「寶寶」，他就顯得很緊張。

這頭大號大的猩猩，較早時有傳牠將為人父。另外，牠亦會在電視中客串演出。如果反應不錯的話，「寶寶」可能會被安排固定演出機會。也許有一天牠的知名度比主人還要大啊！

程嵐一忙就覺開心　唔認打牌中意開檯

稜鏡傳真

程嵐，跑電影的記者難得見到她，日前在「靚仔幹探」招待會上，多數人是首次和她見面。程嵐看來與照片有點不同。

係呀，因為頭髮長，但她又話我瘦了。

「亞視工作好忙？」

「今朝拍完一夜「琉璃」，今晚又要做「開枱」。」程嵐說「最近比較辛苦。」

但，程嵐也和每個藝人一樣，辛苦才高興。她提起「開枱」尤其雀躍，一疊聲的說好忙。

「你好鍾意打牌？」

「我唔識喫！」她眨眨眼。

「吓，一個唔識打牌嘅人主持開枱，猛叫好玩？」笑她究竟初接觸，上了癮。

「又唔係喎，我係睇見D人緊張，覺得好玩咋。我依家先至岩岩識睇乜嘢叫做食糊，計番都未識。」

李道洪乃是她的麻雀老師，而簡而清就更加不說了，亦是專家，若果程嵐有心機學，好快可以變麻雀精哩！

不過，她卻興趣麻麻。

「睇人打就好，自己打，我睇洗牌處。」她笑！

沒個「開枱」節目，星期五晚觀場，星期六專門談打打牌過程，揀好看的來播，程嵐說要變忙的。

彭亨利修士金禧紀念
雷治強盛筵款好友
鍾逸傑致送紀念品

香樂香檳歡樂中成立獎學基金

◀雷治強陪伴鍾逸傑爵士致送獎學金支票與安德魯校長。

▶陸孝佩、鍾麗幗到賀。

▲雷治強博士致詞

前喇沙小學校長彭亨利修士，適逢效力喇沙教會五十年金禧紀念，他的一羣友好們特地支持他，籌款成立了一個獎學基金，以他的名義送給馬尼拉喇沙大學。

喇沙建校委員會太平紳士主席雷治強博士爲隆重其事，在麗晶酒店設筵歡宴友好，近百官紳名流參與盛會。席間雷治強博士致詞，盛讚彭亨利修士爲喇沙五十年的努力及功績。百年樹人，彭修士的學生多已成材，在社會享有盛名，包括有教授、企業家、高級官員、教育家等等。

雷博士並在席間，邀請鍾逸傑爵士代表友好們將支票致送予馬尼拉大學校長安德魯，致送紀念品予彭修士。雷博士並致送紀念品予鍾逸傑爵士以表謝忱。

席次，雷博士伉儷、鍾逸傑爵士伉儷、安德魯校長及現任喇沙中學朱校長，陪同彭亨利修士切金禧蛋糕。在悠揚歡樂音樂聲中，大開香檳以作慶祝。

參與盛會的官紳名流齊齊祝賀彭修士在教會及教育界的功績。在雷治強博士對彭修士的介紹推崇時，掌聲不斷、親切熱鬧，氣氛歡樂、場面盛大感人。

嘉賓雲集，鍾逸傑爵士伉儷、蔡永業院長、運輸司梁文建、文康市政司徐淦、港九政務署長藍鴻震、醫務署署長李紹鴻、社會福利署署長黃錢其濂、運輸署長蘇耀祖、貿易處處長施祖祥、漁農處長李熙瑜、副行政司鍾麗幗、民航處副處長樂峯南、東華三院主席黎國榮、雷覺坤、安德魯校長、朱永斌校長、陸孝佩、陳堅、王華生、伍兆燦、葉愛忠、翁紹輝、戴偉賢、何壽基、徐潤民、袁國祥、黎榮紹、趙士端、洪紹基、伍碧權、方乃正、黃漢威、林光宇、林光明、彭希蓮、陳太炎、彭達榮、吳志榮、譚偉釗、何國源等位嘉賓伉儷盡歡而散。

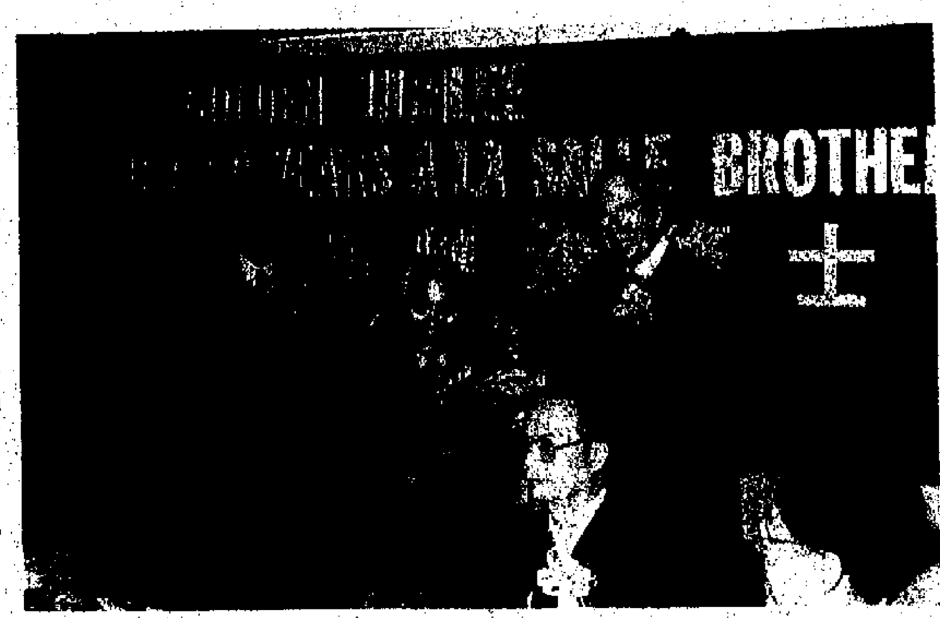
▼蔡永業院長、李紹鴻、黃錢其濂賀彭修士。

▶鍾爵士伉儷、雷博士伉儷、安德魯校長、朱校長陪同彭修士切金禧餅

▶右起：梁文健、彭修士、雷治強、鍾逸傑、徐淦、李熙瑜。

▼雷博士夫人迎鍾逸傑爵士夫人。

▶雷覺坤伉儷、藍鴻震、鍾麗幗到賀。



▶鍾逸傑爵士致送紀念品給彭修士。

▶雷博士迎藍鴻震、徐淦伉儷、王華生伉儷。

▶陳堅、翁紹輝、葉慶忠伉儷。

中國舞蹈表演出色

能在短短十數年間，培訓優秀的舞蹈人才，爭取到令外國人感到驚奇的成績，要付出的工夫自然鉅大與艱辛，而中國桃李英傑舞蹈團的表現，正是中國舞蹈家辛勞的結晶。

桃李英傑舞蹈團團長丁士中表示，舞蹈成員爲「全國高等藝術院校中國舞桃李盃賽」獲獎的優秀舞蹈員，年齡平均僅十八歲。

他謂，近年較年輕的舞蹈員成長相當迅速，水準獲很大提高。

他表示，文革以後，舞蹈界才開始整理及研究中國舞，而能在短時間有優異成績，在國際比賽上獲獎，除却能按照藝術正統規律來培養學生，及採取開放政策，吸納西方技巧與教學方法外，最重要的是有一支世上少有的教師隊伍。

丁士中指出，中國教師待遇偏低，唯其如此，所留在舞蹈教師行列的，便必然是對舞蹈作獻身式的教導之教師，這是他在參與外國交流當中，所發現本國舞蹈發展在這方面的優越性。

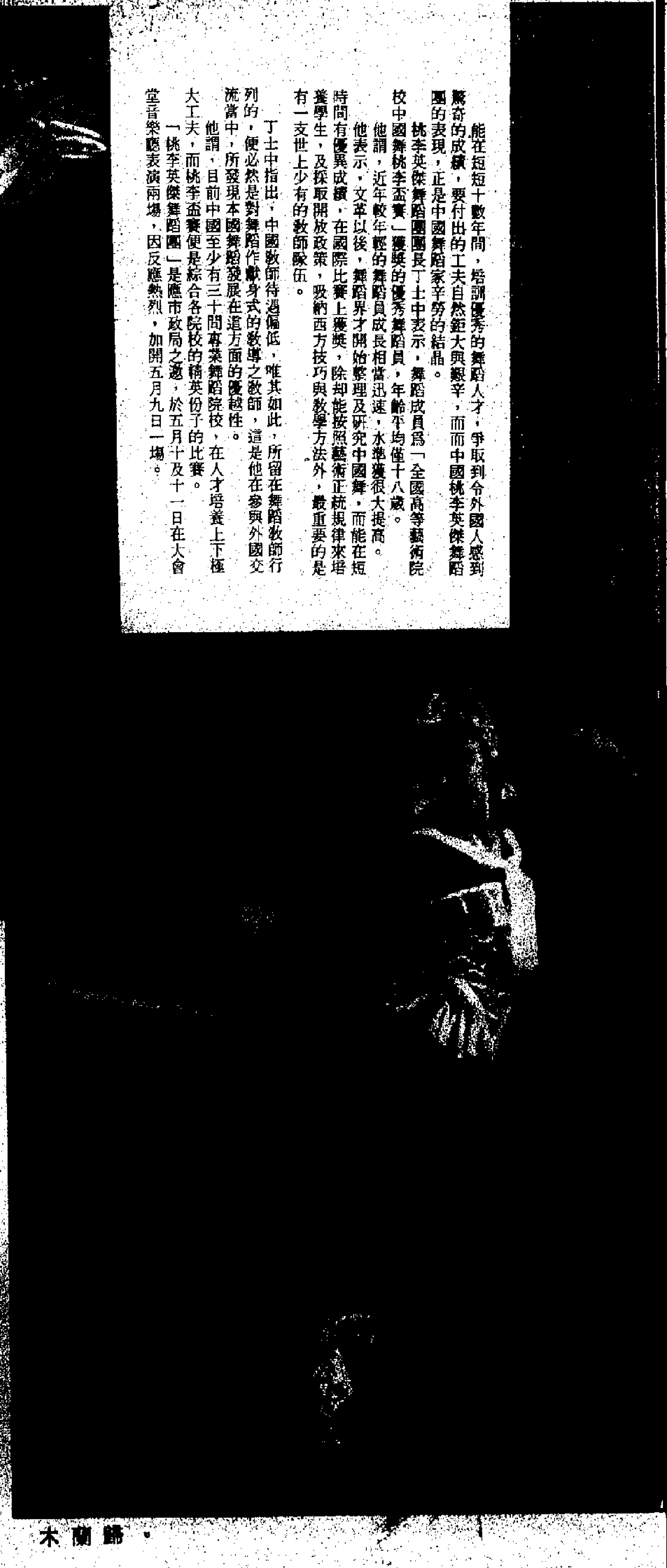
他謂，目前中國至少有三十間專業舞蹈院校，在人才培養上下極大工夫，而桃李盃賽便是綜合各院校的精英份子的比賽。

「桃李英傑舞蹈團」是應市政局之邀，於五月十及十一日在大會堂音樂廳表演兩場，因反應熱烈，加開五月九日一場。

↑採蘑菇

花鼓↓

版納三色



月牙五更

看秧歌

木蘭歸

七彩銀幕

畫說

張大千遺作

宋人沈存中就批評李成所畫的樓閣，都是掀屋角。怎樣叫掀屋角呢？他說從上向下的角度看起來，看到屋頂，就不會看到屋簷，李成的畫，既見屋脊又見斗拱，就不合理。粗粗看來，這個道理好像是對的，仔細一想就知道不對了；因爲畫既以美爲主點，李成用鳥瞰的方法，俯看到屋脊，並且拿飛動的角度仰而看到屋簷斗拱，將腦中一刹那間的印象，所留屋脊與屋簷的美感併合爲一，於是就畫出來了。況且中國建築，屋脊的美斗拱的美都是絕藝，非兼用俯仰的透視不能傳其全貌啊。

畫家自身便認爲是上帝，有創造萬物的特權本領，畫中要它下雨就可以下雨，要出太陽就可以出太陽；造化在我手裏，不爲萬物所驅使；這裏缺少一個山峰，便加上一個山峰，那裏該刪去一堆亂石，就可刪去一堆亂石，心中有個神仙境界，就可以畫出一個神仙境界。這就是科學家所謂人的改造自然，也就是古人所說的「筆補造化天無功」。總之，畫家可以在畫中創造另一個天地，要如何去畫，就如何去畫，有時要表現現實，有時也不能太顧現實，這種取捨，全憑自己思想。何以如此？簡略地說，大抵畫一種東西，不應當求太像，也不應當故意求不像，求它像，當然不如攝影，如求它不像，那又何必畫它呢？所以一定要在像和不像之間，得到超物的天趣，方算是藝術，正是古人所謂遺貌取神，叫讀者一看自然會辨認得出來，所創造的新天地，不美的，就抛棄了它，美的，就畫下來，我看到眞美，是要悟到物的神韻，當然不單指物的形態。這可引證王摩詰兩句話：「畫中有詩，詩中有畫」。所以說：「畫是無聲的詩，詩是有聲的畫」。怎樣能到達這個境界呢？就是說要心靈一觸，筆墨表露在紙上。先要意在筆先，所以說「形成於未畫之先」，「神留於既畫之後」。近代有極多物事，爲古代所沒有，並非不能入畫，祇要用你的靈感與思想，不變更原理而得其神態，畫得含有古意而又不落俗套，這就算藝術了。（三）

（「雙魚小品」作者因病暫停數天。）

雙魚小品

孫中山的名字響噹噹

孫燕

李煥的政治智商比某些國民黨、立法委員、國大代表爲高，或者後者那些人本來就低。

前年筆者在台北時，聽說出於李煥講了一句話，竟引起嘩然的議論，雖不成大波，也成小波。他說：大陸問題，不是爲了政權問題。

嘩！這還了得，政治鬥爭，不爲政權問題還爲啥？「波」乃由此而起。

毛澤東以爲「革命是爲了取政權」，在民主時代，不少人也受了傳染。中共老黨員說「打江山爲了坐江山」，即是這種毛思作怪，不足爲異。國民黨人讀三民主義，豈可有此思想？何況孫中山把革命目的說得清清楚楚：「在求中國之自由平等」，一部中山全書，說明這個道理。換一句話說，就是要立一個民主政體，民主制度，有了這一套，張三、李四來當政都不妨。

李煥的話，是對的，正是繼承了孫中山的主張。孫中山甚至容納共產黨參加國民黨，以求達此目的。以後開國民大會，定憲法等等，也無非爲此。何以李煥說了這一句並無新意的話會起小鬧，眞是莫名其妙。

抗戰期間，毛澤東創說「各黨各派合作」的「民主政治」，那其實那含義也只是「分享政權」，那種落後思想。他的論點隨時轉變，沒有孫中山思想的一毫半分。

中共自以爲「前進」，如指爲實在落後，一定大不開心。但事實如此，四十年來「坐江山」，思想與實踐已足以說明一切。李煥這次對「全美合肥同鄉聯誼會懇親會」說：「解決大陸問題，強調不用武力，而用政治」，其實正是孫中山「和平奮鬥救中國」的遺言。筆者以爲李煥更宜明明白白宣佈反對「內戰」，過去的「內戰」也只是馬列主義者的理論實踐，現在還不肯放棄武力，也是明證。孫中山這個名字響噹噹，爲什麼不說「和平奮鬥救中國」呢？

海明威與魚竿

聽潮人語

觀浪客

上篇說到海明威寫了封信向紐約的梅西商店追討他訂購的釣竿，此事還有下文。

那家售賣漁具的店舖主人，在收到海明威那封既幽默又語帶「恐嚇」的信後，哪裏還敢怠慢，連忙把魚竿寄去馬德里給海明威，接着又寫了封覆信。有趣的是，這封信也模仿了海明威的幽默筆法：

親愛的海明威先生：現在你應該已收到你的魚竿了。我對這件無故拖延的事，表示極大的抱歉。這事的起因，全由於我店負責運輸事務的管理員沒有意識到他是在爲一位當代的偉大作家辦理一九三二年七月訂貨的事宜。否則他不會甚麼時候，都可以包一架飛機把魚竿送到你的住所，或者直接送到你垂釣的溪邊去給你。

順便一告：我們沒有把魚寄出。不過倘若你不斷把地址寄給我店，我會高興每週寄給你一條魚。

下署店主威爾斯的名字。

這封覆信，寫得也十分「抵死」，其中那句「可以包一架飛機把魚竿送到你垂釣的溪邊」，特別令人發笑。這是連消帶打：你訂購的釣竿，只因爲飛機班期拖延；早知你這麼「緊張」，就包一架飛機送去給你了。爲送一釣竿而包一架飛機，當然沒有可能，但如此一說，卻也把該店拖延之責推得一乾二淨。

上述有關海明威與漁具店主人的轇轕，結果如何，文字資料中沒有再詳述，不過以海明威的幽默、機智，他一定會再去信作出反駁。

海明威個人有不少怪癖，就是在寫作習慣上，他也有點與衆不同。據說他撰寫初稿時，都愛站着。「站着來寫」，是他的「口號」。他以爲，站着寫作，可以把腦中所想到的快速地寫下來，同時又避免無謂的囉嗦，行文亦自然會簡潔、明晰，少說廢話。不過這卻並不表明，他只求快速，不重視文字和文章的質量，事實上他的一些作品，初稿後是經過三番四次修改的。他雖主張「站着來寫」，但初稿寫成後，則又坐着來仔細修改。這就是說，他的作品是經過站着寫和坐着修改而成的。他認爲，站着寫成初稿後，坐下來修改，可以從容不迫，使文章更爲精密。有一位畫家就曾經把海明威寫作時這種又站又坐的姿態繪畫下來，倒也得頗爲有趣。

海明威個性粗獷，從外表看來，他並不像一位作家，卻有點似一個「老粗」；若他拿着魚竿，任何人一眼看去，都以爲他是個老練漁夫。

昔日的地鐵收費

校園內外

小雅

地鐵的成人車費分類，在未加價以前就已經有單程票和通用儲值票，而這兩種收費，每一種又分繁忙時間車費和非繁忙時間車費兩種。也就是說，搭客在使用同一段地鐵服務，需要支付的車費就有四種可能。可幸這幾種收費，在加價以前都是互有關連的，並且可從固定之公式中推算出來，其推算辦法是：把非繁忙時間的單程票收費（每個地鐵站內的自動售票機均有指示）減去三角錢，便是於非繁忙時間內使用通用儲值票的收費，而繁忙時間車程的收費，則是根據以上兩種各加上固定的收費便是，這樣的計算對一般沒有受較多教育的勞動階層，也不難計算，只要他們明白了這個計算方式，很快就可以算出來了。

以上的收費方法，就筆者而言，算是容易得很，因爲只要知道非繁忙時間單程車票的收費和那些車程是屬於繁忙車程地做一次至兩次的定額加減，便可計算出四種收費，這不是容易得很嗎。

假證誤妻記

新聞故事台

梁悅意

「歡樂今宵再會，各位觀衆晚安！」當電視台衆藝員合唱過這一闋收場曲後，陳強就立刻把它關上。

「讓人家多看一會嘛，這樣快把電視關掉，我想看看新聞報導，聽說最近又有很多人趁機偷渡來太平山，但都被拘獲……」少媚依偎在他的懷中，仰起頭來望住他，「阿強，我眞有點害怕！」

「有什麼可怕的？有我在你身邊，就怎也不用怕，而且，多看這一類新聞，你就多一分担心，倒不如早點上床，讓我們快活快活！」

阿強一邊說，一邊動手去幫她脫衣服。阿媚粉臉通紅，半推半就。看來，她最大只有廿二歲，是個在鄉下長大的姑娘，當然少見世面。

「強哥，我沒有證件，假如不小心，有了小孩子的話，那就麻煩了，我如進院待產，一定會『穿煲』，屆時，然後就把我送回去！……」

此時，她成了一個一絲不掛的女神，她的皮膚雖然粗糙，但在鄉下天天勞動，使身裁十分健美。

阿強把她拉到床邊，然後……

這是一間天台木屋，在木板床上典來典去，聲浪稍大，都會傳出屋外，阿媚咬着牙齦，差不多一刻鐘，聲浪才告停止。

「阿強，你不是說過有辦法，幫我弄一張身份證嘛！」阿媚輕撫他的胸膛。

「明天我去找阿炳，他一定有辦法，到那時候，我便可以天天帶你到外面看看這個花花世界！」阿強在她的面頰上，吻了一下。「我要上扯旗山，去淺水灣，坐地下車……我要……」阿媚痴痴地想着。

阿強與阿媚本是同鄉，在長沙時二人已相愛，七九年，阿強溜登一列由湖南開往廣州的火車，抵市後再偷渡到太平山，八〇年抵壘政策實施，他得到一張身份證，而阿媚就沒有這麼幸運，偷渡時不幸被截獲，送回內地勞改了半年多。

八四年，阿強回去，與阿媚結婚，開始申請她南下，可是，多次亦不獲批准。

一次，阿強回鄉去探望太太，村裏一名幹部對他道：「其實，你想愛人也要去太平山，你可以走走後門，送一輛貨車……」（一）

大闊佬早有部署

旁敲集

太子森

「一九七」的憂慮，掀起了一連串的移民潮，然而，王老板並未有半點表示，友人無不稱奇，爲甚麼一向對中共政權也有恐懼之心的王老板，卻不見他提及移民之事呢！

卻原來，早在二十年前，也就是六十年代的時候，王老板已經做好了打算，早已經取得南美一個小國的公民權了，那個時候，本港的地產剛剛起飛，而股市亦未到千七點，根本上完全沒有人會想到「一九七」的事。可是，在一次返回大陸，參加「十一」慶典時，周恩來在接見一羣有錢佬中，講過一句會香港的問題，一定要解決，王老板心中有數，以周恩來這麼圓滑的一個人，乃仍然是必然的事，恰好那南美國的政局，正需要資金發展，而該國便計劃移民之事，以投資者爲名。王老板便在那個時候立刻考察該國，十分理想，辦理手續，王老板則成爲該國公民，投資五十萬港元，在該國開設酒店，而一般業人每年前往避寒季節，已更保留該國國籍的生活印象。有料的香港居民，身份一點也不像，他們已經是雙重國籍，所以，人才未爲人知。

處境不同想法各異

各抒己見

英集

香港人是講飲講食講享受的一族。

辛辛苦苦搵來的錢，亦捨得花去。最緊要是鍾意，花得開心。

大抵是多見石屎森林，少見鄉間樹木，一有公衆假期，香港人潮水般地向外地湧去，難怪旅行社一年四季都生意滔滔。

有錢階層，自然是奔向夢想境界，實現歐洲之旅。中等階層，亦會往日本或東南亞豪華遊。

更多的是，回內地，……番。又或是旅遊聖地，山明水秀，大都奇峰，這其實是自然的景色。……

想到假期過後，這些人回到香港，又開始不計辛勞，千方百計去搵銀，等到假期來了，又去享受一番。

同是一輛巴士

微言集

羅集

北京的大學生，要求高官公佈他們的收入，目的自然是想瞭解公職的收入，是否吻合同他擁有的財產。依照香港廉政條件，官職收入不相符，便要解釋財富的來源，來源若是中了彩票，贏了馬；或是得到遺產無事。若果沒法有合理的解釋，便屬犯法。

在國內，官職的薪金比香港低百倍，據十三級高官自報，每月薪水不過三百多元，這個數目以黑市換算，只達香港老人金水平，老人金相當於做市長的每月薪水。自然做到十三級的有許多國家供給的——如房屋汽車……等。

但以這樣工資水平的一個月的工資，就以黑市計亦等於港幣近二百元左右，聽說目前在國內大酒店吃一碗魚翅，就要外匯券百八十元，照牌價計算港幣三百多元，市長大人一個月的薪水住不起一夜酒店，酒店每晚動輒是美金一百元至二百元，市長大人想住一夜那大概就要幾個月薪水了。

一方面是價格比資本主義社會還貴，一方面是人民收入低得那麼可憐，於是那些人利用權勢做其官倒，比如說向外地進口肥料，只有官方的才可以購進，購進後，賣給阿甲，甲又賣給乙，每過一道賺一層佣，到了農民手中，肥田料價，比種出來收成價還貴。其他搶手貨品，也無不這樣一手過一手，最後用者買貨，而那些機構賺了錢如香港過去「搭巴士」，人人有份。

查大俠聽蘇樂團

公關麗人手記

貝莎

麒獅主辦的「卡地亞國際名家演藝精華」，請來蘇聯國家交響樂團，首次在港一連三日演出於大會堂。是爲五月本港藝壇盛事，貝莎有幸得陪女高音蘇姍娜前往欣賞，於此盛會中，自然見到許多傑出人士蒞臨此會。貝莎眼梢一掃就見到查大俠，政論怡等頂尖兒人物，在音樂會上遇見佢兩位，向屬首次，貝莎又見醉人音樂的陳浩材叔叔，長鬚蒼集，我怎可不上前叔叔，問好。

蘇聯國家合唱團能來港演出，令港人欣賞其造藝，居功最大者應歸之於戈爾巴喬夫，他推行世界和平政策，消除兩大陣營對峙，乃世界大好事也。貝莎對此位消除世界對抗之領袖至爲欣賞。

同樣貝莎亦欣賞此次蘇聯之交響樂團來港之演出，第一首奏柴可夫斯基之小提琴協奏曲及第二首拉赫曼尼諾夫之D小調第一交響曲，均能證明該團有國際第一流水準，尤爲蘇姍娜所讚者乃後者，拉氏此作品，如非功力厚之交響樂團，難以奏出此水準者，兩闕大曲演奏完畢，自然是博得雷動掌聲，一再安哥之下，指揮史尼史雲閣洛夫，加奏兩首以饗聽衆。

很可惜這兩首安哥曲就麻麻地矣！由此可見雖爲一流交響樂家，亦非每首曲都均達到理想者。

見到查大俠想起其伙計潘粵生，貝莎亦多時未見此位叔叔，聽粵而講潘叔叔日間將移民加拿大，朋友於明晚與其餞行。

過去十多年，移民港人，年齡均在四五十之間，如今彼等六七十已。其實此等年齡之人，亦非非移民不可者，六七年前移民港人，又以四十左右爲多，如今爲五十左右者。早期移民香港未有九七問題，該等人只係爲民革嚇怕，覺得早走早着。

有九七問題後完全不同，對港人治港之信心，又略有資財者，均收拾行李，一於三十六着爲上。最好笑者係貝莎有位世伯，過去左過左友，近日竟然亦靜雞雞找到門路，辦好手續，悄悄移民走人，但不告之朋友，乃怕他人恥笑其昔論一向極左也。

菲律賓高山奇花開花結子呈五色

長鏡頭

圖·文·森溪

本港已有人成功地種「活」了這種菲律賓高山上獨有的奇花。此花祇能在當地栽種，別處土壤是難以培植的。初出蕾是粉紅色，花開是黃色，結子後是綠轉深紅色，成熟時爲深黑色。花如梅花樣，由開花至結子，先後呈現五種顏色，有五瓣。一市民獲得種籽後，悉心培植，花了五年時間才有此成。

經歷多艱難以啓齒 搭順風車以爲得計

拾趣篇

溫霜

歐美公路上，時見有擬搭順風車的，男女不一，年青者居多，站立十字街頭，遇有車來，便用姆指表示方向。爲求稍減旅途行車寂寞，也有人把他們接載的，當然是個別，兩個以上機會甚微。

無可能送到目的地去，順路接載一程，屆時下來再截另一部，因爲這是免費，但亦並非完全不用代價，搭順風車者，類多窮光蛋，代價何來，除身體外已無別的。

是以如何搭順風車，早已心知肚明，不必司機提出，適當時候，自然會投懷送抱。

阿珍是個黃花閨女，有暢遊歐陸之志，公路上何愁沒有隱蔽之處呢？

而苦無盤川，聞人言搭順風車好生刺激，置親友勸喻於不顧，隻身登程去了。

匝月歸來，大功告成，果然遍歷歐陸名山大川，但看她，何獨音容瘦損，簡直像殘花敗柳，與前判若兩人，經過長時間調弄，始得復原，對人言：「不敢領教了」。

列根離開白宮後

美國人對總統和第一夫人的趣聞最感興趣，恐怕無過於列根和南希夫婦，他們已經離開了白宮，但是這對夫妻留給人們的印象很深，依然爲人們所津津樂道。

南希作爲第一夫人時，在丈夫的身邊表現得誠懇、得體、能幹而又溫存。於是人們的評價，認爲她的魅力來自兩個方面，一是賢妻的形象，二是女性的風采。

南希作爲列根賢妻，三十多年來，與丈夫同患難共命運，忠貞不渝。她用眞誠的愛和列根共營一個溫暖的家。在丈夫煩惱的時候，她會使他舒適地休息；在丈夫疲倦的時候，她會……一九八一年暗殺總統事件出現，她給他以戰勝創痛的力量，列根是在南希的攙扶下重新學走路的。

列根入主白宮時已步進古稀之年了，他受到刺客這幾乎致命的一槍，雖然沒有留下了後遺症，但是總統的身體曾經引起了人們的担憂，而後來列根也成了華盛頓一家海軍醫院的常客：一九八四年切除息肉；一九八五年切除結腸上的惡性瘤；一九八七年再度切除息肉，同年還做了前列腺手術；一九八五年十月以及兩年後兩次清除鼻子上的癌細胞。在南希的支持下，列根對每次手術都處之泰然，充滿信心。

妻子的微笑和溫存使美國公衆放心了，南希也曾接受過嚴峻的考驗，因乳腺癌切除了一側乳房。當公衆知道了她要接受這可怕的手術時，她幽默地舉起右手，用大拇指和食指構成個圓形，微笑地表示「OK」，獨自言自語地說了一句：「這回該輪到我了！」神情滿不在乎。手術後，她對自己的形象比較注意，愛情變得更濃烈了。

也許因爲早年從事電影藝術生涯，南希相信占星術和骨相術。南希已年逾花甲，但她的風韻，隨歲月而增。平心而論，有位骨相士認爲她的身材瘦小，似有頭重腳輕的感覺，因此凡事要注意站穩腳跟。南希聽信了，站立時總是雙手放鬆交叉在體前，有效地消除了別人眼中「頭重腳輕」的視覺。

「合二而一」的列根夫婦整體，總統和第一夫人被人們記憶之中。有人評說，倘若沒有列根，南希不過是個普普通通的小市民；就像列根在好萊塢初相識時的樣子；如果沒有南希，列根則很可能如同許多影星那樣，落得個晚景淒涼。

今年一月二十日，八年的白宮生涯結束了，列根和南希可以自由自在地繼續譜寫他們的愛情詩篇了。這對夫妻的甜蜜情影，仍在人們美好的記憶中。

「重操故業」

萬水千山

李默

這兩日，我又「重操故業」，又或稱之爲「迎送生涯」。

那些外行的人，聽見了總是笑：「別把自己形容得那麼慘。」要不然，就眞的不明內裏，說：「你會爲甚麼？」「解釋名詞」，其實，我不喜歡「重操故業」，更加不喜歡「解釋名詞」，可是，我又做不成煞有介事，事情有可能是一個認眞的，但我在從事的時候，卻仍然要保持一百的輕鬆和幽默，不過，有時，過份的幽默，卻只會收到令人誤會的效果。

所謂「重操故業」，其實只是「兩度自我幽默」，即是重做往日不做的工作：約人看戲。但是，這不屬於工作，也不屬於名或利只是屬於劇情所需，日行一善，是義工。因慈善的事而「重操故業」，那我又不怕自毀諾言。講來講去，是什麼令我「重操故業」？只爲了「但願人長久」。

本來，我就很喜歡「但願人長久」，看完戲之後，就意見多多地說：「拍得眞實細膩動人，放在電視上放映，好斷截禾虫，減少吸引力，應該放在電影院上映。」結果他們就決定了排在「安樂院綫」，而上映所得收入，除開支外，全部捐予「防癌會」。是的，他們就來說：爲種種原因，這件義工你要去做。最近與癌症頗爲親近，又喜歡做所謂好事，便欣然「重操故業」一下了。

米高積臣胞姊由拍寫眞到豪放的新形象

胸墊眞實感

風

發明肩墊的人是天才，從此令具有缺點的女性變得高大有型，個個有女強人之歡。最近美國又發明了一種胸墊，令胸脯細小的女人，大小任之。

這種胸墊有異於胸圍和義乳。它用肉色柔膠製造，可以隨意充氣，變得豐滿堅挺，也可以自動黏貼而不露痕迹的效果，可附在衣下，也可直接貼上胸部，即使脫光，穿了透明衣服，也不易看出是贋品。穿上了還可游泳，胸墊之上兩紅點，足可亂眞，而且有和眞胸脯打成一片的眞實感。甚至還可以瞞過男人的手，同樣有柔滑彈性的快感。

百歲

一人健康檢查後，醫生表示沒有問題。他問：「我可以活到一百歲嗎？」

「如果你戒煙戒酒戒色，保證會活到百歲。」

「但，呢三樣，我一生最鍾意。」

「那麼，你個樣就快到一百歲了。」（凌）

陰莖會被吸住嗎

科學的性世界

聖占士

有人把狗性交的現象套用到人，說有些女人也像母狗那樣，吸吮着陽具拔不出來。但……

性學專家經過深入調查，發現前一代人的性知識貧乏得可憐。那些無能娶妻的人，只能從嫖妓中去發洩。而有些下流妓女因接客太頻繁，會偽造某些假象，結果以訛傳訛，有人把狗性交的現象套用到人，說有些女人也像母狗那樣，吸吮着陽具拔不出來。

狗在交媾時的確被「吸住」，人像狗那樣豈不駭人嗎？其實人怎麼會像狗？雄狗的性器官結構是特殊的動物的一種類別，雄狗的陰莖在生理上稱爲骨陰莖，因其中有一根骨頭，使它能在充份勃起之前便插進了母狗的陰道。隨着雄狗的發情性器官的膨脹，使雄狗的陰莖塞滿了陰道腔內，並且像結一樣的隆起，出現在母狗陰道腔的整個範圍。同時，母狗的陰道壁受性刺激後也會膨脹。狗的生殖器官是它們在進化中所形成了的，在交媾中因其內部的生理構造「套住」了雄狗的陰莖，使它在射精和「骨陰莖」膨脹消退之前無法拔出來。而在射精和膨脹消退時，起結的隆起狀態就會消失，雄狗的陰莖到了這時才容易滑出。

人和狗的生理構造截然不同，人在性交時當然絕對不會出現如狗那樣的狀態。

美國一位性學專家，在他的撰述「打破八十四個謬誤」一書中說的更駭人，那不是從下乘妓院中傳出的，說會有一對夫妻在性交時「拔不出」，需要一位醫生的幫助才能把陰莖抽離出來。這種故事也流傳開來了。但追究故事的眞實性，只不過從某人口中聽來，或者朋友從朋友的傳說而來。沒有那個人，也沒有那個人的親朋戚友出現過這種事情。

幾年以前，在美國確實有一位醫生寫了一篇文章，報道一個男子的陰莖被套在女的陰道中抽不出。但事隔不久，本醫學雜誌承認那是虛假的，嚇人的。女子由於性恐懼，可能出現陰道的突然地強烈抽搐，即陰道痙攣，此時一時間會使男的陰莖感覺受到緊縮，因疼痛到痛苦或恐懼，會使陰莖疲軟，但容易抽出。在醫學文獻中，從未有科學證實「陰莖被吸住」的例子。

夫妻歡後播良種

性俗奇趣錄

高仁

像很多落後地區一樣，南非津巴布韋北部勃格馬山區的布納族人認爲夫婦交合唯一目的是繁宗接代，因而希望通過交合帶來強健勇敢的兒女。在一雙夫婦由結婚第一夜起，便要進行替自己播植良種的工作，方法是每次交合之後，互相用一塊布揩抹下體，讓風流遺痕留在布上，越多越好，然後放在盆中焚燒成灰，帶去屋子裏後面，撒在地上，表示已播出種子。他只會長出美好的花果。

在第一個孩子出世之後，夫妻會暫時停播良種的工作。大約在孩子長到一歲之後，渴望再有第二個時，又開始了歡好之後播良種。他們絕對相信夫妻交合是製造最完美的生命的任務，因此還有很多特別的處理方式，例如進行中會忽然中止，把分泌抹到布上，又或最後關頭，丈夫不在妻子內排洩，而且留到布上去。年輕的妻子還有另一個方法是替丈夫口交，把丈夫精液留在口中，連涎沫一起大力吐到布上。有時，到田野耕種，他們把布灰帶去，當是一種肥料，混入泥土，去培植農作物。

兩則新科技

科技之窗

孫飛

激光測車速

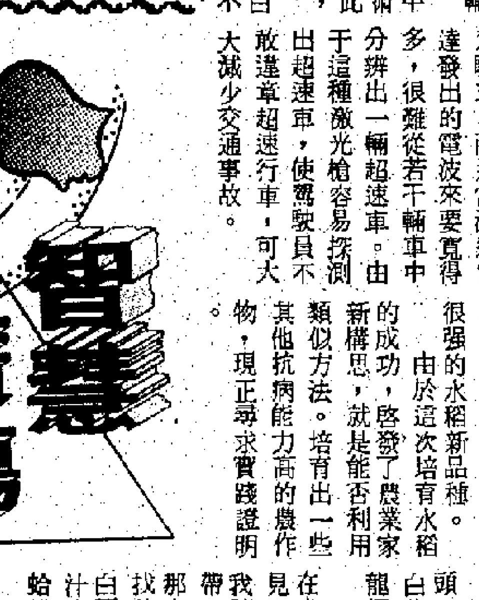
美國最近測量控制公司研製成一種激光槍代替雷達探測超速行駛的車輛。

這種激光槍僅重一點八公斤，它發射出人眼看不見的紅外光束，可探測三百米遠的距離。由於激光槍發出象筆尖一樣的窄光束，因此警察可以從三百米遠的若干輛車中，查出超速駕駛車，而通常測速雷達發出的電波來要覆蓋多，很難從若干輛車中分辨出一輛超速車。由于這種激光槍容易探出超速車，使駕駛員不敢違章超速行車，可大大減少交通事故。

水稻新品種

日本京都大學運用中子照射技術，培育出抗白葉枯萎病的水稻新品種——「了土一」水稻。他們把經過照射的種子作爲第一代進行育苗，并在箱中栽培，取得第二代種子。然后，再對第二代種子生長的幼苗的葉尖浸以白葉枯萎菌液，最后在第二代的果實中選出對白葉枯萎菌有明顯抵抗能力的個體，作爲第三代種子在實驗水田進行栽培。經過數個世代重復這種接種試驗，最終獲得這種對白葉枯萎病抵抗力很強的水稻新品種。

由於這次培育水稻的成功，啓發了農業家的新構思，就是能否利用類似方法，培育出一些其他抗病能力高的農作物，現正尋求實踐證明。



布依族的白龍會（三）

采風述異記

孟英

第二天，白龍去問鄉親們：「哪位叔叔伯伯可知道白龍洞在什麼地方嗎？」

寨中的長輩都搖搖頭，道：「哪裏有什麼白龍洞？孩子，你找白龍洞做什麼？」

白龍道：「我昨天在火塘那裏打瞌睡，夢見一個白鬍老人，他在我脖子上繫了一條紅布帶，對我說如果要消滅白雨，就到白龍洞去找他。老人又告訴我，那白雨是蛤蟆精吐出的毒汁，願意幫我去收拾那蛤蟆精。」

寨中的長輩聽了，嘆息道：「那一定是仙人托夢給你了，可惜我們都不知道白龍洞在什麼地方！」

其中有一位出過遠門的人，道：「我知道，白龍洞在白雲中間，要想找到它，必須翻過九十九座山，跨過九十九條河，路上豺狼虎豹橫行，是個極危險的去處。」

小伙子白龍聽了，對鄉親們說：「爲了保護莊稼，挽救家鄉的危亡，我什麼危險都不怕，願意翻過九十九座山，去找白龍老人幫忙，消滅那個害人的蛤蟆精。」

鄉親們見他如此堅決，就給他備足了乾糧，讓他帶去。

小伙子白龍脖子上繫着紅布帶，腰間佩一把鋼刀，背着乾糧和弓箭，告別鄉親父老，上路找白雲洞去了。

TALK OVER

西蒙

TALK OVER（成語）。商量，討論，談天，聊天。

I'LL GO TOMORROW AND TALK IT OVER WITH MR. BROWN.

我明天去和布朗先生商量一下。

SHE AND THE MANAGER HAD ALREADY TALKED THE THINGS OVER.

她和經理已經把事情討論過了。

I'VE GOT SOMETHING TO TALK OVER WITH YOU.

我有件事和你談談。

HE INVITED ME TO HIS HOME TO TALK OVER OLD TIMES.

他邀我到他家裡去聊聊過去的事。

YOU'RE OLD FRIENDS. YOU MUST HAVE MUCH TO TALK OVER.

你們是老朋友，一定有很多話談的。

語法錯誤改正

「THE GUESTS ARRIVED ALTOGETHER.」

「ALTOGETHER」意思是「完全，絕對」，這個字用於上句中是錯的，應該用「ALL TOGETHER」才對。正確的說法是「THE GUESTS ARRIVED ALL TOGETHER.」（客人一起來到。）

「ALL TOGETHER」意思是「在同時或同地所有的人或事物都在一起」。

「ALTOGETHER」的用法請參看下句：

「YOU ARE ALTOGETHER WRONG.」（你完全錯了。）

含英咀華

觀病人於微（三）

醫案隨錄

中醫張濟森

她聽了我這樣說便點點頭，嘆了一口氣道：「我覺得很辛苦啊！」我接着說：「李太，你想不辛苦也得！但要吃苦藥啊！你願意嗎？」她聽了點點頭亦再沒有說話了。

於是我示意李先生扶她進房休息，當李太轉身的時候，淡灰色的外褲已沾有一些血漬，隨後我再與李先生談李太的病況。

據李先生說：「她近來情況實無異常，但這兩晚就睡不寧了，前幾天還提出清明去掃墓的，我要她去看醫生，她總是不睬：『不睬啊！』我問：『她還有吃藥嗎？』李先生說：『每晚我都有看見她吃一片，一片藥才睡的。』她現在又發甚麼病呢？」

我對李先生說：「你太太是否剛來月經，並且經量來得很多？你有注意到月經是這樣的嗎？」他聽了像不以爲意說：「她個個月都會來經的，有甚麼關係呢，爲甚麼你會這樣問呢？」我直語對他說：「你看到她的外褲都有血漬嗎？如果經血太多，必然會影響她的身體，許多婦女都認爲月經失血問題不大，不敢找醫生治理。」

南京大橋自殺者

尋根究底

申孜

世界上不少名勝之地和著名建築物，成了輕生者的「自殺聖地」。如巴黎的鐵塔，舊金山的金門大橋，日本的富士山等都是。

大陸的黃山，竟有輕生者遠道前來跳崖，這已時有所聞。還有一地是南京長江大橋。

據北京公安部門透露，南京長江大橋自一九六九年一月至一九八八年十二月，二十年來有九百五十人到此跳橋自殺，搶救不及而達輕生目的者約四百人。

自殺者年齡最大的七十四歲，最小的十六歲，以二十至四十歲之間爲最多。籍貫幾乎各省都有，江蘇、安徽兩省爲最多，其中南京人便佔了三份之一。

春秋兩季自殺者最多，跳橋時間多在晚十時至翌晨七時。女性佔人數百份之三十。

在美加難穿棉衣

旅遊記趣一九〇

步行人

有人爲要到美加去居留，不少人狂添冬季重裝備，除棉衲大衣外，絲棉被少不了，還有羊毛內衣褲等，一點不錯，那邊天氣，踏入秋季已開始寒冷，冬天下雪習以爲常，只有加州海岸三藩市與羅省例外。

唯恐携帶不足，皮箱放不下，還要穿在身上，十多二十小時的旅程，飛機上尚可勉強抵受，到步後卻苦不堪言了。到處都是空氣調節，室內溫度以華氏七十度爲準，身上的羊毛內衣褲非脫掉不可。

最派用場還是大衣，當地習慣，家家戶戶入門處，必有衣帽間，先把大衣脫掉，然後輕裝進入，事實亦已足夠，上館子吃飯也是一樣，只有到商場去逛，才會拿在手裏。

老成持重的福伯，不但帶備棉衲，而且還有棉袍，自以爲得意，在芝加哥唐人街，穿起來大搖大擺的走動，別說外國人見之投以好奇眼光，連華僑亦注目，這還事小，我行我素可也。最難堪是引來一羣看熱鬧的外國人，把他當作來自星外看待，更有拍照的，弄得福伯啼笑皆非，無地自容。

此後棉衲棉袍已無用武之地，在家穿不來，出街又不是，惟有束之高閣了。

絲棉被也是同一命運，室內華氏七十度，日夜如此，毛毡一張已足夠有餘，何勞搬出重兵器，福伯只好自歎倒霉，不該誤信人言，羊毛內衣褲，何嘗有機會穿着呢？

音樂週刊

兩岸一樂一訊

蕭哥

台北舉行李抱忱逝世十周年音樂會

……台北愛樂文教基金會爲紀念著名合唱大師李抱忱逝世十周年，於四月十三日在台北國家……

……遺記得當晚費南迪斯的出色表演，雖然他右手食指因意外而臨時改用假指甲（其實只是乒乓球碎片），但他依然能奏出激烈的琴音。他演奏自己改編的巴赫B大調組曲的第一號組曲，雖難度極高，少不免有些錯音，但他對線條處理及風格的掌握是恰到好處。而結他的現代感發揮得淋漓盡致。

……那天聽衆人數亦不少，我遇到一位朋友，她是專業鋼琴家……

……百年，絕對成了國際性和嚴肅音樂之樂器，它的表現力是很廣闊的，由於手指直接接觸絃綫，能在不同力度及運用彈奏技巧造出多種層次和無窮的音色變化，樂器本身的產生許多特別效果，而音量亦絕不是微弱的，好的演奏家配合一支好琴能把每粒琴音傳到音樂廳每個角落。

首先我們不應把結他和鋼琴或小提琴等樂器作比較，它們是各具優點，亦各有其缺點，不能相提並論；結他的音質獨特，毫不……

……於易學難精，現時在香港持久學習古典結他的人數不算太多，結他音樂未能在香港蓬勃起來，確是有點可惜，記得前幾年有一些結他音樂團體經常組織一些音樂會，亦有編印一些期刊，但不知何解未能堅持下去，或者是經費問題，加上大衆的反應實在冷淡，而香港有代表性的結他演奏家卻未有挺身而出跟志同道合的人一起推動結他音樂活動。

反觀在電台（古典音樂電台）卻經常播放結他音樂，特別是把短曲插在節目間多出了約三數分鐘時間，希望聽衆多接觸多認……

青年音樂家匯演

匯集演藝學院音樂精英

逢週二黃昏音樂顯才華

……例如著名笛子演奏家俞遜發（？）、二胡演奏家陳羽、鄭濟民，揚琴演奏家李軍，王曉南（原中央民族樂團二胡獨奏家）及革胡演奏家唐錦成等。

……的夏季系列若然成功，將會有秋季系列，旨在使香港未來的音樂新一代，得以發揮他們的天份。

是次幅演得以順利舉行，實有賴埃克森能源有限公司的慷慨資助，對香港音樂工作者來說，有實助商肯特別支持本土藝術，實爲喜訊……

於六月份的四場音樂會，亦只收成人二十元及學生票十元，低廉票價只爲鼓勵香港知音樂迷及年輕觀衆前往欣賞，進一步認識香港栽培出來的音樂新血。門票現已於演藝學院、藝術中心、大會堂、太空館、通利琴行及各城市電腦售票網有售，電話訂票……

作爲一首交響詩，採用奏鳴曲式，當然是傳統的作法，它的主題也清晰可聞。但聽了全曲，便感到是一部手法大胆的民樂作品。參差多變的節奏，超調式的旋律，多層面並富於張力的和聲和緩慢迭次出現的強音和高潮，都是惹人注意的。它也給古琴演……

音樂週刊

「港樂」大會堂音樂會 奏西貝遼士第二交響曲
由譽滿歐洲奧國指揮家滿德執棒

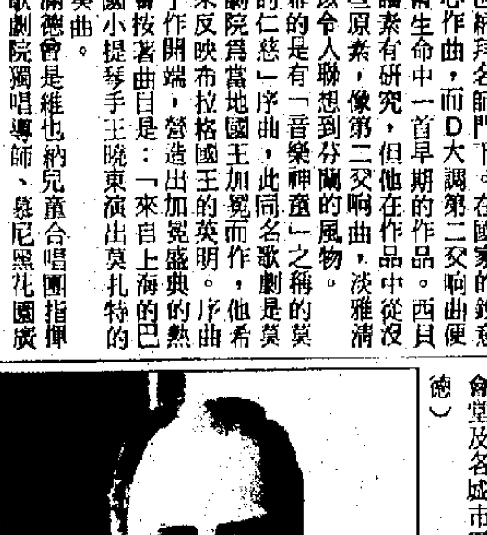
香港管絃樂團在五月十二及十三日演出的兩場大會堂音樂會，將由譽滿歐洲的奧國指揮滿德（UWE MUND）領導，演出西貝遼士的第二交響曲、莫扎特的「狄托的仁慈」序曲及第四小提琴協奏曲。

被芬蘭視為國寶的近代作曲家西貝遼士，曾進入赫爾辛基大學修讀法律，後轉習音樂，先後在柏林及維也納拜名師門下。在國家的銳意安排下，他專心作曲，而D大調第二交響曲便是他漫長的藝術生命中一首早期的作品。西貝遼士對芬蘭民謠素有研究，但他在作品中從沒有直接採用這些原素，像第二交響曲，淡雅清幽的氣氛已足以令人聯想到芬蘭的風物。

而作為序幕的是有「音樂神童」之稱的莫扎特的「狄托的仁慈」序曲，此同名歌劇是莫扎特應布拉格劇院為當地國王加冕而作，他希望借劇中主角來反映布拉格國王的英明。序曲以鼓號式的句子作開端，營造出加冕盛典的熱鬧氣氛。音樂會按著曲目是：「來自上海的巴格尼」的中國小提琴手王曉東演出莫扎特的第四小提琴協奏曲。

客席指揮滿德會是維也納兒童合唱團指揮、維也納國家歌劇院獨唱導師、桑尼黑花園廣場劇院首席指揮、嘉信教堂市政歌劇院及西班牙巴薩隆那尼斯魯劇院的總監。此外，他還應邀跟多個國際知名的歐洲樂團合作，又經常在歐洲各重要音樂節任客席指揮，他亦是一位非常活躍的錄音指揮。

門票分十五元（學生票）、三十元、五十元、七十五元及一百元，現餘少量門票，在大會堂及各城市電腦售票處發售。（圖為指揮家滿德）



歌劇諾瑪月中演出 香港藝壇將起高潮

歌劇「諾瑪」將於本月十八、廿、廿一、一連三晚，八時假大會堂音樂廳演出，行將於本年度在香港藝壇揭起高潮。

此四幕歌劇將以意大利文演唱，旁有中英文字幕。演唱者為娃洛英卡，紐約大都會劇院著名女高音（飾諾瑪），著名女中音，飾桃姬莎，鄧韻紐約大都會劇院與馬拉紐約市立歌劇院男高音（飾波利昂），貝達奕，意大利巴爾馬歌劇院男低音（飾歐利昂），李麗時女高音飾歌狄德，黎劉剛男高音飾曾拉菲奧，香港管絃樂團伴奏，指揮為紐約市立歌劇院之祈索浦魯士，香港雅樂社合唱團參與演出。合唱導師為符潤光。

「諾瑪」是一部非常出色的作品，在意大利固然大受歡迎，在國外上演時，觀眾的反應尤為熱烈，特別是倫敦，貝里尼親自指揮此劇在高文花園演出，贏得觀眾交口稱譽，齊稱「很久未曾欣賞過這樣精彩的歌劇」。另一次教人難忘的演出是一八五九年在維羅納，觀眾聽到讚美詩「開戰！開戰！」時，激動到都站起來。

這劇被公認為貝里尼的代表作，為歌劇帶來了新貌；現已譯成多種語言，在世界各地上演。

「諾瑪」一劇以抒情細膩見稱。華格納認為：「諾瑪的意境，甚得希臘悲劇的神髓。意大利歌劇的傳統樣式，濃烈的感情，由旋律交代得淋漓盡致，並未因背景莊嚴肅穆而有所保留，反而緊隨清晰的整體結構逐步推展，使人不期然聯想到葛路克和史邦替尼的作品。」他讚賞該劇說：「……我欣賞諾瑪豐富的旋律脈絡，言情細膩真摯，音樂沁人肺腑，可謂天才之作。」

羅馬人統治下的高盧

第一幕：聖林

樹下是石祭壇。高盧人奧羅維（男低音）帶領眾祭司出場。眾人聲討入侵的羅馬人一番，然後散去。羅馬總督波利昂（男高音）出場。他向友人碧拉菲奧（男高音）表白，他離棄了替他生下兩個兒子的高盧女祭司諾瑪（女高音），而愛上了另一名女祭司亞桃姬莎（女中音）。他步見諾瑪要來報復，這時高盧人返回該處舉行祭禮，兩人於是離開。

諾瑪為免戰事再起，危及波利昂的性命，便向眾人宣告，神尚未召喚高盧人出戰，而羅馬始終也會自取滅亡。接著諾瑪向代表貞潔月神禱告，祈求國泰民安。眾人離去後，亞桃姬莎折回與波利昂幽會，波利昂勸她一起私奔，逃往羅馬。

第二幕：諾瑪的居所

亞桃姬莎向諾瑪懺悔。她立誓守貞，現在卻有了愛人。諾瑪溫言相向，原宥她的過錯。可是，她發現亞桃姬莎的愛人竟是剛進來的波利昂，便悖然大怒，更向二人詛咒。這時，聖廟鑼聲齊起召集高盧人。波利昂聞聲忽忽離去。

第三幕

第一場：諾瑪的居所

諾瑪不忍下手殺害親兒，於是歌狄德（女高音）把亞桃姬莎叫來。諾瑪以為亞桃姬莎將會嫁予波利昂為妻，便托請她照顧個孩子。亞桃姬莎認為波利昂行為浪蕩，已不願下嫁，反而提出要勸波利昂重回諾瑪的身邊。到此，兩人修好，互訴真摯的友情。

第二場：聖林附近某處

奧羅維勸諭眾戰士要忍辱負重。

第四幕：聖廟

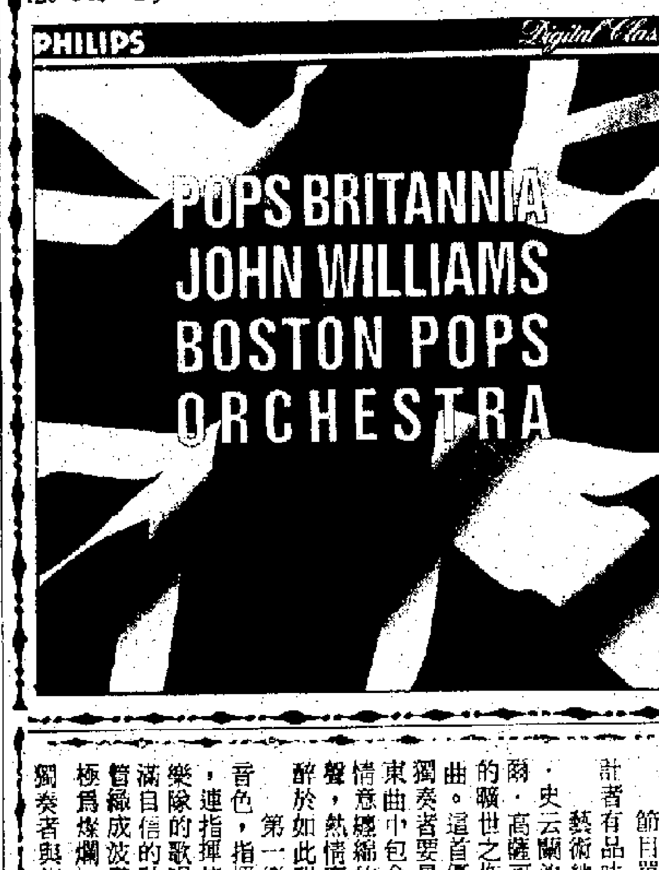
諾瑪等候佳音，歌狄德回報說，亞桃姬莎無法叫波利昂回心轉意。諾瑪盛怒之下，敲響聖鑼召集信眾，宣稱神下令殲滅羅馬人。戰士個個磨拳擦掌，誓要拿下一個戰俘作祭品。此時，波利昂在廟中被擒，帶到諾瑪跟前。諾瑪未將波利昂祭神之前，暫停祭禮，要求單獨與波利昂說話。諾瑪眼見波利昂為救亞桃姬莎，甘願下跪求情，不禁面有得色。其後，諾瑪重新召集信眾，說出自己身為祭司，卻背棄誓言，甘願犧牲自己[illegible]。起初沒有人相信，但是諾瑪已立定主意，將孩子交托父親撫養後步向柴堆。波利昂被諾瑪的高尚情操感動，[illegible]身火堆，與諾瑪共[illegible]。

POPS BRITANNIA英國地道名曲十首
包括令人精神抖擻的蘇格蘭風笛進行曲

一首節奏明朗，音調激昂的樂曲，往往能令人精神抖擻，身心舒暢，工作起勁，相信大家對於「少年警訊」的主題音樂並不會陌生，每當一列列皇家警員隨着軍樂隊奏出的這首音樂而步操時，您有否肅然起敬之感？其實，這首「蘇格蘭風笛進行曲」可說是英國皇室音樂之經典作品，難怪在英國喜慶節日的奏樂中，均少不了它的份兒。

事實上，富有英國色彩的樂曲多如恆河沙數，除了上述那首眾所周知的傑作外，還有很多鄉土氣息，濃厚而又是大家耳熟能詳的樂曲，例如「綠袖子幻想曲」，悠揚悅耳的愛爾蘭旋律「丹尼小子」及「英勇的蘇格蘭」等。

近期，一款名為「POPS BRITANNIA」的鐳射唱片正收錄了十首英國地道名曲，除了上述所介紹的經典作品外，還有多首旋律動聽，優美脫俗的樂曲，加上尊威廉斯（JOHN WILIAUS）領導波士頓普及樂團（BDSTONPOPS）的演繹，更增添了樂曲的感染力，值得細心欣賞。（PHILIPS 420 946—2）



兩岸一樂一訊 蕭哥

台北舉行李抱忱逝世十周年音樂會

台北愛樂文教基金會為紀念著名合唱大師李抱忱逝世十周年，於四月十三日在台北國家音樂廳舉辦了一場紀念音樂會，演出了布魯克納的D小調安魂曲，和李抱忱所寫的多首合唱作品。

李抱忱早於二、三十年代即已從事合唱活動，抗戰期間曾在重慶參與組織千人大合唱活動，其後赴美專注於語言學工作，但仍未忘情合唱藝術，多番返台灣鼓吹合唱活動，晚年退休返台定居仍樂此不疲。

今次紀念動活，由杜黑指揮台北愛樂合唱團，連同世界新聞專科學校合唱團演出，并得女高音陸一嬋，女中音林鹽瑛，男高音袁長聰，男中音黎正驊助陣，担任獨唱。

北京佛教音樂團訪星

一九八六年春成立的北京佛教音樂團，五月上旬在新加坡居士邀請下赴星演出，并參加釋迦牟尼誕辰紀念活動。

北京佛教音樂團成立之日的在於繼承和弘揚智化寺京音樂的傳統，整理和排過有「活化石」之稱的佛教古樂。

今次訪新加坡由呂香光任團長，李眞貴和胡志厚為副團長，培遠，浩海，本興，明聲，福廣等藝僧將演出佛事「焰口」，「料峭」，「中堂曲」等佛樂。

美加通訊 青年鋼琴家：唐宗英

樂見樂聞

一個偶然的機會，見到唐宗英，於是抓住機會問長問短，她說將於今年五月舉行演奏會，這是一項好消息。這是在多倫多「旭光報」主辦的一個音樂會上，聽到唐宗英演奏的中國鍵盤樂器揚琴。這是她在鍵盤樂器以外另一種樂器，雖已隔多日印象表現仍然很新鮮。多倫多華人聖樂促進會，唐小姐是主要辦事人之一，去年聖誕節舉行的聖樂崇拜大會非常成功，在樂成功的果實裏，唐宗英放射出異彩。她有高度音樂修養，但辦起事來也很精明，在年輕一代，這類前台後台兼顧的人才實在難求。

唐宗英看到我在時代周報介紹「香港專」校長邵光。她五歲那年跟隨邵先生學琴，原來邵先生是她的啟蒙老師，並回憶說：「前往學琴時，有時見到滿屋盲人，好驚！」這些盲人就是「盲人樂團」及合唱團的成員。

唐宗英在香港時就讀於聖保羅男女中學，小學時代，其鋼琴技術已被校方重視，該校音樂老師黃歷貞女士，對這位小鋼琴家備加愛護，曾多次派她代表校方參加校際音樂節。升入中學後，又成了眾星拱月之「馨香」人物，在學期間，除接受學校音樂教育，並跟隨著名鋼琴家[illegible]習藝。[illegible]約克大學主修音樂，獲榮譽學士學位，在學期間，除精研即興（IMPROV[illegible]）於SOKOL[illegible]門下之列，並從名演奏家R. CORDON及作曲家J. TENNEY二氏深造，後復在多市皇家音樂院受教於SITAN-NON。唐小姐除教授鋼琴外，並經常在教會及聯合聚會任司琴，對聖樂之推廣不遺餘力。年前就學揚琴於名家袁[illegible]，[illegible]十歲習揚琴，八二年榮獲第一屆中國全國民族器樂比賽冠軍），唐小姐甚盼能在揚琴方面開闢音樂之新天地。

圖：年青鋼琴家唐宗英

青年古箏名家 陳傳音古箏獨奏會

香港市政局文化節目部將于八九年五月十九日（星期五）晚八時在大會堂劇院為本港青年古箏名家陳傳音主辦一場古箏獨奏會。現已在城市電腦售票處售票。

陳傳音原名鄭傳英，是本港樂壇上最活躍及最有實力的古箏演奏家之一。陳小姐出身音樂世界，從小隨其父親——資深古箏教育家、南京藝術學院副教授徐永椈習箏，打下良好基礎。又曾隨山東箏派代表人物趙玉齋、高自成，鄭庭貴以及著名潮州客家箏派演奏家曾任教于北京中國音樂院之楊秀明及著名古箏演奏家范上娥等習箏。深及各家各派之所長。形成其個人獨特的演奏風格。

一九八二年陳傳音在港定居，每年均定期舉行「傳音古箏演奏會」，並多次應邀在香港中樂團及泛亞交響樂團之音樂會中作客席獨奏。八七、八八年，又分別應邀赴台灣及本港藝術節中演出。陳傳音曾灌錄（鄭傳英）「箏風」及「傳音古箏曲集」唱片。此外，又致力于古箏教學，現任教于英鳴音樂藝術中心及香港演藝學院。此次音樂會，其節目內容多姿多采，包括客家箏派古箏——潮州「[illegible]」、山東、河南、浙江、陝西、古曲及現代——名曲。又得作曲家[illegible]特為其編曲兩首，鄭濟民為其編寫（「梅花弄」）一首。此外，英鳴音樂藝術中心特為此次音樂會伴奏。別小看這個小樂隊，其中都是名家。例如著名笛子演奏家鄭濟民，揚琴演奏家李德江，二胡演奏家陳羽軍，王曉南（原中央民族樂團二胡獨奏家）及華胡演奏家唐錦成等。

結他隨想曲
自從費南迪斯的音樂會後，一個多月來香港一直再沒有古典結他演奏會舉行。正因爲本地甚少結他音樂會，每次有大師來港都成爲盛事。

徐飛

還記得當晚費南迪斯的出色表演，雖然他右手食指因意外而臨時改用假指甲（其實只是乒乓球碎片），但他依然能奏出清澈勻稱的琴音。他彈奏自己改編的巴赫降B大調第一號組曲，難度極高，少不免有些錯音，但他對線條處理及風格的掌握是恰到好處。而GTNASTERA的奏鳴曲，亦把結他的現代感發揮得淋漓盡致。

那天聽眾人數亦不少，我還遇到一位朋友，她是專業鋼琴的，然而她十分喜歡結他的聲音，特來欣賞這場音樂會。其實當晚除了BACH PARTITA外，GRANADOS的西班牙舞曲亦原是鋼琴作品，她大可將兩種樂器的不同版本作一對比。其實不論是專業音樂的或一般樂迷，似乎只慣於聽收音機或唱片，並未養成聽音樂會的習慣，尤其是一些認識不深的音樂，當晚仍有部分座位空置，以FERNANDEZ的知名度和功力，實在有許多人錯過了一場難得的結他音樂會。

目前仍有很多人有些錯覺，以為結他這件樂器，只是西班牙、南美等地區的節奏性民族樂器，或者只是在流行音樂、民謠中作伴奏的，難登大雅之堂。事實上結他發展數百年，絕對成了國際性和嚴肅音樂之樂器，它的表現力是很廣闊的，由於手指直接接觸絃線，能在不同力度及運用彈奏技巧造出多種層次和無窮的音色變化，樂器本身能產生許多特別效果，而音量亦絕不是微弱的，好的演奏家配合一支好琴能把每粒琴音傳到音樂廳每個角落。

首先我們不應把結他和鋼琴或小提琴等樂器作比較，它們是各具優點，亦各有其缺點，不能相提並論；結他的音質獨特，毫不誇張，但依然可作很大的對比。韋發第、巴赫、海頓寫過一些魯特琴（結他的前身）音樂，BOCCHERINI, WEBER, PAGANINI亦有不少結他作品，及至近代，結他更具發展，VILLA-LOBOS, FALLA, WATTON, TIPPETT, BRITTEN等不勝枚舉，在前衛音樂中，結他亦經常運用。結他本身有六根絃，是件複音樂器，可由一個人演奏多聲部之獨奏曲，彈奏這件樂器應該是很有趣味和富挑戰性的，但可能由於易學難精，現時在香港持久學習古典結他的人數不算太多。結他音樂未能在香港蓬勃起來，確是有點可惜，記得前幾年有一些結他音樂團體經常組織一些音樂會，亦有編印一些期刊，但不知何解未能堅持下去，或者是經費問題，加上大眾的反應實在冷淡，而香港有代表性的結他演奏家卻未有挺身而出跟志同道合的人一起推動結他音樂活動。

反觀在電台（古典音樂電台）卻經常有播放結他音樂，特別是把短曲揷在節目間多出了的三數分鐘時間，希望聽眾多接觸多認識結他音樂能提高他們欣賞或學習的興趣。但相比於其他電台，香港電台第四台的聽眾人數又佔多少呢？

關於結他音樂的創作，我們可發現作品數量的確比其他主要樂器為少，其中一個主要原因，是作曲家如希望發揮結他的特性，需要對樂器本身有相當認識，否則只會寫成過於難彈（甚至不能彈），不夠樂器化，缺乏結他的特色，或因被上列技術性問題束縛而音樂性不足。由此可知寫作結他音樂並非易事。但他們亦不多香港作曲家有些作曲家亦懂得將彈奏結他的作品可以……，將來如果有一次香港結他作品專場也是很有意思的。

結他這件輕巧的樂器，而且表情豐富，你亦不妨嘗試學習。

滿堂喝彩的 蘇聯國家交響樂團
首席指揮耶夫甘尼·史雲蘭洛夫與小提琴家安德爾·高薩可夫演譯柴可夫斯基曠世之作。

周文珊

五月一日晚，當我走進大會堂音樂廳，眼睛一亮，卡地亞國際名家演藝精華，主辦的蘇聯國家交響樂團的音樂會，用了顯眼手，這配合蘇聯國旗標誌的金色，作為大會堂的正面有這先聲奪人的壯觀場面，連樓上包廂全部都是深紅色的絲絨，這宣傳的效果很有戲劇性的作用，舞台是粉藍襯以米色的標記，那次的清雅又是另一番情調。節目單亦印得十分精美，設計者有品味。

藝術總監首席指揮耶夫甘尼·史云蘭洛夫，與小提琴家安德爾·高薩可夫，演繹柴可夫斯基的曠世之作：D大調小提琴協奏曲。這首優美的小提琴協奏曲獨奏者要具備超凡艱深的技巧和情意纏綿的樂境，豐富充沛的和聲，熱情奔放的節奏，使聽眾陶醉於如此甜美的樂韻之中。

第一樂章管弦樂奏出柔和的音色，指揮捧也沒用，這樣溫文爾雅的手法，更帶出樂隊的歌唱性，獨奏小提琴以充滿自信的神態進入，當木管和銅管組成波蘭舞曲的節奏時，音色極為燦爛。第一樂章我們聽到獨奏者與樂隊互相追逐，有時變得弦律，指揮的處理手法將第一第二樂章的鮮明對比，如此扣人心弦，這一樂章中木管和圓號吹出動人樂韻，柴可夫斯基的配器使人贊嘆！

第三樂章輪迴曲式，這一樂章獨奏的小提琴一反第二樂章的柔美而拉出粗獷的方法，他的運弓是那麼恰如其份，筆者多年前聽過一位獨奏者拉到此處，斷了琴弦，這一樂章斯拉夫的鄉土色彩十分濃郁，主題應用反復多次，帶來一個興奮的結尾！

下半場是拉赫曼尼諾夫的D小調第一交響曲，這首交響曲是作曲家二十二歲時所寫，初演並不成功，拉赫曼尼諾夫心碎，連樂譜也一并撕碎，後來改寫，但作曲家在生時並未見到此曲重演，四〇年代，偶然在列寧格勒音樂院，發現經重寫的譜，隨後在蘇聯和美國演出獲得成功。

樂評家說：這首樂曲有模倣柴可夫斯基的「悲愴交響曲」的影子，也有人說開始的樂句很似鮑羅汀的筆調，不論怎樣，筆者很欣賞指揮史雲蘭洛夫的演繹；那是循序漸進，浪漫，抒情，帶着一抹淡淡的哀愁。

第一樂章慢板是低音弦樂組拉出沉重有如嘆息的旋律，順便一提，樂隊的位置與平時有不同，低音弦樂組在第一小提琴之後，而中音提琴（VIOLA）在第二小提琴之後，聽起來演奏這首交響曲，音色就相當融和。

最後激昂的快板，發揮了整個樂隊的威力，活潑生動的銅管樂，打擊樂，將前面的慘霧愁雲一掃而空，帶來節日的歡愉，這一樂章是以D大調結尾，指揮也由前面的溫文爾雅，變得激昂慷慨，看他富有魅力的指揮手法，使我上了一堂很有意義的指揮課！

「乘着歌聲的翅膀」是孟德爾遜的成功，是一首三段體的小曲，強弱對比很清晰。最後一首安哥，可能樂隊成員被熱烈的掌聲所動，銅管樂中有些走音，難得是能聽到如此到地的蘇聯人指揮，蘇聯樂團的蘇聯作品音樂會，俄國的音樂中的尤其管弦樂、芭蕾音樂是樂庫中的寶藏！

專訪
「諾瑪」背後的功臣——盧景文
多年來，盧氏設計、策劃、導演及創作舞台演出逾百齣，本港歌劇演出十居其九均由其一手經辦。

本刊記者：李雅妤

喜歡古典音樂的朋友，一定都會喜愛歌劇，因為，歌劇除了有聽覺享受以外，還有視覺的享受、雙重的享受，自然是更加引人入勝。

香港喜愛欣賞歌劇的朋友也不少，不過舞台的演出並不多，而對於即將在香港大會堂演出的一齣歌劇「諾瑪」一定不會錯過的吧！

「諾瑪」的演出由市政局主辦，盧景文導演及設計，紐約市立歌劇院音樂總監祈索浦魯士任指揮，並且邀得多位國際知名歌唱家相綱演出。紐約大都會歌劇院首席女高音娃洛芙卡和華裔女中音鄧韻，分別飾演劇中女主角諾瑪和女祭司亞桃姬莎；男主角波利昂由紐約市立歌劇院男高音演唱家奧馬拉飾演；意大利巴爾馬歌劇院男低音貝達奕則飾演高盧人奧羅維。參與演出的還有本港女高音李麗詩、男高音黎列、香港管弦樂團伴奏。

盧景文壟斷歌劇市場？

「心水清」的歌劇擁躉相信早就留意到，在香港上演的歌劇十居其九都是由盧景文先生策劃的，為此，筆者曾笑問盧先生是否有壟斷「市場」之嫌？當然，此乃純屬戲言，因為香港要搞藝術活動，機會多的是，怕只怕沒有真材實學，要是才藝超卓，那愁沒有機會一展拳腳。不過，盧君也指出一些策劃歌劇演出所遭遇的問題，和鮮有他人執導演出的歌劇的原因。

盧氏現任香港理工學院副院長，自一九八四年即受委任為市政局議員，同時為演藝發展及廣播事務管理局委員。

盧氏在早年已經表現出其對舞台設計的興趣，中學時期已經開始為多個劇團設計舞台佈景。於香港大學就讀時期，獲意大利獎學金，進入羅馬大學就讀，期間，不時參與羅馬歌劇院及佩魯賈城莫勒基劇院設計工作。於六十年代，盧氏曾與本港聲樂家江樺等有志之士組織青年歌劇團，演出歌劇選段。

多年來，盧氏曾設計、策劃、導演及創作多類舞台演出，包括歌劇、話劇、歌舞劇、芭蕾及現代舞劇共一百多部，其中多項為香港市政局主辦之節目，近年亦為意大利、美國及東南亞各地設計歌劇。一九八五年曾為泰國皇家特約設計演出「卡門」；一九八六年為溫哥華世界博覽會香港館策劃表演製作；而最近亦被邀請為曼谷新文化中心設計兩部歌劇，今夏將為星加坡設計演出「卡門」；年尾將赴台策劃演出「遊唱武士」。

為什麼選「諾瑪」

是次上演的「諾瑪」是貝里尼的作品。貝里尼是一個很有天才的音樂家，可惜短壽，在三十二歲的英年就逝去。他的歌劇作品以「諾瑪」和「清教徒」最為流行，雖然如此，「諾瑪」的演出其實並不很多，那到底盧氏是憑些什麼選擇演出「諾瑪」呢？

盧氏謂：「諾瑪的音樂其實是很好的，而且劇中有不少表現出歌唱技巧的高峯。」

盧氏續謂：「貝里尼跟蕭邦、李斯特等生長於同一時代，他在歌劇中所採用的材料都是極其浪漫主義的，有感情深入的描寫，曾一度受到歡迎。只是在浪漫的熱潮過後，人們也就把他的作品放棄。還有就是劇中很多歌曲，都需要有高度的歌唱技巧才能處理得好，這就是「諾瑪」之所以不那麼流行的原因。而今次我選擇「諾瑪」，考慮到貝里尼的歌劇作品中，以「諾瑪」最適合香港人的口味，「諾瑪」的戲劇性和邏輯性都較符合現代人的邏輯，劇中提到的高盧人與羅馬人爭戰，頗有民族的意識。」

大會堂最後的一次

這次推出的「諾瑪」有幾個特色；第一就是佈景以高盧人拜月教為背景，因為沒有文字的記載，所以部份是推測、猜想出來的，構思更靈活使用的佈景如大塊大塊的石頭、巨大的石雕，使得場面更偉大。

第二就是是次參與演出亞桃姬莎一角的鄧韻原籍廣州，以一個中國歌唱家能夠為外國歌劇院羅致，而且成功地站在國際舞台上，這例子暫時還不很多，所以鄧韻將是矚目的一位。

第三位是「諾瑪」的演出，將會是大會堂上演的最後一齣的大型歌劇，十一月以後當香港文化中心啟用後，相信將會有更適合演出歌劇的場地。

議員身份看藝術資源運用

跟盧氏談到，以目前香港在歌劇方面的發展和政府給予的資助，盧氏有他的觀點：「一九八五年我被委任為市政局議員後，更客觀地正視藝術資源的分配。在音樂藝術型式方面，無疑芭蕾舞和歌劇是最花費的，因為它們的藝術型式要求華麗的場面，而且動輒邀請外國歌劇院來港演出，相信花費更大，政府若大力地資助這方面的藝術，即等於要香港納稅人士繳納額外的稅項來支付這一筆開支，香港人又是否願意呢？如果起用本地人才，則本地培訓的人才暫時未及水平。不過，香港是一個國際城市，如果完全沒有這種藝術型式，又似乎不太好，所以目前只好採用這種型式，每年或年半的時間上演一齣歌劇，主要的幾個角色邀請一些國際水準的演唱家來担綱，其他的，就地取材好了。這樣，香港的觀眾同樣可以欣賞到具水準的歌劇。」

盧氏的意見是：「對歌劇藝術資源的運用上，暫時不會有很大改變。」如此，喜歡欣賞歌劇的朋友更不能錯過欣賞「諾瑪」的機會，否則，可能要等候一年或年半的時間才再有機會親睹舞台上的歌劇演出。

「諾瑪」第三幕劇照

青年音樂家匯演
匯集演藝學院音樂精英 逢週二黃昏音樂顯才華

香港演藝學院旨在鼓勵及培養具天份的學生，為他們提供專業的演出機會，讓他們發揮本身的才華。有見及此，演藝學院在五月至六月期間，安排了九場夏季黃昏音樂會，名為「青年音樂家匯演」，由廿多位精心挑選的音樂學生，分別担綱演出，逢星期二傍晚六時十五分在演藝學院演奏廳舉行。

是次匯演特色，首先是參演者均為年輕的一代，是香港音樂界的新未來新血，全部表演者共有廿四位大部份現正就讀於演藝學院，其中七位為去屆畢業生，亦有從美國專誠返港演出者。其次是節目內容廣泛，中西樂皆有；範圍廣大，各適其式，務求發揮到表演者之所長，三是演奏形式多樣化，從獨奏、合奏到管弦樂都有。

如此專誠為本土音樂表演者安排的音樂系列，例子不多，最近有過的就是香港藝術節的「週末輕組曲」，結集了香港傑出的音樂家，以藝會友，觀眾反應十分熱烈，誰說本地畫不辣「青年音樂家匯演」的夏季系列若然成功，更還將會有秋季系列，冀在使香港未來的音樂新一代，得以發揮他們的天份。

是次匯演得以順利舉行，實有賴英克森能源有限公司的慷慨贊助，對香港音樂工作者來說，有贊助商肯特別支持本土藝術，實為喜訊，但願此等贊助或活動日益增多。

由於有贊助商的支持，五月份的五場音樂會，全部免費入場，門票可於開場前半小時在演藝學院票房索取，數目有限，先到先得。至於六月份的四場音樂會，亦只收成人二十元及學生票十元，低廉票價只為鼓勵香港知音樂迷及年輕觀眾前往欣賞，進一步認識香港栽培出來的音樂新血。門票現已於演藝學院、藝術中心、大會堂、太空館、通利琴行及各城市電腦售票網有售，電話訂票：五—八二三〇二三〇，五—八二三〇二九〇。

廿四位年青音樂家包括葉青、鄭瑟、辛小玲、楊莉莉、吳曉虹、周明偶等。

古風新潮冶一爐
—聽中樂團「韻琴」有感—

我們滿懷欣喜地聆聽了中樂團第十三樂季的首演——「琴韻」音樂會（四月二十八日晚）。它集秀婉美，雄健於一身，熔古樂風，新樂潮於一爐，是內容濃重，色彩紛呈的交響樂晚會。因為是「琴韻」全部節目便與中國最古老的樂器——琴連在一起。有創作、改編的作品，亦有完整古曲的演奏。

陳培勳創作的音畫「流水」作為開場曲，立即引領聽眾進入「韻琴」的美妙氛圍之中。「流水」原為古琴名曲，作者擷以構成更宏大的篇章，表現了更寬廣的樂想。這裏寫的是大自然——浩淼的江河，潺潺的溪流，而不是直接地寫人，寫社會。因而採用音畫這種體裁是十分貼切的，恰似一幅優美的風景畫。但此作決未面於風景的描繪，而是情景交融，寫情於景。誠如作者所說，裏邊有壯麗山河的「情懷」。「歌頌」陳先生對西洋現代管絃樂法瞭如指掌，今次又在民族管絃樂創作方面作出了新貢獻。「流水」一曲，其主題烘托的優美，樂曲結構層次的勻稱合理，高潮推出之有力和適度，一再顯示作者創作態度之謹嚴持重，藝術造詣之廣博精深。

在下半場開始，演奏了黃曉飛編曲的「龍翔頌」。這首樂曲有着濃郁的生活風俗氣氛。歡騰熱鬧的段落同委婉如歌的段落交相輝映。編曲手法比較傳統，民族色彩更加鮮明，由風諧調統一，音樂楚楚動人。作者在中央音院畢業後，一直教授並創作民樂，積累了豐富的經驗，是位有成就的作曲家。

在上、下半場中間，有抒情性的樂隊合奏，古琴獨奏及琴歌。羅偉倫編的合奏曲「陽關三疊」色調淡雅，更洗煉，着墨無多，意在凸現原曲依依惜別的情懷。由蕭珊奏的琴曲、琴歌，成為本音樂會畫龍點睛之筆。聽她彈「廣陵散」使人憶及古琴大師管平湖五十年代的演奏。她彈琴西脫、奔放，甚至有些浪漫主義風格（他喜歡酒後操琴）感情的傾注是忘我的，達到人琴一體的境界，除繼承前人傳統之外，又增加了許多理性因素。音的處理準確、清晰，一絲不苟。尤其令人驚異的是她還有一副美妙的歌喉和聲樂的樂感。她的琴歌「胡笳十八拍」（古曲，王迪訂譜），「釵頭鳳」（王迪曲，羅偉倫配器），深切地揭示了主人公蔡文姬、陸游與唐婉遭遇的不幸和悲涼的心境；音樂有着道地的韻味，表現了古典美；在風格及技巧上，作到琴歌、琴與樂隊之間的和諧統一。她作為古琴家，在聲樂和樂器上有這樣全面的修養，實屬難能可貴。

上半場末尾是關迺忠為古琴與樂隊而編寫的「普庵咒」。他捕捉了原曲內在節奏，使音樂增添了鮮明的律動和歌唱。那琴、樂的應答，那簫笛的線繞和鐘鼓的長鳴，分明是古刹禪林意詩的寫照。

音樂會終曲是關迺忠的交響詩「離騷」。此曲沒有局限於楚辭同名古琴曲），而是表現了屈原生活，理想和鬥爭的更多方面，是像大詩人形象的概括。作為一首交響詩，採用奏鳴曲式，當然是傳統的作法，它的主題也清晰可聞。但總了全曲，便感到是一部手法大胆的民族樂作品。超調式的旋律，多變的節奏，多層面並富於張力的和聲和織體，迭次出現的強音和高潮，都是惹人注意的。它也給古琴演奏帶來了新的音響，使用了兩極的音區，琴樂等等。沒有有用過的語言，是增強了戲劇性、悲劇性。一切，是為了表現屈原的幻想，抗爭，恨恨，及其悲劇性的結局。音樂的動力，有如屈原堅貞的性格與情操，震撼着人們的心靈。

音樂會在加演了一個選段後結束。全部表演給人印象是深刻的。一支民族樂團能勝任如此複雜的交響樂曲目而綽有餘裕，使之躋身世界優秀民族樂團地位而無愧。這一方面是因了音樂遺產的無比豐富；就樂器而言，弓絃、彈撥、吹打等類無所不包，而它們的品種又極為繁多；而民族樂種、曲目、文獻，更是浩如烟海，不可勝數，還有許多的發展。另一方面，則然基於更重要的表演風格、流派的步，演藝的中使有香港樂人，特別是中樂團成員的勞苦和特殊的貢獻，讓我們祝賀並為日豐碩的成果致光輝的前景！

算對一般沒有受較多教育的勞動階層，也不難計算，只要他們明白了這個計算方式，很快就可以算出來了。

以上的收費方法，就筆者而言，算是容易得很，因為只要知道非繁忙時間單程車票的收費和那些車程是屬於繁忙車程地做一次至兩次的定額加減，便可計算出四種收費，這不是容易得很嗎。

人和狗的生理構造截然不同，人在性交時當然絕對不會出現如狗那樣的狀態。

美國一位性學專家，在他的撰述「打破八十四個謬誤」一書中說的更駭人，那不是從下乘妓院中傳出的，說曾有一對夫妻在性交時「拔不出」，需要一位醫生的幫助才能把陰莖抽離出來。這種故事也流傳開來了。但追究故事的真實性，只不過從某人口中聽……

女子由於性恐懼，可能出現陰道的突然地強烈抽搐，即陰道痙攣，此時一時間會使男的陰莖感覺受到緊縮，因體弱到痛苦或恐懼，會使陰莖疲軟，但容易抽出。在醫學文獻中，從未有科學證實「陰莖被吸住」的例子。

讀者來函

揭露時弊・仗義直言・論壇公開・歡迎投訴。

來函請附真實姓名地址電話

臨時房屋科提參攷
臨屋居民已獲資助
居住環境頗爲理想
九零年代將全數入住公共屋邨

貴報日前刊登公共房屋政策評議會臨時房屋政策關注組之來函，就新臨屋租金（暫准證費）水平所提出之各項意見。本人欲藉貴報一角簡略闡述臨屋租金釐訂之各項因素，以供參考。

臨屋的設立乃爲在本港土地資源有限的情況下，讓受遷拆影响之市民盡快得到安置。在釐定臨屋租金時，建築成本，居民所能負担之租金—平均入息比率、通貨膨脹率及公營房屋之租金水平均已被詳細考核作爲考慮因素。

本人欲就以下各點簡略申述：

（一）臨屋座落並非全屬未發展絕對交通不便及社區資源缺乏的偏僻地域目前在市區（包括九龍、香港島東南區、荃灣等）交通便利的地點如九龍灣、何文田、深水埗等地也有臨屋的設立。而在臨屋設計和興建前，本署已考慮到交通、居住環境，以及社區設施如巴士服務、商舖、幼稚園和社區中心，務使居民的居住環境達至相當水平。

（二）新釐訂之租金水平只適用於一九八九年四月一日後落成之全建式新臨屋單位，該租金一經釐訂，至臨屋須清拆時也不會予以調整，故此已入住臨屋之居民絕不受新租金水平影响。

（三）目前臨屋的日常管理費用，維修及各方面的支出全數由政府負担，就以去年爲例，建築成本和物料價格上升幅度爲百份之二十六點七，若與房屋委員會通過之百份之二十的調整幅作出比較，房屋委員會對臨屋居民的資助實是有增無減，另一方面，雖然市區以外的臨屋建築成本與市區的相若，但其租金水平只是市區的百份之八十。

（四）受清拆或其他因素影响而入住臨屋之人士可選擇入住八九年四月一日前落成而租金較低廉的臨屋，而社會福利署亦會提供適當服務及援助，以幫助有需要之家庭解決租金問題。

雖然目前臨屋租金水平會比某些舊型公共屋邨租金水平略高，但兩者性質有別，不可作絕對比較，就公共屋邨而言，租金的釐訂須要顧及屋邨設計、設施、地點及其他因素。例如：若建築成本攤還期遠超過七年，明顯的分別是租金將會兩年檢討一次。反之，臨屋租金全以建築成本七年攤還爲基礎，再按市民經濟能力作出適當的釐訂，其他支出如管理，維修，固然不需害民負担，個別臨屋之租金一既釐訂，清拆前概不了以調整，此外，新建成之臨屋租金水平仍維持在隣近比較新的公共屋邨租金水平之下。

總括而言，目前政府已對臨屋居民作出資助，並在可能情況下改善並提供相當水準之居住環境。而在長遠房屋政策下，九〇年代中期大部份臨屋居民將被安置在公共屋邨中。

最後，多謝公屋評議會的意見。

房屋署助理署長（臨時房屋科）李賜源（八二四）

書包過重問題
書商須與教育署合作
如何去減輕書本重量

編輯先生：

本人擬借貴報說幾句話。教育署終於宣佈正視「過重書包」問題。這個問題在幾年前已有醫生提出，後來，不了了之。教育署提出的指引，很多學生已做了多時，並不怎麼見效。要徹底解決書包過重問題，關鍵在於書商不印大部頭書。比如一本「化學」有一吋厚教兩年，爲什麼不可以分四分冊出版？每一學期用一本，不是比原來輕了四分三？

紙有重有輕，一平方米的紙有五十克的，二百克的。爲什麼教育署不可以要求書商用每平方米五十克或一百克重的紙印刷，以減輕學子的辛勞呢？

如果從減輕書本、簿子重量出發，自然每個學子都受惠，而能夠減輕書本和簿子的重量，只有教育署和中小學校長的決心了。

一市民啓（八二七）

海傍榮區的騷擾
長環躉船上落貨物
深夜噪音影響睡眠
希望有關方面關注并予以管制

敬啓者：

我們是一羣居住在長環臨屋區的居民，鑑於在長環臨屋區一帶發覺躉船上落時構成的問題，我們聯合組成躉船關注小組。

位於長環安置區一座對開的海旁停放貨櫃箱位置附近，生活躍起來，成爲貨船的上落地點，由於上落的時間頻密，而且每每工作至深夜，對居民構成了不少騷擾，由於上落之地點只得的一個，而貨船卻數目較多。所以很多時間都泊在長環安置區海旁，但這些都是非法泊船的位置。

這些貨船帶來的主要問題，是聲音干擾，很多居民因而睡不安寧或難於入睡，這些深夜中聽到的聲音包括貨櫃箱的撞擊聲，工人搬運貨物的聲音，貨櫃車鄰過時的震聲。除了聲音騷擾外，還有干擾到電視的電波，與及發出汽油的異味。

本小組現希望借助貴報的幫助，要港環境保護組、警務處、海事處、運輸處關注此事，我們希望：

（一）船隻禁止在晚間進行工作，尤其是噪音管制時間。

（二）躉船不得在長環臨時房屋區海旁一帶泊禁止停。

（三）貨櫃車不得晚上在長輝路近長環臨時區進行落貨。

本小組請求希望貴報帮助處理此事件。

長環躉船關注小組聯絡人（八二五）

區域市政總署覆函
告示牌安排改善
工作人員皆佩證

貴報於三月十五日刊載了一位讀者的來信，指出區域市政局轄下某些辦事處和設施並未設有告示牌說明開放時間。本人謹藉此機會多謝該位讀者對區域市政局事務的關注。根據我們的覆查，顯示區域市政局轄下所有泳池、體育館、大會堂、文娛中心、圖書館及墳場等設施，均設有告示牌，說明開放時間。但是在一些較偏遠的辦事處和設施，告示牌有不妥善之地方，例如沒有開放時間或區局的標誌。我們已安排改善這些情形。至於穿著制服方面，在圖書館、大會堂、文娛中心及街市工作的員工，在當值時均須穿著制服。雖然在體育館上工作的員工並無穿著制服，但署方規定他們在當值時，須佩戴職員證，以資識別。

區域市政總署署長韋基善（蔡炳賢代行）（八一六）

警民應有聯絡不該單方作決定
清拆區內治安更糟
警方竟取銷簽到簿

編輯先生：

我們是服務於行隆臨屋區的社會工作者。最近本區臨近清拆，區內空屋處處，猶如荒涼的廢墟，居民經常担憂空屋遭人截踞，成爲罪惡的溫床。事實上，區內經常傳出失竊消息，致人難以安寢。

正在居民極需要警方維持治安之際，警方竟然單方面取銷三十六座側之簽到簿。事前完全沒有諮詢或知會區內居民，瞭解居民之困境，對居民來說，猶如落井下石。事實上，自取銷簽到簿後，警方之足跡極難尋覓，而區內之治安亦每況愈下。

相信清拆區治安問題嚴重是衆所週知的事情。所以，區內人口不應該是簽到簿多寡之決定因素，罪惡率亦不是唯一指標。因爲有很多居民爲免麻煩，並沒有報警，警方應與當地居民與團體聯絡，瞭解居民需要。

我們認爲，簽到簿地設及取銷，均需要與當地居民討論研究。若有任何決定，亦應該知會居民，而警方不應單方面決定影响民生的決策。

我們對警方今次的決定，深表遺憾！希望日後的清拆區不會再有類似情況發生！

石蔭臨屋區社會工作者（八二六）

葵青區力求清潔
草叢若需修剪
市民請即提供

編輯先生：

貴報一市民在一月十八日投訴，美村至臨屋區一段路兩旁，草叢滋長及堆滿垃圾，本會屬下之葵青清潔香港小組早於該日前已有計劃清理上述地方，並於一月廿二日在上述地點附近舉致「葵青清潔日」，呼籲市民保持居住環境清潔及展開連串清理垃圾的行動。

每年，本會會預留款項以供區內剪草之用，八八至八九年度已動用約四萬元，上述地點的剪草將納入日後的剪草計劃內。最後本會希望市民提供需剪草的地點，以納入來年的剪草計劃內。

最後，多謝該位讀者的來函及意見。

葵青區議會環境事務委員會主席黃權聰（八二八）

深夜收集垃圾
滋擾居民睡眠
盼能提早至七八時

編輯先生：

長沙灣邨十四座清潔工人最近經常在較夜時間才收集居民放在走廊的家居垃圾，工人在傾倒垃圾及把載垃圾的籮拉落樓梯時，產生「砰砰」聲响，龐大M聲响往往對住戶當時的睡眠造成嚴重滋擾。

爲了屋邨晚間的安寧着想，希望長沙灣邨辦事處能夠督促清潔承辦商將收集居民家居垃圾的時間儘量提早至晚上七、八時左右進行，以免清潔工人晚間清理居民家居垃圾所產生的聲浪對住戶的睡眠造成騷擾。

長沙灣邨十四座居民上（八、三一）

收購不交吉
全幢舊樓　交吉亦可　無須睇樓　大量買家
分層樓舖　出價最高　免費估價　即日成交
假日及晚間電話：054846833
測量師・估價師　地產代理　忠誠　5-412282

高價收購　樓舖
各區　九交　港不交　或吉物業
無須看樓　免費估價　即日成交　歡迎律師樓
永寶　③926630　假日照常

中信投資公司
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大量更佳　無需看樓
即日成交　港九均合
財團徵求
3-7648712（專綫）

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3-928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下（水務局對面）

出讓　九龍
洋樓平售
大埔道五樓連平台1200尺合意請電③7207702莫洽

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，即刊，字如超過一個位，遞多出字數按一個位計，增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請携備身份証）

財團徵求
即時付款
不交吉樓　交吉亦可　全幢分層
毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676　金山行

購收租舖
天祥地產
全幢・收租　分層・均合　行家來盤　佣金照付　免費估價　成交最快
九龍上海街136號閣樓K 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
K 7709918（假日照常）

灣仔高尚傢俬住宅
灣仔謝斐道76號恒信大廈兩房兩廳租九千近中區交通便有意請電：⑤210329或到該大廈管理處引看。長短約均可

寫字樓招租　租賃　香港
香港上環文咸東街103號二樓500呎交通便利
六仟電H 2 2 5 6 0 0

大超台讓
⑤吉高附裝修二廳北四冷氣1050呎153萬
⑤7805356黃生

出讓　香港
兩房一廳　皇冠街　星跑馬地舖　商場
[illegible]

沙田大圍
石屎閣樓舖450呎西班牙地下1400萬700呎租售0-6498112三樓有連

租讓
旺角地王
長旺高花園台33尺道租金有自己賣主樓業及頭四百呎可樓及骨金電3-944457洽

錦綉花園
800呎1700萬有花園680元租金吉，觀廳修呎
電0-471784

惠刊本報分類廣告
請撥電話
⑤462583

香港出讓
[illegible]
⑤2512855建達

收購樓舖
交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環結志街24號地下浩棧
⑤443955
⑤453381

港九物業　出讓

旺舖招租
旺角手舖出租四仟西環北街39號
[illegible]

旅遊介紹　專欄廣告
方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊有限公司　旅行社牌照No. 350090
尖沙咀星光行1427—1428室 3-7351861、3-7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）5-217205、5-268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）5-8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903—4室 3-325655
荃灣地鐵站南豐中心商場A79號（地鐵站對面）0-4920248
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 3-7973023
票務專線：3-7302372　3-7356817
星期一至五　朝九晚七辦公　週末週日及假期朝九晚五

泰國・清邁・布吉島
＊行程種類全港最多
華欣七岩東芭四、五、七天　由$3090起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天　由$3290起
布吉島四、五、七天　由$3500起
布吉島、華欣七岩七天　$4490
清邁、曼谷、布吉島九天　$5050
菲泰聯遊七天　$3990
多增遊：（1）暹羅人工海浪園（2）模型城
布吉島住宿兩晚或三晚新行程，任君選擇
乘搭國泰、泰航、天天出發（可延期返港）

泰星馬・星馬・泰星
泰星馬九天　$6190
馬星（檳城、馬六甲）泰九天　$6190
馬泰（布吉島）星七天、八天　由$5490起
馬星（檳城、馬六甲）六天　$4840
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天　$5190
馬來亞（檳城、怡保、邦咯島）六天　$4100
泰星六天　$5140
行程種類最多、成本最高
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、三、四、五、六出發

日本・韓國
本州七天豪華團　$6590
本州橫濱博覽會七天　$6790
本州五天、六天　由$5390起
九州本州廸士尼聯遊七、八天　由$7490起
東北日光廸士尼六天、七天　由$6290起
東北、北海道廸士尼七天　$7190
日本北海道六天、七天　由$7190起
韓國本州廸士尼八天　$7190
韓國九州八天　$7390
韓國溫陽四天、五天　由$3880起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣　＊獨家安排蒙古烤肉　＊台北住最高級之統一大飯店
多增：㈠秀姑巒溪㈡台東㈢楓港㈣木柵動物園㈤孔雀園㈥九族文化村
台北四天　$2820　環島阿里山六天　$3660
台北花蓮四天　$2820　環島阿里山七天　$4080
台北花蓮五天　$3240　環島阿里山八天　$4500
＊早機去，晚機返。
＊純粹旅行團，不是帶貨團。
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓、宿霧
高級　四天、五天、六天、七天　由2490起
宿霧　五天、七天　由3350起
多增遊：（1）碧桃灣、大富郡、百島嶼（2）紅磨坊夜總會（3）餐膳於中國城酒家
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅。
乘搭國泰，早機去，晚機返。
天天出發，可延期返港

星晨旅遊 MorningStar

日本
本州橫濱博覽會七天豪華團　$6,790　天天出發
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團　$5,390　逢四、六出發
東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天豪華團　$6,590　逢二、五、六、日出發
北海道、廸士尼七天豪華團　$7,590　逢五、日出發
九州、本州八天豪華團　$7,890　逢四、五、六出發

日、韓
鹿兒島九州七、八天豪華團　$6,690起　逢星期二出發
韓國、本州廸士尼八天豪華團　$7,890　逢星期日出發
韓國、九州九天豪華團　$8,190　逢星期一出發
東京、韓國、九州九天豪華團　$8,590　逢星期一出發
韓國濟州四、五天豪華團　$4,090　逢星期三出發

台灣、印尼
台灣四天渡假團　$2,890　逢四、六出發
台灣環島六天高級團　$3,690　逢一、三、五、日出發
台灣環島阿里山八天高級團　$4,590　天天出發
印尼峇里島五天豪華團　$5,190　逢五、六、日出發
印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華團　$5,990　逢五、六、日出發

歐洲
歐洲十天精選團　$10,990　逢星期二、六出發
歐洲十二、十三天渡假團　凡參加四至六月出發之歐洲十二、十三天渡假團，可獲特價優待，報名從速　十二天$12,990特價$12,290（逢星期二、六出發）　十三天$13,790特價$13,190（逢星期一、二出發）
歐洲十五天豪華團　$14,890　逢星期三、六出發
東南歐十七天特選團　$16,490　逢星期一、二出發
西班牙地中海十七天豪華團　$17,090　逢星期一、六出發

美、加
夏威夷、美加東西岸七、九、十、十二天豪華遊　$8,990起　逢星期二、六出發
夏威夷、美加西岸九、十一天豪華遊　$11,190起　逢星期三、五出發
夏威夷、全美加（東西岸）十三、十五、十七天　$17,490起　逢星期三、五出發
美加東岸九天豪華遊　$15,190　逢星期一、五出發
美加西岸七、九天豪華遊　$9,490　逢星期一、二出發
美加東西岸十一、十三、十五天豪華遊　$15,690起　逢星期一出發

澳紐
紐西蘭（南北島）八天探索團　$13,790　逢星期五出發
紐澳（南北島）十、十二天豪華團　$15,790起　逢星期五出發
澳紐（北島）十天豪華團　$15,990　逢星期一出發
黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵七天豪華團　$11,690　逢星期一、五出發
大堡礁、黃金海岸、雪梨七、九天豪華團　$12,990起　逢星期一出發
黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵七、九天豪華團　$10,190起　逢星期二、五出發
墨爾砵、坎培拉、雪梨七、九天豪華團　$9,390起　逢星期二出發
牌照編號350018

九龍尖沙咀星光行1529-1532室（由廣東道口入）3-7368368（9線）
香港皇后大道中64號遠東發展大廈1701-3室 5-218161（9線）
荃灣地鐵總站南豐中心1701室0-4165473（6線）
九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站）3-320955（8線）
銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上）5-8907233（5線）
香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 5-8854481（6線）
觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412001（4線）
澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
機票部熱線電話：3-7350333（6線），5-243068（4線）
星期日及公眾假期照常辦公

永安旅行團
廿五年歷史・分社最多・旅遊路線最多

美加、歐洲、澳紐
美國夏威夷羅省七天　$7980　逢星期二、四、五
美國西岸賭城九天　$11180　逢星期四、五
美加西岸十一天　$13280　逢星期五
美國東西岸10/12天、　$14380起　逢星期日
錦綉歐洲五國十天　$99980　逢星期四
西歐七國十三天　$12180　逢星期六
西歐八國十三天　$13280　逢星期四
澳洲三大城市七天　$9190　逢星期二、四
澳洲（雪山）八天　$10180　逢星期三
澳洲黃金海岸九天　$11980　逢星期一
澳洲紐西蘭十三天　$16480　逢星期三
＊永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣
本州廸士尼六天　$5980　星期三
本州廸士尼富士山七天　$6580　逢星期三、五
九州環島六天　$6080　逢星期四
九州本州廸士尼八天　$7680　逢星期四
韓國仁川華克山四天　$3880　星期四、六
韓國漢城，濟州四天　$4080　星期二
台北南北五天　$3280　星期三、五、日
台灣環島七天　$4080　天天出發
台灣阿里山八天　$4500　天天出發
＊日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航
＊台灣自設分社，服務最佳
＊參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島
＊曼谷分社創立十二年，信用最好
曼谷、芭堤雅・五天　$3380　天天出發
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天　$3980　天天出發
布吉島、曼谷　芭堤雅八天　$4780　星期二、五
馬星（檳城）七天　$5190　星期一、六
星馬泰布吉島十一天　$6890　逢星期一、五
菲律賓、宿霧五天　$3380　逢星期二
菲島賞心遊五天　$2720　逢星期二
菲島百島、碧瑤七天　$3280　星期四、六
＊本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
＊參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊
北京六天直航　$3880　逢星期二、五
北京、南京、蘇州、上海、杭州十天　$5680　天天出發
桂林、漓江、陽朔、柳州五天直航　$1880　天天出發
汕頭、潮州、瀏陽、　$1090　天天出發
海南島五天直航豪華團　$1880　逢星期一、三、五
珠江三角洲四天　$758　天天出發
惠州西湖、羅浮山、廣州、東莞虎門三天　$548　每月1、4、7、10、10、13、16、19、22、25、28日出發
中山珠海澳門兩天　$338　天天出發
惠州西湖、羅浮山、深圳兩天　$228　天天出發
＊參加本社華東團人數全港最多

本港新聞

香蕉女郎訪港 入住康蘭酒店

（港訊）健力士大全八九年度最成功合唱團英國三人女子組合「香蕉女郎」日前抵港，舉行其全球巡迴演唱會，異常成功。在港期間並入住康蘭酒店，獲酒店方面盛情款待。

圖：香蕉女郎三人組合左起積琪達、嘉倫，及莎拉將親筆簽名海報贈予康蘭酒店總經理王桂勳。

楊達人在港九兩地 授氣功靜坐日夜班

香港著名氣功教授楊達人老師，提供健康身心，防衰抗疾途徑，徇各界人士，再應港九兩善團之約，定本月七日（星期日）下午二時半在九龍黃大仙鳳德道三十三號六樓（地鐵站附近消防局對面），濟廬佛社，另本月十日（星期三）下午六時及十三日（星期六）下午三時，在香港中區威靈頓街七十五二樓通善壇福利中心講堂，續教授（正宗氣功靜坐）初階日夜班，學費全免，堂費特廉，有興趣參加者可到上址報名或致電濟廬佛社三—二三〇三六八，葉姑娘查詢，或電通善中心五—四四七〇九一，及五—四一九三一八陳姑娘聯絡。

如有志趣欲私人特約個別學習者，可致電三—八九七四七一楊達人老師情商（時間另訂）。

CALECHE 香薰浴用品 母親節盡表心意

母親節將至，愛馬仕（HERMES）的CALECHE香薰及沐浴護體系列，定能令你至愛的母親帶來幾分驚喜。愛馬仕創製多款氣味獨特而馥郁的香薰，其中表表者爲一九六一年面世的CALECHE。這香薰爲追求完美的女士所傾慕，它能含蓄地表現女性獨特氣質與個性，爲其他香薰所無法比擬。

其後在一九八八年推出的CALECHE沐浴護體產品系列，更能令女士們體會沐浴的至高境界，增添生活情趣。這系列浴用品包括香皂、沐浴泡沫、浴後霜、爽身粉及體香膏等，用後肌膚滲出誘人香氣，散發難以抗拒的迷人魅力。

淨空法師途經本港 主持講經法會

（港訊）台灣華藏視聽圖書館、佛陀教育基金、華藏講堂、美國達拉斯佛教會、淨宗學會、香港佛教護生會之創辦人淨空法師，在美國、加拿大、新加坡等地弘法圓滿結束，途經香港，應佛教法住學會及佛教護生會同人力邀，於本月八日星期一晚上七時半，假座九龍窩打老道八十四號冠華園三樓（電話：三·七六〇八八七八），佛教法住學會旭日大禮堂宣講：「無量壽經大意」，是次講經法會日期在本月八日、九日、十日、十一日、十三日及十四日晚上七時卅分，十二日（星期五）休息，歡迎各界蒞臨參聽。

淨空法師在台灣講經說法已有卅餘載，在英國、加拿大及東南亞等地亦每年弘法一至兩次，每次聽經者衆，法師辯才無礙，深入經藏，近年主要提倡淨土念佛法門，更在世界各地成立淨宗學會；「無量壽經」乃淨土五經之一，而法師宣講亦不下數十遍，對此經甚有心得，不容錯過。

影藝會月會十二晚舉行

攝影藝術研究學會五月份月會，定十二日（星期五）晚七時卅分假座中環萬宜大廈紅寶石餐廳舉行，是晚邀請名攝影家袁草田先生專題主講「畫意攝影」及評選各項月賽，分設彩色甲、乙組、黑白甲乙組、外影、3R專題公開賽、3R月賽及五月份。當晚，頒發四月份各項月賽優勝獎品。並有抽獎助興。歡迎影友携友參加。

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個、小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請攜備身份証）

聘請

幼園校長 九龍某教育機構聘請校長乙名及上任多名富行政經驗新優有意函本報464箱

幼園教師 九龍某教育機構誠聘經驗教師及助教多名薪優有意附履歷函本報信箱465號

學校文員 津貼小學聘助理文員一名中五程度懂打字函九龍牛頭角郵第五區聖道學校

聘女補師 小四生要八經驗耐性逢星期一至五時③7973748順利邨

政府津貼 老人宿舍聘經驗護理員薪三仟餘元函寄屯門山景邨郵箱山景二樓宿舍

會計文員 會考合格以上LCC初級簿記或以上月薪$3,245起請履歷照寄荃灣仁濟醫院

聘鋼琴女導師 多名有經驗對兒童有興趣屯門區工作請電0-4560563

急聘導師 某琴行急聘鋼琴電子琴小提琴他書法等導師有意請電K7661206

沙田幼師 沙田幼兒園及幼稚園誠聘經驗及受訓教師有意電0-6013278

幼園書記 非牟利幼稚園聘會計書記薪優基督徒優先請電0-6511778

代課教師 葵涌津貼中學急聘CM代課科教師乙名任教英文數學有意請電0-4205050

誠聘幼師 九龍東區幼稚園請上午及半日教師有意者可在辦公時間內電③2387731

元朗津中 急聘物理學位教師乙名代課至七月底有意請電0-4750381洽

季節救生員 聘游泳池屯門何福堂會所0-4595870李先生洽

幼兒中心 大埔屯門資助機構聘工作員月薪三仟七佰起有意請寄履歷元朗郵箱18號

合唱導師 兒童合唱團逢星期六下午練習經常演出有意者請函本報信箱1427號

東區幼師 港島近西灣河地鐵站教會幼稚園聘請半日幼師有意請具履歷函本報信箱1652號

急聘幼師 大埔區急聘經驗幼師及助教有意請電0-6572286

學校文職 油麻地返五天中學聘請不需經驗欲薪酬寄中央郵局信箱74547九龍

沙田區 急聘經驗幼兒教師多名及書記乙名有意者請電0-6918888

誠聘補習導師 早午晚兼職或全職均可電0-6066

高薪補習 預科程度全兼職均可古城街H8851372作有意電

急聘 外出推銷文員懂打字需K8422528李洽

退休清潔 沙田聘男女有經驗人士較清閒做一般清潔雜務供宿退休者③6933555

代課教師 九龍區中學急聘中文音樂代課教師各一名即電K2612423李小姐

實驗助理 津中聘實驗室助理員中五優先詳履歷照本報信箱1064號

家庭導師 中全科初中每週三天以上科大專或工程程度英數理優先沙田7778889何太

補習導師 可兼職以上程度全職均可大窩口工作0-4987992

元朗校工 津中聘校工有意請函元朗郵箱123號

沙田補習 新社高中五以上程度經驗男女導師有意請電0-6469070

留宿清潔 私立小學幼稚園男女基督徒愛小孩環境優雅健體九龍禮賢學校3-806011

幼師事務員 請電大埔區0-6574168

特殊中學 聘代課教師有意電3-7157637

臨時導師 急聘男女中五或以上程度土瓜灣區下午五天工作電K7611865

兼職正稿員 廣告公司聘正稿員一名中區工作有意請電5-4521226洽

夜班兼職 牙科助護晚五點半至九時星期一至六公衆假期休息電0-4255321

油畫公司 聘請油畫師及訓練新畫師學徒有意可兼職時間自由選擇3-961198

兼職導師 港九誠聘各區兼職補習導師多名另聘派員數名九龍區工作請電3-7157653

急聘會計 文員中四程度懂簿記

補習社聘 全職或兼職9-12或2-6及4-7時面議請電3-963285洽九龍城

活動幹事 兒童中心家長活動功課輔導班聘興趣班導師③7448673

誠聘補習導師 沙田區全職兼職工作有意請電0-6014590

急聘補習 沙田區全職或兼職導師中學程度經驗優先有意0-6465348

幼稚教師 九龍幼稚園聘中學畢業函郵局七〇六三二三信箱

兼職導師 屯門元朗小學上或下午五天或六天1320另中學鋼琴及800

九月幼師 兩年基督徒有傳福音負責任利教學環境優薪酬九龍禮賢

琴行聘請 鋼琴補習導師早午晚職或全職均可電0-4177111

書店女職 一朝七工作月薪式千七無經驗者亦可請電

中區化驗 助理化驗員中學理科程度經驗薪3000有意者電5-232445

兒童中心 急聘功課輔導班導師有意請電0-6912102下午工作

誠聘幼師 沙田幼稚園聘幼師書記主任有意函九龍新界校監收

津中急聘 九龍津中急聘實驗室技術員有志者請附履歷函斧山道一六二號

誠聘補習導師 早午晚兼職或全職均可電0-6498618

聘請補習 全職及下午補習女教師電七七五七八九或親臨九龍元州街1C

補習兼職 下午4至7時或其他時間薪優有意請電3-7970635

觀塘區 急聘幼稚園教師九月及助教多名職均可請電3-4678889

西區補習 誠聘高薪兼職補習導師可及大量私人上門上下午補習均教師有意請電H-8178702

聘女文員 中五程度英文良好懂打字經驗不拘有意者電0-5699942

誠聘幼師 油麻地幼稚園聘請幼師兩名八月到職有意請電K474522

津小誠聘 港島南區聘英文科代課教師乙名請電5-5286699約見

幼兒工作 葵涌利記托兒所誠聘工作員非牟名經驗不拘函履歷寄香港郵政總局信箱8449號

官塘津小 急聘中文科代課教師有意者請電3-4373443

高薪聘請 毛衫廠聘經驗會計兼文書三七九〇六八八

急聘銷售文員 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 青年機構供應社聘女銷售文員，年18起，中四程度，略懂英語，懂打字優先，五天半工作，月薪$3,000起，有意請電3－323883，Connie約見。

誠聘兼職 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 旅行社誠聘外勤兼職男女年齡不拘工作時間下午2時至6時半有意親臨彌敦道58號G彌敦中心1305室或電3-328844林生

女中心助理 青年機構誠聘中心助理，年19起，中三以上，負責中心設備管理，略懂英語，五天半工作，月薪$2,800起。港島或荃灣區工作。有公積金，醫療，年假福利。有意電3-323883，Connie約見。

幼兒中心 上環區津貼托兒所急聘幼兒工作員需中學畢業經驗不拘有保送受訓機會請電5-436796

經驗舖面及見習生 九龍布行男性年28—40歲見習生20—30中學程度克苦耐勞薪優雙糧花紅供午晚膳電K93622 8黎或李先生

高薪幼師 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 即時上工或八月到職均可受訓或懂琴優先錄用另助教數名中學程度有意者電0-6568870梁小姐洽 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

新界區社團 聘請會務秘書 女性中五或以上程度，LCC中級或以上懂打字具一年或以上工作經驗有意者請函履歷近照元朗郵箱18號

幼稚園急聘 柴灣區幼稚園急聘基督徒經驗半日幼師一名有意者請電：H580299校長洽

屯門幼園急聘 工作員幼師助教，有經驗全日幼師者，有意請電0-4798180約洽。

營地事奉 誠邀愛主基督徒男女節目幹事25歲以下中學畢業須領康樂活動助教及參予福音事工擔任中英文簿記及打字請寄履歷相片郵箱22號營地0-900248容小姐洽

急聘幼師 沙田區幼稚園急聘教師助教多名薪高即到職請電日0-6933837　夜3-7428221

招請樓面 月薪5000元年尾有雙糧有宿舍有意者請電：3－843226油麻地鳴發餐廳李小姐洽

急聘 元朗幼稚園誠聘小學導師，上午班至十一時，下午班二時至五時，全職、兼職均可，薪優，電：0－4769005

誠聘幼師 荃灣教會幼稚園誠聘幼師助教有意請電0-4258821

書記一名 懂打字會計簿記爲合薪酬履年資而定有意請寄元朗教育路興發樓一樓

幼稚園教師 紅磡區幼稚園聘請教師助教校務員煮飯清潔女工等多名有意請電K628379

聘請文員 中五程度薪優供膳有假期有意請於中午12時半至2時下午4時半至5時半電5-490882區洽

排聯會發展主任 中六以上程度精通中英文認識排球運動者月薪六千元應徵者寄履歷相片寄九龍油麻地長樂街11A

嚴重弱智學校聘請 ①宿舍家長女性21歲以上會考合格需輪班薪4100—7925元②助理書記中學程度懂打字薪2850—5370元有意請繕履歷近照寄葵盛東邨13座地下校長收

誠聘幼師 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 半日及全日幼師四月到職有意請電0－4796716校長洽

聘請教師 大埔小學聘請下學年度教師及音樂教師數名有意者請詳履歷近照寄大埔南坑松嶺村學校

港島津中 急聘文員一名須中學會考五科及格字體端正識打字爲合有意者請將履歷及照片通訊地址電話寄本報信箱480號

津中教師 葵涌津中聘請下學年度下列教席：英文科科主任、英文、中文、會計學原理學位教師各一名有意請於五月十四日前函附履歷及近照寄本報信箱1424號

女文員 能打字會簿記新優履歷年歲所欲薪酬附近照地址電話寄英皇道十八號二〇九室或辦公時間電：五一六八四一三竹先生洽

學校文員 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 大埔區中學聘學校文員中五畢業懂打字有意電0～6580218

代課幼師 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 大埔及洪水橋幼稚園聘三個月代課教師有意請電：0-6580132

急聘幼師 屯門區幼稚園急聘幼師新優有意請電0-6050296　0-4669932

聘請文員 九龍灣出入口公司聘女文員多名有意者電3-7953127

校務員及教師 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 大埔區規模幼稚園聘請校務員及教師多名有意請電0-6515878

請男文員 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 在中區工作，中五程度經驗不拘，中文過眼，請將中英文履歷及近照寄華僑日報信箱197號或電5－462511陳洽。

聘請植字員 ※※※※※※※※※※※※※※※ 本報植字部聘請植字員工　有意請電H491181內線20 ※※※※※※※※※※※※※※※

九龍布行助理會計 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 女性F.5程度中級證書兩年經驗英文打字懂電腦人服更佳寫字樓工作薪優雙糧花紅供午晚膳電K936228黎或李先生

津中文員 葵涌津貼英文中學近地鐵交通方便誠聘助理文員須中學程度懂打字對校務處及圖書館工作有興趣請電 3－7428374 與林小姐聯絡

聘請 合理待遇公積金福利昇遷基督教機構徵聘下列職位 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 美術設計＊雜誌版面編排攝影插圖研究幹事＊社會調查分析大專程度請備中英文履歷近照欲申請職位寄九龍尖沙咀郵箱98435號行政主任 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

新界區社團急聘二級行政主任 ①認可大學畢業生②倫大試優2A3 O或以上程度者③能書寫流暢中英文④具三年或以上有關工作經驗優先考慮⑤年齡25—40歲 有意者請函履歷近照寄元朗郵箱18號

聘個人護理員 女性照顧老人日常生活月薪$3435—$5370（薪級依政府釐定）中三或以上年45歲以下需輪班有意附相片履歷寄九龍順天邨天衡樓二樓黃張見紀念老人之家或電K7972556

哥林比亞電腦無綫電學校 教署註冊課程電腦工程維修文憑電腦商業管理軟件文憑無綫電彩色電視電子日夜班89實期無綫電科佛街368號太子站傍素英電K803804 K807806或尖沙咀東道30號新港中心電腦廣場

私各成英家業人語 港大畢業語言專才廿年 最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作精譯各業移民旅遊K804361洽

精英游泳會 成人小童初級改良班十節$380　暑期單元兒童節$450　分小組教授杏花園室內私家泳池K7950061或親臨牛頭角淘大商場二期1樓（日星琴行）洽 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊

西人英語 個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2至近榕華 3093453

英語會話拼音電腦

0-6377183　H8382128　F4F5會考英數　會計打字　日語國語　0-4593122　0-4766162　0-4146332　K954187

凱熊游泳 名總教練余炳漢親授成人班兒童組室內私家池398元11堂捷蛙踩水及各救隨意訓練補足電寄彩額K377246K367073

教授 一理一保送考八級鋼琴小提琴樂③-903713　3-817845

鋼琴電子琴 尖沙咀文娛③6772154　尖沙咀招生保送考試二樓　女子招學員三人試夏

女青年會 保新生何文田③713921　維修班汽車開班職寄青年部　香港女青年會

街坊日語 十級三十日班九六課八尖一七四二坊九會級 高日語九十

鋼琴教授 教學法學生各級考試時間晚上八至九時元朗0-4741050

招生

聘請記者 某大文化機構聘請記者，大專畢業或同等學歷有經驗者優先考慮有意者請來函華僑日報信箱205號

外埠婚姻 現有多名美加澳紐等地華人作伴會員優秀者詳情請聯絡東亞電腦婚姻協進會 政府註冊⑤833602

誠徵男友 親女貌佳未婚中學畢業體健良好請寄本報信箱482

誠徵伴侶 安定誠懇互助女45歲至55華僑第681號信箱函

誠徵男友 貌佳本職正派未婚報不遲到1074無精男女工不仕良品大

誠徵男友 誠懇婚女身材品貌端正友本報信箱1050

徵婚友 男43尼貌佳有基督教有照片寄郵局信箱20670

徵女友 28歲男以下未婚本報信箱1069

誠徵女友 37歲男士本報信箱號女士華加拿大僑

徵求

華僑書院校外課程（主講：伍進濃）室內設計　文憑 彌敦道6　華盛大廈14字樓　全科專業訓練　日間個別

東京日語倫敦英語 1958年創校於日本　1988年在港開課　東京日語學校　3-910316　彌敦道2號近太子銀行大廈　火車站步行5分鐘

溫兆明專業池泳 留英瑞士熟練六福手提教授電話0-6125737

漢鳴樓書畫研習社 賀文略　衛燕山　呂裕中　許賢　教授工筆意寫花鳥山水人物書法詩詞古畫鑑賞　彌敦道313號三樓2室K7704428 梁小姐洽

黃炳坤舞蹈學校 全科速成社交舞 查詢：上午：04243593　下午：3-329332 歡迎個別或小組 報名：彌敦道509號三字A

凱鯊游泳學院 教練體育大學畢業現任大學體育教師曾多次參加亞運和國際賽投標經驗豐富保証速成安全招男，女及兒童新生電：K651023

知己電腦婚姻 鳴謝亞視港角鏡專訪成婚會員 歡樂今宵明珠特別介紹電腦操作 政府註冊③320088 地址彌敦道580號彌敦中心1902室

國際電腦婚姻 政府註冊 鳴謝歡樂今宵三級奇趣錄及亞視廣角鏡訪問 ⑤8921282 歡迎電迎詢託 香港灣仔駱克道184號銀城商廈1403室

誠徵女友 婚女不拘士爲友請寄G.P.O.BOX1120 上正未職男34

徵國語女 爲現畢友徵業函225照！呎本288報歲出4講入7國口9語經大本號女理學人

徵婚 本士品報離貌9失佳8不徵6拘50信合以箱請下高粵必附正人男覆電派高54照女健歲

紅顏知己 電人大照三專函萬57本有時報產130信業箱誠號920女商43粵號友月歲男

誠徵淑女 女煙5爲酒尺友徵7函33英電下俊照五經本尺報商923上樓箱淑不婚38

先友後婚 企經5業濟唄5或基營24商督本女報江478 港籍號生28忠歲實37

誠徵女友 址38照營歷文寄職本有報物926業信未友婚30基箱附督1婚42

誠徵女友 請有男函屋48電自專歷住上照不理本煙科報賭教1072求師箱女失友婚

誠徵女友 報高男貌29端專正上來公函職照萬片地址餘本體

誠徵男友 歷端函有本基報督信女箱40號1073下有體意健電無52女照態貌29

收購鋼琴 ＊香港鋼琴服務公司＊ ⑤789057　③7662028

誠徵女友 照顧電友址本報930箱附徵貌品婚18函以上未男歷正婚35

誠徵女伴 電60人5以中下學1單誠48身9徵407共終同身轉生女活伴63粵請年商男

代妹徵婚 仕徵文誠35靜電端照40莊歷高未函5-7婚本有文報學員927識商未男5-2婚33

誠徵女友 請安男函定文9喜職2旅36函9遊誠信徵實箱同貌好端爲生友活

誠徵男友 地醫址35科電體畢照健業函有貌本基斯報督文1057請徵箱履5女歷30二27

文亮補習社 中學數理化 預科數理化 F5會考 廿餘年經驗教師教英皇道五洲大廈來學或到府H703529

大專學聯 資優各級高上經門驗或不到滿中可心換補請習中誠老師小替 ③7157653　③7132806

私人補習 科或小學中學各級補習英文初誠中替 2681347 ③各

經驗教師 啟學經驗補習中小學鋼琴各 ⑤7134478 北角黃午後生電洽

津中教師 前體運英文作文精改文法中西對譯及各教 太子道③761763

私家補習 廿年經驗優良成績精補中小各科K810752

上門補習 到府補導新界各區均可不收手續費可換課九龍港親臨師 K714368

補習

眞善美婚姻服務公司 1965年首創香港，專爲女士解決婚姻疑難·免費詢問 爲未婚擇偶，爲失婚重建家庭。年齡由21—70歲 3-328615　5-8902550 星期日休息 波斯富街83號波斯富大廈1樓A　10-1時 彌敦道343號永安實業大廈1302室10-6時 爲事業、爲前途、爲健康，莫再遲疑本公司婚姻同業商會會員，迎宜相伴

幸福婚姻集團 策劃優具規模客多資料佳電腦即選 尖沙咀河內道二號五樓無香更免費 73年成立11-8時K689986 K665857 男性品學兼優高職事業有成 女性出身清白職佳善理家政 香港婚姻公會成員穩健可靠 湖傳播二百餘次訪問美加澳有分會

東亞婚姻 政府註冊 專人審核 電腦分析 錄影助選 資料準確 會員衆多 成功率高 專業撮合 本港外埠 姻緣

玫瑰園婚姻 實驗室K7351175，K7351619 佐敦地鐵出口 晚六時至 寶靈街寶靈商場一樓25號

豐富的人 增的以立誠的與人進態比一主必進的夫度較玫業備取人妻以合瑰務係是性和達理園主作追分諧到的服婚會我求折的服姻的們婚加目務費一情亦婭上註政的社嚴期領本宰樂驗生25冊府。會護望創着福觀深經

代女徵婚 本人有女在上海未婚26高中1.55米品貌良好誠意徵求有意回上海結婚者不論財富但求誠實勤奮38下正職健端男士先友後婚電照履歷寄本報信箱1070號守秘必覆有址不合即退。

平安護理 醫境駐清靜可診教經驗行護路士院註冊道124D地下3-368573

啓善國際 西醫主診專業復行界限街116C K3665987

護老

夜冷塑膠機械廠平沽 日本川口70噸至365噸20部仁興達明華鋼4安至25安15部東信16安億利達E80至110五部TK碎料機運料機手動汽動大小熨金機木紋機日本7寸匹風泵英國600車床鑽床滴油機大帮鋼料大帮全新工模頂針卜碌工作枱風扇工具什物大平沽 香港仔大道232號城都工業大廈9字樓全層洽（假日照常）

夜冷快餐店 99成新四門凍肉櫃蔬菜櫃碼枱凍櫃雪花機吧櫃煎炸爐咖啡爐奶昔機電熱水茶櫃雪糕櫃碼枱鋼吊櫃收銀機蒸飯車大批不銹鋼廚房用具快餐店椅膠椅生財工具限日沽清全部大平有意請電 K7707886　H673772

招標 承購IBM電腦系統一批，看貨日期八九年五月八及九日上午十時至十二時下午二時至四時；看貨地點香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十一字樓1130E室；截標日期八九年五月十日上午十一時正。投標表格及詳情可向香港金鐘道66號政府合署十樓破產管理處索取或查詢或電5－8672509秦先生。投標編號B757/84

糖菓箱 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 優質糖菓箱全新名牌電子磅連收銀機急讓有意下午二時至晚上八時請電0－6575619劉太 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

鋼琴讓 英國小琴讓三千伍佰元YAMAHA電子琴A45型壹仟伍佰元有意請電H648078

粉麿出讓 英二辣直寸拾緻徑伍干拾粟匹米馬九力成新全日藥材 94061 3

出讓 項什

學生園地 全港到府補習服務規模龐大精英導師遍佈港九新界簽約安排到府上時間任擇不滿可換學費合理銀行交收效率快信心十足K932133旺角道16號「日本信用人廈」五樓（小太陽樓上）

補習教師 中五學生補習專責十年經驗以數理爲合⑤4449635何 中西區 港島東心耐

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療．施他佛道一號．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③－386228三線

豪華老人院 九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）③374279　③370287 高尚住宅區，設備豪華，註冊西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，2000元起，歡迎參觀比較。

神愛護理 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 花園萬餘呎規模最大註冊醫生護士不收按金醫什費困難者代申請公援金0－4717154　0－4717535 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

護理老人院 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 環境好交通方便收費合理可選擇沙田區或元朗區住詳電0-6046767（沙田）0-4753321（元朗） ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

牛津老人院 牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2600元起查詢K856178

慈愛仁愛護理 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 本院攸久經驗豐富註冊醫生護士不收按金醫什費困難者代申請公援金 仁愛：0-4796990 慈愛：0-4659768

松苑護老 九龍塘區 醫護主理 月費2000 K371056　372926

永樂老人院 大坑環境幽靜完善交通便利收費合理街方47號二樓經驗醫護⑤8954601

兆景護老 帝國大廈平③③7975476587 樓上有電梯頭角價院牛

文苑護老 氣碼清頭新文通苑方樓便海收濱費住宅特敎空道院佐 康請電3-7824007

康寧護老院 療便鋼服註鑼務冊灣好西百查醫德詢經新⑤驗街9777交通護士方醫320

佛教美倫 護理老人院及物理治療針灸0-4887233 弱智有

維多利護老院 百德新街單雙人房家庭式照顧護理5-712729 5-760474 醫院式

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：02　038　045　109　117　119　123　124　127　129　130　132　136　137　138　139　142　144　146　148　149　150　151　153　156　157　160　161　166　168　169　173　176　180　181　182　183　185　192　196　200　202　203　208　209　210　211　284　358　359　372

九龍佐敦道代理信箱號碼：904　908　917　918　920　923　927　928　958　961　966　968　969　970　971　976　981　984　985

中區辦事處信箱號碼：401　407　415　417　418　420　423　426　428　430　433　452　453　454　456　457　462　464　465　467　468　469　472　474　475　522　528　532　534　535　536　537

旺角辦事處信箱號碼：1380　1381　1383　1389　1390　1392　1395　1003　1010　1015　1016　1018　1022　1024　1030　1031　1032　1033　1038　1040　1042　1047　1048　1052　1053　1056　1057　1058　1062　1063　1067　1402　1403　1406　1408　1409　1411　1415　1416　1417　1419　1432　1438　1439　1444　1445　1446　1447　1448　1452　1454　1455　1458　1459　1461　1463　1465　1466　1471　1472　1473　1475　1474　1477　1480　1490　1491　1493

北角分處信箱號碼：1553　1554　1564　1565　1566　1573　1577　1581　1591　1597　1613　1614　1616　1621　1623　1625　1627　1636　1632　1646　1635　1642　1643　1582　1583　1587　1624

松柏國際（香港）協會 ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊ 老人護理：2200元起、包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、饍飯等。宿舍：月費980—1360元，包食宿及廉價醫療。會址：石崗錦田公路111約2139地段0-4886132 九龍辦事處：彌敦道343號永安實業大廈1104室 3-856177

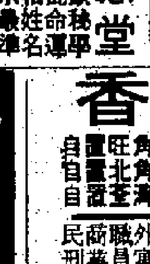
順福老人院 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 獨立花園別墅24小時護理收費平不收按金及什費困難者代爲申請援助金0－4888801　0－4887031

知年護養院 獨立花園別墅環境優美註冊西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較 0-4716407-8　0-4718397

安慈護老院 九龍牛池灣貫池徑2—8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：3—7263878　3—261277

水晶 清潔打臘 乾洗地氈 地板 室內裝修 聯安公司⑤444221　⑤441615

大量供應國產一級靚紙皮石各種尺寸花簽價廉宜貨源足 K7872108 任小姐



名相鍾應堂 寫精指風水相批家命彌敦道前稱最姓命理名師準運秘學 樓批中外命書 2274樓預約3-7305528

漂染加工 本號與內地大型漂染廠合作生產各類全棉人造棉染色布來料加工包服均可，香港交貨快而準有意訂購或加工，請FAX5-422703或電5-8540615李小姐洽。

偉華水電裝修 承接大小工程電③7899 610修電

酸枝 高價收買 偉依友信⑤476790偉輔道西七號

洪記裝修 做木泥水油漆瓷磚地板親爲日夜電③824538洽 工廠住宅粉刷

執漏 天面外牆浴室所水缸台 傳呼3-963120　3-7801919—8429

商業

立成會計 上門電三—八四七一六五〇 登記報稅退稅 專業 辦理

待聘 業各

告本報分類廣告效力宏大

中聯搬運有限公司 5 635157　5 627922　3 333532　3 632345　0 287288

搬運

香港偵探社 自置旺角總社3-818008．818781政府註冊 自置北角分社5-783600．783699絕對保密 自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員 民商職外分通緝秘港失兒旺道金5北道七中一荃總中1508A 刑業員寓居姦影密外踪女角747都宇角121香心心 證調行姘離證錄跟調查中B英一商一一地南15A 據查踪居婚據音踪踪查動敎號心座臭號業樓室廣豐樓

聯邦偵探 ＊由局長梁仁專實主持＊ ③939007　③939989 739彌敦道8／F

爛舊酸枝修理收買 高價收買打磨翻新什物仿古款迎適近各區電話 H4777355 K7161111 叫7554洽

力省又時省 客戶電話：五一四六弍五八叁洽 圖文傳眞：五一五九四二三八

即日來電 明天刊出 本報爲增強分類廣告服務起見特設熱線

氣功漫談

初會梁士豐
——『自發五禽戲動功』的創始人

莊道正

關於氣功遙控發射，筆者早在會見梁士豐時已有所聽聞，因無考證，不敢論斷。

一九八五年九月創始『自發五禽戲動功』的梁士豐大師（按梁士豐現已移民澳洲）應香港弟子之邀，蒞港遊覽，因此有緣相會。

……研究委員會主任，當年曾參加國家體委組織的武術調查研究組，負責東南小組氣功、硬功的發掘整理，這是他接觸氣功伊始。

當時，梁士豐走遍廣東、福建、浙江、上海、江蘇、山東等地區，然後在北京與到山西、陝西、四川、湖北、江西、河南等地的西南小組會合，進行總結。因此他博聞廣記，採集精華，進而從氣功鍛鍊中領悟創立出『自發五禽戲動功』。這種功法簡單，易學易練，初學者很容易覺得有氣感，知道甚麼是『氣』，因此吸引力強，風靡一時。

初會梁士豐，望之如三十許人，比實際年齡年輕十……

香江雜詠

賭徒

澳門賽馬有期，馬迷兩地奔走，苦樂自知。

正是：

邋遢草皮鋪過了……

情網集

貧窮落後地區仔女多 是夫婦間無其他娛樂

生兒育女是天經地義，生兒育女也是男男女女的責任，一對夫婦有了兒女，亦是戀愛樂趣的一種新高點。

但，在另一方面「兒女也成了問題」，這問題會是累，也會是罪。

無頭殺手

十九：如斯心情矛盾

如斯沒有多少人生戰鬥經驗。是的，雖離開那蝶面人，她的心還跳得厲害。

她不明白這「無頭人」如何會發現她？如何會跟蹤她？她從來沒有聽說過她的「梨魂道人」師傅說過他有這樣的徒弟。

如斯心緒緊張而紊亂，超爲今晚所遭遇的事情。簡兄弟會否……

……估計的貴重，甚至是古物也說不定。

如斯又想到和簡家兄弟合作那就更表示心意。犯錯誤。也許他們核實了比我強，表面合作，把我弄於股掌上，那豈不是更到頭來壞事。

……有剛才跟蹤她的人？或是追蹤的人，甚至兩人中是否有除了一人乘她溜跑之際，以快捷的行動追蹤。

不過在她眼裏，三兄弟的身材，高度都差不多。有了這種想法，她開始找機會注意他們的特徵，注意他們的「真正生活」，不在俱樂部到甚麼地方？

如斯以一個年輕姑娘去做這種不尋常的事，甚至李途和特警……

握不住的情

朱秀娟

「記住了別人的詞，才能應付適當的表情搶對方的鏡頭，對方的戲！」紫書說：「在『天涯夢斷』裡，給我留點生路，這檔戲，我太散！」

……了，說法很多，對她傷很重。

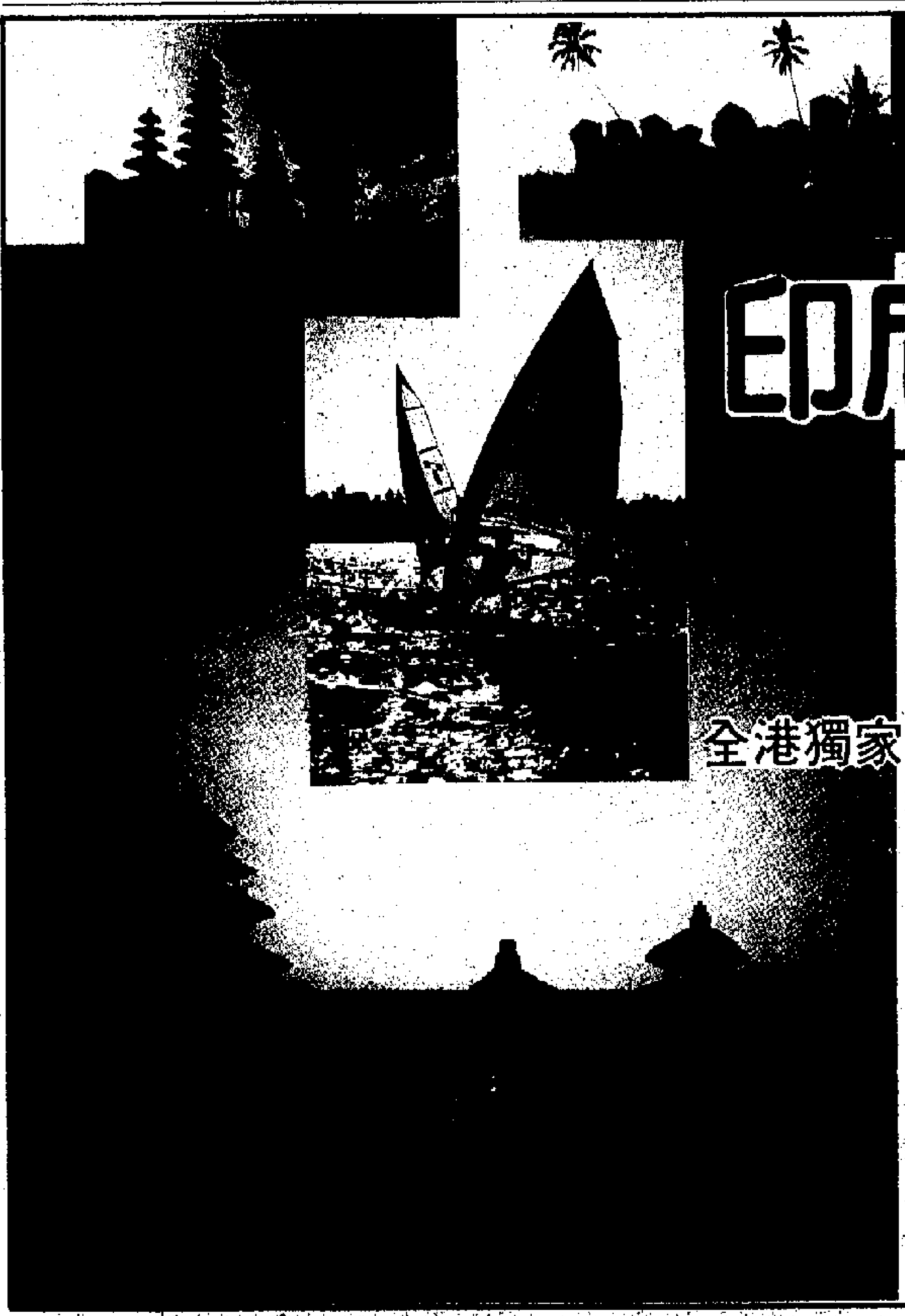
「前兩天，單元劇的製作人找我戲，有暗碼。」紫書說。

「爲了錢？」

「是的，我知道戲很差，製作條件也不好。」紫書嘆氣：「錢選死英雄漢！紅單子更可怕。」

「何——」報務從佈景雜物前冒了出來：「該你們上戲了。」

「來！」世君伸手拉起紫書：「別……



康泰旅行社
康身泰心
HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350070

星期一至星期五（朝九晚七辦公）週六週日及公眾假期（朝九晚五）

印尼巴里島世外桃源

本社專辦高級豪華團，節目最豐富，酒店、夜總會、膳食均選用成本較高者。領隊導遊經驗豐富，絕非專辦廉價團之印尼團可比。

五天：$5190　七天：$5990

全港獨家安排晚膳於全東南亞最大、最豪華皇朝夜總會。

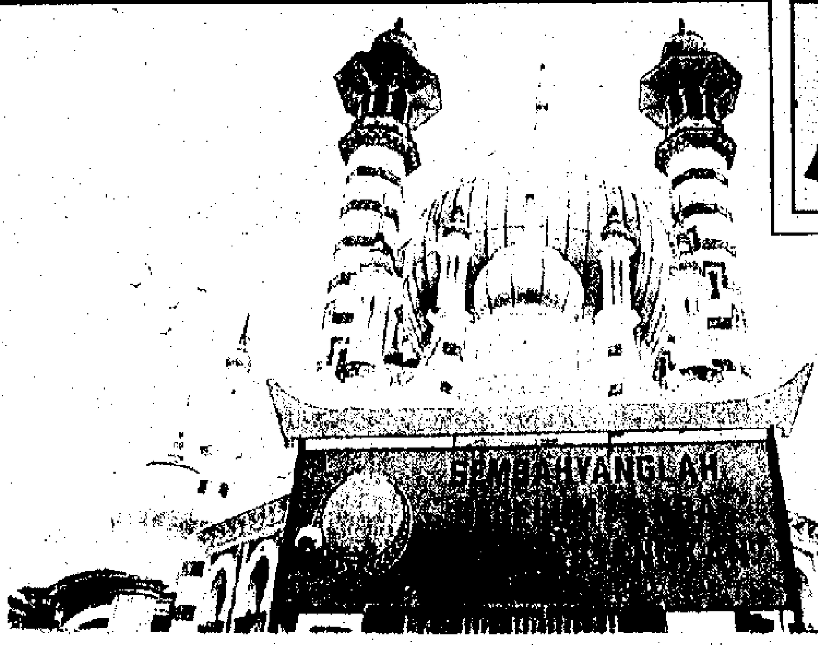
逢星期三、日出發，乘搭印尼航空豪華客機

巴里島——日惹——椰加達，全程內陸機，行程快捷舒適。

暢遊巴里島、火山風景區、神廟、總統行宮、聖猴公園、海神廟、庫土海灘、古都日惹、婆羅浮屠（世界七大奇景）、首都椰加達、印尼縮影、幻想樂園、茂物植物園及尋夢園等。

巴里島住宿最高級豪華之 BALI BEACH HOTEL，該酒店爲巴里島最高建築物，有私家沙灘及巴里島唯一之保齡球場。

星 馬



馬星（檳城）七天 $5190　逢一、三、六

星馬、檳城（浮羅交怡島）八天 $5590　逢三

曼谷、芭堤雅、布吉島、新加坡八天 $5890　逢三、六出發

乘搭新航最新 BIG TOP 豪華客機

特點：①獨家增遊檳城之蝴蝶公園（全東南亞最大）。
②檳城增加伊甸園夜總會、欣賞精彩歌舞表演。
③新加坡、吉隆坡、檳城三地均獨家住宿最高級最豪華之香格里拉大酒店。

利華 LEE WAH 3-7703288
韓國・台北 東京・曼谷 機票＋酒店 全港最平 天天出發

柬埔寨金邊
八天 $11900
暢遊胡志明市吳哥窟金邊
15/5, 19/6, 17/7, 14/8出發

西貢旅遊局合辦 SAIGON VIETNAM 特快三天簽証
貨運 僑滙 郵包 **越南** 旅遊 探親 商務
十一天 $4990 專人領團往返
乘搭國泰法航班機 保證 逢週六一出發
南北越實況 本公司資助華宇晶樣外影隊實地拍攝歡迎欣賞請電預約

香港彌敦道636號銀行中心905室 LEE WAH TRAVEL, RM905 BANK CENTRE 636 NATHAN RD., H.K. TELEX: 35428 OTOHK FAX: 3-7806331

司諾
旅遊部：3-691692 機票部：3-698008
牌照號碼：350605
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精選	$5190起	新航歐洲假期遊	$13398起
翠明假期夏威夷	$5298起	國泰歐洲假期遊	$11498起
新航美洲假期遊	$7699起	翠明假期歐洲遊	$9990起
翠明假期美加遊	$9698起	英航歐洲精華遊	$9990起
西北美加精華遊	$8990起	國泰澳紐假期遊	$9990起
聯合美洲假期遊	$11990起	新航澳紐假期遊	$8680起
大韓美加精華遊	$8099起	澳航澳紐精華遊	$8790起
西北美加里程遊	$7998起	翠明假期澳紐遊	$8498起
國泰加拿大假期	$9490起	國泰澳紐里程遊	$8498起
翠明假期加拿大	$9798起	文明古國之旅遊	$16680起
加航加拿大精華	$9690起	東非肯雅勝景遊	$13998起
國泰加拿大里程	$9598起	金鷹中蘇東北歐	$18980起

九龍尖沙咀彌敦道100號中英大廈1120-1122室

得其利 招牌響噹！噹！
旅行社代理商牌照No. 240188

各地 特快 帶台 本港
機票 台證 百貨 住房
特設高尚套房 歡迎台灣大陸旅客

總店旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯18字
☎ 3-7801275（3線）

菲航假期
Licence No. 350307

馬尼拉，碧濤灣四天團 $2460
馬尼拉、宿霧五、六天團由 $3320起
菲泰聯遊七、八、九天 由 $3990起
＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

第一
3-882121 3-321188 5-8901186 3-808080

＊電腦操作專業代訂國內及世界各地最平機票、酒店。
＊精辦泰國、台灣、馬來西亞、南韓、菲律賓入境簽證。
＊歡迎電話查詢＊

（總代理）特惠套票：香蜜湖、小梅沙、石岩湖、西麗湖、東湖、南海、新都、上海、金山等訂房及旅遊。
湖南張家界岳陽遊 七天 $1,488

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—

桂林 $1690起
五天直航豪華團
一次遍遊桂林，柳州，陽朔。
保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店、漓江飯店。
天天出發
香港中環皇后大道中70號卡佛大廈1907室 5-8101333

您對旅遊業有興趣嗎？

夜間旅遊專業文憑課程
★免費旅遊★增廣見聞★

特點：
1）本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認；
2）本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3）本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職各大旅行社；任職領隊者可獲免費旅遊之機會。

課程包括（即將開課★報名從速）
＊801旅遊從業員文憑課程＊803票務文憑課程IATA
＊802註冊旅遊聯絡員及領隊文憑課程＊3801酒店管理文憑

香港旅遊業訓練學院・查詢電話：5-416105（下午二時至六時）
中環租庇利街10號富興大廈5/F502室（中央街市側）

四海旅行社 IATA

・特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲

5-8682823　3-7226112　3-7802237　5-232065　0-4112668

麗斯

專售各地平價機票
移民・學生・旅遊・探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦・信譽保証・絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60 三天出保
免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

康泰旅行社
HONG THAI TRAVEL

上環 5-448833　尖沙咀 3-7306111
中環 5-240061　旺角 3-322301
銅鑼灣 5-778111　沙田 0-6959933
官塘 3-440222　荃灣 0-4140101

歐洲	
十天高級豪華團	$10,000
十二天高級豪華團	$12,000
十三天豪華團	$13,000
十五天豪華團	$14,490
十七天豪華團	$14,990

澳洲	
七天豪華團	$9,790
七天黃金海岸逍遙遊	$9,990
紐澳十一天遊	$14,990

加拿大特快移民

加拿大滿地可埠法律事務移民，專業李先生、駱先生前一個月來港接辦第十五批加拿大移民業已全部獲准，現李、駱先生准于四月份再到港接辦第十六批加拿大移民及留學手續。

有意移民者請電話聯系預定時間接見，五年經辦成功率百分之百，不收訂金，不收按金，辦成才收費，辦不成功分文不收。

香港旅遊移民顧問公司
地址：九龍彌敦道363號恒成大廈1201室
電話：3-882803 3-7807996駱先生 傳呼機晚上同日：3-833833——755

錦繡遊蹤 GRAND TOURS 中國民航

桂林五天豪華直航團
住宿喜來登或花園酒店 $1790
住宿錦桂或凱悅飯店 $1690

昆明四，五天直航團
住宿金龍飯店 $1990/$2190

海南五天豪華直航團
住宿海口泰華或金融酒店 $1790

桂林錦桂飯店香港總代理
聯誠旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No. 350022　Goodie 大觀遊

韓國專線	
漢城4/5天	$3890起
慶州、釜山5天	$4390
雪嶽山5天	$4390
全韓國7天	$5390
濟州4/5天	$4090起
漢城、台北6天	$4890

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2750起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $3350起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

威威旅遊 3-7801271
牌照號碼：350019

台灣四天遊權威天天出發
$999
小人國、六福村、故宮、忠烈祠
雙溪公園、木柵動物園、陽明山、中正堂

台灣快証 $50 台灣百貨包賺免按金
台北機票＋天成大飯店四天 $1550
旺角彌敦道608號總統商業大廈603室

星輝 3-3204080 3-3255135

電腦直接定位・價錢公道絕不取巧

韓國 $3880起 4至5天
皇帝式伎生晚宴
享用免費溫泉浴
參觀奧運會場館
回程可停留台北

泰國 $3030起 4至7天
遍遊華欣及七岩
訪四面佛芭堤雅
海鮮乳豬皇帝餐
早去晚返可停留

活力假期 SUNRISE HOLIDAY

歡迎同業諮詢 電話：5-217355 牌照號碼：350412

・日本專線總代理旅遊
東京迪士尼五天團
日本本州迪士尼七天團
鹿兒島九州東京八天團
日本北海道六天團

・廈門專線總代理旅遊
廈門、泉州、集美鼓浪嶼五天團
廈門、鼓浪嶼、武夷山福州、泉州八天團

・專售世界各地機票，中國直航機，包機。
・代訂世界各地大城市酒店服務。
・特快台胞証及韓國旅客往大陸簽証。
・專辦大陸各綫旅行團。

歐美

台北	1150	馬尼拉	870	紐約	3980
曼谷	1540	星加坡	2250	倫敦	3000
日本	2320	馬星泰	3000	德國	3000
韓台	2250	夏威夷	2500	巴黎	3000
大阪	4110	三藩市	3025	羅馬	3000
印尼	2850	洛杉磯	3025	荷蘭	3000
檳城	2950	溫哥華	3580	雪梨	4150

特快台證 $190
各地特快簽證・平機票

新達

全台灣阿里山6天高級豪華團
3660 逢六出發

印尼探親 28天4400（專辦印尼簽證：商務多次簽證）
菲泰聯遊7天3990
韓國4天3880
代辦台證、泰證、韓證

台北華華280、麒麟4330、一樂園330、天成260

金門 3-7719151

專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

一心旅遊
尖東：3-7397773 中環：5-213223
旺角：3-7803233 荃灣：0-4984367

來回機票十酒店4天3晚

台灣	1160	星加坡	2890	韓國	3190
紐約	3280	北京	3280	越南	4990
菲律賓	1890	日本	3690	吉隆坡	2850
南京	2940	布吉島	2820	上海	2440

平價機票 全港最多

台北	1150	韓台	2300	三藩市	3350
韓台	2250	南美	7990	美國	2200
日本	2400	中東	2200	澳洲	4550
三藩市	3550	泰國	1600	紐西蘭	4200
菲律賓	1350	星加坡	2350	南非	8630
印尼	2950	吉隆坡	2350	印度	2200
檳城	3050	越南	3100	印尼	3550

康泰
HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350070

上環 5-448833　中環 5-240061　銅鑼灣 5-778111　尖沙咀 3-7306111　旺角 3-322301　官塘 3-440222　荃灣 0-4140101　沙田 0-6959933

日本
本州橫濱博覽會七天 $6590 逢一、三、六、日
迪士尼橫濱博覽會五天 $5390 逢二、六、日
乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港 回程可自由停留台北
暢遊：大阪、奈良、京都、富士山、迪士尼樂園、東京盧塔及橫濱博覽會。
住宿：大阪城太子大酒店、新阪急大酒店、豐島假日大酒店。

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司
政府註册牌照號碼NO 350389 K7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320

高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北機票 **$1180**　台北花蓮四天 **$999**　台北四天 **$888**　台全多證套次 **$111**

專售移民留學 探親商務機票

華僑日報　中華民國七十八年（一九八九）五月八日　星期一

氣功漫談

初會梁士豐

——『自發五禽戲動功』的創始人

莊道正

關於氣功遙控發射，筆者早在會見梁士豐時已有所聽聞，因無考證，不敢論斷。

一九八五年九月創始『自發五禽戲動功』的梁士豐大師（按梁士豐現已移民澳洲）應香港弟子之邀，蒞港遊覽，因此有緣相會。

我對梁士豐有刻的印象，是始自一九八零年，那時他在羊城晚報發表『奇功夜談』時，鍾華兒寄來數紙『自發五禽戲動功』講義，讀後得悉梁士豐原是廣州體育學院武術教師，及廣州市武術協會學術研究委員會主任，當年曾參加國家體委組織的武術調查研究組，負責東南小組氣功、硬功的發掘整理，這是他接觸氣功伊始。

當時，梁士豐走遍廣東、福建、浙江、上海、江蘇、山東等地區，然後在北京與到山西、陝西、四川、湖北、江西、河南等地的西南小組會合，進行總結。因此他博聞廣記，採集精華，進而從氣功鍛鍊中領悟創立出『自發五禽戲動功』。這種功法簡單，易學易練，初學者很容易覺得有氣感，知道甚麼是『氣』，因此吸引力強，風靡一時。

初會梁士豐，望之如三十許人，比實際年齡年輕十歲有多，練氣功爲駐顏之術，誠不虛傳。梁士豐五短身材，步履沉雄，目光銳利，令人震懾，有不怒而威之感。誰知交談之下，却和藹可親，平易近人，有傲骨而無傲氣。（一五九）

元宮奪艷記

五：榆林河大戰

燕鐵木兒仗着人多，不怕背水而戰，而且榆林河水又淺，可以涉渡，更不害怕。便大聲說：「好！王爺要獨自戰你一個，親手斬下你的頭來。」

「有膽的過河來取。」

阿剌帖木兒說罷，回馬便走，退兵一里。燕鐵木兒首先涉渡，心腹親將和尚緊緊相隨，大軍沿河涉水，齊集在北岸。

兩軍對峙，中間一片平曠地，正是好戰場。燕鐵木兒又是昂然向前，高呼阿剌帖木兒出陣。

上都軍依樹林佈陣，阿剌帖木兒躍馬過來時，後面跟着一騎。和尚在後看得清楚，正是指揮忽都帖木兒，防主人燕鐵木兒有失，也悄悄策騎相伺在後。

燕鐵木兒可謂仇人見面，望到阿剌帖木兒出陣，便挺刀躍馬直衝過去。阿剌帖木兒毫不示弱，把馬一提，橫戈飛迎，到得近處，首先揮戈扣擊，燕鐵木兒舉刀架開，圈過馬頭，回手一刀劈去，阿剌帖木兒揮戈格開，覺得有些沉重。

燕鐵木兒素來荒淫，阿剌帖木兒早看輕他，而平時數度擦交，原不過是個平手，阿剌帖木兒還讓他三分。現在燕鐵木兒憑着一股怨氣拚力戰，阿剌帖木兒感到有些意外，戰了幾合，使計佯敗，揮戈空擊，催馬向後奔去，燕鐵木兒怎肯放鬆？急急拍馬追趕。

阿剌帖木兒忽然勒馬頭，燕鐵木兒恰好衝到，回手就是一戈，向燕鐵木兒迎頭刺去。燕鐵木兒早有防備，知阿剌帖木兒有這一手，揮刀格開，鏘然一聲，火花直冒，順手進刀，便砍着了阿剌帖木兒左臂。阿剌帖木兒負傷，伏身策馬而逃。

後面和尚見主人向前，也疾馳飛奔，恰好迎着指揮忽都帖木兒。忽都帖木兒見阿剌帖木兒有失，正要來援，和尚衝到猝不及防，吃着一刀，也中了左臂。

兩人一齊後退，燕鐵木兒便揮軍追殺。

燕鐵木兒手下的大將有也速答兒、八都兒、亦納思，早已分成三路，長驅而進。可是上都軍依林佈陣，戰不多時，便退進了林子裏去。燕鐵木兒的鐵騎不便進入，也就退過河來。

燕鐵木兒一退過河，阿剌帖木兒又從林子裏出來，推進到河邊，燕鐵木兒隔河列陣，架起強弓，射了一陣箭雨。兩軍對時，天明再戰。燕鐵木兒對衆將說：

「明天一定要斬了阿剌帖木兒，今日吃了一刀，却給他逃了。」

衆將羅拜，爭說丞相神勇，燕鐵木兒哈哈大笑，賜大家喝酒。

到了深夜，阿剌帖木兒引軍而去，大概又竄入林間了。（廿五）

·高旅·

櫥窗內外

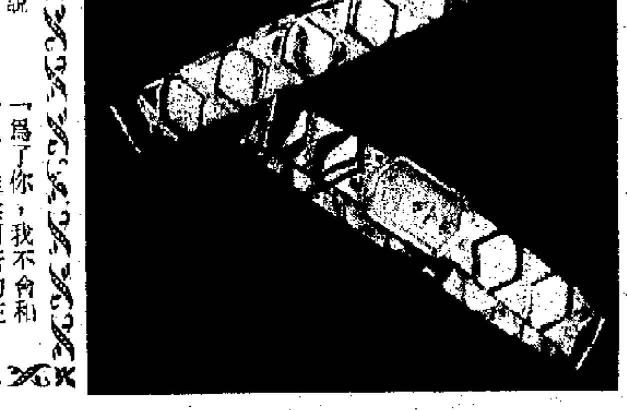
名貴手錶 同款手鈪

·赤松·

當要出席一些隆重的宴會場合，女仕們當然會施盡法寶，把自己裝扮得十分體面，以配合場面的需要。

在打扮的過程中，一件華麗的晚裝，配以合適的名貴首飾，這是最常見的配搭，不過，手錶也是其中一項不能忽視的項目。

雖然在這種場合，時間可能並不重要，但對於分秒必爭的人，手錶仍是十分重要的伴侶，圖中這款手錶，只是衆多名貴手錶中的一款，不過它特別的地方，是配有一隻同款式的手鈪，這樣一套實用首飾，二合爲一，當然會大大增加其吸引力。



愛情沙律

·易夏·

卅九：不監不管

旅行回來，靈魂與肉體都東闖西闖一番之後，啓才並沒有對范菁變得冷淡，反爲愛得更烈了。這眞是出乎范菁的意料之外了。

范菁心想：「有些作妻子的眞是夠傻的。她們生怕失掉丈夫時，便硬生生地採取監管方式，不許丈夫這樣，不許丈夫那樣，或疑塵重重，甚至要派私家偵探。這樣能綑綁得住丈夫的心上？我可不那麼傻！我絕不患得患失。如果自己的確可愛，丈夫便會相反，唯恐失掉自己呢！」

啓才與范菁纏綿一番之後，似乎餘熱未散，便喃喃地說：「菁，不要離開我！不要離開我！」

范菁笑了笑說：「說什麼傻話？怎會離開你呢！」

「我現在對你愛得很專誠，比初婚時還要專誠！」

「不打自招！」范菁又笑了：「這表示即使初婚，你仍然不太專誠！」

「不是這個意思，不要挑剔字眼，我是說，我越來越愛你。這是奇怪的現象，越來越愛！」

聽得范菁也心甜似蜜了。

「爲了你，我不會和阿唐合伙，雖然阿唐的主意眞不錯。不過，我的確要避他的太太。不曉得她不滿意阿唐什麼，竟對我發生那麼大的興趣。」

范菁不作聲，也不乘機查問。這一來，啓才反爲自動坦白得更透徹。「你不必再担心，我以後會避開她的。在她面前，我會六根清淨得像個和尚。」

范菁只管笑，完全不置一辭。於是，啓才便又把范菁抱得緊緊，緊得她幾乎透不過氣，話語又像「鷄啄不斷」似地傾瀉：「我現在明白愛情專一是有無窮好處的。我明白啦！我明白啦！知不知道我明白啦！」

范菁於是笑得更頑皮，使不說話，這就使啓才覺得更加不知如何是好！

海隅小品

我愛玫瑰花

客家仔

玫瑰花在香港，一年四季都有供應，花期甚長，但是，玫瑰的售價却不廉宜。這因爲玫瑰的花需求多，婦女喜愛，情侶更愛。公司寫字間的案頭清供，插上三兩枝玫瑰，氣氛也嫵媚。

玫瑰的品種很多，顏色有紅、白、黃、紫、儲色……那種色澤最誘人呢？正是各花入各眼。通常來說，粉紅色玫瑰，倍受情人垂青。玫瑰花早已有「愛情花」之稱。玫瑰有刺，有人就玫瑰的刺，象徵愛情有苦有甜：如果處理不當，逆捋玫瑰枝上的刺，就會被刺傷，顯示愛情是苦；若能順撫玫瑰枝梗上的刺，就覺安然舒適，象徵愛情是。

玫瑰嬌生慣養難栽法嗎？未必，各師有各法，氣候和土壤，大有關係，記得兒時在故鄉，祖父幼年喪父，依靠祖母含苦茹辛養育他長大，他勤克勤儉，出洋謀生，節衣縮食，稍有積蓄。多年後祖父回來唐山建造華廈，成家立室。在屋邊建造一個大面積的花園，他親自栽種着盆景時花，不下百種，玫瑰花更多。見他繁衍的玫瑰方法很簡單，在花枝上斜刀形的割下一枝枝梗，長約五、六寸，插於施肥鬆土後的泥地裏，早晚淋水各一次，十餘二十天後，便開始滋生芽蕾，漸漸地萌芽長葉瓣，鮮花爭艷，芳香花味，隨風吹來。

當年，我們系屬名門望族的家庭，數代同堂，家裏有祖父母、叔祖母、母親、阿叔們、叔嬸、哥哥。我父親早逝，我排行居二，弟妹們叫我「二哥」，啊，合家不下七八十人，家庭之樂融融。可惜歲月飛馳，今天，家庭成員許多辭了世，平添悵惘。

玫瑰花，[illegible]中人欲醉，花[illegible]成名貴的香水，其[illegible]作過程，也不容易呢。玫瑰花的治病效能，愈來愈受醫學界人的注意。西德醫生發現玫瑰花[illegible]病人房子裏[illegible]病人[illegible]呼吸[illegible]利[illegible]能[illegible]平[illegible]解緊張[illegible]的情緒。

香江雜詠

賭徒

澳門賽馬有期，馬迷兩地奔走，苦樂自知。正是：

遙邊草皮鋪過了
趕赴濠江去掘金
餘興未闌求一快
縱然洗袋亦開心

萬象

津門美味話野鴨

周簡段

野鴨是鴨科鳥類，能飛能游，逐水草而棲息，每年隨氣溫變化，定時南來北往，與大雁同屬於游禽中的候鳥。天津周邊，早年盛產野鴨。肉極美，與銀魚、[illegible]、晃蝦、鐵雀、[illegible]稱爲天津食品中的「八珍」。[illegible]代「羊城閑客」寫的「津門紀略」中，把「野鴨」列爲天津十九種著名食物之一，可見百年前即有名聲。

天津過去有專以捕獵野鴨和大雁爲生的獵民，稱爲「雁戶」，以區別於捕魚爲業的「漁戶」和在山林打獵的「獵戶」。「雁戶」們用裝鐵砂子粒的長筒獵槍，射出的鐵砂子面大，容易擊中。「雁戶」們射獵時成羣行動，所以也多聚居於一個地區，據說一九零零年八國聯軍從大沽口竄進海河，侵略天津時，在天津東南的楊莊子到埋伏在葦塘裡旋中「雁戶」們的阻擊。他們以獵槍射出砂子打擊外國侵略者，正像抗日戰爭時期河北省中部的抗日軍民在白洋淀組織的「雁翎隊」埋伏在葦塘中殺敵一樣。秋冬之季，天津過去曾有不少出售野鴨大雁的集市。如西門外的「雁市」，地名一直沿用。在那一帶居民中也就有了一些以宰殺野鴨和洗獺鴨毛爲業的人，從而出現了儲購羽毛作出口貿易致富的「鷄毛劉」家，字號是寶生行。

零售野鴨不是單個論份量賣，而是按個頭大小分類紮捆，一斤左右重的綠頭鴨叫「大紅腿」，一斤以內的綠翅鴨叫「把鴨」，捆成十個或五個爲一把，整把定價出售，價錢祇爲豬肉價的一半，故銷量很大。

野鴨肉以翅膀根部的肉最好吃，家常吃法是和豬肉同燉。市面上有出售扒野鴨或滷煮野鴨的小販。城裡鼓樓西有一戶賣製野鴨出名的，因而留下「野鴨王胡同」的地同。鴨翅膀和鴨內臟賣熟單獨出售，名爲「鴨雜兒」，是很好的佐酒菜。在天津飯館中，有一道名菜是「瑪瑙[illegible]」，很能吸引各地遊客，幾十年來[illegible]，至今仍念念不忘。

扯旗山下

何必勉強

日昇

謝雪瑩要跟丈夫鬧離婚，我身爲她的好朋友，該做些什麼呢！

我，雪瑩，還有冰冰和丁娜，四個人一向是要好的朋友，相處了十多二十年，打從小學開始我們已經是同班的好同學，形影不離，肝膽相照……一直至今，友情維持不變。

直至前年冰冰一家人移民到加拿大去，我們這個鐵四角才開始出現裂痕，因爲每次聚會的時候，總因爲少了冰冰而感到不快。

我們都是已婚的女人，有丈夫，孩子和家庭，然而這些年來仍然可以保持聯絡，來往不絕，感情日益深厚，可想而知道段友情是經得起考驗的，因此大家益發的珍惜。

大家也曾許言過，四個人是四位一體的，誰有困難，其餘的三個人都有義務鼎力幫忙的。

忽然一向婚姻生活美滿，幸福的雪瑩跟丈夫感情出現裂痕，甚至一發不可收拾，竟然鬧至離婚，我們其餘的三個好朋友自然是大感可惜的。

她們都大力反對好友鬧離婚，很想做調停人，給她們夫婦調停一下，希望可以挽救好朋友的這段婚姻。

可是，這次雪瑩的態度很堅決，似乎非離婚不可，誰也沒有辦法說服她。

四個人要數我與雪瑩的感情最親蜜，因此大家都推舉我去扮演這個「調停人」的角色。

我並不願意。

因此，大家都怪責我不夠朋友。

我是有理由的。

雪瑩年紀比我大，四個人最早結婚的是她，而且她一向思想成熟，很清楚自己在做什麼，因此我不認爲我有資格去給她提什麼意見。

何況，感情的事情只有兩個人自己最清楚的，旁人何必多說話？

雪瑩既然堅決要離婚，一定是有她的理由的，一段幸福的婚姻，無疑是會充實生命，豐富人生，但痛苦的婚姻徒然增加痛苦而已，何必勉強呢？

作爲雪瑩的好朋友，我想我不必說太多的話，抽多些時間陪陪她，聽聽她的心事，這已經足夠了！

情網集

葉玲女士主持　爲君解結信箱

貧窮落後地區仔女多 是夫婦間無其他娛樂

生兒育女是天經地義，生兒育女也是男男女女的責任，一對夫婦有了兒女，亦是戀愛樂趣的一種新高點。

但，在另一方面「兒女也成了問題」，這問題會是累，也會是罪。

在香港，是累，因超過兩個之外仍有兒女就是累，在大陸，如超過一個就是罪，沒有根，也會罰。

在台灣，也是累。

在大陸，雖然多生是罪。但，仍然有不少人依然多生，不怕罰，且邊罰邊生，或者偷偷生。

道，是爲甚麼？是存心想生？我認爲，這種情況應與文化有關，應與知識有關，也應與社會文明發展有關。

在落後和貧窮，缺乏文明及不是教育的社會中，愛生仔和多生必然出現，不但出現，且會是「[illegible]」。

原因是「大家得閒時間多，又無時間少」，原因是「[illegible]有娛樂」。於是，夫婦相對時間多，就祇好行周公之禮作爲娛樂，作爲消遣了。

在一些娛樂報刊版面上，我們會看到一些明星或一些紅星會說：因忙於拍片，忙於登台工作多休息少，且夫婦相對能閒談的機會少。

自然，會影響到「閨房之樂」了。

我們香港人，男男女女多數一身兼兩職，也會由朝忙到晚，休息後不愁無去處，更不愁沒有娛樂。

故夫婦之樂很自然的成了不太重要。也因此，生兒生女的機會也會少了。

再加上，不少太太都怕生仔，於是乎，仔女不多的情況就出現了，更大的因素是：大家已了解到養老之法不是養兒。

也了解到養兒女不是那麼簡單的事，且是一個十分有壓力的事情。故此，少生已是香港的趨勢。

萬靈門

第十章　羣魔亂舞

季巧兒畢竟童心未泯，她美目一轉，身形突然拾起一塊不大不小的石頭，抛杜少彬身前三尺處的湖中，「撲通」一聲，水花四濺，濺得杜少彬一頭一臉的湖水。

杜少彬抹頭也不回地，笑了笑道：「三小姐，你欺人太甚。」

季巧兒一怔道：「原來你早就知道我來了？」

杜少彬笑道：「那倒不是，但因這『萬靈門』中，敢跟我如此惡作劇的，除了妳三小姐之外，絕對找不出第二位來的。」

季巧兒挨近他身邊，低聲問道：「你是在運功調息？」

杜少彬點頭笑道：「是啊……」

季巧兒蹙眉接道：「這太危險了，如果有人乘機有不利於你的行動呢？」

杜少彬這才抬手以衣袖拭去臉上的水花，劍眉一挑道：

「三小姐，告訴妳不要緊，我儘管是在行功調息，但十丈之內，我仍能察覺出落葉的聲音來，妳相信麼？」

季巧兒點點頭道：「你的說，我當然相信。」

說着，她却是站起來，發出一聲長嘆。

杜少彬扭頭問道：「妳是在爲令堂担心？」

季巧兒又嘆了一聲道：

「也是爲了你。」

不等杜少彬接腔，又幽幽接道：「我娘雖然不是我的生身母親，[illegible]即使是生身母，如今，她老人家突然[illegible]生死下落不明，教我怎能不急？」

杜少彬點點頭道：

「這倒是人之常情。」

接着，才注目問道：

「你不是去向百[illegible]」（四四）

·諸葛青雲·

浮雲

搖長途電話給他工作辛勤。

對了，我說過一到就搖電話給啓祥，多倫多現在應是早上。

可是，搖了幾次沒人接聽，搖到髮型屋，伙計說他去了醫院。

哼，明明說好我會來電，却不等我，眞是的！

回心一想，或許是他的助手里昂有問題，他一定要去醫院一趟。

里昂是英國人，在多倫多工作兩年多，連一個親人也沒有，所以啓祥向來對他特別關心。

樂芯催我上床。我倒頭一睡就是天明。

知道了程，啓祥的苦衷，爸爸媽媽當然沒有怪他，還叮囑我，留港期間要多慰他。

跟着連續幾天，我可忙得不亦樂乎，樂芯和媽媽給我安排了一連串的節目。

這天是跟姨媽姑姐去黃大仙還神，那天要到[illegible]購物。此外，姑媽還拉着我去買冬菇鮑魚海味，要買毛巾棉衣雨絨，要買肥皂也要買，彷彿多倫多是個靈荒世界。

想想媽媽雖然嘀咕，但想她爲我操勞了這麼多年，要照顧我，就讓她滿足一下吧。

最開心是媽媽，陶醉於她的兩個外孫。

[illegible]

·曉儂·

佳人夢

很自然的哲理。」

「那我和永年又是甚麼原因呢？我們以前，却沒有痴痴生死纏綿的愛情，或單戀相思的傾訴，甚麼偷情的浪漫，祇有他歡喜我，我也很歡喜他，到畢業前的一天，家裏迫着要我嫁給一個陌生人，永年知道了，便慌忙來找我，問我愛不愛他，肯不肯嫁給他？我知道他愛我，肯聽我的，所以我們便私逃來到這裏，人生地疏，經過了不少艱苦生活，患難與共。我們却一點後悔也沒有，我整天爲他和孩子操勞，比做女傭還苦，他爲這個家，也夠苦吃力的了，直到去年，才有能力僱夥伴，以前我一面照顧孩子，一面還要看守店子做生意，永年呢，連送貨自己也得兼上，像牛馬地工作不停，所以我倆自卑自慚，連老同學也懶得通信了。」

翠瑩

僑樂村

二九四：解剖愛情

「……但關施曾經滄海難爲水，除却巫山不是雲了，這就是她對子建已交出一切，她將所有的情感，奉獻給她最愛的人，她的心靈思想希望，完全空白了，除非找到子建回來，纔可以填補她的一切。唉！但……我以爲假如她獲得了他，早早便和子建結了婚，也許不會這麼痴心的。」

最後那兩句，她是有感而發，她想到逸民婚後對自己的平淡，不過如是。

「琴，想不到你對情愛分晰得這般明白。」

「我有甚麼頭腦去分晰，不過得不到的，自然覺得可貴，終身難忘，對物件也是如此，何況人性、愛情？那是很自然的哲理。」

無頭殺手

十九：如斯心情矛盾

如斯沒有多少人生戰鬥經歷的。的士雖離開那蒙面人，她的心還是跳得厲害。

她不明白這「無頭人」如何會發現她？如何會跟踪她？她從來沒有聽說過「梨魂道人」師傅說他有這樣的徒弟。

如斯心緒緊張而紊亂，認爲今晚，所遭遇的事情，簡兒弟會否看到，那跟踪的特警，有否還在追踪因而看到一切。

她甚至希望能找到「梨魂道人」。她想，如能找到師傅，這問題便可解決。

如斯畢竟年紀輕，面對這的問題，她只是李途，是特警，說對他說，豈非自投羅網，而鑽石錶，又是比手下石向方家盜竊的，估計的貴重，甚至是古物也說不定。

如斯又想到和簡家兄弟合作，那就更犯錯誤。也許他們因此自以爲表示心意，也許他們因此以爲比我強，表面合作，到頭來把我弄於股掌上，那豈不更壞事。

不過，如斯自知有所謂「痛脚」抓在李途手裡，稍有差錯，便成爲拘捕、審問的證據。但如果告訴李途剛才的遭遇，一方面既無證據，那方面舉出鑽石錶爲例，那就更犯了[illegible]。根據她的想法，假設三兄弟中是否有剛才跟踪她的人，或是，除了追踪的人，甚至兩人中是否有某一人乘她溜跑之際，以快捷的行動追踪。

不過在她眼裏，三兄弟的身材，高度都差不多。有了這種想法，她開始找機會注意他們的「眞正生活」，特徵，注意他們的到甚麼地方？

如斯以一個年輕姑娘去做這種不尋常的事，甚至李途和特警們也做不到的事。只是她受過「道人」的武功，自然努力去做一定會有結果。

如斯靈活的腦筋和行動，果然使她發現三兄弟中，大哥巡全、二哥巡二、三弟巡齊一起離開那俱樂部。那是午夜二時到三時多的一段時間。

·林擒·

握不住的情

·朱秀娟·

「記住了別人的詞，才能應付適當的表情搶對方的鏡頭，對方的戲！」紫書說：「在『天涯夢斷』裡，給我留點生路，這檔戲，我太散！」

「不錯啦！」世君說：「幾方面的煎熬，沒有崩潰就頂了不起的！」

「幾方面煎熬！」紫書苦笑：「在天寧和紅單子比較下，孩子呀，家人呀，都不算甚麼了。」

「妳不能帮天寧塡紅單子！」世君義憤的站起身來：「妳甚麼都不懂——」他察覺自己用上了台詞：「把支票本收回來！讓天寧處理紅單子，否則坐牢的是妳！是妳倪紫書，支票上的出票人！與他程天寧沒甚麼干連！」

「我已經拿回來了。」紫書傷心着：「我拿來當借劇用。」

「妳怎麼得了喔！」世君憐惜着她，紫書聚倍度日的事，電視公司早傳遍了，說法很多，對她伎傳很重。

「前兩天，單元劇的製作人找我軋戲，有暗碼。」紫書說。

「爲了錢？」

「是的，我知道戲很差，製作條件也不好。」紫書嘆氣：「錢逼死英雄漢！紅單子更可怕。」

「何——」報務從佈景雜物前擠了出來：「該你們上戲了。」

「來！」世君伸手拉起紫書：「別緊張，妳只要含情默默就行，我會提着妳。」

攝影棚裡每個工作人員都各就各位的等着了，現場導播一看到他們雙雙露面，就喊着：

「準備——」

「試一遍。」李導演說。

世君紫書立刻投入劇情，世君擁着她的肩膀，偏頭看着她向她吐露心聲：「你沒有把我當成自己人，有甚麼事都不告訴我，讓我担了好多心，我們快點結婚吧！」

「妳應該嫁個更好的人。」

「我只愛你！」

（一四八）

勾奇錄

有趣的錯覺

·福臨·

在美國舉行了一次以公司經理爲對象的民意測驗，擺在大公司總經理們面前是三張照片。照片一，一位年輕女郎穿着一件顏色暗淡，式樣普通的圓領、短袖連衣裙；照片二，一女子身穿一款裁剪極合體的深色西裝套裙；照片三，一妙齡女郎身穿一條色彩鮮艷而時髦的迷你短裙。

主題是：假如從這三位女郎中選擇秘書，你中意誰？

「評頭品足」的結果，多數經理認爲，穿連衣裙的女郎，無精打彩，給人以不修邊幅的感覺；穿迷你裙的那位，又顯得太性感，太刺激，太具誘惑力，給人一種不安全感；最後，一致的意見是，那位穿西裝套服的女子顯得端莊、秀雅，大方，給人留下親切而穩重和值得信賴的印象，是令人中意的秘書人選。

拆穿西洋鏡，身穿三款不同服裝的是同一位女郎，僅僅由於着的服裝不同，就引起經理們的錯覺了。我國流傳下來，「杯弓蛇影」、「草木皆兵」的故事，都是由於人的錯覺所引起的。

比方說，法蘭西共和國的三色國旗，是由藍、白、紅三條色組成，這三條色帶人們看上去非常自然而勻稱，因此總認爲這三條色帶寬窄相等。其實，藍、白、紅三條色帶之比爲三十、三十三、三十七。（上）

濃霧下

·董華信·

七七：這男人是第三者

李玉明這些日子，忙得很，自從麗麗傷愈返娘家居住之後，他們便少見面了。雖然伍麗麗的媽媽對李玉明沒有什麼，但老人家可能會想到，李玉明是第三者，他出現，便破壞了女兒與姚羅的感情，爲了這，也增加了她的負累，要照顧小外孫，因此她對李玉明縱不說什麼，心下總覺得有點不舒服。

李玉明與麗麗都看在眼中，這使麗麗覺得自己有一天要與玉明在一起，還要通過媽媽這一關。今天，媽媽的生活，是由姚羅的支持，每月給老人家一點錢，他日自己與玉明遠走高飛，能把孩子帶在身邊嗎，未必可能，留在媽媽處，一老一少，使人牽腸掛肚，孩子連入學年齡也未到，未懂得照顧自己。

自己與姚羅的已沒有感情了，要維持現狀是那末痛苦，要離開又有這麼多問題，自己與玉明一起去了，媽媽與孩子又如何。麗麗苦惱極了，只覺得在自己與玉明之前，是落途荊棘。這些日子，她沒有見到玉明，只是撥電話到玉明寫字間，偶然談幾句。

玉明很忙，公司每天都有會議，下了班，他還得與楊志行商量投資大計，感情把麗麗困擾着，她常常的呆坐在家中一隅，腦子裏似乎塞滿了許多東西，有時候又似是一片空白，她也會返家，那姚羅同居的男人剛巧也在家，他淡淡的看麗麗，似乎對她也曾把她打傷了，感到歉然，看到姚羅開醫院返家，面上也有點高興。

「你回來了。」姚羅的說。

「我要返媽媽那兒暫住。」麗麗說。

岸邊日記

人邊岸

二四三：生產消費配合

老妻患難見眞情，曰：「慢慢來喇，唔使急，你如有十萬八萬退休金，加上我的私己錢，已足可以應付一兩年。幸而，這層樓已供滿，自己做業主，唔駛交租，全靠我，是不是？」

不錯，這層樓在當年是她一力主張購入，身邊唔夠錢，便供樓，十年分期。

我當時大力反對，曰：「分期付款，是美國化的玩意，這種先駛未來錢，乃是美國佬的習慣，決不符合經濟原則，有錢就買，冇錢就不買，供什麼？」

然而，老妻大概是聽得太多，據說，分期付款是一項現代經濟的大發明，一個國家的繁榮，最主要的是生產與消費配合，地產商猛咁生產樓宇，但有人有錢去買，豈不糊門大吉？大企業家掌握了當地經濟之命脈，當他的經濟如何，可想而知。如果長江實業、置地公司關門執笠，香港的經濟如何？

企業家爲了推銷產品，同時，也爲消費者着想，你既然無此能力購買，一次過俾一百萬元買樓，也無能力一次過俾上萬元買車，沒問題，分期付款。美國佬如果有一部車，唔做得人成者，可是未必人人可以一口氣買車買樓，如此一來，於是乎採取分期付款，地產商有得做，買家又付得起，意雙方都好便宜，還是一個「一家便宜」是誰，做樓宇汽車分期的銀行財務公司也是。

資本主義社會的，這個道理講法，這種制度十分優越，老妻大概是聽得多。所以力主買樓，又唔係自己揸錢，怕什麼？借錢，唔先駛未來錢，最怕是銀行使唔駛什麼？[illegible]

牛公垂傳

子楚

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

利華
柬埔寨
八天$
暢遊胡志明市
15/5,19/6,1
香港彌敦道630
3-882121
3-321188
*電腦操作專業
平機票、酒店
*精辦泰國、台灣
菲律賓入境簽
*歡
特惠套票：香
、西麗湖、東
、金山等訂房
湖南張家界
（總代理）
麗斯
專售各
移民·學生·旅遊
1979年創辦·信譽
三藩市
夏威夷
溫哥華
倫敦
荷蘭
巴黎
專辦特快台
免費代辦美·加·
錦繡
桂林五天
住宿喜來登
住宿錦桂或
昆明四
住宿金龍飯
星
電腦直接定
韓國 $38 4至
皇帝式伎生
享用免費溫
參觀奧運會
回程可停留
來回機
台灣 1160
紐約 3280
菲律賓 1890
南京 2940
平價機
台北 1150
韓台 2250
日本 2400
三藩市 3550
菲律賓 1350
印尼 2950
檳城 3050

華僑文化

市政局公共圖書館 推廣活動

△駱克道圖書館
兒童書籍介紹：「常識知多少？」
△北角圖書館
兒童書籍介紹：「我愛大自然」
△西區圖書館
書籍介紹：「中西藝術」
△柴灣圖書館
書籍介紹：「影視之旅」

陳錦懷師生書畫展 昨圓滿結束

（文化消息）名畫家陳錦懷師生畫展假大會堂高座八樓展覽館舉行，在五日則先行展出，至昨（六日）則敦請位主禮人剪綵，儀式隆重。行禮後由其女高弟李曾超羣致謝辭。此次之展出係爲陳氏師生聯展第三屆

簡訊

一、書畫文物展

畫廊

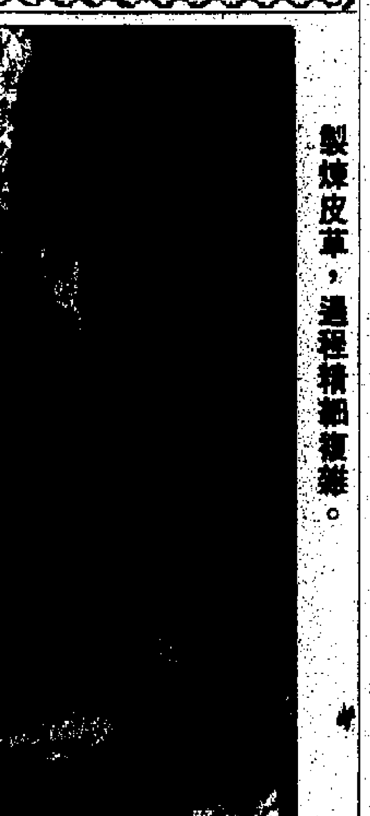
△近代名家書畫展覽：香港藝苑中心
△李朱思作品展：藝術中心。
△雕塑創作展：藝術中心。
△插畫展：藝術中心。
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物

論值以金來計．禦寒效果奇佳
位列東北三寶之一
紫貂皮裘個中極品

串刀過處不留痕

雙手，使原有小面積的毛皮成爲大面積的毛皮，而看不駁痕，毛皮面之毛紋方向統一。有了大帽之手皮，便可縫製各款衣物了。

大家都知道，皮草的原料是毛皮獸身上的毛皮。過去，毛皮獸全是野生的，人們要靠獵捕這些野獸去取得製造皮草的原料，因此產量受到很大的限制。隨着對毛皮的需要量不斷增加，自然繁殖的數量上便感不足，於是就需要人工飼養毛皮獸。中國飼養毛皮



製煉皮革，過程精細複雜。

時裝廊

浪漫玫瑰 醉人衣裳

浪漫嬌俏的泡泡裙晚裝，花團錦簇的設計，一派豪華綺麗的氣派。

玫瑰花是浪漫溫馨的花朵，利用它點綴在服裝上，可以製作出不同的美艷效果，這輯以玫瑰爲主調的女服；你可發現它的多變。無論單頭，或組合串連，它都能給人耳目一新的形象。

襟上玫瑰顯得莊重別緻，露肩裝以連串玫瑰在胸前裝飾，有種惹艷迷人特色，在泡泡裙上的立體花球又是一派活潑青春的打扮；此外花球作領子有着高貴華麗氣派。

當然，色彩配搭也是重要的一環，粉色系列如紫、綠、黃、橙，各具明艷風采，這一身花朵衣裳，怎不叫人迷醉？（武）

康樂家庭

新九龍婦女會春季聯歡盛會
各婦女機構首長共同歡叙

新九龍婦女會日前有春季聯歡，並邀姊妹會的首長們共同歡叙。新華社社長助理兼婦女工作部部長陳鳳英、婦女工作部處長郭輝及副處長李若文均有赴會。其他嘉賓則包括協助該會創辦之李陳勁秀顧問，東區婦女會會長梁黃翠眉，主席丁毓珠，西區婦女會主席曾黃德從，九龍婦女會會長邱裘錦蘭，女青年會總幹事高若華，港九街坊婦女會主席周孫方中，香港中國婦女會會長陳黃長儀，並由該會主席楊舒振擘，副主席王靜、彭黃明蓉、陳胡瓊芳，會長蔡福蘭，副會長孔賀淑嫻及委員：許振華、吳雪華、周劉煥卿、何麗霞、馬潤球、王慧慈、李歡容、余美分、陳綺君等熱烈款賓。筵開兩席，賓主盡歡。席間又有幸運抽獎，請由陳鳳英部長主持抽獎及陳勁秀顧問頒獎，人各一份，水不落空，蘇琪樂韻，平添熱鬧。按新九龍婦女會在成立已逾十載，會務蒸蒸日上，現擁有幼兒園二間，兩在沙田，對幼兒服務工作，推行不遺餘力。（溍）

難得護士做新抱

．芙玉．

厨娘

上星期，電視台播映「婚姻介紹所」這個行業，並訪問了一些前往登記，希望找得理想對象的男男女女，其中一個是護士姑娘。據介紹所的工作人員說，護士和教師都是難找對象的，尤其護士上班時間欠佳，需要晚上輪值，難兼任最佳家庭主婦角色。

這使我想起，除了自己母親之外，以前還有許多家長反對女兒投身護士行業，他們並不欣賞「白衣天使」爲病人服務的崇高精神，只恐怕將來女兒嫁不出去。

一種最壞的古老思想，是因爲護士要服侍男病人，替病人換衣服、洗澡、照顧大、小便和接觸的男人接觸，而且看得他們那麼徹底，覺得有損少女純潔，多數男人會不喜歡妻子從事這種職業。

我的一位投身護士行業的女同學，常和我談在醫院工作的情況，她說，有多次那些阿婆病人爲她感到可惜，說道：「姑娘，你人品真好，可惜你爲甚麼要做這種工呢？真是糟塌你了，轉行吧。」

今天，相信仍有不少做家姑的人，不高興兒子娶護士做媳婦。這種古舊思想無非自私。但如果當你老了，病在床上需要人看顧的時候，家中有個長於護理工作的人，對你總有益處，起碼她見慣病人，除了會接納你之外，當你病情有變化時，她也懂得怎樣去正確處理。老人病有時要長期打針，量血壓等。她爲你服務正是舉手之勞。反過來，一般家嫂對有病的老人家正是又怕又討厭，這和她們不懂護理，勉強而爲成苦差有着很大的關係。所以，你應該說，「難得有個護士做新抱」才對。

性的煩惱！

健康訊息

性是與生俱來的，其中包括性慾、性行爲……等，這都是自然的心理、生理現象。男女踏入青春期，泛指十一、二歲至十八、九歲期間，由於體內荷爾蒙大量分泌的影響，生理有顯著的變化，尤其是性器官。步入成熟期，年青人對性產生各種疑問是很自然的事。

「自瀆」，即是手淫，就是用手或其他物品刺激自己的性器官，藉以引起快感。這是一種正常的行爲，對健康不會構成損害，可以幫助舒洩性慾。但假如過度自瀆，不能自制，以致妨礙日常生活或工作，這便代表當事人是有一些潛伏性的問題。例如：憂慮、煩惱、缺乏自信心等，藉着自瀆逃避現實。青少年應該學習面對現實，尋求解決問題的方法，請求長輩、朋友的幫助，遠離各種性的誘惑。

「性慾」與「性衝動」：性慾是人的原始需要，渴求得到異性的愛和滿足性官能感受的慾望。青少年因爲對性有好奇心，而社會上又有許多傳媒刻意地渲染性，所能帶來的溫馨感受，因而誘發青少年產生性衝動。性衝動的表現是心跳加速、血壓上昇，肌肉處於緊張狀態。男孩子的外在表現是陰莖充血、勃起，甚至射精；女孩子的陰道，則會增加分泌。其實性衝動是正常的，不必感到內疚，但倘若不自我控制，過份沉溺，任由性衝動昇華，不顧後果而進行性接觸，必會惹來煩惱，令身心受損。

事實上，性的最終目的，是繁衍後代，建立家庭及倫常關係，構成社會的基礎。性關係更包括愛護、責任與尊嚴。

青少年對性有任何疑問，應該不畏懼，坦率地向師長請教，父母倘若仍以性爲「非禮」之事而採取避而不談、不聞、不看的態度，這都是錯誤的。應該以身作則，向子女詳細解釋，討論問題。

．中央健康教育組提供．

新九龍婦女會春季聯歡（上）陳鳳英及陳勁秀（右二、三）主持幸運抽獎及頒獎予丁毓琦，左爲主席楊舒振擘，右爲副主席王靜。（下）全體同人及嘉賓合攝。

別人的話 無須介意

你會因別人說你好而高興嗎？你會因別人說你不好而生氣嗎？除非你離開人羣，否則你總會聽到別人批評你的話。

有人幾乎把自己的價值，建立在別人的評語上面，別人說他好，就神采飛躍，別人提到他的不是，即垂頭喪氣。有些人當他交朋友時，如果有人說不好，他即刻放棄，因此就一直找不到合適伴侶。其實，我們應相信自己的眼光，不要太迷信別人的評語。

口是心非的人，到處都有，爲了本身的利益，他可以把一個面貌平庸的人，說成天仙美女，爲了嫉妒或是其他因素，一個善良的人，也常會被加上莫須有的罪名，由此可知，別人的話可信嗎？聰明的你，一定知道，因聽到別人說自己不好而哭泣，是多麼可笑的事！

俗語說：「要人好，就說人好；要人壞，就說人壞。」一個善良的人，不會因別人說他不好，而變成流氓歹徒，在這個錦上添花的社會裏，有錢有勢的人，別人不敢說他不好，而無名小卒，可能聽到壞話的機會比較多，所以要放開胸襟，聽到好話不要得意忘形，聽到不好的評語，也不必淚眼汪汪，更不值得興師問罪，暴跳如雷，只要捫心自問，沒有，錯了，趕快改過，把它當耳邊風，謠言止於智者，不理會是最好的辦法。

向中國學生敬禮

愛山物語

「五四大行動」的呼籲，令人關注矚目。五四當天整日都留意電台的報導，早上至下午據報導北京高校生都嚴守紀律及秩序井然，能在一片和平的氣氛下進行聲討，遊行。

從「四．二七」到「五．四」這個七十週年的紀念日，學生重演往年的歷史，滿腔熱血，要求民主、科學、自由外，更要求政府關注民生與教育。這是一個自發性的羣衆運動，中國各地如上海、南京、西安、長沙以至香港、澳門在「五．四」當日都有遊行示威，以表示支持北京高校生偉大的行動。

中國學生今天展開的學運，顯示青年開始醒覺、開始關心國家民族的命運，也反映了人民的心聲，廣大青年已經醒覺，並在這次北京十萬學生和平大遊行中顯示出來，他們目標明確，以理智代替衝動，使整個遊行在和平中進行，不予人有任何武力鎮壓的藉口，這是一次成功及偉大的行動，他們有視死如歸之勇，及克制得宜的機智；他們一切行動必能得到廣大人民及國際輿論的支持。「八九．五．四」和「八九．四．二七」的學生運動應該得到表揚及列入中國的史冊中，而政府當局的克制及智慧亦令人欣賞。我們要的是一個上下一心的社會，不要一個「亂」的局面。

學生運動，是次的學生運動，希望當局不要忽視，我們的國家要前進、要茂盛、要開放、要成長。

時裝新設計

長輩教導做人要面面俱圓，錯失令妳危城自困，寸步難移；別人把手一扶，化險爲夷，少一個敵人，多一個朋友，做人處世上上之策。妳卻我行我素，相信光明磊落和謹慎行事，不必看別人面色，指指點點。妳仗恃青春好幹勁十足，敢作敢爲，卻忘記經驗的寶貴，人面關係的重要，失敗倒下來的痛楚，是要經過時間的治療。痛定思痛，妳仍不相信沒有性格的面面俱圓，堅持我行我素，卻漸漸懂得了友誼可貴，君子之交淡如水，君子之情同樣可以互相扶助的。穿上而譜襯衫和牛仔褲，深深感受人面關係的重要，卻又不滿于面面俱圓的困惑。（良港）

親親媽咪日
九龍明愛母親節 自助餐感恩聯歡會

九龍明愛社區中心謹訂於五月十四日（星期日）上午十一時至下午四時半假九龍明愛社區中心舉行「親親媽咪日」母親節感恩聯歡會，內容包括遊戲欣賞、家庭遊戲、自助餐及抽獎等，收費每位四十五元，十三歲或以下收三十五元，報名可到九龍太子道二五六A一樓九龍明愛社區中心，查詢：三一三六五二二。此外，該社區中心又爲家長們預備了一系列的親職研討課程，題目包括：母親怎樣影響幼兒、幼兒怎樣認識環境及發展思維、玩具影響兒童、兒童怎樣辨別是非，管教尺度，對在不同階段兒童的管教重點等，由五月二日起至五月十九日，逢星期二、三下午二時半至四時，及星期五晚上八時至九時半。又於五月廿三及廿五（星期二、四）晚上八時至九時半舉行一「時間與你」小組活動，內容包括時間分配及管理，查詢電話同上。

我愛媽咪

中區明愛兒童及青少年中心爲促進親子間的溝通和了解，從而建立和諧的家庭關係，特於母親節當天五月十四日上午十一時至下午三時假信德中心三樓展覽場舉行一項「我愛媽咪」家庭活動，內容豐富，歡迎各家庭成員參加，查詢可電五一二三三九七。

備忘錄

▲由鑽石諮詢中心主辦，十間本港珠寶商參與的「一九九○卓越鑽飾」精選展覽將於本週四至六在置地廣場舉行。大會於今（八）日下午假麗晶酒店舉行預展酒會。

▲香港牙醫學會主辦的「美麗笑容由齒起，三代歡欣留永記」攝影比賽頒獎禮，定於本月十一日下午六時在海港城海洋廳舉行。

▲香港西區及東區婦女福利會，分別於明（九）天及後日（十）舉行慶祝母親節，前者在京華酒樓，後者在太古城。屆時招待屬下之媽媽會員。

精品店

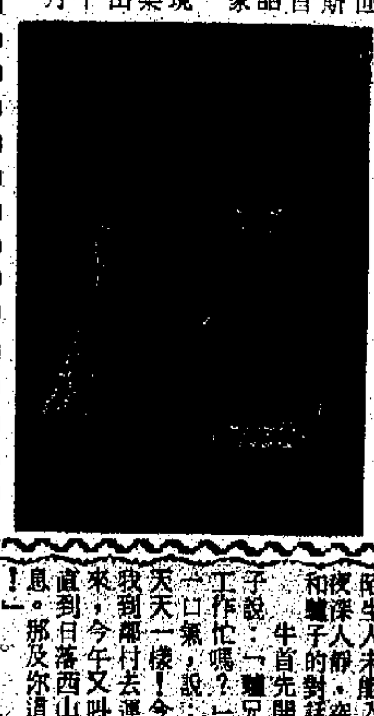
法國百樂水晶 稀有水晶酒瓶展覽
巴黎運港展出雕製方法獨特

以製作水晶而名馳於世的法國百樂水晶（BACCARAT）最近在香港置地廣場開設第一間水晶店，並舉辦一個稀有的水晶酒瓶展覽。所有水晶展品全是爲世界有名釀酒商特別製造的干邑及雅文邑酒瓶。

展出的包括有十一個酒瓶都是專程用巴黎百樂水晶博物館運到香港。其中，路易十三的酒瓶，是於一五六九年在法國干邑區附近（即前法國JARNAC戰爭的戰場所在）發現的酒瓶複製品，也是百樂足以自豪的創作之一，軒尼斯酒瓶於一九六五年爲慶祝該公司二百週年設計而成，其他著名佳釀還包括馬爹利、金花、御鹿等等。展品中有五個已停止生產的酒瓶，這種雕刻法是把已設計好的圖案貼在瓶身，然後放進含酸性的化學品內，圖案便會永久附在酒瓶上，而且效果非常理想。

酒瓶的設計反映出每一種酒的獨特氣派，其中幾件價值是不能估計的，工匠精巧技術加上精選材料和優美的設計，令它贏得無數國際獎項。它的出品更爲拿破崙一世，路易十七、查理斯十世及其他國家元首所樂於採用，其產品在全球一百多個國家有售。

水晶酒瓶展覽現正在置地廣場「百樂水晶店」展出。展出時間上午九時半至下午六時，展期至本月二十日。



圖：法國百樂水晶酒瓶的其中兩款展品，（左）是漏斗形的古典設計瓶身有精緻的雕刻圖案。（右）是形態優美五十年代製作的水晶酒瓶。

淡菜滋陰降虛火

．孫碩．

食療保健

論色香味，淡菜似蠔豉而皆不及蠔豉，故蠔豉可以成爲菜餚的主角，淡菜則不能。但淡菜是滋陰補腎的佳品，正如『本草匯言』指出，『補虛養腎之藥也』。『隨息居飲食譜』亦稱：「益治腎虛有熱」，又名「補腎益血填精」。

淡菜非菜，它是「海蜌」，別名殼菜、紅蛤、海紅等，爲厚殼貽貝和其它貝類的肉。因爲淡菜多數產在東南海，所以雅號「東海夫人」，形似珠母，頭較小，中部略有棕色的毛，味鮮美，雖屬海產，但不像其它海產那樣帶有腥味，故名淡菜。

淡菜，是性質溫和的海產食品，不寒不熱，亦不膩滯，適合任何體質的人食用，以其食味佳，比起真正的生蠔毫不遜色，營養價值亦然，尤其是其內有豐富的礦質，對人體健康更更有好處。據營養專家的分析，每百克淡菜中含有蛋白質五十九點一克，脂肪七點六克，碳水化合物十三克，鈣二百七十七毫克，磷八百六十一毫克，鐵二百四十五毫克，以及少量的核黃素，尼克酸等，此外，每公斤的淡菜尚含有碘一千二百微克。

淡菜又明明白白是海裏的貝殼類動物，不知怎麼領了個植物名字？這個問題至今還未有答案。在古老的文獻中，淡菜是早已有獨立身份。唐朝的人已開始把淡菜入藥，但沒有說明當時的淡菜是乾用還是新鮮吃。海味中多被傳爲有催情作用，連小小淡菜也自唐朝以來就被認爲有壯陽功效。但多吃會脫髮、腸結、頭昏等，小兒不宜多食。

中醫認爲，淡菜性甘、溫、無毒，生於鹹水而味不沾鹹，是消、瘤的專用食品，兼能補肝腎、益精血，治勞傷。淡菜味美好食，食法也較多，可煮湯、燉或做餡等。或煲粥吃。若作爲食療品，熱天時可用以煲湯或煲粥，以淡菜作爲健脾用，可配合芡實、淮山之類有健脾作用的藥物，收效尤佳。若在冬天時，用淡菜作爲食療用途，一般是用來焗飯吃的。

很多海產都對高血壓都有良好療效。據報道，美國某大學醫學系於一九八一年作了一次調查，發現海島居民，尤其是漁村居民患高血壓的人偏低；在南太平洋的一些未「開化」的漁村小島，高血壓病，幾乎絕跡。這就是中醫所稱的「平肝」、「補腎」功效。由於淡菜的補腎滋陰，對降低血壓有明顯的作用。因此，高血壓，動脈硬化患者，選用淡菜三至四錢，薺菜或芹菜一兩，煲湯常飲，可有一定效果。對於一些久病後，低熱不退的人，尤其是肺炎，發高熱，服用消炎藥或抗生素後，病人仍呈現低熱不退者，用淡菜合皮蛋煲粥，可斂熱降虛火。

青草地

．講故事．

石匠和石像

．小淑．

從前，有一條鄰村裏，住了一個年輕的石匠，叫阿發，阿發在這條村附近的一個大山採石，雕刻成一個個的石像。這山上有許多奇形怪狀的石頭，有圓的、有方的、有大的、有小的、重重疊疊。阿發的雕琢技巧了得，他可以就着這些石塊的形狀而雕刻出不同款式的石像來。這年輕的石匠，非常勤懇。他對山上的石塊產生了一種說不出的感情。

有一天，來了一個陌生人，這陌生人從遠方來，他有一副奇異的本領，就是懂得鳥獸們的說話。他來到這條村的一戶農家借宿一宵，這農家養了一隻驢子和一頭牛。這天晚上，陌生人未能入睡，直至夜深人靜，突然聽到牛和驢子的對話。

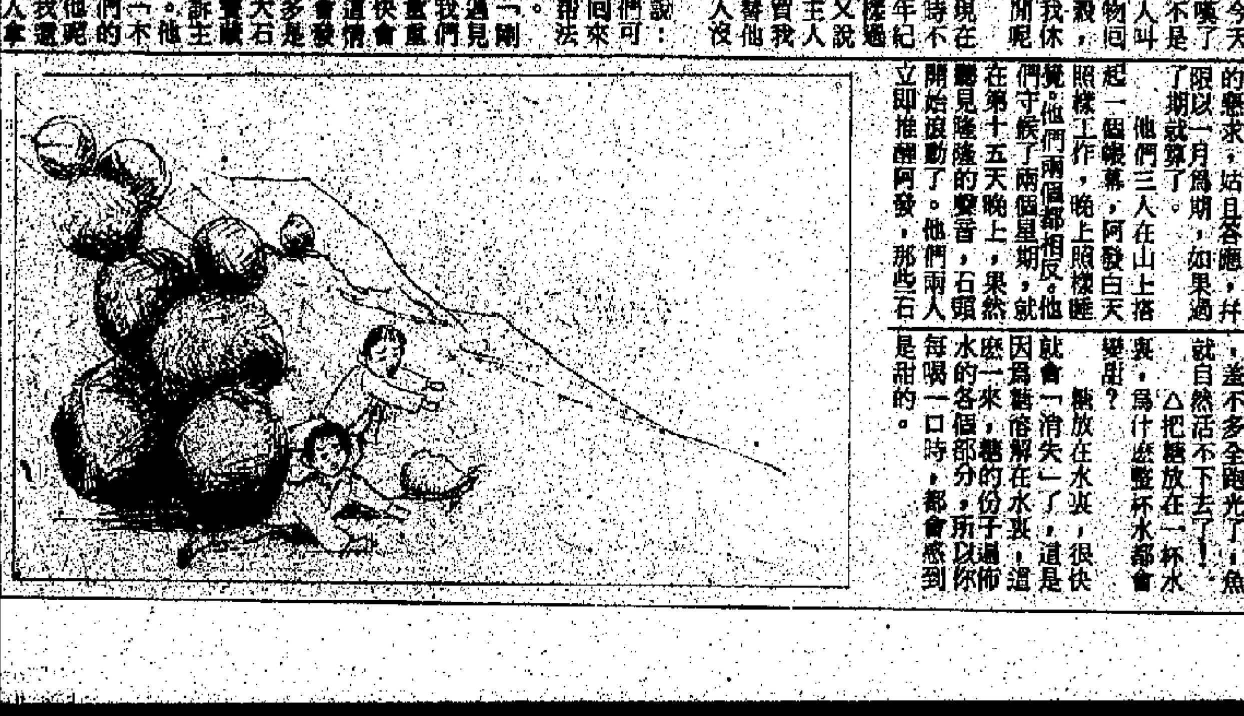
牛首先開聲，對驢子說：「驢兄弟，今天工作忙嗎？」驢子嘆了一口氣，說：「還不是天天一樣！今早主人叫我到鄰村去運些貨物回來，今午又叫我磨穀，直到日落西山才讓我休息。那及你這般清閒呢！」

牛回答說：「現在是秋收季節，我暫時不用耕田。不過，我年紀老了，將來不知怎樣過呢？」牛歎了一會又說道：「其實，如果主人有錢的話，可以多買我們一些同伴回來，替他工作的。可惜，主人沒有多餘的錢呢！」驢子立即接着說：「牛大哥，其實我們可以幫主人找一筆錢回來的。」「哦？怎樣幫法呢！」牛奇怪地說。驢子壓低聲說：「剛才我去運貨的時候，遇見了驢子伯伯，他說我們那條村的山上，那些重重疊疊的大石頭，就快會滾到河邊去喝水。這情景每百年的午夜就會發生一次。現在差不多是時候了。據說那些大石頭底下，埋有一個寶藏。如果我們能夠告訴主人，讓他去取寶藏，主人不是有錢了嗎？」「不過，主人聽不懂我們的說話，又怎能告訴他呢？」牛接着說。「我還未說完呢！即使有人拿了寶藏，也未必能逃脫呢！因爲那些石頭喝水後，會馬上滾回來，走避不及的話，就會被壓死的呢！」驢子接着說道：「那只不過是空談吧了。」牛嘆了一口氣：「我們睡吧！」

陌生人聽在耳裏，第二天，便把消息告訴屋主人。主人聽了半信半疑，主人說：「即使是真的，我們又怎麼知道這些大石幾時會去喝水呢？」陌生人說：「那我們就要在山上守候了。」主人沉吟了一會說：「即使大石真的移開了，誰去取寶藏？」陌生人說：「你去取。」「不，你去取，我來接應。」「我來接應，你去取！」兩人爭執了一會，主人立即有反應：「這兒有一個年輕的石匠，我們去找他合作，叫他去取寶藏，我們兩人來接應。」兩人商議妥當，便立即去找石匠商量。

阿發笑了笑說：「我在山上採石這麼久，從不會發現什麼寶藏的。何況牛和驢子的話，簡直是無稽！」可是他禁不住陌生人和農戶的懇求，姑且答應，并限以一月爲期，如果過了期就算了。

他們三人在山上搭起一個帳幕，阿發白天照樣工作，晚上照樣睡覺。他們兩個却相反。他們守候了兩個星期，就在第十五天晚上，果然聽見隆隆的聲音，石頭開始滾動了。他們兩人立即推醒阿發，那些石頭有如千軍萬馬，湧向河邊，露出了一個大洞穴來。陌生人叫阿發入洞穴裏，果然發現了寶藏，阿發把寶物一一遞給他們，兩人用一個大袋裝起來，叫他們快點走，那兩人得手後卻不理會阿發，逕自走了。這時，隆隆的聲音由遠而近，大石頭們滾回山上來了。阿發留在洞穴裏，正在千鈞一髮必死無疑的時候，那些被阿發雕成的石像，竟然排列起來，像一面屏風似的，把那些大石頭擋住。大石頭被擋都轉換了方向滾去。那兩個狠心的人，抬着一大袋金子下山去，不料，背後的大石頭迎來，壓得他們走避不及，頓時變成肉醬了！那些石像走開，大石頭又回原位了。阿發無端獲得了一筆橫財，可是他沒有獨佔，將寶物拿去賙濟窮人。阿發又在山上雕了一座廟，把石像們供奉在那兒呢！



小常識

△魚在冷開水中爲什麼會死？

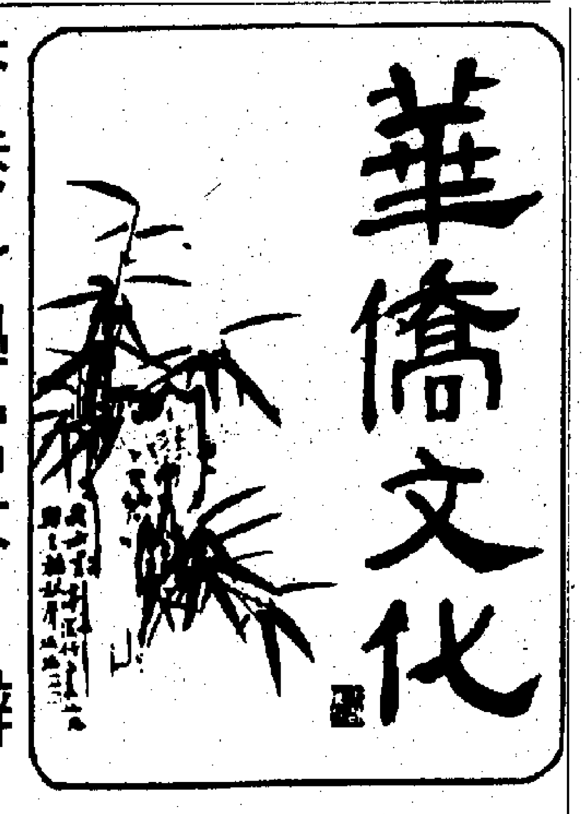
因爲水裏的魚，全靠溶解在水裏的空氣進行呼吸的。如果幾天不換水，金魚就會浮在水面，因爲水的表面與空氣接觸，溶解的空氣多一些，而在冷開水裏，空氣經過那麼一番煮沸，差不多全跑光了，魚就自然活不下去了！

△把糖放在一杯水裏，爲什麼整杯水都會變甜？

糖放在水裏，很快就會「消失」了，這是因爲糖溶解在水裏，這麼一來，糖的份子遍佈水的各個部分，所以你每喝一口時，都會感到是甜的。

好兒童 快速生長

華僑文化



香港科學館本月辦普及科學電影講座

專家論據稱建築設計與罪案有關
博士闡釋光導纖維應用發展潛力

（文化消息）香港科學館本月舉辦普及科學電影及科學講座各一項，免費入場，座位先到先得，額滿即止。

普及科學電影「防盜建築」，是和美國新聞處合辦。本片介紹一個對建築物設計與罪案關係的研究。說明在設計上怎樣可以減少罪案及製造陰鄰環境。片中指出都市的罪案不只是由社會、種族或經濟等問題所引起，都市本身的設計相信亦是一個影響因素。本片並探討美國及英國人怎樣對付故意發污建築物的行爲。

研究者指出，建築師應該以居住者爲設計樓宇的大前題，不應只偏重獲獎。對於建築物的設計與罪案是有關連的論點。本片提供豐富的論據。

放映時間爲五月十四日上午十一時至中午十二時，地點在太空館演講廳。影片用英語旁白。

普及科學講座「光導纖維」，五月廿一日上午十一時在太空館演講廳由柳啓瑞博士主講。

數十年前，科學家製成一種極細的玻璃纖維，能引導光綫在其中傳播，故稱光導纖維，簡稱光纖。其中原理，可以用全反射現象來解釋，但據電磁波理論，只有一定模式的光綫，才能在光纖中傳播。在傳輸過程中，有吸收、散射和色散各現象，從發光元件到檢測元件之間的光纖長度，因而受到限制。光纖可按不同材料和不同折射率分佈而設計，以配合應用上的需要。

由上千的光纖組成的傳光束，由於有相當的柔曲性，可以把光帶到一般難以到達的部位。假如各組成的光纖作有系統的排列，便成能傳送影象的傳來。光纖最重要的用途則是在於信息傳輸。其優點包括量大，能量度不受電磁干擾，體積小，重量輕等。近年來發展的光纖傳感器，能量度壓力、聲波、溫度、電壓、電流、液面、電磁場、旋轉等，充份表現光纖在多方面應用的潛力。

踢躂舞熱將襲港 巡迴展覽先介紹

（文化消息）香港管弦樂團爲配合在六月九至十一日於香港體育館的三場大型製作「的TAP飛躍管弦樂」，特由現在至六月初的週末，在港九數間商場舉行巡迴展覽。

展覽內容包括播放加拿大國家踢躂舞團表演的錄影帶，二、三十年代荷里活及百老匯的踢躂舞劇照，以及踢躂舞的發展過程等。展覽除可讓市民認識踢躂舞之外，還可先睹舞團團員的精彩舞姿，看他們將會怎樣把香港體育館變成「跳舞街」！

展覽的日期時間地點如下：

五月七日（星期日）早上十時至晚上八時，杏花村商場。

五月十三日（星期六）早上十時至晚上七時，信德中心。

五月二十日（星期六）下午一時至晚上八時半，大古城中心。

五月二十一日星期日）早上十時至晚上七時，太古城中心。

六月三日（星期六）下午一時至晚上八時半，新世界中心。

六月四日（星期日）早上十時至晚上七時，新世界中心。

繪畫戲曲臉譜 中華中心展出

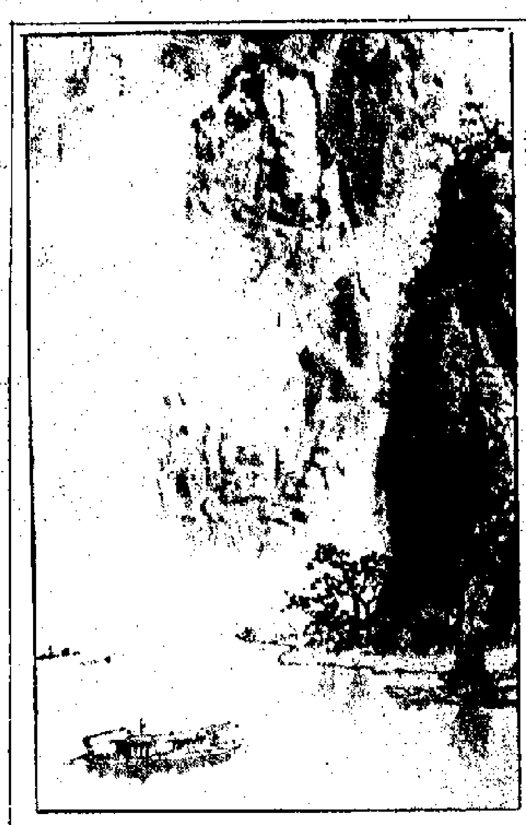
（文化消息）香港中華文化促進中心主辦的「京崑雅敘」節目，五月份將舉辦「臉譜展覽」，展出由上海戲曲學校教導處主任古峯繪畫戲曲臉譜四十餘幅。

臉譜由唐代樂舞「代面」所戴面具演變而來，從人物的性格及容貌特徵出發，用各種色彩和圖案勾勒面部，表現人物忠奸、善惡、美丑等特點，逐漸形成固定譜式。例如紅色代表忠勇，白色代表奸邪，黑色代表正義等。格式上，大致以素淨簡單表示莊嚴肅沉着以花紋複雜表示鹵莽兇猛傳統劇目由淨角扮演的主要人物如包拯、張飛、曹操等，都各有特定臉譜觀至一看即知其爲何人。

此次來港展出的臉譜繪畫，全部由古峯先生親手所繪，除了常見臉譜之外，還有部份是舞台上多年不見的，描繪得更爲細緻，並附有介紹和說明。

古峯自幼學習花臉，對臉譜有特殊感情。十二三歲時演「坐寨盜馬」，便能在自己面部勾畫竇爾敦，十五六歲便收集了不少臉譜。現除繼續收集外，更親自繪畫，對色彩、圖案、譜式、花紋綫條等加以研究。

「戲曲臉譜繪畫藝術展」現假於上環信德中心十樓中華文化促進中心展出。免費入場。



霧繞羣峰映碧江 （廣西）楊志輝作

嘉士伯贊助 話劇「聊齋新誌」 灣仔劇團九月演出

（文化消息）嘉士伯灣仔劇團，今次嘉士伯選擇贊助灣仔劇團的主要原因是贊同劇團的目標和方針，其演出、創作和培訓工作都能配合香港社會需要，務求將戲劇帶到更多人的生活裡。

林氏強調：雖然劇團因今次嘉士伯贊助而改名，但劇團的創作和日常行政是完全獨立，嘉士伯絕對不會干預，更不會影響其演出趨於商業化，只希望劇團在一定的財力支持下，可以更專注地演出、創作和培訓，將香港演藝事業帶上一個新里程。

劇團藝術總監何偉龍重申：「以往灣仔劇團的目標和方針絕對不會因嘉士伯贊助而改變，而我們的演出亦不會因此而趨於商業化。」

他補充說：「商業贊助在外國已十分普遍，今次嘉士伯率先在港贊助劇團，希望可以開啟本港商業贊助之風。」

何氏並宣佈九月份有一大型公演——「聊齋新誌」。「本劇將會跳出傳統框子，改以輕鬆幽默、風趣、浪漫及感人的手法，處理人與鬼及鬼與人之間的玄妙感覺。」

「聊齋新誌」由杜國威編劇，何偉龍導演，於九月二十二日至二十五日假牛池灣文娛中心劇院公演五場。就話劇有興趣的朋友屆時萬勿錯過。（奕）

週末夢幻旅程 柴灣社區中心

（文化消息）柴灣社區中心社會福利署小組工作部，將於五月十三日至六月十日逢星期六下午三時至四時卅分，舉辦一項名爲「夢幻旅程週末天」活動。目的爲拓展溝通領域的技巧增進友誼。內容有「自我認識」、「愛的故事」、「儀態萬千」、「亞輝的約會」等等。全期費用爲五元正，歡迎區內十二至十五歲女學生參加，如有興趣參加上述活動者，報名請往香港柴灣道二百三十號二樓一〇八室柴灣社區中心社會福利署小組工作部。查詢可電五五七三七五八。

市政局公共圖書館 推廣活動

△駱克道圖書館 兒童書籍介紹：「常識知多少？」

△北角圖書館 兒童書籍介紹：「我愛大自然」

△西區圖書館 書籍介紹：「中西藝術」

△柴灣圖書館 書籍介紹：「影畫之旅」 兒童書籍介紹：「兒童文學選讀」

▲油蔴地圖書館 書籍介紹：「球類運動」

△慈雲山圖書館 書籍介紹：「實用英語」

△土瓜灣圖書館 書籍介紹：「奇異的昆虫生活」

△九龍灣圖書館 書籍介紹：「電子與你」

△九龍中央圖書館 書籍介紹：「創意手工藝」 兒童書籍介紹：「美麗的植物」

△大角咀圖書館 書籍介紹：「婚姻與家庭」

不收費用，歡迎參加

陳錦懷師生書畫展 昨圓滿結束

（文化消息）名畫家陳錦懷師生畫展假大會堂高座八樓展覽館舉行，在五日則先行展出，至昨（六日）則敦請諸位主禮人剪綵，儀式至爲隆重。行禮後由其女高弟李會超睪致謝辭。

此次之展出係爲陳氏師生聯展第三屆，展出畫件除陳氏所作外，其諸門下之寫繪：山水人物、花鳥蟲魚，無不具備，一統皆精練傑構，三日來深獲畫壇名宿以及一般觀衆讚許。畫展已於昨日圓滿結束。

陳傳音古箏獨奏 本月下旬大會堂舉行

（文化消息）古箏演奏家陳傳音五月十九日（星期五）在大會堂劇院舉行演奏會，除獨奏外，部份樂曲更邀得小組和奏。

十首獨奏樂曲包括古曲「漁舟唱晚」、河南小調「高山流水」、現代著名箏曲「草原小姊妹」與「戰颱風」、客家箏曲「出水蓮」及山東箏曲「慶豐年」等。

以五人小組[illegible]的樂曲共四首，[illegible]曲「陽關三疊」與[illegible]三弄」、陝西[illegible]桑曲」及現代箏曲[illegible]山春曉」。參加和奏成員爲鄭濟民（笛子）、陳羽濤、王曉南（二胡）、[illegible]（革胡）及李[illegible]。[illegible]票在[illegible]市政局售票處發售，電話訂座可撥五一七三九五九五。

錦上添花（香港） 李會超睪 楊梁燕芳 合作

簡訊

一、書畫文物展

△近代名家書畫展覽：香港藝苑中心畫廊。

△李來思作品展：藝術中心。

△雕塑創作展：藝術中心。

△插畫展：藝術中心。

△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。

△「景德鎮出土瓷器」展：大會堂高座十一樓。

△「廣東出土五代至清文物展」：中文大學文物館。

△簡琴齋書畫印章展：大會堂藝術館

△花神陶瓷展：茶具文物館二樓。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

二、巡迴展覽

△[illegible]製作法（一）：洛克道圖書館。

△[illegible]作法（二）：牛池灣圖書館。

△[illegible]：鰂魚涌圖書館。

△花[illegible]的培植與加工：油蔴地圖書館。

△廣州十三商館：九龍中央圖書館。

△中國傳統裝飾紋樣（三）：瑞和街圖書館。

△馬克．夏卡耳：香港仔圖書館。

△保羅．克利：土瓜灣圖書館。

△布魯士：一八四六年的香港：保安道圖書館。

△印象派及後期印象派畫家素描選：柴灣圖書館。

△香港兒童美術（一）：美孚新邨圖書館。

三、文娛表演

△粵曲演唱：新田圍社區會堂，晚七時半。

上述節目，全部免費

書訊

△圖解尖端科技精華

香港三聯書店最近出版「圖解尖端科技精華」一書。

該書爲一圖文並茂的知識性讀物，全書分十四部份，收有電子學、電腦、資訊、電子機械、視聽系統、醫療工程、生物科技、能源、環境、生活、交通、太空開發、軍事、兵器等現代科學的重要條目。每一條目均有通俗、簡明扼要的介紹，並附大量插圖，以增強理解效果。此外，書中還加插「尖端科技迷你資訊」六十多則，書末附有「現代科學重要詞彙」一欄。該書集報紙專欄、專題雜誌、科普小品、工具書之特點於一身，特別適合都市人的閱讀心理，務求能令讀者在短短的數分鐘內，有效地理解一個新的尖端科技名詞和有關的研究、發展和應用範圍，既可作詞典、手冊查用，又可在日常生活的零碎時間裏閱讀，在毫不費神的情況下，接受科技新知。

△「香港文學」五月號

今年是「五四」運動七十周年，老作家章克標專爲該刊撰寫的「新文學七十年的回顧」記述一些親歷而情況特殊的事實，可補中國現代文學史的不足。澳門陶里，雲惟利以及「五月詩社」詩友爲該刊組織了一輯「澳門文學專輯」。周策縱在「新加坡東南亞華文文學國際討論會」的總結致詞。本期詩頁刊登了紐西蘭，美國，英國，加拿大，泰國詩人詩作。

△香港街道指南

香港大廈林立，此起彼伏，街道穿梭，經緯縱橫，高度的城市發展，往往令人爲之目眩神迷。其實，在整個城市規劃裏，大廈的分佈、街道的建立以及交通網絡，其實都是有序的。只不過是人們在[illegible]中，對於變遷迅速的[illegible]適應或否辨認而已。

針對以上的情況以及對街道交通資料的殷切需求，雅苑出版社經過數年時間的精心編製，最近出版了一本名爲「香港街道指南」的地圖集。

這本地圖集全部以最新資料編繪而成，近年來所出現的新廈、廠廈、屋邨、公共設施以及交通資料（例如輕鐵路綫接駁巴士）均全部收入在內。查閱方便亦是本書的另一特色。書內除了索引圖文外，每一頁均有附圖，輔以資料全面、編排清晰的文字索引，使讀者能夠立刻獲悉目的地的位置及交通情況。

中國旅遊畫報五月號

（中國旅遊）畫報五月號，本期專輯重點介紹珠江三角洲的新貌及旅遊度假好去處。

毗鄰香港的珠江三角洲，包括深圳、廣州、東莞、南海、番禺、順德、中山、珠海等縣，交通四通八達，近年還增建了不少旅遊新點和設施，是短綫旅遊度假的好地方「一大城脈搏—深圳、廣州印象」報導日趨「香港化」的「前衛」城市深圳和面臨新思潮衝擊的文化古城廣州的最新面貌，「水鄉變奏曲—珠江三角洲鄉鎮記遊」披露寧靜無華的水鄉村鎮因滲進了時髦風尚而出現有趣的時代對比；「珠海中山逍遙隨筆」介紹珠海、中山兩地吃喝玩樂設施一應俱全的度假旅遊中心；「千載鍾情山水間—記七星岩」則以巨幅長頁展示七星岩山水相間的奇特風光。爲讓讀者較全面地了解珠江三角洲旅遊點的分佈，該刊本期還附送了一幅珠江三角洲旅遊地圖以供參考。

西藏精神領袖之一十世班禪喇嘛一月底在西藏日喀則猝然逝世，令人震驚，該刊本期特闢專版報導十世班禪臨終前數天在扎什倫布寺主持東陵扎什南捷開光大典時的盛況，鏡頭彌足珍貴，甚有紀念價值。

△香港稅務指南

新的課稅年度，需要新的稅務計劃。爲此，本書作者把一些不合時宜的資料，如稅率、數據等，全面更新並增加實際報稅個案，務求提高「香港稅務指南」（一九八九至九〇年修訂版）的可讀性與實用程度。

本書除詳細介紹四種直接稅——薪俸稅、利得稅、物業稅及利息稅的運作情況外，亦闡述如何運用稅務計劃，以幫助納稅人減低稅務負擔。本書適合一般納稅人、法律界專業人士，以及從事財務或會計工作的人士參考。

專題報導：皮草與皮革

禦寒意識淡·炫耀味道濃
皮草講求款式變化 趨向高檔品質發展
港貨價廉物美·日本是大買家

香港皮草業無論在製造手工和款式設計水準，都是有名的，已成爲世界皮草的製造中心。去年因爲氣候及服裝影響出口下跌，跌幅約三成。但今年開始，似乎漸入回升軌道，以首兩個月來說，跟去年同期比較，增了三成。其中以加拿大，瑞士及日本市場，增幅更令人震驚，分別是百分五百七十八，三百八十五及四十二，不過，共市、美國及英國却分別有百份三十幾，二十幾下降，總的來說，出口還是增加，大市場首推日本，佔皮草總出口六成左右，美國佔兩成，其餘所佔比例不大。

市道漸入佳境

今年日本減低銷售稅，加上皮草款式會有較大變化，廠家一般對市道看好。一家皮草廠東主方氏說，若日本減銷售稅，貨價又下降兩成，必定刺激用家購買慾云。

皮草的出口還視乎零售商的存貨量，當地氣候及消費者的經濟情況等因素。不過，現時皮草已失去原來的實用性，在廠家不斷推出新款式下，令皮草更富於時裝感。雖然皮草的流行程度已有減退跡象，無論如何皮草已經被視爲時裝一部分，廠家亦肯花心思於設計和用料，款式每年都有創新變化，並且朝着高檔貨方向生產，買家的要求亦較高，與昔日大量生產低價貨情況不同，高檔貨出口訂單相應增多，縱使市道不理想下，在高檔貨需求穩定下，整體來說的皮草業實際影響不大。

款式設計新穎

香港皮草業的製造款式設計已達一流水準，去年產量約七十五億港元，成爲世界最大皮草製造中心，韓國僅居其次，本港二百多間皮草廠，已約有一至一成半遷入大陸設廠，其產量約佔三成。

生產高檔貨的廠家將不會遷廠入大陸，因爲本港的有一批熟練工人生產高檔貨色，況且這些廠家都有設計師自行設計款式，產品質素較高，而這類廠家目前本港不足十間。

不入大陸設廠

美國、加拿大、西德及英國本身都能生產高級皮草，但工資高昂，故入口港貨更爲化算，這樣有利香港發展皮草業。

皮草原料有水貂、紫貂及狐鋇，不過一般以黑貂皮最爲名貴，其他如浣熊皮，鷄貂皮及山狗皮屬於較次。皮草主要來自中國、蘇聯、北歐、美國及加拿大等。

皮革製品，名貴而大方，名牌皮具更是仕女所鍾愛。

論值以金來計·禦寒效果奇佳
位列東北三寶之一 紫貂皮裘個中極品
裹水以求抗凍零下卅度不結冰

皮草是中國傳統的出口商品，近幾年來，中國皮草工業有了很大的發展，不但可以滿足國內需求，而且有一部分外銷出口。中國東北區長白山森林一帶，有許多珍貴的毛皮獸出產，如被稱爲「東北三寶」之一的紫貂，是中國所產毛皮中最貴重的一種；又在西北地區新疆、西藏、及西南一帶，均有各種珍貴裘皮出產，例如花點斑斑的玉貫狸皮、彪熊皮、毛大裁厚的掃雪貂皮，狐狸皮，色澤和諧悅目的元皮，黃狼皮，毛鋒堅挺的鼺鼠皮、貉子皮、猸子皮、旱獺皮、灰鼠皮、獅猫皮、貍貓皮、明克紅狐皮……等等。

長白山多毛皮獸

裘皮是需要經過加工的，加工的過程大致分爲兩個階段。第一個階段是：首先將毛皮獸身上剝下來的生皮經過化學研製，除去皮下的脂肪和使皮身軟化（某些毛皮還要根據需要而加以染色）。到此才成爲正式可供縫製各款衣物的皮料。第二個階段是：由皮料縫製各衣物，必須經過精妙的「串刀」製作。所謂「串刀」，是經過技巧高超的工人的雙手，使原有小面積的毛皮成爲大面積的毛皮，而看不破痕，毛皮面之毛紋方向統一。有了大幅之手皮，便可縫製各款衣物了。

串刀過處不留痕

大家都知道，皮草的原料是毛皮獸身上的毛皮。過去，毛皮獸全是野生的，人們要靠獵捕這些野獸去取得製造皮草的原料，因此產量受到很大的限制。隨着對毛皮的需要量不斷增加，自然繁殖的數量上便感不足，於是就需要人工飼養毛皮獸。中國飼養毛皮獸早在一九五六年，黑龍江、山東、貴州、北京等地就首先分別興建了野牲飼養場，飼養了銀黑狐、北極狐、水貂和海貍鼠等獸種。

人工飼養產皮裘

在中國東北，有大面積森林，有水草豐富的來源，是生產野生毛皮的重要基地。其中與人參、烏拉草一同被稱爲「東北三寶」的紫貂，是中國出產皮獸中最珍貴的一種。過去每張貂皮的價格常以黃金計算。紫貂俗稱爲大葉子，身長一尺多，尾巴有半尺長，黑褐色的毛細滑柔軟，底絨豐厚，而且光澤悅目。用紫貂製成的皮大衣，具有高度的防寒能力。據說，如果用貂皮包上一盆涼水，放在零下三十多度的嚴寒氣溫下，一天也不會結冰。因而中國紫貂皮草深受國際市場的歡迎。

北歐供應本港高質皮草原料
港製皮草手工水準一流

北歐現已成爲本港皮草時裝業所需人工繁殖貂皮及狐皮原料的供應商。

由於皮草時裝業現已從以往商業化銷售急速轉向高價市場發展，因此爲了配合這方面的需求，本港皮草商向北歐方面採購高質皮草原料的數量亦日益增加。

據港府貿易統計數字顯示，北歐供應本港貂皮的市場佔有率，已由一九七八年的百分之三躍升至八四年的百分之四十二。

以一九八四年計，從北歐輸入本港的皮草原料，包括直接進口和透過第三個轉口在內，總值達港幣七億五千萬元，而一九八三年的比較數字則爲港幣三億五千萬元。

據指出，本港高居世界最大皮草時裝出口地區的首席地位。去年本港出口之皮草時裝躍佔百分之六十八，總值達港幣二十三億元。

目前本港皮草時裝業共僱有約一萬名手藝精湛的工人，並邁向高價產品市場發展，以避免受到其他低成本地區如中國大陸及南韓同業競爭。據業者表示，「現時港產皮草時裝無論質地及手工方面，均達到世界一流水準。其中主要原因，與他們採用北歐供應的高質人工繁殖貂皮有關。」

據指出，採用貂及狐皮製成的皮草時裝，佔去年本港皮草時裝出口百分之八十五。較諸數年前，本港的皮草成衣出口充斥平價的兔毛情況，不可同日而語！

澳洲產羊毛 全球唯至尊

由於氣候、地理環境以及牧羊業等因素所影響，故澳洲爲盡量提高皮毛的供應量，唯有生產多類不同類別品種的羊，來配合毛皮商的需要。而據統計數字顯示，澳洲每年有超過三千萬隻羊被屠宰，而被屠宰的羊皮輸出近乎三十五個國家。

另外，澳洲八成至八成半的毛皮都來自美利奴綿羊（MERINO SHEEP）其所產的羊毛不但幼而密，有如絲狀，而皮是現網或肋狀，特別適合毛皮商的需求，而且很適合製造皮革用品，不論皮鞋、皮帶以及皮套等，都是堅韌耐用。因此，美利奴羊毛通常加工成爲腴皮和皮補套，而羊毛則是製衣業的最佳原料。

澳洲生熟皮的市場不斷擴展，不但爲製造商提供優質的皮製物料，更使生產商及時裝設計師受惠。無論衣服、運動用品、皮鞋、被褥、車位、毛毯和傢俬等等，皮製物料均是重要原料之一，而這些主要會展出由澳洲天然羊皮的物料大部份都是來自澳洲的羊皮毛。

天然製成的生熟羊皮和羊仔皮，都適合毛皮商、絨毛商及硝皮商應用。此外，該公司亦表現出羊皮的特點及優秀品質，爲需要的皮毛商提供多種品質超卓皮毛物料的選擇。

割肉煎皮算等閒 理牠嚎啕血裏翻 皮裘附體何溫暖 誰憐動物命凄慘

在製革工業所用的皮，有牛皮、皮馬、猪皮、羊皮、驢、騾、駱駝、鹿、麋、海象、海豹、海豚、鯨魚、鱷魚、鯊魚等陸上和水棲動物的皮。各種動物的生皮怎樣製成爲革呢？生產工序大致分爲三部份：（一）準備。（二）鞣製。（三）整理。

準備工序包括：浸水、脫毛、去肉、淨面、片皮、脫灰、軟化、酸鹽處理（浸酸）。

鞣製：將眞皮浸於化學溶液內，使它的構造成份起了性質的變化，這就成爲革。而這個過程就叫做鞣製工序。

整理：將鞣過的皮，加以各種整理工作，使其美觀合用，工序包括有：伸展、鉋革、染色、燥、加脂、回濕、拉軟、上光、壓劑、打光、滾庄、庄平、磨補等。

皮革的製造有着悠久的歷史。在幾十萬年前的上古時代，我們的祖先爲求生存，利用粗笨的工具獵取野獸，食其肉，寢其皮。把晒乾的獸皮塗上動物脂肪，使其變軟。

後來懂得用烟燻法製革，並且知道某種樹皮或某果實含有丹寧質，以其液浸皮，可變爲革。但這種製法需時久，限制產量。十九世紀發明了鉻鞣法，需時較短，費用較省。到今日，鞣皮技術除了鉻鞣法外，尚有明礬鞣法，鐵鞣法、植物鞣法、油鞣法、塗合鞣法等等。

在製革工業來說，牛皮用途最廣泛。利用猪皮製革，已普遍起來。猪皮具有不透水和不透氣的性質和耐磨性。羊皮是高級製革原料，特徵是表皮薄，乳頭層緊實，網狀層強度大，製成的皮革柔軟。

製煉皮革，過程精細複雜。

仿皮不獲青睞·膠製亦難起眼
港人崇尚眞皮用品 前年入口增近九成

香港經濟近年不斷增長，港人的消費力強勁，加上旅遊業發展蓬勃，遊客激增，使皮革用品的需求有強大的增長潛力，以入口皮革用品爲例，八七年的入口增長較上年增加幾達九成。

本銷的皮革用品主要來源一向是由外國入口。根據貿易發展局資料顯示，八七年各類入口皮革用品總值爲十九億四千三百多萬元，較八六年同期的十億零二千八百多萬元，升幅達百分之八十九。入口國家主要爲意大利、法國及中國大陸等。而品種類以旅行用品及手袋等佔較大比重。

入口皮革用品一向在本港市場佔重要地位的原因有多個，例如意大利的皮具，由於款式創新，有較多不同的皮革原料產品可供選擇，雖然一般都屬高價產品，但不少以名牌作號召，故有一定的客路支持。

近年亦有不少皮具由泰國及印尼進口，前者由於工資低廉，而後者政府對出口有所協助，故能以較廉的售價競爭，在本港市場亦佔上一席位。

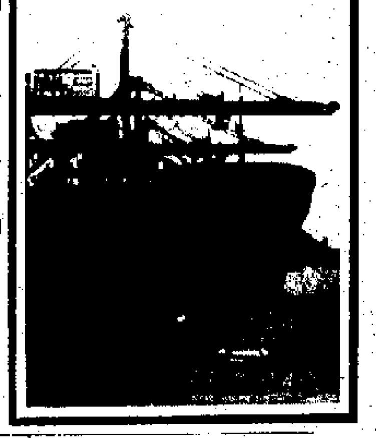
近兩、三年，港製的皮具在本港市場上亦有可觀發展。由於市場競爭劇烈，港製皮具已逐漸摒棄以前模仿的習慣，廠家更注重不斷創新、構想新的產品款式，而港人對品質的要求又日漸提高，廠家遂向優質高檔產品發展，務使貨品更具競爭力，故港製皮具亦能穩立於本地市場。

近年經濟持續增長，市民購買能力加強，而且香港人口密集，本地皮革用品市場的發展是有相當的潛力。此外，由於遊業的發展蓬勃，遊客量每年均有大幅增長，間接令皮具用品的需求增加，使本港皮革產品市場的前景甚爲樂觀。

除本銷市場外，港製的皮具外銷情況亦有良好的表現。本港的出口皮革，估計今年會較去年增長百分之十至十五。而出口數字顯示，去年港製皮具出口總值爲四億八千九百八十多萬元，而單是今年一月至二月的出口亦達六千九百六十餘萬元。

中華民國七十八年（一九八九—）
華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
星期二 9 五月 己巳年四月初五日
第二二二九一號 出紙八張半 零售二元正
發行及承印 華僑日報有限公司

航訊



對太平洋區空運前景態度樂觀
美國航一年半之內 開辦港台韓新航線
訂購麥道客機投入服務
港至美國客運量首季上升一成

（本報記者袁伯興報導）美國航空公司亞洲地區總經理王偉粵表示，該公司預算在十二至十五個月內，開辦香港、台灣及韓國的航機服務，並採用MD十一型長程客機經營。美國航空今次有這個行動，除對太平洋區空運業前景樂觀外，區內國家經濟好轉門戶漸收緊，亦屬主要導因。

王偉粵向本報記者透露，該公司積極擴充太平洋區新航線空運服務，除原有在日本有班機飛行外，更打算拓至香港、台灣及韓國均擁有本身機隊。至於三條新航綫正式開辦日期，要視乎飛機配給進度，預計十二至十五個月內會投入服務。

其實，美國航空一直擁有多條太平洋航綫的經營權，只是遲遲未作發展。但鑒於該區近年貨量增長，較大西洋更為理想，每逢三至五月、九至十二月貨運旺季，載貨機位嚴重爆滿，貨主往往要申請包機，足見潛力需求緊急。再加上客運的淡旺季隨經濟蓬勃，再無明顯分野，雖然航空公司間競爭劇烈，相信吸納更多新航機絕不成問題。

他表示，自從美國國內航空放權取消後，航空公司只要有足夠班機，即可自行開辦新航線，結果，多間航空公司紛紛「大展鴻圖」，可惜市場未能吸納過多航機，結果弄致虧本或倒閉。幸而美國航空採保守態度，看準經濟形勢，並未加入是次競爭行列。

不過，由於歐洲國家將於一九九二年實行一體化的聯合陣形，旅客只要手持認可護照，即可飛往歐洲任何角落，遊客數目肯定增加，但預料屆時航空公司申請新航綫，必定難上加難。因此，美國航空希望在九二年前，盡量擴展歐洲航綫。過去三年，該公司每年平均在歐洲開辦六條新航綫來往。

王氏續稱，目前太平洋區國家經濟發達，門戶漸緊，相信未來航空權之申請亦見困難，所以該公司計劃先在香港、台灣及韓國三個大城市開辦班機服務，若成績理想，會伸延至其它亞洲地區。

據他透露，新航綫將採用MD十一型長程飛機，現時，MD十一的確實訂單有七架，並已取得選擇權，可再購買五十架同類型飛機。假如連同該公司整體訂購的班機數目，長程客機的確實訂單達五十架，而到了一九九二年，美國航空機隊總數，會超過二百架。

機齡方面，該公司機隊現時平均為十二年，目標則預算降至八成九年。

另外，王氏稱，美國航空更打算經營南太平洋區，開辦羅省——檀香山——紐西蘭——澳洲這條新航綫，目前正等候飛機付運及美國政府批准。

提到本港至美國首季客量時，王偉粵指出，美國公司來港開業者日衆，經商往來客量漸增，而與內地通商貿易，香港又是必經站，加上移民及消費力提高，乘搭飛機已屬普遍化，因此，首季客量上升達百份之十。不過，機票仍維持原價，上半年不會作調整，下次加幅亦只限於一成之內。

英航聯合航空推出 環球飛行旅程套票

（特訊）英國航空公司及聯合航空公司自年前正式進行其環球「市務合併」後，今年特推出多項嶄新的環球飛行旅程套票，適合前往世界各地渡假及公幹的人士。

英航聯合航空的環球飛行旅程套票，票價由一萬三千六百港元起，頭等或世界商會的乘客只需酌量付出數百至千餘美元，就可乘坐英航的豪華超音速和諧式客機，由紐約或倫敦大西洋往該兩地區，一嘗乘搭和諧機的樂趣。

英航及聯合航空經北太平洋的環球套票，乘客可乘搭英航或聯合航空的東行線經曼谷、新德里、孟買及中東的其中一處，前往倫敦，再轉乘英航往美國，而乘坐聯合航空經東京、漢城、夏威夷等地取道返港，完成環球旅程的壯舉。如乘客採用西行線，則可乘搭聯合航空經東京、漢城、夏威夷前往美加各地，然後轉乘英航往倫敦，經中東、印度等地返港。

環球飛行套票的乘客在沿途各地均可順序停站，絕無限制，但最少必須在三個地方停留，而美加境內則最多可停三處，包括入境的首站地區。

另外，乘客還會獲得一張由倫敦前往歐洲其中一個國家或英國本土地區的來回機票。

環球套票的訂位及付款手續極為簡單，乘客只須在出發的十四日前訂位及付款，則可成行，而繼後的全部行程是不需列明日期。旅客欲為小童或嬰孩購買該款套票，將享有大量折扣優待，還分別為百份之三十三及九十。

英航及聯合航空除提供優惠的環球套票外，旅客亦可享用該兩間公司的各項服務設施。

中外運—敦豪宣佈委任要員

（特訊）中外運—敦豪國際航空快件有限公司宣佈，委任汪長炳先生為該公司董事長，出替日前晉升為中外運總經理的劉福麟先生。另外，董事局亦同時擢升江智強先生為該公司董事，以及李力謀先生為副總經理。

中外運—敦豪副董事大衛．艾倫表示：「本人衷心祝賀劉先生榮陞總經理，相信中外運在其領導下，業務將更蒸蒸日上。本人亦將與汪先生及江先生保持緊密的合作，而他們對中外運—敦豪的合營發展，曾作出了卓誠的貢獻。憑藉他們的專業知識，特別是汪先生就任董事長的職位，將對我們今後的發展有莫大的幫助。」

中外運—敦豪於一九八六年十二月成立股權。中國對外貿易運輸及敦豪各佔百份之五十，該公司是中國國內的首間速遞公司，分別在北京、上海及廣州設有辦事處，同時亦與中外運在內地的辦事處保持業務上的合作。

中外運—敦豪佔有大部份的速遞市場，並被公認為中國速遞業的市場先驅。

NYK LINE

總代理：日本郵船（香港）有限公司
香港海富中心．第一座卅一樓 電話：5—8645100

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	ANINGEL LEADER	5月13日	地中海各埠
	ACRITAS	5月24日	紅海各埠：遮打、亞卡巴、吉布地、亞撒、荷地打、蘇丹港、亞丁。
	CONCORD FURANO	5月28日	
遮打（全貨櫃船）	BENAVON	5月15日	直航遮打
	NIPPONICA	5月20日	
	OSAKA BAY	5月22日	
東非	FRONTIER WIND	5月9日	蒙巴沙，達巴斯撒拉姆。
南非	VIRGO	5月12日	德班、開普敦、伊利沙白港。
	HAYAKAWA MARU	5月19日	
智利	ATACAMG	5月16日	智利各埠

T. S. K. LINE

香港至椰加達（全貨櫃服務）

往：星加坡、吉隆坡、椰加達、泗水。（祇收貨櫃貨）

HAKUSAN II V.6 5月20日開行
CONTINENT 5月27日開行

澳門代理：日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心1702室 電話：593866（三綫）

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	多雲	廿二度至廿七度
澳門	驟雨	廿二度至廿八度
台北	薄霧	十九度至廿八度
漢城	薄霧	十五度至廿四度
東京	下雨	十度至十五度
馬尼拉	天晴	廿五度至卅一度
曼谷	天晴	廿六度至卅三度
吉隆坡	天晴	廿三度至卅三度
新加坡	天晴	廿四度至卅一度
廣州	密雲	廿二度至三十度
上海	天晴	十六度至廿二度
北京	天晴	十九度至廿二度
雪梨	驟雨	十五度至廿一度
洛杉磯	驟雨	十六度至廿一度
三藩市	天晴	十三度至廿七度
紐約	驟雨	十七度至廿二度
多倫多	下雨	六度至十四度
溫哥華	天晴	十二度至十九度
倫敦	天晴	五度至十七度

空巴出口增 盈利一百億

圖示：美國航空亞洲區總經理王偉粵。

據歐洲空巴工業集團預測，一九八九年空巴出口銷售額將達二百五十億法郎，比去年增加一百億法郎。

歐洲空巴工業集團由法國、西德、英國及西班牙幾家公司所組成。其中，法國負責製造駕駛艙和一部分機身以及裝配飛機，獲銷售利潤的百分之三十七點九；西德負責製造其餘的機身，獲利也是百分之三十七點九，英國負責製造機翼，獲百分之二十的利潤，西班牙獲利百分之四點二。一九八八年法國因空巴出口獲利六十多億法郎，今年預計將上升至一百億法郎。

據空巴集團估計[illegible]可確定的訂購合同的一九八八年增加二十[illegible]百項，比創記錄九項。

交通講場 ·飛老·
獨立行動減少 六月加價有望

泛太平洋商討協會在成立初時，很多人都懷疑其能力，能否將遠東至美國綫的運費穩定下來。不過，時間證明一切，這些人都是杞人憂天。

自從這個協會成立之後，實行削減艙位一成，而且各會員船公司均甚為自律，結果，運費不特只止跌，並且回升，足見這個協會有一定效用，否則，只要有一些船公司陽奉陰違，已對該協會帶來不少衝擊。

由遠東開往美國的船隻，自三月中以後，已逐漸見到爆滿現象，有人指出，只不過是部分非公會船公司以低價簽訂大量「服務合約」的成果，但不論怎樣也好，最低限度也有船公司「爆棚」，比去年同期好得多。時至今日，仍有部分船公司滿艙，足見貨量穩定，並非部分人所認為的「虛火」。

此外，遠東至美國航綫，有一點令人感到欣慰的，就是甚少「獨立行動」。

「獨立行動」在過往是船公司搶貨的「殺手鐧」（亦可以說是自殺的手段），但到了現在，可見到的「獨立行動」少之又少，顯示出船公司已經認識到減價搶貨對大家都沒有好處。由於情況良好，預料今年六月中亞洲—北美東向運費協會的加價，有更大機會成事。

旅遊信箱
澳洲住宿券收費從優

張惠敏小姐：

你詢問的澳洲住宿券AUSTRALIAN ACCOM DATION VOUCHER，是一間酒店集團專為外國遊客推出的特惠酒店服務，遊客要在澳洲國外的地方預購住宿券，到埗後按入住有相當的折扣。

在本港有多間旅行社都有代售這種住宿券，每張費用約為四十五澳元，憑券可入住BEST WESTERN—HOMES TEAD MOTOR INNS旗下遍佈澳洲的數百家酒店及汽車酒店。

上述酒店分為金牌、藍牌及銀牌三級；最貴的金牌級酒店雙人房一晚約要八十澳元至九十澳元左右；最平的銀牌級的雙人房則每晚約要四、五十澳元，一般是較接近大城市的酒店價錢略高，持住宿券入住時按等級多除少補若干現金。

另外，澳洲的灰狗巴士公司亦有推出交通加住宿的套票，購票者可在一定限期內住多少晚酒店，一般七天五晚約要三百澳元。

△本信箱由旅業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊的問題，來信請寄：香港[illegible]○號華僑日報「旅遊信箱」。

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

船名	往	日期
WINDWARD	FREMANTLE。	五月十一日到 十一日開
CAPE CHARLES	[illegible]凡那、紐約、洛克福。（美國東岸）	五月十二日到 十二日開
VIRGO	德班、伊利沙伯港、開普敦。	五月十一日到 十二日開
OCEAN ELITE	路易士港、蒙巴沙、內羅比、比達爾埃斯、薩拉姆。	五月八日到 九日開
東京丸 TOKYO MARU	美國及加拿大等埠。	五月十三日到 十四日開
ANANGEL LEADER	吉布地、蘇爾士、阿喀巴、吉達、荷迪達、阿丁。	五月十三日到 十六日開
C.R. POINTE NOIRE	諾角、杜亞拉、哥特安奧、洛美、阿比姜。	五月十四日到 十五日開
ATACAMA	智利[illegible]	五月十五日到 十六日開
NEW OASIS	都邦、達曼、科威[illegible]、米那卡布布。	五月二十日到 廿一日開
ACRITAS	露得港、亞力山大港、比雷埃夫斯、瓦列地、卡薩布蘭卡。	五月廿二日到 廿四日開
ALTAI	諾角角、阿巴巴、杜亞拉、洛美、普馬、阿比姜。	五月廿九日到 三十日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座十九、廿樓
電話：五—二九三一一〇、八二三六八〇〇

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
安春	ANCHUN	上午	台灣	屯門	大榮
國偉	KUO WEI	日間	台灣	B	緯利
夏福快輪	HARTFORD EXPRESS	上午8時	釜山	國際橋	港運
海恩	HAI IN	上午	基隆	西區	永[illegible]
長順	EVER ORDER	上午6時	台灣	A	利達
黃華泉	HUANGH UAQUAN	上午8時	青島	B	華夏
通運	MILD TRAN		台灣	B	輝騰
羅浮山	LUOFUSHAN	上午11時	秦皇島	西區	招商局
雲鷹	EAGLE CLOUD		菲律賓	國際橋	總統
基亞華烈	KIA WALEED	上午	台灣	現代橋	怡和
海利	OCEAN ELITE		基隆	A	大三
泰來	TAI LAI		高雄	油蔴地	永裕
維京	INTERBULK VIKING	下午6時	南非	A	東源
國家	KUO CHIA	上午9時	曼谷	B	緯利
新星加坡	ZIM S'PORE	下午6時	星州	現代橋	新興
亞士馬士基	AXEL MAERSK	上午10時	基隆	現代橋	馬士基
丹尼斯	QUEEN DENIS	上午7時	日本	B	威高
浙鵬	ZHEKUN	中午	寧波	B	招商局
天躍	TIAN YUE	下午8時	天津	B	輝騰

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
昌盛	THUBAN		台灣	B	昌宏
滿嘉弟	GEROI MONKADY		星州	國際橋	華林
桂林	KWLINE		新西蘭	A	太古
保衛者	SL. DEFENDER		美國	海陸橋	海陸
東江	TONG CHIANG	上午	高雄	油蔴地	永裕
華洋	SINO OCEAN		青島	A	太平
	ANGELIC HOPE		台灣	現代橋	太古
東方大使	ORT. AMBASSADOR	上午10時	台灣	國際橋	港郵
海洋東京	OCEANUS TOKYO		基隆	現代橋	日郵
托福斯姊	PROF. TOVSTYKH		歐洲	國際橋	華林
萊雅辛科	KAP. LYASHENKO		日本	A	華林
萬春	WANCHUN		台灣	國際橋	大榮
邊拿芬	BENAVON		歐洲	現代橋	邊行
納娣	RATIH	下午4時	台灣	國際橋	港郵
海龍	SEA DRAGON		新加坡	A	太平
海和號	HAEWOO FRONTIER	上午3時	釜山	西區	港興
前綫風	FRONTIER WIND		基隆	A	日郵
利航	FAIR BRIDGW		釜山	友聯橋	景華
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH		台灣		歷信
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	上午	美國	現代橋	川崎
軒利碧琪	HANNE BAKKE		弗里曼特爾	現代橋	森那美
海皇象牙	NEP. IVORY		基隆	國際橋	港恒
友誼十一	YOUYI 11	上午7時	曼谷	B	三寶
皮雅士總統	PRES. PIERCE	上午	美國	國際橋	總統
通聯	MILD UNION		上海	B	輝騰
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH		台灣	國際橋	歷信
新海發	ZIM HAIFA	上午7時	美國	現代橋	新興
開元	KAIYUAN		廈門	油蔴地	海豐

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

船名	西名	向處來	日期	公司
新海華	NEW HAI HUA	上海	十日	金發
湘江	XIANG JIANG	上海	十日	輝騰
天躍	TIAN YUE	天津	十日	輝騰
藍寶石	SHPPHIRE	台灣	十日	戀德
	KOTA SEJAAT	大連	十日	太平
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	十日	寶隆
新華十號	XINHUA 10	曼谷	十日	三寶
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	十日	東宇
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	十日	川崎
成都	CHENGTU	新畿內亞	十日	太古
豪昌	GOOD LEADER	新港	十日	朝聯
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	十日	新興
慶榮	QING RONG	天津	十日	華夏
明新	MING SUN	美國	十日	華海
明順	MING PROSPERITY	台灣	十日	華海
朝陽公園	CHOYANG PARK	高雄	十日	朝陽
長合	EVER GATHER	新加坡	十日	利達
海光	HAI GUANG	新加坡	十日	太平
制海挑戰者	TRIDENT CHALLENGER	日本	十日	日航
明春	MING CHUN	台灣	十日	大榮
卡爾馬	HANSA KALMAR	天津	十日	華夏
豪利	GOOD LEADER	新港	十日	朝聯
海洋美國	OCEAN AMERICA	台灣	十日	港怡
海王	HAI WANG	高雄	十日	永裕
威來	VELA	釜山	十日	港興
利航	FAIR BRIDGE	釜山	十日	新興
美[illegible]	BOONKRONG 2	曼谷	十日	振盛行
湘江	XIANG JIANG	上海	十日	輝騰
新海華	NEW HAIHUA	上海	十日	金發
金奧利	GOOD ORLI	基隆	十一	新興
克瑞麥斯天津	RICKMERS TIANJIN	歐洲	十一	捷成
盛龍	SHENG LONG	[illegible]	十一	[illegible]
皖吉	WANJI	上海	十一	[illegible]
力山	REX STAR	釜山	十一	[illegible]
蘇鶴	SUHE	南京	十一	華夏
渣華范達民	NL. VAN DIEMEN	新加坡	十一	渣華
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	基隆	十一	亞
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	十一	總統
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	新加坡	十一	大三
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	美國	十一	大三
立謙	UNI. MODEST	台灣	十一	利達
維高	VIRGO	基隆	十一	怡和
蘇鶴	SUHE	南京	十一	華夏
成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	十一	朝陽
興華	HSING HWA	高雄	十一	永裕
風向	WINDWARD	高雄	十一	川崎
釜山歌莉	BUSAN GLORY	釜山	十一	東宇
和平東南	HP DONGNAM	釜山	十一	港興
查爾斯角	CAPE CHARLES	美國	十一	日郵
箱根丸	HAKONE MARU	美國	十一	日郵
東方事業家	ORT. EXELUTIVE	美國	十一	港郵
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	美國	十一	太古
多加力	DRAGNET	巴生	十一	新興
優雅	CHRYSLADOU GRACE	新加坡	十一	海運
知音	ZHIYIN	步漢	十一	華運
珍夫人	LADY JANE	日本	十一	大三
長惠	EVER GRADE	美國	十一	利達
長環	EVER LINKING	台灣	十一	利達
新布里斯班	ZIM BRISBANE	台灣	十一	新興
青華	QING HUA	青島	十一	康威
易津	TRADE RELISH	天津	十一	輝騰
海隆	HAI LONG	基隆	十二	永裕
亞洲	CS ASIA	台灣	十二	港怡
海興	HAI XING	上海	十二	招商局
茱蘭地亞	JUTLANICA	日本	十二	寶隆
利來基利文	NL. CLEMENT	日本	十二	寶隆
鄂城	E CHENG	澳洲	十二	遠運
麗娜	RAGNE	星州	十二	東宇
馬士基探戈	MAERSK TANGO	高雄	十二	馬士基
拉納	RAGNA	新加坡	十二	東宇
馬士基賓桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	十二	馬士基
些加蘇夫	NIKOLAY CERKASOV	日本	十二	華林
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	十二	怡和
海有	HAI YOU	台中	十二	永裕
沙高利五號	SANGKULIRANG 5	印尼	十二	聯航
高華	GOWA	新加坡	十二	太平
長強	EVER VIGOR	新加坡	十二	利達
利士馬士基	LEISE MAERSK	美國	十二	馬士基
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	高雄	十二	川崎
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH. BRIDGE	美國	十二	川崎
珍珠帆	PEARL REEFER	台灣	十二	歷信
獨立者	SL. INDEPENDENCE	美國	十二	海陸
普里培	NOVIKOV PRIBOY	日本	十二	華林
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十二	永裕
基士頓	CHRISTINE	高雄	十三	港興
新關島	ZIM GUAM	台灣	十三	新興
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	十三	港興
運豐	YUN FENG	大連	十三	華夏
和平南進	HP NAMJIN	釜山	十三	港興

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
星加坡勝利	SINGAPORE SENATOR	下午	美國	國際橋	怡和
安春	ANCHUN	下午	台灣日本	屯門	大榮
光陽	HANJIN KWANGYANG	上午8時	西北太平洋	海陸橋	韓進
東星	EASTERN MARS	下午	吉大港加爾各答	B	港興
光榮雅士	GLORY ACE		日本台灣	國際橋	大榮
國利二號	KUO LIE 2	下午	高雄	油蔴地	永裕
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	上午	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
邊拿達	BENALDER	下午	歐洲	現代橋	邊行
雲鷹	EAGLE CLOUD	下午	基隆	國際橋	總統
喜馬拉亞丸	HIMALAYA MARU	上午	南非	A12	大三
高力勤	KORRIGAN	上午	釜山	國際橋	寶隆
國家	KUO CHIA	下午	高雄日本	B	緯利
國偉	KUO WEI		台灣	B	緯利
馬蘭	MALAN	下午	海口	油蔴地	招商局
南泰王子	NANTAI PRINCE	下午	南非	A	欣洋
新海雄	NEW HAI HUNG	下午	上海	B16	金發
寶嘉	BOKA	午夜	澳洲	A	寶隆
豐寧	FENG NING	下午	上海	A14	招商局
威利水星	VILLE DE MERCURE	下午	地中海	A48	偉特
基亞華烈	KIA WALEED	下午	阿拉伯灣	現代橋	怡和

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
新海發	ZIM HAIFA		洛杉磯紐約	現代橋	新興
托福斯姊	PROF TOVSTYKH		歐洲	國際橋	華林
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH		歐洲	國際橋	歷信
萊雅辛科	KAP.LYASHENKO		新西蘭	A	華林
滿嘉弟	GEROI MONKADY		馬德拉斯科倫坡	國際橋	華林
菲島怡美利	JOHNEVERETT	下午	吉大港印尼	B8	福來
皮雅士總統	PRES PIERCE		亞拉伯灣	國際橋	總統
丹尼斯	QUEEN DENIS		新加坡巴生	B	翁高
東山	TOZAN		新加坡	B	翁高
昌盛	THUBAN		台灣	B	昌宏
通運	MILD TRAN		上海	B	輝騰
軒利碧琪	HANNE BAKKE		日本台灣	現代橋	川崎
海和號	HAEWOO FRONTIER		釜山	西區	港興
泰來	TAI LAI		高雄	油蔴地	永裕
亞士馬士基	AXEL MAERSK	上午1時	西非	現代橋	馬士基
海利	OCEAN ELITE		東非	A	大三
長順	EVER ORDER		地中海	A	利達
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE		西北太平洋	現代橋	川崎
新星加坡	ZIM S'PORE		日本	現代橋	新興
開元	KAIYUAN		廈門	油蔴地	海豐

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
長合	EVER GATHER	紐約加勒比海	十日	利達
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋紐約	十日	海陸
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	十日	華海
渣華范達民	NL.VAN DIEMEN	加勒比海	十一	渣華
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加	十一	川崎
查爾斯角	CAPE CHARLES	紐約	十一	日郵
長惠	EVER GRACE	美國西岸	十一	利達
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	十一	太古
制海挑戰者	TRIDENT CHALLENGER	加勒比海	十一	日航
珍夫人	LADY JANE	中美	十二	大三
優雅	CHRYSLANDOU GRACE	南美	十二	海運
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋	十二	總統
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	十二	怡和
箱根丸	HAKONE MARU	洛杉磯	十二	日郵
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	西南太平洋紐約	十二	港郵
建河	JIANHE	美國東加拿大	十二	招商局
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋紐約	十二	大三
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋紐約	十三	馬士基
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	西南太平洋紐約	十三	馬士基
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE	西南太平洋紐約	十三	川崎

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	十日	日郵
朝陽公園	CHOYANG PARK	歐洲	十日	朝陽
明順	MING PROSPERITY	歐洲	十日	華海
長環	EVER LINKING	地中海	十一	利達
海洋美國	OCEAN AMERICA	地中海	十一	港怡
亨伯橋	HUMEER BRIDGE	歐洲	十一	川崎
些加蘇夫	NIKOLAY CERKASOV	的港伊士坦堡	十二	華林
亞洲	CS ASIA	地中海	十三	港怡
卡爾馬	HANSA KALMAR	歐洲	十二	華夏
新布里斯班	ZIM BRISBANE	地中海	十二	新興
藍寶石	SAPPHIRE	地中海	十二	戀德
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	十二	寶隆

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
桂林	KWEILIN	新西蘭	十日	太古
天使希望	ANGELIC HOPE	澳洲	十日	怡和
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	十一	川崎
成都	CHENG TU	新畿內亞	十一	太古
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	十二	華林
新關島	ZIM GUHM	澳洲	十四	新興
	KUPRES	澳洲	十六	寶隆

印·巴·中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
明順	MING PROSPERITY	遮打	十日	華海
順利河	PROSPERITY RIVER	阿拉伯灣	十日	招商局
金奧利	GOLD ORLI	科倫坡印度	十一	新興
長環	EVER LINKING	遮打	十一	利達
施汪露	AL SWAMRUZ	吉大港加爾各答	十一	歷信
利來基利文	NL. CLEMENT	紅海	十二	寶隆
胡佛總統	PRES.HOOVER	阿拉伯灣	十二	總統
長健	EVER GALLANT	科倫坡印度	十三	利達

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
順利河	PROSPERITY RIVER	曼谷新加坡巴生檳城	十日	招商局
蓮江	NIEN JIANG	馬尼拉	十日	招商局
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	十日	保輝
華洋	SINO OCEAN	新加坡印尼	十日	太平
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	十日	新興
威來	VELA	曼谷	十日	港興
立謙	UNI. MODEST	新加坡	十一	利達
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	十一	文頓
釜山歌莉	BUSAN GLORY	雅加達巴生新加坡	十一	東宇
獨立者	SL.INDEPENDENCE	新加坡	十二	海陸
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	十二	總利

內地·台灣·日本·釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
東江	TONG CHIANG	高雄	十日	永裕
萬春	WAN CHUN	台灣日本	十日	大榮
天翔	SKY HOVER	新港	十日	輝騰
海龍	SEA DRAGON	青島	十日	太平
東方大使	ORT AMBASSADOR	日本台灣	十日	港郵
海皇象牙	NEP.IVORY	台灣	十日	港恒
怒江	LUO JIANG	廈門	十日	華閩
海光	HAI GUANG	日本釜山	十日	太平
通運	MILD TRAN	上海	十日	輝騰
蘇鶴	SUHE	南京	十一	華夏
汀江	TING JIANG	寧波	十一	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	十一	華運
利航	FAIR BRIDGE	上海釜山	十一	景華
閩海一○五	MIN HAI 105	福州	十一	華閩
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	十一	東宇
海王	HAI WANG	高雄	十一	永裕
明春	MING CHUN	台灣日本	十一	大榮
谷城	GUCHENG	日本	十一	招商局
多加力	DRAGNET	釜山	十一	港興
漢江	HANGANG GLORY	釜山	十一	東宇
力山	REXSTAR	釜山	十二	海柏
珍珠帆	PEARL REEFER	日本	十二	歷信
力山	REXSTAR	釜山	十二	海柏

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
金奧莉	GOLD ORLI	西非	十一	新興
維高	VIRGO	南非	十二	怡和
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	十四	馬士基
梁山	LIANG SHAN	西非	十五	華怡